

2 LIITE

Vaihtoehtoisen T1- tai T2-ilmoituslomakkeen malli

Huomautus:

Lehden 4/5 sarakkeiden 15 ja 17 alla olevaan tilaan voidaan merkitä sanojen "Return to" käänös suomeksi, islanniksi, norjaksi ja ruotsiksi.

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

Copy for the country of dispatch/export	Copy for the country of destination	1 6		2 Country of Export No			DECLARATION				
		3 Forms			4 Loading costs						
		5 Items			6 Tax packages		7 Reference number				
		8 Consignee No						9 Person responsible for financial settlement No			
		10 C. Exp. cost / 480 cost			11 Trade/Prod. country		12 Value details		13 C. A. P.		
		14 Declarant/Representative No						15 Country of dispatch/export		15 C. disc / exp. Code	
						16 Country of origin		17 Country of destination			
18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival						19 Ctr.		20 Delivery terms			
21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border						22 Currency and total amount invoiced		23 Exchange rate		24 Nature of transaction	
25 Mode of transport at the border		26 Inland mode of transport		27 Place of loading/unloading		28 Financial and banking data					
1 6		29 Office of exit/entry		30 Location of goods							

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind			32 Item No		33 Commodity Code					
						34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Over	
						40 Summary declaration/Previous document					
44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations				41 Supplementary units		42 Net price		43 V. M. Code			
						A. L. Code		45 Adjustment			
						46 Statistical value					

47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	IMP	48 Deferred payment		49 Identification of warehouse	
Total									

50 Principal No		Signature:		C OFFICE OF DEPARTURE	
51 Invoiced offices of transit (no country)		represented by Place and date			
52 Guarantee not valid for		Code		53 Office of destination (and country)	

B/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION			Stamp:		54 Place and date	
Result					Signature and name of declarant/representative	
Seals affixed Number identity						
Time limit (date)						
Signature						

2 7		A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION					
Statistical copy - Country of dispatch / export	Statistical copy - Country of destination	2 Consignor/Consignee No			1 DECLARATION		
					3 Forms 4 Loading lists		
					5 Items 6 Total packages 7 Reference number		
		8 Consignee No			9 Person responsible for financial settlement No		
					10 C. inst. dest. / inst. cargo		11 Inst./Prod. country
					12 Value details		13 C. A. P.
		14 Declarant/Representative No			15 Country of dispatch/export		16 Country of origin
					15 C. dest./exp. Code a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z		17 Country origin Code a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z
		16 Country of origin			17 Country of destination		
		18 Identity and nationality of means of transport at departure or arrival			19 Cr.		20 Delivery terms
21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border			22 Currency and total amount invoiced		23 Exchange rate 24 Nature of transaction		
25 Mode of transport at the border		26 Inland mode of transport		27 Place of loading/unloading			
28 Financial and banking data			29 Choice of exit/entry				
30 Location of goods			31 Packages and description of goods				
32 Item No			33 Commodity Code				
34 Country origin Code a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z			35 Gross mass (kg)		36 Preference		
37 PROCEDURE			38 Net mass (kg)		39 Quota		
40 Summary declaration/Previous document							
41 Supplementary units			42 Item price		43 V. M. Code		
44 Additional information: Documents produced: Certificates and authorizations			A. L. Code		45 Adjustment		
			46 Statistical value				
47 Calculation of taxes							
Type		Tax base		Rate			
Amount		SAP		48 Deferred payment			
Total		49 Identification of warehouse					
50 Principal No			Signature:				
51 Inland office of transit (and country)			c OFFICE OF DEPARTURE				
52 Guarantee not valid for			53 Office of destination (and country)				
B/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION			54 Place and date:				
Resul:			Signature and name of declarant/representative				
Seals utilized Number identity							
Time limit (date)							
Signature							

Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee	3	8	1 Consignor/Exporter <input type="checkbox"/> No					1 DECLARATION																
								3	4															
								5	6	7														
	8 Consignee <input type="checkbox"/> No							9 Person responsible for financial settlement <input type="checkbox"/> No																
								10	11	12	13													
	14 Declarant/Representative <input type="checkbox"/> No							15 Country of dispatch/export		15 C. disp./exp. Code a, b,		17 Country destn. Code a, b,												
								16 Country of origin		17 Country of destination														
	18 Identity and reasonability of means of transport at departure/on arrival					19	20 Delivery terms																	
	21 Identity and reasonability of active means of transport crossing the border							22 Currency and total amount invoiced		23	24 Nature of transaction													
	25 Mode of transport at the border		26 Inland mode of transport		27 Place of loading/unloading		28 Financial and banking data																	
3	8	29 Office of exit/entry			30 Location of goods																			
Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		31 Packages and description of goods Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32	33 Commodity Code														
									34	35 Gross mass (kg)		36 Preference												
									37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota											
									40 Summary declaration/Previous document															
									41 Supplementary units		42 Item price		43 Y.M. Code											
Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations					A, L Code		45 Adjustment													
									46 Statistical value															
									47 Deferred payment		48 Identification of warehouse													
Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		47 Calculation of taxes					B ACCOUNTING DETAILS															
				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Type</th> <th style="width: 10%;">Tax base</th> <th style="width: 10%;">Rate</th> <th style="width: 10%;">Amount</th> <th style="width: 10%;">W/P</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: right;">Total:</td> </tr> </tbody> </table>					Type	Tax base	Rate	Amount	W/P						Total:					
Type	Tax base	Rate	Amount	W/P																				
Total:																								
Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		50 Principal <input type="checkbox"/> No					Signature:		C OFFICE OF DEPARTURE													
				51 Inland office of transit (and country) represented by Place and date:																				
Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		52 Guarantee not valid for					Code		53 Office of destination (and country)													
				B/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION Result: Seals affixed: Number: identity: Time limit (date): Signature					Stamp:		54 Place and date: Signature and name of declarant/representative:													

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

Copy for the office of destination Copy for return - Community transit	4	3	1 Transport/Owner No	1 DECLARATION		
				3 Forms	4 Loading lists	
				5 Items	6 Total packages	
			9 Complete No	IMPORTANT NOTE Where this copy is used exclusively for establishing the COMMUNITY STATUS OF GOODS NOT KNOWING UNDER THE COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE, only the information in boxes 1, 2, 3, 5, 14, 21, 22, 25, 26 and, where appropriate, 23, 28, 40 and 44 is needed for that purpose.		
			14 National Representative No			
		18 Safety and responsibility of means of transport at departure	19 Car			
		21 Safety and responsibility of active means of transport crossing the border				
		25 Mode of transport at the border	27 Place of loading	Tilbageendes til Emergency a; Return to: Return to: Tilbageendes aan Zurrucksenden an Return to: Return to: De-over a		
4	5					

31 Packages and description of goods	32 Item		33 Community Code
	35 Gross mass (kg)		38 Net mass (kg)
	40 Summary declaration/Process document		

44	A 1 Code	
----	----------	--

55	F Box and country		Place and country	
	(1) Identity of new container		(1) Identity of new container	
F	1.4.0125: Number identity		1.4.0125: Number identity	
	Stamp		Stamp	

50	No	Signature	C OFFICE OF DEPARTURE	
51	represented by			

52	Code	53 Office of destination (and country)
----	------	--

B	Stamp	54 Place and date:
Result		Signature and name of declarant/representative

<p>3.6 Other means of carriage Details and measures taken</p>	<p>6 CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES</p>
<p>N. A POSTERIORI CONTROL (where this copy is used for establishing the Community status of the goods)</p>	
<p>REQUEST FOR VERIFICATION Verification of the authenticity of this document and the accuracy of the information contained therein is requested.</p> <p>Place and date: Signature:</p> <p style="text-align: right;">Stamp:</p>	<p>RESULT OF VERIFICATION This document (1) <input type="checkbox"/> was checked by the Customs office indicated and the information contained therein is accurate. <input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and regularity (see remarks below).</p> <p>Place and date: Signature:</p> <p style="text-align: right;">Stamp:</p>
<p>Remarks:</p> <p>(1) Enter (X) where applicable.</p>	
<p>I CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION (COMMUNITY TRANSIT) Date of arrival: Examination of seals: Remarks:</p>	<p>Copy no 5 returned on after registration under No Signature: Stamp:</p>

COMMUNITY TRANSIT - RECEIPT (To be completed by the person concerned before presentation to the office of destination)

This is to certify that the document _____ issued by the Customs office at

_____ (name and country) under No _____

has been lodged and that no irregularity has been observed in data concerning the consignment to which this document refers

Date:

Signature:

Stamp of
office of destination

3 LIITE

1 liitteen mallin mukaisen lomakkeen kanssa käytettävän
jatkolomakkeen malli

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter Me

C BIS
3 Form 1

31 Packages and description of goods: Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code 35 Gross mass (kg)
a. b.

37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations

A. I Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods: Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code 35 Gross mass (kg)
a. b.

37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations

A. I Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods: Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code 35 Gross mass (kg)
a. b.

37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations

A. I Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item					Total second item				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP	SUMMARY
								1
Total third item							G.T.	

1 Copy for the country of dispatch/export
C OFFICE OF DEPARTURE

1 DECLARATION	
C	BIS
3 Form	2

2 Consignor/Exporter No

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A. I. Code

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A. I. Code

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A. I. Code

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item					Total second item				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP	← SUMMARY
								2
Total third item							G:	

Statistical copy - Country of dispatch/export

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

* Consignor/Exporter <input type="checkbox"/> No		1 DECLARATION C BIS 3 Forme 3	
21 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code
		34 Country origin Code a: b:	35 Gross mass (kg) 37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations		40 Summary declaration/ Previous document 41 Supplementary units A.1 Code 46 Statistical value	
21 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code
		34 Country origin Code a: b:	35 Gross mass (kg) 37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations		40 Summary declaration/ Previous document 41 Supplementary units A.1 Code 46 Statistical value	
21 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code
		34 Country origin Code a: b:	35 Gross mass (kg) 37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations		40 Summary declaration/ Previous document 41 Supplementary units A.1 Code 46 Statistical value	
47 Calculation of taxes	Total first item:	Total second item:	← SUMMARY <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 3 Copy for the consignor/exporter C OFFICE OF DEPARTURE </div>
	Total third item:	G T	

		DECLARATION		A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT	
1. Importer/Exporter No.		C	BIS		
		3 Forms	4		
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
				40 Summary declaration/Previous document	
				41	
44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	A. I. Code				
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
				40 Summary declaration/Previous document	
				41	
44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	A. I. Code				
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
				40 Summary declaration/Previous document	
				41	
44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	A. I. Code				

4

Copy for the office
of destination

C OFFICE OF DEPARTURE

1 DECLARATION	
C	BIS
3 Forms	5

2 Consignee/Exporter
No

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code
		35 Gross mass (kg)	
		38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document	

44 Additional information/Documents produced/Certificates and Authorizations	A. I. Code
--	------------

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code
		35 Gross mass (kg)	
		38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document	

44 Additional information/Documents produced/Certificates and Authorizations	A. I. Code
--	------------

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code
		35 Gross mass (kg)	
		38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document	

44 Additional information/Documents produced/Certificates and Authorizations	A. I. Code
--	------------

5	Copy for return - Community transit
---	--

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DESTINATION		1 DECLARATION									
Consignee No		C	BIS								
		3 Forms	6								
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code								
			34 Country origin Code 35 Gross mass (kg) 36 Preference								
			37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota								
			40 Summary declaration / Previous document								
			41 Supplementary units 42 Item price 43 V.M. Code								
			A. I. Code 45 Adjustment								
			46 Statistical value								
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations											
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code								
			34 Country origin Code 35 Gross mass (kg) 36 Preference								
			37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota								
			40 Summary declaration / Previous document								
			41 Supplementary units 42 Item price 43 V.M. Code								
			A. I. Code 45 Adjustment								
			46 Statistical value								
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations											
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code								
			34 Country origin Code 35 Gross mass (kg) 36 Preference								
			37 PROCEDURE 38 Net mass (kg) 39 Quota								
			40 Summary declaration / Previous document								
			41 Supplementary units 42 Item price 43 V.M. Code								
			A. I. Code 45 Adjustment								
			46 Statistical value								
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations											
47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	
	Total first item						Total second item				
	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP	← SUMMARY		
									6	Copy for the country of destination	
	Total third item						C I				
						C OFFICE OF DEPARTURE					

A OFFICE OF DESTINATION

1 DECLARATION	
C	BIS
3 Form	7

8 Consignee No

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code a, b	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
				37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 T/M Code	44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations		

A. I. Code 45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code a, b	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
				37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 T/M Code	44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations		

A. I. Code 45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code a, b	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
				37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 T/M Code	44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations		

A. I. Code 45 Adjustment

46 Statistical value

47 Circulation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	T/M Code	Type	Tax base	Rate	Amount	T/M Code
Total first item:					Total second item:					

Type	Tax base	Rate	Amount	T/M Code	Amount	T/M Code	SUMMARY
							7 Statistical copy Country of destination
Total third item							C OFFICE OF DEPARTURE
Total third item							G.T.

4 LIITE

2 liitteen mallin mukaisen lomakkeen kanssa käytettävän
jatkolomakkeen malli

1 DECLARATION

C | BIS

3 Form | 1 | 6

2 Consignor/Exporter & Consignee No

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container Mark(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code
a: | b:

35 Gross mass (kg)

36 Preference Code

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Duty Code

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information: Documents produced/ Certificates and authorizations

A. I. Code | 45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container Mark(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code
a: | b:

35 Gross mass (kg)

36 Preference Code

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Duty Code

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information: Documents produced/ Certificates and authorizations

A. I. Code | 45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container Mark(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code
a: | b:

35 Gross mass (kg)

36 Preference Code

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Duty Code

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information: Documents produced/ Certificates and authorizations

A. I. Code | 45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item					Total second item				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
← SUMMARY							
							1
							6
C OFFICE OF DEPARTURE							
Total third item				G I			

Copy for the country of dispatch/export

Copy for the country of destination

1 DECLARATION

2 Consignor / Exporter & Consignee No

C

BIS

3 Form

2

7

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item No	33 Commodity Code				
							34 Country origin Code a, b,	35 Gross mass (kg)	36 Preference		
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations							37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota		
							40 Summary declaration/ Previous document				
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item No	33 Commodity Code				
							34 Country origin Code a, b,	35 Gross mass (kg)	36 Preference		
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations							37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota		
							40 Summary declaration/ Previous document				
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item No	33 Commodity Code				
							34 Country origin Code a, b,	35 Gross mass (kg)	36 Preference		
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations							37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota		
							40 Summary declaration/ Previous document				
47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	
Total first item						Total second item					
Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP	← SUMMARY			
								2	Statistical copy - Country of dispatch/ export		
								7	Statistical copy - Country of destination		
Total third item						C OFFICE OF DEPARTURE					

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

1 DECLARATION	
2 Consignor / Exporter & Consignee No	C BIS
3 Forms	3 8

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code a) b)	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
				37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units		42 Item price	43 V.M. Code		
				A. I. Code	45 Adjustment		
				46 Statistical value			

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code a) b)	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
				37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units		42 Item price	43 V.M. Code		
				A. I. Code	45 Adjustment		
				46 Statistical value			

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code a) b)	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
				37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units		42 Item price	43 V.M. Code		
				A. I. Code	45 Adjustment		
				46 Statistical value			

47 Calculation of taxes									
Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item					Total second item				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP	SUMMARY	
								3	Copy for the consignor/exporter
								8	Copy for the consignee
Total third item								C OFFICE OF DEPARTURE	
					G.T.				

DECLARATION	
C	BIS
3 Forms	4 5

2. Container/Exoner No

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)
				38 Net mass (kg)
				40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	A. I. Code
--	------------

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)
				38 Net mass (kg)
				40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	A. I. Code
--	------------

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)
				38 Net mass (kg)
				40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	A. I. Code
--	------------

4	Copy for the office of destination
5	Copy for return - Community transit

C OFFICE OF DEPARTURE

5 LIITE

1 JA 3 LIITTEESSÄ ANNETTUJEN LOMAKKEIDEN SISÄLTÄMIEN
TIETOJEN JÄLJENTYMINEN LOMAKKEIDEN LEHDILLE

(lehti 1 mukaan luettuna)

Sarake n:o	Lehdet	Sarake n:o	Lehdet
I Tavaranhaltijan täytettävät sarakkeet		25	1-5 ¹
		27	1-5 ¹
		31	1-8
1	1-8	32	1-8
	keskiosaa lukuunottamatta:	33	Ensimmäinen osa vasemmalla
	1-3 ¹		1-8
2	1-5 ¹		muu:
3	1-8		1-3
4	1-8	35	1-8
5	1-8	38	1-8 ¹
6	1-8 ¹	40	1-5 ¹
8	1-5 ¹	44	1-5 ¹
15	1-8	50	1-8
17	1-8 ¹	51	1-8
18	1-5 ¹	52	1-8
19	1-5 ¹		
20	1-3 ¹		
21	1-5 ¹		

¹ Näiden sarakkeiden täyttämistä passitusta varten lehdillä 5 ja 7 ei voida missään tapauksessa vaatia

(jatkuu)

(lehti 1 mukaan luettuna)

Sarake n:o	Lehdet
53	1-8
54	1-4
55	-
56	-
II Viranomaisen täytettävät sarakkeet	
C	1-8 ²
D	1-4
E	-
F	-
G	-
H	-
I	-

² Vientimaa voi päätätä, jäljentyvätkö nämä tiedot mainituille lehdille.

6 LIITE

2 JA 4 LIITTEESSÄ ANNETTUJEN LOMAKKEIDEN SISÄLTÄMIEN
TIETOJEN JÄLJENTYMINEN LOMAKKEIDEN LEHDILLE

(lehti 1 mukaan luettuna)

Sarake n:o	Lehdet	Sarake n:o	Lehdet
I Tavaranhaltijan täytettävät sarakkeet		25	1-4
		27	1-4
		31	1-4
1	1-4	32	1-4
	keskiosaa lukuun ottamatta:	33	Ensimmäinen osa vasemmalla
	1-3		1-4
2	1-4		muu:
3	1-4		1-3
4	1-4	35	1-4
5	1-4	38	1-4
6	1-4	40	1-4
8	1-4	44	1-4
15	1-4	50	1-4
17	1-4	51	1-4
18	1-4	52	1-4
19	1-4	53	1-4
21	1-4		

(jatkuu)

(lehti 1 mukaan luettuna)

Sarake n:o	Lehdet
54	1-4
55	-
56	-
II Viranomaisen täytettävät sarakkeet	
C	1-4
D/J	1-4
E/J	-
F	-
G	-
H	-
I	-

7 LIITE

LOMAKKEIDEN KÄYTTÖÄ T1- JA T2-ILMOITUSTEN
LAADINTAAN KOSKEVAT SELITYKSET

I OSA

YLEISET HUOMAUTUKSET

A. Yleistä

Tämän liitteen 1 - 4 liitteessä mainittuja lomakkeita käytetään T1- tai T2-menettelyn alaiseen tavarankuljetukseen asianomaisten maiden välillä (lukuun ottamatta tietyillä kuljetusmuodoilla tapahtuvaa yksinkertaistetun passitusmenettelyn alaista tavarankuljetusta).

Tämän liitteen 1 ja 3 liitteessä mainituista lomakkeista käytetään vain lehtiä 1, 4, 5 ja 7:

- lehti 1, joka jää lähetys/vientimaan viranomaisille (lähetys- ja passitusmuodollisuudet);
- lehti 4, joka jää määrätullitoimipaikkaan (passitusmuodollisuudet ja tavaroiden yhteisöaseman todistaminen);
- lehti 5, jota käytetään palautuslehtenä passituksessa;
- lehti 7, jota käytetään tilastotarkoituksiin määrämaassa (passitus- ja tulo/tuontimuodollisuuksia varten).

(Lehteä 7 voidaan käyttää muihin hallinnollisiin tarkoituksiin sopimuspuolten tarpeiden mukaan.)

Tämän liitteen 2 ja 4 liitteessä mainittuja lomakkeita voidaan myös käyttää, erityisesti sovellettaessa ilmoitusten atk-käsittelyä. Tällaisissa tapauksissa tulisi käyttää kahta sarjaa, joista kummassakin on vähintään lehdet 1/6, 2/7 ja 4/5. Ensimmäinen sarja vastaisi silloin sisältämiltään tiedoilta edellä mainittuja lehtiä 1 ja 4 ja toinen sarja lehtiä 5 ja 7.

Tässä tapauksessa kummassakin sarjassa käytettävien lehtien numerot täytyy osoittaa pyyhkimällä yli lomakkeen reunassa olevat käyttämättä jääviä lehtiä tarkoittavat numerot.

Kumpikin näin määritelty sarja on suunniteltu siten, että eri lehdistä siirrettävä tieto jäljenty paperin kemiallisen käsittelyn avulla.

On tilanteita, joissa määräpaikassa tarvitaan todistus kyseisten tavaroitten yhteisöasemasta, vaikkei ole käytetty T1- tai T2-menettelyä. Tällaisissa tapauksissa on tarpeen käyttää tämän liitteen 1 liitteeseen sisältyvän mallin lehden 4 tai tämän liitteen 2 liitteeseen sisältyvän mallin lehden 4/5 mukaista lomaketta. Tätä lomaketta täydennetään tarvittaessa yhdellä tai useammalla lomakkeella, jotka ovat tämän liitteen 3 ja 4 tai 1 ja 2 liitteeseen sisältyvän mallin lehden 4 tai 4/5 mukaisia silloin, kun käytettäessä ilmoituksia käsittelevää atk-järjestelmää, joka laatii tällaiset ilmoitukset, tämän liitteen 3 ja 4 liitteen lomakkeita ei käytetä täydentävinä lomakkeina.

Voidaan myös käyttää yksityisesti painettuja käyttäjän valinnan mukaisia lomakesarjoja, mikäli tämä lomake vastaa virallista mallia.

B. Vaaditut tiedot

Kyseiset lomakkeet sisältävät kaikki tiedot, joita eri maat voivat vaatia. Joidenkin sarakkeiden täyttäminen on pakollista aina, kun taas toiset on täytettävä vain, jos maa, jossa muodollisuusdet täytetään, sitä pyytää. Tässä suhteessa on tarkoin noudatettava näiden selitysten eri sarakkeiden käyttöä koskevassa osassa annettuja ohjeita.

Enintään seuraavat sarakkeet on täytettävä: sarakkeet 1 (paitsi toinen osa), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (ensimmäinen osa), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55, 56 (sarakkeet, joissa on vihreä tausta).

C. Lomakkeen käyttöohjeet

Lomakkeet on täytettävä kirjoituskoneella tai graafismekaanisella tai vastaavalla menetelmällä. Ne voidaan täyttää myös selvästi luettavasti käsin musteella ja isoin painokirjaimin. Kirjoituskoneella täyttämisen helpottamiseksi lomake olisi asetettava koneeseen siten, että sarakkeeseen 2 tulevien tietojen ensimmäinen kirjain sijoitetaan sarakkeen vasemmassa yläkulmassa olevaan ruutuun.

Lomakkeista ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä niihin saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Kaikki muutokset on suoritettava viivamalla yli virheelliset tiedot ja lisäämällä vaaditut tiedot tarvittaessa. Kaikki tällä tavoin tehdyt muutokset on varustettava ne tehneen henkilön nimikirjaimilla ja toimivaltaisten viranomaisten nimenomaisesti vahvistettava. Nämä voivat tarvittaessa vaatia uuden ilmoituksen antamista.

Lisäksi lomakkeet voidaan täyttää käyttäen automaattista jäljentämismenetelmää edellä mainittujen menetelmien sijasta. Ne voidaan myös tuottaa ja täyttää tällä tavoin edellyttäen, että noudatetaan tarkoin malleja, paperia, kokoa, käytettävää kieltä, luettavuutta, poispyyhkimisen ja päällekirjoittamisen kieltämistä sekä muutoksia koskevia määräyksiä.

Vain numeroidut sarakkeet on tarvittaessa täytettävä. Muut sarakkeet, joiden tunnuksena on iso kirjain, on varattu yksinomaan hallintojen sisäiseen käyttöön.

Lehdessä, joka jää lähtötullitoimipaikkaan, on oltava passituksesta vastaavan alkuperäinen allekirjoitus. Passituksesta vastaavan tai, milloin sellainen tulee kysymykseen, hänen valtuutetun edustajansa allekirjoitus on häntä sitova kaikkien yleissopimuksen I liitteen määräysten mukaiseen passitukseen liittyvien ja edellä B kohdassa kuvattujen tietojen osalta.

II OSASARAKKEISIIN MERKITTÄVÄT TIEDOTI. Muodollisuudet lähtömaassaSARAKE 1: ILMOITUS

Tämän sarakkeen kolmanteen osaan merkitään seuraavat tiedot:

- 1) T2-menettelyllä Yhteisön yhdestä jäsenmaasta toiseen lähetetyt tai jälleenlähetetyt tavarat

T2

- 2) Tavarat, jotka T2-menettelyllä viedään Yhteisön jäsenmaasta EFTA-maahan tai jälleenlähetetään EFTA-maasta

T2

- 3) T1-menettelyllä lähetetyt tai viedyt tavarat

T1

- 4) Sekälähetys, jossa on erillisissä lisälomakkeissa tai tavaraluetteloidissa tavaratyypeittäin eriteltyjä yhteisötavaroita ja muita kuin yhteisötavaroita

T

- 5) Tavaroiden lähetys tai jälleenlähetys/jälleenvienti käyttämättä T2-menettelyä mutta käyttäen todistusta tavaroiden yhteisöasemasta

T2L

SARAKE 2: LÄHETTÄJÄ/VIEJÄ

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake.

Merkitään kysymyksessä olevan henkilön tai yrityksen täydellinen nimi ja osoite. Sopimuspuolet voivat antaa tunnistenumeron merkitsemistä koskevia lisäohjeita (toimivaltaisten viranomaisten henkilölle verotuksellisista, tilastollisista tai muista syistä antama tunnistenumero).

Kun on kysymys yhdistetyistä lasteista, sopimuspuolet voivat määrätä, että tähän sarakkeeseen merkitään sana "useita" ja että ilmoitukseen liitetään luettelo lähettäjistä.

SARAKE 3: LOMAKKEET

Merkitään lomakesarjan järjestysnumero käytettävien lomakesarjojen ja jatkolomakkeiden kokonaismäärään nähden (esim. jos on yksi lomake ja kaksi jatkolomaketta, merkitään lomakkeelle 1/3, ensimmäiselle jatkolomakkeelle 2/3 ja toiselle jatkolomakkeelle 3/3).

Kun ilmoitus koskee vain yhtä tavaraerää (s.o. kun on täytettävä vain yksi "tavarankuvaus"-sarake), sarakkeeseen 3 ei merkitä mitään, vaan sarakkeeseen 5 merkitään luku 1.

Kun käytetään kahta 4-lehtistä sarjaa yhden 8-lehtisen asemesta, näitä kahta sarjaa on käsiteltävä yhtenä.

SARAKE 4: TAVARALUETTELOIDEN LUKUMÄÄRÄ

Merkitään numeroin liitteenä mahdollisesti olevien tavaraluetteloiden tai toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien tavaraa kuvaavien kaupallisten luetteloiden lukumäärä.

SARAKE 5: TAVARAERÄT

Merkitään asianomaisen henkilön ilmoittamien tavaraerien kokonaismäärä kaikissa käytetyissä lomakkeissa ja jatkolomakkeissa (tai tavaraluetteloidessa tai kaupallisissa luetteloissa) yhteensä. Erien lukumäärän tulee vastata täytettävien "tavarankuvaus"-sarakkeiden lukumäärää.

SARAKE 6: TAVARAKOLLIEN KOKONAISMÄÄRÄ

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake. Merkitään lähetykseen kuuluvien tavarakollien kokonaismäärä.

SARAKE 8: VASTAANOTTAJA

Merkitään sen henkilön tai yrityksen tai niiden henkilöiden tai yritysten täydellinen nimi ja osoite, joille tavarat on toimitettava.

Tunnistenumeroa ei tarvitse merkitä tässä vaiheessa.

SARAKE 15: LÄHETYS/VIENTIMAA

Merkitään sen maan nimi, josta tavarat lähetetään/viedään.

SARAKE 17: MÄÄRÄMAA

Merkitään asianomaisen maan nimi.

SARAKE 18: KULKUNEUVON TUNNISTETIETO JA KANSALLISUUS LÄHDETTÄESSÄ

Merkitään sen kulkuneuvon (kuorma-auto, laiva, rautatievaunu, ilma-alus) tunnistetieto, esim. rekisterinnumero tai -numerot tai nimi, johon tavarat on välittömästi lastattu, kun ne esitetään tullitoimipaikassa lähetys/vienti- tai passitusmuodollisuuksien suorittamiseksi, ja sen jälkeen merkitään kulkuneuvon kansallisuus (tai, jos kulkuneuvoja on useita, sen kansallisuus, joka kuljettaa muita) tähän tarkoitukseen määrättyjen koodien mukaisesti. Jos esimerkiksi käytetään vetovaunua ja perävaunua, joilla on eri rekisterinnumero, merkitään sekä vetovaunun että perävaunun rekisterinnumero ja vetovaunun kansallisuus.

Kun on kysymys postilähetyksistä tai kiinteillä kuljetuslaitteilla tapahtuvasta kuljetuksesta, tähän sarakkeeseen ei tehdä merkintöjä rekisterinumerosta tai kansallisuudesta. Rautatiekuljetusten osalta ei tule tehdä kansallisuusmerkintää.

Muissa tapauksissa sopimuspuolet voivat päättää, ilmoitetaanko kansallisuus.

SARAKE 19: KONTTI (Kt)

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake.

Merkitään tämän liitteen 9 liitteessä annettujen koodien mukaisesti tarvittavat tiedot oletetusta tilanteesta lähetys/vientimaan rajalla sen mukaan, kuin se on tiedossa lähetys/vienti- tai passitusmuodollisuuksia suoritettaessa.

SARAKE 21: RAJAN YLITTÄVÄN AKTIIVISEN KULKUNEUVON TUNNISTETIETO JA KANSALLISUUS

Sopimuspuolet voivat päättää, merkitäänkö tähän sarakkeeseen tunnistetieto.

Kansallisuuden merkitseminen tähän sarakkeeseen on pakollista.

Postilähetyksissä, rautatiekuljetuksissa tai kuljetettaessa kiinteillä kuljetuslaitteilla ei tehdä merkintää rekisterinumerosta tai kansallisuudesta.

Merkitään lähetys/vientimaasta poistuttaessa rajanylityspaikalla oletettavasti käytettävän aktiivisen kulkuneuvon (s.o. kuljettavan kulkuneuvon) tyyppi (kuorma-auto, laiva, rautatievaunu, ilma-alus jne.), sen jälkeen sen tunnistetieto, esim. rekisterinnumero tai nimi, ja kansallisuus sen mukaan, kuin se on tiedossa lähetys/vienti- tai passitusmuodollisuuksia suoritettaessa, asianomaista koodia käyttäen.

Yhdistetyissä kuljetuksissa tai milloin kulkuneuvoja on useita, aktiivinen kulkuneuvo on koko yhdistelmää kuljettava kulkuneuvo. Esimerkiksi jos kuorma-auto on lastattu merialukseen, aktiivinen kulkuneuvo on kyseinen laiva, jos on kysymyksessä vetovaunu ja perävaunu, vetovaunu on aktiivinen kulkuneuvo jne.

SARAKE 25: KULJETUSMUOTO RAJALLA

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake.

Merkitään tämän liitteen 9 liitteessä annettuja koodeja käyttäen kuljetusmuoto sen aktiivisen kulkuneuvon mukaan, jota oletetaan käytettävän lähetys/vientimaan alueelta poistuttaessa.

SARAKE 27: LASTAUSPAIKKA

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake. Merkitään esimerkiksi koodimuodossa paikka, jossa tavaroiden lastaaminen siihen aktiiviseen kulkuneuvon tapahtuu, jossa niiden on määrä ylittää lähetys/vientimaan raja sen mukaan, kuin paikka on tiedossa lähetys/vienti- tai passitusmuodollisuuksia suoritettaessa.

SARAKE 31: TAVARAKOLLIT JA TAVARANKUVAUS - MERKIT JA NUMEROT - KONTIN NUMERO(T) - LUKUMÄÄRÄ JA LAJI

Merkitään kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji tai, jos tavarat ovat pakkaamattomia, tällaisten ilmoituksen tarkoittamien tavaroiden lukumäärä tai sana "paljoustavara", milloin siitä on kysymys, sekä tavaroiden yksilöimiseksi tarvittavat tiedot. Tavarankuvauksella tarkoitetaan tavanomaista kauppanimitystä, jonka on oltava riittävän täsmällinen, jotta tavarat voidaan yksilöidä ja luokitella. Tässä sarakkeessa on myös ilmoitettava kaikkien erityismääräysten mukaan vaadittavat tiedot (valmisteverot jne.). Jos käytetään kontteja, kontin tunnistemerkit on myös merkittävä tähän sarakkeeseen.

SARAKE 32: TAVARAERÄN NUMERO

Merkitään kysymyksessä olevan tavaraerän järjestysnumero käytetyillä lomakkeilla ilmoitettujen tavaraerien kokonaismäärään nähden, sen mukaan kuin saraketta 5 koskevassa selityksessä on määritelty.

Jos ilmoitus käsittää vain yhden tavaraerän, sopimuspuolten ei tarvitse vaatia tämän sarakkeen täyttämistä, kun sarakkeeseen 5 on merkitty luku 1.

SARAKE 33: TULLINIMIKE

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake. Merkitään 9 liitteessä annettu koodi.

Tämä sarake on täytettävä EFTA-maissa laadituissa T2-ilmoituksissa vain, milloin edeltävään T2-asiakirjaan on merkitty tullinimike; merkitään edeltävässä T2-asiakirjassa oleva koodinnumero.

SARAKE 35: BRUTTOPALJOUS

Merkitään sarakkeessa 31 kuvattuja tavaroita vastaava bruttopaljous kiloina. Bruttopaljous on tavaroiden yhteispaljous kaikkine pakkauksineen. Tähän ei sisälly konttien ja muiden kuljetusvälineiden paino.

SARAKE 38: NETTOPALJOUS

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake. Merkitään sarakkeessa 31 kuvattuja tavaroita vastaava nettopaljous kiloina. Nettopaljous on tavaroiden paino ilman pakkausta.

Tämä sarake on täytettävä EFTA-maissa laadituissa T2-ilmoituksissa vain, milloin edeltävään T2-asiakirjaan on merkitty nettopaljous.

SARAKE 40: ALUSTAVA ILMOITUS/EDELTÄVÄ ASIAKIRJA

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake (ennen toiseen maahan tapahtuvaa lähetystä/vientiä sovellettuun hallinnolliseen menettelyyn liittyvien asiakirjojen viitteet).

SARAKE 44: LISÄTIETOJA, ESITETYT ASIAKIRJAT, TODISTUKSET JA LUVAT

Merkitään lähetys/vientimaassa sovellettavien erityissääntöjen nojalla vaaditut tiedot ja ilmoituksen liitteenä esitettyjen asiakirjojen viitteet. (Tähän voivat sisältyä T5-valvontalomakkeiden numerot; vientilienssin/luvan numero; eläinlääkinnällisiin ja kasvien terveyttä koskeviin määräyksiin liittyvät tiedot; konossementin numero jne.) Osaan "Lisätietokoodi" ("LT-koodi") merkitään tarvittaessa koodinnumero, joka on määrätty tähän tarkoitukseen passitusta varten mahdollisesti vaadittaville lisätiedoille. Tätä osaa saa käyttää vasta, kun passitusten selvitys on siirretty atk-järjestelmälle.

SARAKE 50: PASSITUKSESTA VASTAAVA JA VALTUUTETTU EDUSTAJA, PAIKKA, PÄIVÄYS JA ALLEKIRJOITUS

Merkitään passituksesta vastaavan (henkilön tai yrityksen) täydellinen nimi ja osoite sekä mahdollinen toimivaltaisten viranomaisten antama tunnistenumero. Milloin passituksesta vastaavan puolesta allekirjoittaa valtuutettu edustaja (henkilö tai yritys), merkitään tämän täydellinen nimi.

Lähtötullitoimipaikkaan jäävällä lehdellä on oltava asianomaisen henkilön alkuperäinen omakätinen allekirjoitus. Tästä säännöstä voidaan poiketa atk-järjestelmien käytön johdosta annettavien erityismääräysten perusteella. Kun kysymyksessä on juridinen henkilö, allekirjoittajan tulisi lisätä allekirjoituksensa jälkeen täydellinen nimensä ja asemansa.

SARAKE 51: RAJATULLITOIMIPAIKAT (JA -MAAT)

Merkitään kunkin sellaisen maan tulotullitoimipaikka, jonka aluetta on tarkoitus käyttää kuljetukseen, tai, kun kuljetuksen on tarkoitus tapahtua jonkin muun maan kuin sopimuspuolten alueen kautta, se menotullitoimipaikka, jonka kautta kulkuneuvo poistuu sopimuspuolten alueelta. Rajatullitoimipaikat on annettu passitukseen toimivaltaisten tullitoimipaikkojen luettelossa. Tullitoimipaikan nimen jälkeen merkitään asianomaista maata tarkoittava koodi.

SARAKE 52: VAKUUS

Merkitään tätä varten määrätyillä koodeilla kyseistä passitusta varten käytettävä vakuustyyppi ja sen jälkeen tarvittaessa kyseisen vakuustodistuksen tai -tositteen numero ja vakuustullitoimipaikka.

Jos yleis- tai yksittäisvakuus ei ole voimassa kaikissa maissa tai jos passituksesta vastaava sulkee tietyt maat yleisvakuuden soveltamisen ulkopuolelle, lisätään kyseinen maa/kyseiset maat sanojen "ei voimassa" jälkeen tätä varten määrätyillä koodeilla.

SARAKE 53: MÄÄRÄTULLITOIMIPAIKKA (JA -MAA)

Merkitään sen tullitoimipaikan nimi, jossa tavarat on määrä esittää passituksen päättämiseksi. Määrätullitoimipaikat on annettu passitukseen toimivaltaisten tullitoimipaikkojen luettelossa.

Tullitoimipaikan nimen jälkeen merkitään asianomaista maata tarkoittava koodi.

II. Muodollisuudet kuljetuksen aikana

Tavaroiden lähdöstä vienti- ja/tai lähtötullitoimipaikasta niiden saapumiseen määrätullitoimipaikkaan kuluvana aikana voi olla tarpeen lisätä joitakin tietoja tavaroiden mukana seuraaviin passitusasiakirjan lehtiin. Nämä tiedot koskevat kuljetusta ja ne tulee lisätä asiakirjaan siitä kulkuneuvosta vastaavan tavarankuljettajan, johon tavarat on välittömästi lastattu kuljetusten aikana. Nämä tiedot voidaan merkitä luettavasti käsin, jolloin ne on tehtävä musteella ja isoin painokirjaimin.

Nämä tiedot koskevat seuraavia sarakkeita (vain lehdet 4 ja 5):

- Uudelleenlastaus: käytetään saraketta 55

Sarake 55 (uudelleenlastaukset):

Tavaroiden kuljettajan on täytettävä tämän sarakkeen kolme ensimmäistä riviä, kun tavarat kuljetuksen aikana uudelleenlastataan kulkuneuvosta tai kontista toiseen.

On huomattava, että kun tavarat uudelleenlastataan, kuljettajan on otettava yhteys toimivaltaisiin viranomaisiin passitusasiakirjan vahvistamiseksi etenkin, jos on kiinnitettävä uudet sinetit.

Jos tulli on antanut luvan uudelleenlastaukseen ilman valvontaa, kuljettajan on itsensä tehtävä asianmukaiset merkinnät passitusasiakirjaan ja ilmoitettava siitä vahvistusta varten seuraavassa tullitoimipaikassa, jossa tavarat on esitettävä.

- Muut tapahtumat: käytetään saraketta 56

Sarake 56 (muut tapahtumat kuljetuksen aikana):

Sarake täytetään voimassa olevien passitusta koskevien velvoitteiden mukaisesti.

Lisäksi, jos tavarat on lastattu puoliperävaunuun ja vain vetovaunu vaihdetaan matkan aikana (käsittelemättä tai uudelleenlastaamatta tavaroita), tähän sarakkeeseen merkitään uuden vetovaunun rekisterinumero ja kansallisuus. Tällaisissa tapauksissa ei tarvita toimivaltaisten viranomaisten vahvistusta.

III OSA

JATKLOMAKKEITA KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

- A. Jatkolomakkeita tulisi käyttää vain silloin, jos ilmoitus käsittää useampia kuin yhden tavaraerän (vrt. sarake 5). Jatkolomakkeet on esitettävä yhdessä 1 ja 2 liitteessä olevan lomakkeen kanssa.
- B. Edellä I ja II osaan sisältyvät huomautukset koskevat myös jatkolomakkeita.

Kuitenkin:

- Sarakkeen 1 kolmannessa osassa on oltava tunnus "T1 bis" tai "T2 bis";
 - Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö 3 liitteen mallin mukaisen jatkolomakkeen sarakkeet 2 ja 8 ja 4 liitteen mallin mukaisen jatkolomakkeen sarake 2/8, ja niissä on ilmoitettava vain asianomaisen henkilön nimi ja mahdollinen tunnistenumero.
- C. Jatkolomakkeita käytettäessä täyttämättä jätetyt "tavarankuvaus" -sarakkeet on suljettava viivalla myöhemmän käytön estämiseksi.

8 LIITE

TAVAROIDEN, JOITA EI KULJETETA T2-MENETTELYLLÄ
YHTEISÖASEMAN TODISTAMISEKSI LAADITTAVIEN LOMAKKEIDEN
KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SELITYKSET
(T2L-ASIAKIRJA)

A. Yleistä

1. T2L-asiakirja, joka todistaa sen tarkoittamien tavaroiden yhteisöase-
man, laaditaan II liitteen 1 artiklan 7 kappaleen mukaisesti.
2. Tavaranhaltijan tulee täyttää vain lomakkeen yläosassa otsikon "Tärkeä
huomautus" alla mainitut sarakkeet.
3. Lomake on täytettävä kirjoituskoneella tai mekaanisella tai vastaaval-
la menetelmällä tai selvästi luettavasti käsin; viimeksi mainitussa ta-
pauksessa se täytetään musteella ja isoin painokirjaimin.
4. Merkintöjä ei saa pyyhkiä pois eikä uusia merkintöjä tehdä vanhojen
päälle. Muutokset tehdään viivaamalla yli virheelliset tiedot ja li-
säämällä vaaditut tiedot tarvittaessa. Kaikki tällä tavoin tehdyt muu-
tokset on varustettava ne tehneen henkilön nimikirjaimilla ja toimi-
valtaisen viranomaisen vahvistettava. Tämä voi tarvittaessa vaatia uuden
ilmoituksen antamista.
5. T2L-asiakirjat on täytettävä lähtömaan toimivaltaisten viranomaisten
määräämällä kielellä.
6. Tavaranhaltijan täytettävien sarakkeiden kaikki käyttämättömät tilat
on suljettava viivalla myöhempien merkintöjen estämiseksi.
7. T2L-asiakirjoja käytetään II liitteen V osan määräysten mukaisesti.

B. Sarakkeita koskevat tiedotSARAKE 1: ILMOITUS

Kolmanteen osaan merkitään tunnus "T2L".

Jos käytetään jatkolomakkeita, tämän lomakkeen/näiden lomakkeiden sarakkeen 1 kolmannessa osassa on oltava tunnus "T2L bis".

SARAKE 2: LÄHETTÄJÄ/VIEJÄ

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä sarake. Merkitään kysymyksessä olevan henkilön tai yrityksen täydellinen nimi ja osoite. Kyseiset maat voivat antaa tunnistenumeron merkitsemistä koskevia lisäohjeita (toimivaltaisten viranomaisten henkilölle verotuksellisista, tilastollisista tai muista syistä antama tunnistenumero). Kun on kysymys yhdisteistä lasteista, maat voivat määrätä, että tähän sarakkeeseen merkitään sana "useita" ja että ilmoitukseen liitetään luettelo lähettäjistä.

SARAKE 3: LOMAKKEET

Merkitään lomakesarjan järjestysnumero käytettävien lomakesarjojen kokonaismäärään nähden.

Esimerkkejä: jos T2L-asiakirja tehdään yhdelle lomakkeelle, merkitään 1/1; jos T2L-asiakirja käsittää jatkolomakkeen T2L bis, merkitään T2L-asiakirjaan 1/2 ja jatkolomakkeelle 2/2; jos T2L-asiakirja käsittää kaksi jatkolomaketta T2L bis, merkitään T2L-asiakirjaan 1/3, ensimmäiseen T2L bis -asiakirjaan 2/3 ja toiseen T2L bis -asiakirjaan 3/3.

SARAKE 4: TAVARALUETTELOIDEN LUKUMÄÄRÄ

Merkitään T2L-asiakirjan liitteenä olevien tavaraluetteloiden lukumäärä.

SARAKE 5: TAVARAERÄT

Merkitään asianomaisen henkilön ilmoittamien tavaraerien kokonaismäärä kaikissa käytetyissä ilmoituslomakkeissa (T2L- ja täydentävissä lomakkeissa tai tavaraluetteloissa) yhteensä. Erien lukumäärän tulee vastata täytettävien "tavarankuvaus"-sarakkeiden lukumäärää.

SARAKE 14: TAVARANHALTIJA/EDUSTAJA

Merkitään asianomaisen henkilön tai yrityksen täydellinen nimi ja osoite voimassa olevien määräysten mukaisesti. Jos tavaranhaltija ja lähettäjä ovat sama henkilö, merkitään sana "lähettäjä". Kyseiset maat voivat antaa tunnistenumeron merkitsemistä koskevia lisäohjeita (toimivaltaisten viranomaisten henkilölle verotuksellisista, tilastollisista tai muista syistä antama tunnistenumero).

SARAKE 31: TAVARAKOLLIIT JA TAVARANKUVAUS - MERKIT JA NUMEROT - KONTIN NUMERO(T) - LUKUMÄÄRÄ JA LAJI

Merkitään kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji tai, jos tavarat ovat pakkaamattomia, tällaisten ilmoituksen tarkoittamien tavaroiden lukumäärä tai sana "paljoustavara", milloin siitä on kysymys, sekä tavaroiden yksilöimiseksi tarvittavat tiedot. Tavarankuvauksella tarkoitetaan tavanomaista kauppanimitystä, jonka on oltava riittävän täsmällinen, jotta tavarat voidaan yksilöidä ja luokitella. Tässä sarakkeessa on myös ilmoitettava kaikkien erityismääräysten mukaan vaadittavat tiedot (valmisteverot jne.). Jos käytetään kontteja, kontin tunnistemerkit on myös merkittävä tähän sarakkeeseen.

SARAKE 32: TAVARAERÄN NUMERO

Merkitään kysymyksessä olevan tavaraerän järjestysnumero käytetyssä T2-asiakirjassa ja täydentävillä lomakkeilla ilmoitettujen tavaraerien kokonaismäärään nähden, sen mukaan kuin saraketta 5 koskevassa selityksessä on määritelty.

SARAKE 33: TULLINIMIKE

Tämä sarake on täytettävä EFTA-maassa vain, milloin edeltävään T2-asiakirjaan on merkitty tullinimike; merkitään edeltävässä T2-asiakirjassa oleva koodinumero.

SARAKE 35: BRUTTOPALJOUS

Merkitään sarakkeessa 31 kuvattuja tavaroita vastaava bruttopaljous kiloina. Bruttopaljous on tavaroiden yhteispaljous kaikkine pakkauksineen. Tähän ei sisälly konttien ja muiden kuljetusvälineiden paino.

SARAKE 38: NETTOPALJOUS

Tämä sarake on täytettävä EFTA-maassa vain, milloin edeltävään T2-asiakirjaan on merkitty nettopaljous.

Merkitään sarakkeessa 31 kuvattuja tavaroita vastaava nettopaljous kiloina. Nettopaljous on tavaroiden paino ilman pakkausta.

SARAKE 40: ALUSTAVA ILMOITUS/EDELTÄVÄ ASIAKIRJA

TIR- tai Reinin manifesti -menettelyllä tai ATA-carnet'illa kuljetettavien tavaroiden osalta merkitään tapauksesta riippuen "TIR", "Reinin manifesti" tai "ATA" ja sen jälkeen käytettävää menettelyä vastaavan asiakirjan antopäivä ja viite.

SARAKE 44: LISÄTIETOJA/ ESITETYT ASIAKIRJAT/ TODISTUKSET JA LUVAT

Tämä sarake on täytettävä EFTA-maassa vain, milloin edeltävän T2-asiakirjan tässä sarakkeessa on annettu tietoja; nämä tiedot on merkittävä T2L-asiakirjaan.

SARAKE 54: PAIKKA JA PÄIVÄYS, TAVARANHALTIJAN TAI HÄNEN EDUSTAJANSA ALLEKIRJOITUS JA NIMI

T2L-asiakirjassa on oltava asianomaisen henkilön allekirjoitus ja sen jäljessä henkilön täydellinen nimi. Tästä säännöstä voidaan poiketa atk-järjestelmien käytön johdosta annettavien erityismääräysten perusteella. Kun kysymyksessä on juridinen henkilö, allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa ja nimensä jälkeen asemansa.

9 LIITET1- JA T2-ILMOITUSLOMAKKEISSA KÄYTETTÄVÄT KOODITSARAKE 1: ILMOITUS

(Katso 7 liite)

SARAKE 19: KONTTI (Kt)

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

- 0 : tavarat, joita ei kuljeteta konteissa;
- 1 : konteissa kuljetettavat tavarat.

SARAKE 25: KULJETUSMUOTO RAJALLA

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Kuljetusmuotojen ja posti- ja muiden lähetysten koodit

- A. 1-numeroinen koodi (pakollinen)

B. 2-numeroinen koodi (sopimuspuolet voivat päättää toisen numeron käytöstä)

<u>A.</u>	<u>B.</u>	<u>Nimitys</u>
1	10	Merikuljetus
	12	Rautatievaunu merialuksessa
	16	Itsenäisesti liikkuva maantieajoneuvo merialuksessa
	17	Perävaunu tai puoliperävaunu merialuksessa
	18	Sisävesialus merialuksessa
2	20	Rautatiekuljetus
	23	Maantieajoneuvo rautatievaunussa
3	30	Maantiekuljetus
4	40	Ilmakuljetus
5	50	Posti
7	70	Kiinteät kuljetuslaitteet
8	80	Sisävesikuljetus
9	90	Itsenäisesti liikkuva

SARAKE 27: LASTAUS/PURKAUSPAIKKA

Sopimuspuolten hyväksymät koodit.

SARAKE 33: TULLINIMIKE

Ensimmäinen osa

Yhteisössä merkitään yhteisen nimikkeistön kahdeksan numeroa. EFTA-maissa merkitään tämän osan vasempaan reunaan Harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän kuusi numeroa. T2- tai T2L-asiakirjaa varten voi olla lisävaatimuksia.

Muut osat

Tätetään käyttäen mahdollisia muita sopimuspuolten erityiskoodeja (nämä koodit tulisi merkitä aloittaen välittömästi ensimmäisen osan jälkeen).

SARAKE 51: RAJATULLITOIMIPAIKATMaiden ilmoittaminen

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Belgia	B tai BE	Luxemburg	LU
Tanska	DK	Hollanti	NL
Saksan liitto-		Iso-Britannia	GB
tasavalta	D tai DE	Sveitsi	CH
Kreikka	EL tai GR	Itävalta	A tai AT
Ranska	FR	Espanja	ES
Irlanti	IRL tai IE	Portugali	PT
Italia	IT	Norja	NO
		Ruotsi	SE
		Suomi	FI
		Islanti	IS

SARAKE 52: VAKUUSVakuustyyppi

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tilanne	Koodi	Muut tarvittavat merkinnät
Yleisvakuus	1	- todistuksen n:o - vakuustullitoimipaikka
Yksittäisvakuus	2	
Käteistalletusvakuus	3	
Kiinteä vakuus	4	- vakuustositteen n:o
Vakuutta ei vaadita (I liitteen IV osa)	6	
Vakuutta ei vaadita lähtötulli- toimipaikan ja rajatulli- toimipaikan välille (yleissopi- muksen 10 artiklan 2 kappaleen b-kohta)	7	
Vakuutta ei vaadita tietyiltä julkisilta elimiltä	8	

Maiden ilmoittaminen:

Käytetään saraketta 51 varten annettuja koodeja.

SARAKE 53: MÄÄRÄTULLITOIMIPAIKKA (JA -MAA)

Käytetään saraketta 51 varten annettuja koodeja.

LISÄPÖYTÄKIRJA ES - PT

erityismenettelyistä yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen toteuttamiseksi Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Yhteisöön liittymisen johdosta.

1 artikla

Tässä pöytäkirjassa Yhteisöllä, sellaisena kuin se oli ennen Espanjan ja Portugalin liittymistä ja josta jäljempänä käytetään nimitystä "Kymmenen Yhteisö", tarkoitetaan Alankomaiden kuningaskuntaa, Belgian kuningaskuntaa, Irlantia, Italian tasavaltaa, Kreikan tasavaltaa, Luxemburgin suurherttuakuntaa, Ranskan tasavaltaa, Saksan liittotasavaltaa, Tanskan kuningaskuntaa ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin Yhdistynyttä Kuningaskuntaa.

2 artikla

Yleissopimuksen määräyksiä, joissa nimenomaisesti viitataan passituslomakkeisiin, passitusilmoituksiin ja T2- tai T2L-asiakirjoihin, sovelletaan yhtäläisesti passituslomakkeisiin, passitusilmoituksiin ja T2 ES, T2 PT, T2L ES tai T2L PT -asiakirjoihin, ellei tämän pöytäkirjan 3 ja 6 artiklassa toisin määrätä.

3 artikla

1. EFTA-maassa sijaitseva lähtötullitoimipaikka voi antaa T2 ES tai T2L ES -asiakirjan sillä edellytyksellä, että tässä toimipaikassa esitetään T2 ES tai T2L ES -asiakirja.
2. EFTA-maassa sijaitseva lähtötullitoimipaikka voi antaa T2 PT tai T2L PT -asiakirjan sillä edellytyksellä, että tässä toimipaikassa esitetään T2 PT tai T2L PT -asiakirja.

4 artikla

1. T2 ES tai T2 PT -passitusilmoitus on ilmoitus, joka laaditaan yleissopimuksen III liitteen 1 tai 2 liitteessä olevan mallin mukaiselle lomakkeelle, ja johon tarvittaessa liitetään yksi tai useampia mainitun liitteen 3 tai 4 liitteessä olevien mallien mukaisia lomakkeita.

2. Passituksesta vastaavan on osoitettava, laaditaanko passitusilmoitus T2 ES vai T2 PT -lomakkeelle, jota seuraa tarvittaessa yksi tai useampia jatkolomakkeita, merkitsemällä joko kirjoituskoneella tai luettavasti ja kestävästi käsin kirjoittamalla näiden lomakkeiden sarakkeen 1 kolmanteen osaan joko tunnuksen "T2 ES" tai "T2 PT".

5 artikla

1. Lomakkeiden, joille T2L ES tai T2L PT -asiakirjat laaditaan, on oltava III liitteen 1 liitteessä olevan mallin lehden 4 tai mainitun liitteen 2 liitteessä olevan mallin lehden 4/5 mukaisia. Tunnus "T2L ES" tai "T2L PT" on merkittävä joko kirjoituskoneella tai luettavasti ja kestävästi käsin kirjoittamalla näiden lomakkeiden sarakkeen 1 kolmanteen osaan.

2. T2L ES ja T2L PT -asiakirjoihin sovelletaan II liitteen 1 artiklan 7 kohdan ja V osan määräyksiä.

6 artikla

1. Yleissopimuksen II liitteen I luvun IV osan määräyksiä toteutettaessa

- a) - kansainvälinen rahtikirja tai kansainvälinen kiitotavara-rahtikirja, jotka on laadittu jonkin Kymmenen Yhteisöön kuuluvan maan rautatieviranomaisten kuljetettavaksi otta-
mille tavaroille, tai

- TR-siirtoilmoitus, joka on laadittu Kymmenen Yhteisöön kuuluvan kuljetusyrityksen jonkin kansallisen edustajan kuljetettavaksi ottamille tavaroille,

vastaavat vaikutukseltaan T2-passitusilmoitusta tai -asiakirjaa edellyttäen, ettei niissä ole tunnusta "T1", "T2 ES" tai "T2 PT",

- b) - kansainvälinen rahtikirja tai kansainvälinen kiitotavara-rahtikirja, jotka on laadittu Espanjan rautatieviranomaisten kuljetettavaksi ottamille tavaroille, tai

- TR-siirtoilmoitus, joka on laadittu kuljetusyrityksen Espanjan kansallisen edustajan kuljetettavaksi ottamille tavaroille,

vastaavat vaikutukseltaan T2 ES -passitusilmoitusta tai -asiakirjaa edellyttäen, ettei niissä ole tunnusta "T1", "T2" tai "T2 PT", joista tunnus "T2" tai "T2 PT" on vahvistettu lähtötullitoimipaikan leimalla;

- c) - kansainvälinen rahtikirja tai kansainvälinen kiitotavara-rahtikirja, jotka on laadittu Portugalin rautatieviranomaisten kuljetettavaksi ottamille tavaroille, tai

- TR-siirtoilmoitus, joka on laadittu kuljetusyrityksen Portugalin kansallisen edustajan kuljetettavaksi ottamille tavaroille,

vastaavat vaikutukseltaan T2 PT -passitusilmoitusta tai -asiakirjaa edellyttäen, ettei niissä ole tunnusta "T1", "T2" tai "T2 ES", joista tunnus "T2" tai "T2 ES" on vahvistettu lähtötullitoimipaikan leimalla.

2. Yleissopimuksen II liitteen 35 ja 52 artiklaa toteutettaessa EFTA-maassa;

a) asiakirjassa täytyy selvästi näkyä tunnus "T2 ES", kun kyseiset tavarat ovat saapuneet tähän EFTA-maahan:

- T2 ES -asiakirjalla;

- vaikutukseltaan T2 ES -asiakirjaa vastaavilla kansainvälisellä rahtikirjalla, kansainvälisellä kiitotavararahtikirjalla tai TR-siirtoilmoituksella; tai

- T2L ES -asiakirjalla,

b) asiakirjassa täytyy selvästi näkyä tunnus "T2 PT", kun kyseiset tavarat ovat saapuneet tähän EFTA-maahan:

- T2 PT -asiakirjalla;

- vaikutukseltaan T2 PT -asiakirjaa vastaavilla kansainvälisellä rahtikirjalla, kansainvälisellä kiitotavararahtikirjalla tai TR-siirtoilmoituksella; tai

- T2L PT -asiakirjalla.

I. VIÐBÆTIRI. HLUTIAlmenn ákvæði1. gr.

1. Umflutningsreglur þær sem kveðið er á um í samningi þessum gilda um flutning vara í samræmi við 1. mgr. samningsins.
2. Það skulu vera T1- eða T2-reglurnar, sbr. 2. gr. samningsins.

2. - 10. gr.

(Í viðbæti þessum er engin 2. - 10. gr.)

11. gr.

Í samningi þessum

- a) merkir "ábyrgðaraðili" þann, sem óskar sjálfur eða með umboðsmanni eftir leyfi í skýrslu í samræmi við tollareglur til að annast um flutning og gerist þar með sjálfur ábyrgur gagnvart þar til bærum yfirvöldum að því er varðar afgreiðsluna í samræmi við reglurnar;
- b) merkir "flutningsfar" einkum:
 - hvers konar ökutæki, tengivagn, aftanívagn fyrir umferð á vegum
 - hvers konar járnbrautarvagn;
 - hvers konar loftfar;

- hvers konar gámur í merkingu Tollasamnings um gáma;
- c) merkir "brottfarartollstöð" tollstöðina þar sem umflutningsafgreiðsla byrjar;
- d) merkir "umflutningstollstöð":
 - tollstöð á innflutningsstað í öðru landi en brottfararlandinu;
 - einnig tollstöð á útflutningsstað frá samningsaðila þegar sendingin er að fara frá tollsvæði þess samningsaðila meðan á umflutningi stendur um landamæri milli samningsaðila og þriðja lands;
- e) merkir "ákvörðunartollstöð" tollstöðina þar sem framvísa ber vörunum til þess að ljúka umflutningnum;
- f) merkir "ábyrgðartollstöð" tollstöð þar sem heildar-ábyrgðin er sett;
- g) merkja "innri landamæri" landamæri sem eru sameiginleg tveimur samningsaðilum.

Vörur, sem eru fermdar í höfn samningsaðila og affermdar í höfn annars samningsaðila skulu taldar hafa farið um innri landamæri að því tilskildu að ein flutningsskjöl taki til sjóflutningsins.

Vörur, sem fluttar eru sjóleiðis frá þriðja landi og unskipað í höfn samningsaðila í því skyni að verði affermdar í höfn annars samningsaðila, skulu ekki taldar hafa farið um innri landamæri.

II. HLUTIT1-reglur12. gr.

1. Gerð skal grein fyrir hvers konar vörum sem flytja á samkvæmt T1-reglunum í T1-skýrslu í samræmi við skilyrði þau sem kveðið er á um í samningi þessum. Með T1-skýrslu er átt við skýrslu á eyðublaði sem er í samræmi við sýnishorn eyðublaða sem er að finna í III. viðbæti.

2. T1-eyðublaðið, sem vísað er til í 1. mgr., getur verið með viðauka þar sem við á, með einu eða fleiri T1-viðaukaeyðublaði í samræmi við sýnishorn viðaukaeyðublaða sem er að finna í III. viðbæti.

3. T1- og T1-viðaukaeyðublöðin skulu prentuð og útfyllt á einu hinna opinberu tungumála samningsaðilanna sem samþykkt er af þar til bæru yfirvaldi í brottfararlandinu. Sé það nauðsynlegt geta þar til bær yfirvöld, sem sinna T1-afgreiðslu, krafist þýðingar yfir á hið opinbera tungumál eða eitt hinna opinberu tungumála þess lands.

4. T1-skýrslan skal undirrituð af þeim aðila sem óskar eftir leyfi til þess að fá T1-afgreiðslu eða af umboðsmanni hans og a.m.k. þrjú eintök skulu lögð fram á brottfarartollstöð.

5. Viðaukaskjöl, sem bætt er við T1-skýrsluna, teljast óaðskiljanlegur hluti hennar.

6. Flutningsskjalið skal fylgja T1-skýrslunni.

Brottfarartollstöð getur fallið frá því að skjali þessu sé framvísað við tollafgreiðslu. Flutningsskjalinu skal þó framvísað hvenær sem tollyfirvöld krefjast þess við flutninginn.

7. Þegar önnur tollmeðferð tekur við eftir T1-afgreiðslu í brottfararlandi skal þeirrar meðferðar getið í T1-skýrslunni eða í viðkomandi tollskjölum.

13. gr.

Ábyrgðaraðili skal ábyrgjast:

- a) framvísun varanna óraskaðra á ákvörðunartollstöð innan tilskilins frests og tryggja með hæfilegu tilliti til þeirra ráðstafana sem gerðar hafa verið af þar til bærum yfirvöldum að borin verði kennsl á vörurnar;
- b) að virt séu ákvæði sem snerta T1-afgreiðsluna og umflutning á landsvæði sérhvers lands þar sem flutningur varanna fer fram.

14. gr.

1. Hvert land getur, með þeim skilyrðum sem það setur, kveðið á um notkun T1-skjalsins við afgreiðslu innanlands.
2. Viðbótarupplýsingar, veittar í T1-skjalinu í þeim tilgangi af öðrum aðila en ábyrgðaraðila, eru á ábyrgð þess fyrrnefnda í samræmi við ákvæði laga, reglugerða eða stjórnvaldsfyrirmæla í hverju landi.

15. gr.

(í viðbæti þessum er engin 15. gr.)

16. gr.

1. Ferma má sama flutningsfar á fleiri en einni brottfarartollstöð og afferma á fleiri en einni á ákvörðunartollstöð.

2. Sérhver T1-skýrsla skal aðeins taka til vara sem skipað hefur verið út eða á að skipa út í eitt flutningsfar til flutnings frá brottfarartollstöð til ákvörðunar-tollstöðvar.

Í undanfarandi málslið skal eftirfarandi talið vera eitt flutningsfar að því tilskildu að vörurnar, sem fluttar eru, eigi að senda saman:

- a) ökutæki fyrir umferð á vegum ásamt tilheyrandi tengivagni (vögnum) eða aftanivagni (vögnum);
- b) lest hvers konar járnbrautarvagna;
- c) lest báta;
- d) gámar, skipað út í flutningsfar í merkingu þessarar greinar.

17. gr.

1. Brottfarartollstöð skal skrá T1-skýrslunar, tilgreina innan hvaða frests vörunum beri að framvísa á tollstöð á ákvörðunarstað og gera þær ráðstafanir sem hún telur nauðsynlegar til að kennsl verði borin á vörurnar.

2. Þegar brottfarartollstöð hefur skráð í T1-skýrsluna þau atriði sem talin eru nauðsynleg skal hún halda eftir eintaki sínu og afhenda hin ábyrgðaraðila eða umboðsmanni hans.

18. gr.

(Í viðauka þessum er engin 18. gr.)

19. gr.

1. Eintök T1-skýrslunnar, sem afhent eru ábyrgðaraðila eða umboðsmanni hans af brottfarartollstöðinni, verða að fylgja vörunum.

2. Vörurnar skulu fluttar um umflutningstollstöð þá sem nefnd er í T1-skjalinu. Ef sérstakar ástæður réttlæta má nota aðrar umflutningstollstöðvar.
3. Vegna eftirlits getur sérhvert land ákveðið umflutningsleiðir innan síns landsvæðis.
4. Sérhvert land skal láta framkvæmdanefnd Evrópu-bandalagsins í té skrá yfir tollstöðvar sem heimild hafa til að annast T1-afgreiðslur þar sem fram komi á hvaða tíma þær eru opnar.

Framkvæmdanefndin skal koma upplýsingum þessum á framfæri við önnur lönd.

20. gr.

Eintökum T1-skjalsins skal framvísað í hverju landi að kröfu tolyfyrvalda og geta þau gengið úr skugga um að innsigli séu órofin. Vörurnar skulu ekki skoðaðar nema grunur leiki á um misferli er varðað gæti við lög

21. gr.

Sendingin ásamt eintökum T1-skjalsins skal framvísað á hverri umflutningstollstöð.

22. gr.

1. Flutningsaðili skal afhenda hverri umflutningstollstöð umflutningstilkynningu. Form umflutningstilkynningarinnar er ákveðið í II. viðbæti.
2. Umflutningstollstöð skal ekki skoða vörurnar nema grunur leiki á um misferli sem varðað gæti við lög.

3. Ef vörur eru fluttar um aðra umflutningstollstöð en nefnd er í T1-skjalinu, sbr. 2. mgr. 19. gr., skal sú tollstöð án tafar senda umflutningstilkygninguna til þeirrar tollstöðvar sem nefnd er í skjalinu.

23. gr.

Þegar vörum er skipað út eða skipað upp á millitollstöð verður að framvísa eintökum T1-skjalsins sem útgefið hefur verið af brottfarartollstöð (stöðvum).

24. gr.

1. Án þess að gera nýja skýrslu má umskipa vörum, sem lýst er í T1-skjali, í annað flutningsfar undir eftirliti tollyfirvalda á landsvæði þess lands þar sem umskipunin fer fram. Í slíkum tilvikum skulu tollyfirvöld skrá viðeigandi upplýsingar á T1-skjalið.

2. Tollyfirvöld geta, með þeim skilyrðum sem þau ákveða, heimilað slíka umskipun án eftirlits. Í slíkum tilvikum skal flutningsaðili skrá viðeigandi upplýsingar á T1-skjalið og tilkynna næstu tollstöð þar sem verður að framvísa vörunum svo að umskipunin sé formlega staðfest af tollyfirvöldum.

25. gr.

1. Hafi innsigli án ætlunar flutningsaðila verið brotið við flutning skal hann, svo fljótt sem auðið er, óska eftir að staðfest skýrsla sé gerð í því landi þar sem flutningsfar er, af tollyfirvöldum ef þau eru nærri, en að öðrum kosti af þar til bærum yfirvöldum. Viðkomandi yfirvald skal setja nýtt innsigli verði því við komið.

2. Sé nauðsynlegt vegna óhapps að umskipa vöru í annað flutningsfar skulu ákvæði 24. gr. gilda.

Sé ekkert tollyfirvald nærri getur hvaða annað viðurkennt yfirvald sem er komið fram fyrir þess hönd samkvæmt ákvæðum 1. mgr. 24. gr.

3. Sé nauðsynlegt vegna yfirvofandi hættu að skipa upp farmi í heild eða að hluta getur flutningsaðili gripið til aðgerða að eigin frumkvæði. Hann skal skrá slíkar ráðstafanir á T1-skjalið. Ákvæði 1. mgr. skulu gild í slíkum tilvikum.

4. Ef flutningsaðila, vegna óhapps eða af öðrum ástæðum sem upp koma meðan á flutningi stendur, er ómögulegt að gæta þeirra tímamarka sem um ræðir í 17. gr. skal hann tilkynna það án tafar þar til bæru yfirvaldi sem um ræðir í 1. mgr. Það yfirvald skal þá skrá viðeigandi upplýsingar á T1-skjalið.

26. gr.

1. Ákvörðunartollstöð skal skrá á eintak T1-skjalsins upplýsingar um eftirlit og senda án tafar brottfarartollstöðinni eitt eintak en halda öðru eftir.

2. (Í grein þessari er engin 2. mgr.)

3. Þegar vörum er framvísað eftir að tími sá er útrunninn sem ákveðinn er af brottfarartollstöð og ekki tókst að uppfylla það skilyrði af ástæðum, sem gerð er fullnægjandi grein fyrir að mati ákvörðunartollstöðvar og flutningsaðili eða ábyrgðaraðili gat ekki haft áhrif á, skal sá síðarnefndi talinn hafa uppfyllt sett skilyrði um frest.

4. Þrátt fyrir ákvæði 34. og 51. gr. II. viðbætis má ljúka afgreiðslu á annarri tollstöð en þeirri sem tilgreind er í T1-skjalinu enda tilheyri báðar tollstöðvarnar sama samningsaðila. Tollstöð þessi skal þá talin ákvörðunartollstöð.

Ef nauðsynlegt reynist í undantekningartilvikum að framvísa vörum til þess að ljúka umflutningi þeirra á annarri tollstöð en þeirri sem tilgreind er í T1-skjalinu og tollstöðvarnar tilheyra hvor sínum samningsaðila geta tollyfirvöld á þeirri tollstöð, þar sem vörunum er framvísað, heimilað breytingu á ákvörðunartollstöð. Hin nýja ákvörðunartollstöð skal rita í reitinn "Eftirlit ákvörðunartollstöðvar" á eintak T1-skjalsins sem endursenda á, auk venjulegra yfirlýsinga sem henni ber að gefa, einhverja af neðangreindum yfirlýsingum:

- "Differences: office where goods were presented
.....(name and country)"
- "Forskelle: det toldsted, hvor varerne blev frem-
budt(navn og land)"
- "Unstimmigkeiten: Zollstelle der Gestellung.....
(Name und Land)"
- „Διαφορές: Έμπορεύματα παρουσιασθέντα στο τελωείο ...
(όνομα και χώρα)“.
- "Différences: marchandises présentées au
bureau(nom et pays)"
- "Differenze: ufficio al quale sono state
presentate le merci(nome e paese)"
- "Verschillen: kantoor waar de goederen zijn
aangebracht(naam en land)"
- "Diferencias: mercancías presentadas en la
oficina(nombre y país)"

- "Diferenças: mercadorias apresentadas ao escritório(nome e país)"
- "Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty(nimi ja maa)"
- "Breyting: Tollstöð þar sem vöru var framvísað(Nafn og land)"
- "Forskjell: der tollsted hvor varene ble fremlagt(navn og land)"
- "Avvikelse: tullanstalt där varorna anmäldes(namn och land)"

Engin slík breyting skal þó heimiluð á tollstöð á ákvörðunarstað að því er varðar T1-skjal sem ber einhverja eftirfarandi áritana:

- "Export from Community subject to restrictions"
- "Udførsel fra Fællesskabet undergivet restriktioner"
- "Ausgang aus der Gemeinschaft Beschränkungen unterworfen"
- 'Εξοδος από την Κοινότητα υπόκειμένη σε περιορισμούς'
- "Sortie de la Communauté soumise à des restrictions"
- "Uscita dalla Comunità assoggettata a restrizioni"
- "Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen"

- Salida de la Comunidad sometida a restricciones"
- Saída da Comunidade sujeita a restrições"
- "Export from the Community subject to duty"
- "Udførsel fra Fællesskabet betinget af afgiftsbetaling"
- "Ausgang aus der Gemeinschaft Abgabenerhebung unterworfen"
- 'Εξόδος από την Κοινότητα υπόκειμένη σε επιόάρυση'
- "Sortie de la Communauté soumise à imposition"
- "Uscita dalla Comunità assoggettata a tassazione"
- "Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen"
- "Salida de la Comunidad sujeta a pago de derechos"
- "Saída da Comunidade sujeita a pagamento de impositoes"

Tollstöð á brottfararstað skal ekki gefa T1-skjalið út fyrr en öllum skyldum, sem leiða af breytingu á tollstöð á ákvörðunarstað, hefur verið fullnægt. Þar sem það á við skal hún tilkynna tryggingaraðila ef útgáfa á sér ekki stað.

27. gr.

1. Til að tryggja innheimtu tolla og annarra gjalda, sem hverju landi er heimilt að leggja á vörur sem fara um

landsvæði þeirra meðan á T1-afgreiðslu stendur, skal ábyrðaraðili setja tryggingu nema annað leiði af viðbæti þessum.

2. Trygging getur verið allsherjartrygging, sem tekur til fjölda T1-afgreiðslna, eða stök trygging sem tekur til einnar T1-afgreiðslu.

3. Leiði ekki annað af ákvæðum 2. mgr. 33. gr. skal trygging vera bein, full og ótakmörkuð ábyrgð þriðju persónu eða þriðju lögpersónu með aðsetri í landinu þar sem tryggingin er sett og eru samþykktar sem tryggingaraðili af því landi.

28. gr.

1. Tryggingaraðili samkvæmt ákvæðum 27. gr. skal bera ábyrgð á að tilnefna, í hverju landi sem vörurnar fara um meðan á T1-afgreiðslu stendur, þriðju persónu eða þriðju lögpersónu sem einnig verður tryggingaraðili fyrir ábyrgðaraðilann.

Slíkur tryggingaraðili verður að vera með aðsetri í viðkomandi landi og takast á hendur beina, fulla og ótakmarkaða ábyrgð ásamt ábyrgðaraðila á því að greiða þá tolla og gjöld sem leggja má á í því landi.

2. Framkvæmd 1. mgr. skal háð ákvörðun sameiginlegu nefndarinnar að lokinni athugun á því hvernig samningsaðilar hafi getað náð rétti sínum við innheimtu samkvæmt 36. gr.

29. gr.

1. Trygging samkvæmt 3. mgr. 27. gr. skal, eftir því sem við á, vera að formi til eins og annaðhvort þeirra ábyrgðarsýnishorna sem birt eru sem sýnishorn I eða II í viðauka við viðbæti þennan.

2. Þegar svo háttar samkvæmt landslögum, reglum, stjórnvaldsfyrirmælum eða venju getur hvert land leyft tryggingu í annarri mynd, að því tilskildu að hún hafi sömu réttaráhrif og skjöl þau sem birt eru sem sýnishorn.

30. gr.

1. Allsherjartrygging skal sett hjá ábyrgðartollstöð.
2. Ábyrgðartollstöð skal ákveða fjárhæð tryggingar, samþykkja skuldbindingu tryggingaraðilans og gefa út leyfi til ábyrgðaraðila til að hagnýta sér innan marka tryggingarinnar T1-fyrirkomulagið á hvers konar hátt án tillits til brottfarartollstöðvar.
3. Fyrir hvern aðila, sem öðlast hefur leyfi, skal gefa út tryggingarskírteini í einu eða fleiri eintökum með þeim skilyrðum sem ákveðin eru af þar til bærum yfirvöldum í viðkomandi landi. Kveðið er á um form tryggingarskírteinis í II. viðbæti.
4. Vísa skal til þessa skírteinis í hverri T1-skýrslu.

31. gr.

1. Ábyrgðartollstöð getur afturkallað leyfið ef forsendur fyrir útgáfu þess eru brostnar.
2. Hvert land skal tilkynna framkvæmdanefnd Evrópubandalaganna sérhverja afturköllun á leyfi.

Framkvæmdanefndin skal koma upplýsingum þessum á framfæri við hin löndin.

32. gr.

1. Sérhvert land getur samþykkt að þriðja persóna eða þriðja lögpersóna, sem er tryggingaraðili samkvæmt skilmálum þeim sem kveðið er á um í 27. og 28. gr.,

ábyrgist, með einfaldri ábyrgð og fastagjaldi að fjárhæð 7.000 ECU að því er varðar hverja skýrslu, greiðslu tolla og annara gjalda sem gætu komið til greiðslu meðan á T1-afgreiðslu stendur sem fram fer á hans ábyrgð án tillits til hver ábyrgðaraðilinn kann að vera. Ef flutningur á vörum felur í sér aukna áhættu, sérstaklega með tilliti til fjárhæðar tolla og annarra gjalda sem á þær leggjast í einu eða fleiri löndum, skal brottfarartollstöð ákveða hærri fastagjaldsfjárhæð.

Trygging, sem vísað er til í fyrsta málslið, skal vera í samræmi við sýnishorn III í viðauka við viðbæti þennan.

2. Gengi ECU í mynt einstakra landa sem nota skal samkvæmt samningi þessum skal reiknað út einu sinni á ári.

3. Um eftirfarandi eru ákvæði II. viðbæti:

a) flutning vara sem gætu orðið tilefni hækkunar á fastagjaldsfjárhæðinni og skilyrði þess að slíkri hækkun verði beitt;

b) skilyrði þess að tryggingu samkvæmt 1. mgr. verði beitt um tiltekna T1-afgreiðslu;

c) ítarlegar reglur um beitingu gengis ECU í mynt einstakra landa.

33. gr.

1. Stök trygging, sett vegna einnar T1-afgreiðslu, skal sett hjá brottfarartollstöð.

2. Trygging getur verið innborgun í reiðufé. Í slíku tilviki skal fjárhæðin ákveðin af þar til bærum

yfirvöldum í viðkomandi landi og verður að endurnýja trygginguna á hverri umflutningstollstöð í skilningi fyrsta atriðis d-liðar 11. gr.

34. gr.

Þrátt fyrir ákvæði landslaga, þar sem kveðið er á um aðrar undanþágur, skal ábyrgðaraðili undanþeginn greiðslu tolla og annarra gjalda að því er varðar:

- a) vörur sem hafa eyðilagst af óviðráðanlegum ástæðum eða slysi sem ekki varð komist hjá og færðar eru fullnægjandi sönnur á; eða
- b) vantanir sem viðurkenndar eru af yfirvöldum og stafa af eðli varanna.

35. gr.

Tryggingaraðili skal leystur undan ábyrgð gagnvart landinu sem vörurnar voru fluttar um við T1-afgreiðslu þegar T1-skjalið hefur hlotið fullnaðarafgreiðslu á brottfarartollstöð.

Hafi tryggingaraðila ekki verið tilkynnt af þar til bærum yfirvöldum í útflutningslandinu að T1-skjalið hafi ekki hlotið fullnaðarafgreiðslu skal hann á sama hátt leystur undan ábyrgð að liðnum 12 mánuðum frá skráningardegi T1-skýrslunnar.

Hafi tryggingaraðila innan þess frests, sem ákveðinn er í 2. mgr., verið tilkynnt af þar til bærum yfirvöldum um að T1-skjalið hafi ekki hlotið fullnaðarafgreiðslu verður auk þess að tilkynna honum að honum sé eða kunni að verða gert að greiða þá fjárhæð sem

hann er ábyrgur fyrir vegna þeirrar T1-afgreiðslu sem um er að ræða. Tilkynning þessi verður að berast tryggingaraðilanum eigi síðar en þremur árum frá skráningardegi T1-skýrslunnar. Hafi engin slík tilkynning verið birt áður en nefndur frestur rennur út skal tryggingaraðili sömu leiðis leystur undan ábyrgð.

36. gr.

1. Komi í ljós við T1-afgreiðslu að brot eða misferli hafi átt sér stað í tilteknu landi skal það land sjá um innheimtu tolla og annarra gjalda sem leggja má á í samræmi við ákvæði í lögum þess, reglum eða stjórnvaldsfyrirmælum, án þess að það komi í veg fyrir opinbera málshöfðun.

2. Sé ekki hægt að upplýsa hvar brot eða misferli átti sér stað skal það talið hafa verið framíð:

a) þegar brot eða misferli, meðan á T1-afgreiðslu stendur, kemst upp við umflutningstollstöð sem er við innri landamæri: í því landi sem flutningsfarið eða vörunar fóru síðast frá;

b) þegar brot eða misferli, meðan á T1-afgreiðslu stendur, kemst upp við umflutningstollstöð samkvæmt d-lið 11. gr.: í því landi sem sú tollstöð tilheyrir;

c) þegar brot eða misferli, meðan á T1-afgreiðslu stendur, kemst upp á öðru landsvæði en þar sem umflutningstollstöð er: í því landi þar sem það kemst upp;

d) þegar sendingu hefur ekki verið framvísað við tollstöð á ákvörðungarstað: í síðasta landi sem flutningsfarið eða vörunar hafa komið til samkvæmt umflutningstilkynningu;

- e) þegar brot eða misferli, kemst upp þegar á T1-afgreiðslu er lokið: í því landi þar sem það kemst upp;

37. gr.

1. Útgáfa T1-skjals í samræmi við reglurnar, svo og ráðstafanir tollyfirvalda í einu landi til að bera kennsl á vörur, skal hafa sömu réttaráhrif í öðru landi og T1-skjöl gefin út í samræmi við reglurnar og ráðstafanir gerðar af tollyfirvöldum í hverju þessara landa til að bera kennsl á vörur.
2. Niðurstöður þar til bærra yfirvalda viðkomandi lands, sem komist er að vegna rannsóknar samkvæmt T1-reglunum, skulu gilda á sama hátt í öðrum löndum og niðurstöður viðkomandi yfirvalda í sérhverju þessara landa.

38. gr.

(Í þessum viðbæti er engin 38. gr.)

III. HLUTI

T2-reglur

39. gr.

1. Fyrir hvers konar vörur sem flytja á samkvæmt T2-reglum skal gera T2-skýrslu í samræmi við ákvæði samnings þessa á eyðublaði sem er í samræmi við sýnishorn eyðublaða í III. viðauka.

Skýrslan, sem um ræðir í 1. mgr. skal, bera auðkennið "T2". Þegar viðaukablöð eru notuð verður að tilgreina auðkennið "T2 bis" á þessum eyðublöðum.

2. Ákvæði II. hluta skulu gilda um T2-afgreiðslur að breyttu breytanda.

40. og 41. gr.

(í þessum viðbæti er engin 40. og 41. gr.)

IV. HLUTI

Sérákvæði sem gilda um tiltekinn flutningsmáta

42. gr.

1. Járnbrautaryfirvöld viðkomandi landa skulu undanþegin kröfum um að setja tryggingu.
2. Ákvæðum 2. og 3. mgr. 19. gr. og 21. og 22. gr. skal ekki beitt um flutning vara með járnbrautarlest.
3. Við framkvæmd d-liðar 2. mgr. 36. gr. skulu skrár, sem járnbrautaryfirvöld færa, koma í stað umflutnings-tilkynninga.

43. gr.

1. Ekki þarf að setja tryggingu vegna flutnings á vörum á Rín eða vatnaleiðum Rínar.
2. Hvert land getur fallið frá kröfu um tryggingu að því er varðar flutning á vörum á öðrum vatnaleiðum á landsvæði þess. Það skal skýra framkvæmdanefndinni frá þessum ráðstöfunum sem tilkynnir það hinum löndunum.

44. gr.

1. Vörur, sem við flutning fara yfir innri landamæri samkvæmt 2. málslíð g-liðar 11. gr., þarf ekki að fara með samkvæmt T1- eða T2-reglunum áður en þær eru fluttar yfir nefnd landamæri.

2. Fyrsta málsgrein á ekki við þegar í kjölfar sjóflutninga á vörum samkvæmt einum flutningssamningi fer flutningur lengra en til afskipunarhafnar um landveg eða á vatnaleiðum samkvæmt umflutningsreglum nema um flutning lengra en til þeirrar hafnar eigi að gilda reglur Rínarskrárinnar.

3. Hafi vörur verið settar undir T1- eða T2-reglurnar áður en flutningur yfir innri landamæri fer fram gilda reglurnar ekki meðan á flutningi yfir úthaf stendur.

4. Ekki þarf að setja tryggingu vegna vöruflutninga á sjó.

45. gr.

1. Ekki er skylt að beita T1- eða T2-reglunum varðandi flutninga á vörum með flugi nema þær sæti eftirlitsaðgerðum vegna notkunar þeirra eða ákvörðunarstaðar.

2. Þegar T1- eða T2-reglunum er beitt um flutning sem fer að hluta eða öllu leyti fram með flugi þarf ekki að setja tryggingu varðandi þann hlutann sem fram fer með flugi ef hann annast fyrirtæki sem leyfi hafa til slíkra flutninga í áætlunarflugi eða utan áætlunarflugs í viðkomandi löndum.

46. gr.

1. Ekki er skylt að beita T1- eða T2-reglunum um flutning á vörum um veitukerfi.

2. Þegar slíkum reglum er beitt um flutning um veitukerfi þarf ekki að setja tryggingu.

47. gr.

(Í viðbæti þessum er engin 47. gr.)

V. HLUTI

Sérákvæði um póstsendingar

48. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 1. gr. skulu T1- eða T2-reglurnar ekki gilda um póstsendingar (þ.m.t. póstbögglar).
2. (Í þessari grein er engin 2. mgr.).

VI. HLUTI

Sérákvæði um vörur fluttar af farþegum eða í farangri þeirra

49. gr.

1. Ekki er skylt að beita T1- eða T2-reglunum um flutning á vörum sem farþegar hafa með sér eða eru í farangri þeirra ef viðkomandi vörur eru ekki ætlaðar til nota í verslunarskyni.
2. (Í þessari grein er engin 2. mgr.).

50. - 61. gr.

(Í þessum viðbæti er engin 50. - 61. gr.)

VIÐAUKI

Í viðauka þessum eru sýnishorn
mismunandi ábyrgða
sem nota má samkvæmt sameiginlegum umflutningsreglum
og umflutningsreglum bandalagsins

SÝNISHORN ISAMEIGINLEGAR UMFLUTNINGSREGLUR BANDALAGSINSALLSHERJARTRYGGING

(Allsherjartrygging sem tekur til fleiri en einnar umflutningsafgreiðslu samkvæmt samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/fleiri en einnar umflutningsafgreiðslu bandalagsins samkvæmt viðkomandi bandalagsreglum.)

I. SKULDBINDING TRYGGINGARÆDILA

1. Undirritaður..... 1)

til heimils að..... 2)

ábyrgist hér með með beinni, fullri og ótakmarkaðri ábyrgð, við ábyrgðartollstöð.....
fjárhæð allt að.....gagnvart konungsríkinu Belgíu, konungsríkinu Danmörku, sambandslýðveldinu Þýskalandi, lýðveldinu Grikklandi, konungsríkinu Spáni, lýðveldinu Frakklandi, Írlandi, lýðveldinu Ítalíu, stórhertogadæminu Lúxemborg, konungsríkinu Hollandi, lýðveldinu Portúgal, sameinaða konungsríkinu Stóra Bretlandi og Norður Írlandi, lýðveldinu Austurríki, lýðveldinu Finnlandi,

1) Eftirnafn og skírnarnafn, eða heiti fyrirtækis

2) Fullt heimilisfang

lýðveldinu Íslandi, konungsríkinu Noregi, konungsríkinu Svíþjóð og ríkjasambandinu Sviss ³⁾, hverja þá fjárhæð sem ábyrgðaraðilinn..... ⁴⁾ er eða getur orðið ábyrgur fyrir gagnvart framangreindum ríkjum vegna brota eða misferlis sem framið hefur verið við umflutningsafgreiðslu samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/bandalagsumflutning sem aðili þessi annast, þ.m.t. tollar, gjöld, landbúnaðarálögur og önnur gjöld - þó ekki fésektir - varðandi sendanda eða frekari skuldir, útgjöld og annar kostnaður.

2. Undirritaður skuldbindur sig til að greiða við fyrstu skriflegu kröfu þar til bærra yfirvalda þeirra ríkja sem um ræðir í 1. mgr., en með 30 daga greiðslufresti talið frá dagsetningu kröfu, þar fjárhæðir sem krafist er, allt að framangreindri hámarksfjárhæð, nema hann eða hún eða einhver annar aðili, sem hlut á að máli, sanni fyrir lok þessa frests, á fullnægjandi hátt að mati viðkomandi yfirvalds, að umflutningurinn hafi samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/bandalagsumflutning farið fram án nokkurs brots eða án nokkurs brots eða misferlis samkvæmt í 1. mgr.

Þar til þær yfirvöld geta að beiðni undirritaðs og af hverri þeirri ástæðu sem gild yrði talin lengt þann frest sem undirrituðum er settur til að greiða hinar umkröfðu fjárhæðir, umfram 30 daga talið frá dagsetningu kröfu. Kostnað sem leiðir af veitingu þessa viðbótarfrests, og sérstaklega vexti, ber að reikna þannig að fjárhæðin svari til þeirrar fjárhæðar sem krafín yrði í því tilviki á peningamarkaði eða fjármálamarkaði í viðkomandi ríki.

3) Fellið brott heiti sérhvers ríkis eða ríkja sé landsvæði þeirra ekki notað.

4) Eftirnafn og skírnarnafn, eða heiti fyrirtækis, og fullt heimilisfang ábyrgðaraðila

Fjárhæð þessa má ekki lækka um þær fjárhæðir sem þegar hafa verið greiddar vegna þessarar skuldbindingar nema endurkröfuréttur sé tryggður hjá undirrituðum varðandi umflutningsafgreiðslu samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/bandalagsumflutning sem hafin var áður en fyrri krafa var móttækin eða á 30 daga frestinum eftir viðtöku þeirrar kröfu.

3. Skuldbinding þessi gildir frá þeim degi sem hún er samþykkt af ábyrgðartollstöð.

Undirritaður eða ríki, þar sem ábyrgðartollstöð er, getur afturkallað tryggingu þessa hvenær sem er.

Afturköllunin skal öðlast gildi á 16. degi eftir tilkynningu þar um til hins aðilans.

Undirritaður skal vera ábyrgur fyrir greiðslu þeirra fjárhæða sem verða gjaldkræfar vegna umflutningsafgreiðslna samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/bandalagsumflutning sem skuldbinding þessi tekur til og hafin var fyrir gildistökuðag afturköllunar, jafnvel þótt krafa um greiðslu sé gerð eftir þann dag.

SÖ 1988:6

4. Samkvæmt skuldbindingu þessari er birtingarstaður gangvart undirrituðum 1).....
..... 2) og, í hverju hinna ríkjanna sem

vísað er til í 1. mgr. hjá:

Ríki	Eftirnafn og skírnarnafn eða heiti <u>fyrirtækis og fullt heimilisfang</u>
.....
.....
.....
.....
.....

-
- 1) Ef engin ákvæði eru, samkvæmt lögum ríkisins, um birtingarstað skal tryggingaraðili tilnefna, í hverju ríki sem vísað er til í 1. mgr., umboðsmanna til að veita viðtöku hvers konar skilaboðum sem beint er til hans. Dómstólar, þar sem birtingarstaður gagnvart tryggingaraðila eða umboðsmanni hans er, skulu eiga lögsögu í ágreiningsmálum varðandi tryggingu þessa. Viðurkenningin í öðrum málslið og skuldbindingin í fjórða málslið 4. mgr. verða að vera samsvarandi.
- 2) Fullt heimilisfang.

Undirritaður viðurkennir að allar bréfaskriftir og tilkynningar og hvers konar formsatriði, sem snerta skuldbindingu þessa og eru stílaða á eða skriflega komið á einn af birtingarstöðum hans, eru samþykkt sem tilkynnt honum með fullnægjandi hætti.

Undirritaður viðurkennir lögsögu dómstóla á þeim stað þar sem hann hefur birtingarstað.

Undirritaður skuldbindur sig til að halda óbreyttum birtingarstað eða tilkynna ábyrgðartollstöð fyrirfram ef hann breytir einum eða fleiri þessara birtingarstaða.

Gert í hinn

.....
Undirskrift 1)

II. SAMÞYKKI ÁBYRGÐARTOLLSTÖÐVAR

Ábyrgðartollstöð.....

Skuldbinding ábyrgðaraðila samþykkt hinn.....

.....
Stimpill og undirskrift

-
- 1) Á undan undirskrift skal eftirfarandi tilgreint með eigin hendi undirskriftaraðila:
"Trygging fyrir fjárhæð....." þar sem fjárhæðin sé skrifuð með bókstöfum.

SAMEIGINLEGAR UMFLUTNINGSREGLUR BANDALAGSINSTRYGGING FYRIR EINA SENDINGU

(Trygging sem tekur til einnar umflutningsafgreiðslu samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/-/einnar umflutningsafgreiðslu bandalagsins samkvæmt viðkomandi bandalagsreglum.)

I. SKULDBINDING TRYGGINGARAÐILA

1. Undirritaður..... 1)

til heimils að..... 2)

ábyrgist hér með með beinni, fullri og ótakmarkaðri ábyrgð, við brottfarartollstöð.....

fjárhæð allt að.....gangvart konungsríkinu Belgíu, konungsríkinu Danmörku, sambandslýðveldinu Þýskalandi, lýðveldinu Grikklandi, konungsríkinu Spáni, lýðveldinu Frakklandi, Írlandi, lýðveldinu Ítalíu, stórhertogadæminu Lúxemborg, konungsríkinu

Hollandi, lýðveldinu Portúgal, sameinaða konungsríkinu Stóra Bretlandi og Norður Írlandi, lýðveldinu Austurríki, lýðveldinu Finnlandi, lýðveldinu Íslandi, konungsríkinu Noregi, konungsríkinu konungsríkinu Svíþjóð og ríkjasambandinu Sviss ³⁾, hverja þá fjárhæð sem ábyrgðaraðilinn.....
.....⁴⁾ er eða getur orðið ábyrgur fyrir

gagnvart framangreindum ríkjum vegna brota eða misferlis sem framið hefur verið við umflutningsafgreiðslu samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/bandalagsumflutning sem aðili þessi annast,

1) Eftirnafn og skírnarnafn, eða heiti fyrirtækis

2) Fullt heimilisfang

3) Fellið brott heiti sérhvers ríkis eða ríkja sé landsvæði þeirra ekki notað.

4) Eftirnafn og skírnarnafn, eða heiti fyrirtækis, og fullt heimilisfang ábyrgðaraðila

frá brottfarartollstöð.....
 til ákvörðunartollstöðvar í.....
 að því er varðar vörur sem nefndar eru hér á eftir,
 þ.m.t. tollar, landbúnaðarálögur og önnur gjöld - þó ekki
 fésektir - varðandi ábyrgðaraðila eða frekari skuldir,
 útgjöld og annar kostnaður.

2. Undirritaður skuldbindur sig til að greiða við fyrstu
 skriflegu kröfu þar til bærra yfirvalda þeirra ríkja sem
 um ræðir í 1. mgr., en með 30 daga greiðslufresti talið
 frá dagsetningu kröfu, þar fjárhæðir sem krafist er nema
 hann eða hún eða einhver annar aðili, sem hlut á að máli,
 sanni fyrir lok þess frests, á fullnægjandi hátt að mati
 viðkomandi yfirvalds, að umflutningurinn hafi samkvæmt
 Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/
 bandalagsumflutning farið fram án nokkurs brots eða
 misferlis samkvæmt í 1. mgr.

Þar til þær yfirvöld geta að beiðni undirritaðs og
 af hverri þeirri ástæðu sem gild yrði talin lengt þann
 frest sem undirrituðum er settur til að greiða hinar
 umkröfðu fjárhæðir, umfram 30 daga talið frá dagsetningu
 kröfu. Kostnað, sem leiðir af veitingu þessa
 viðbótarfrests, og sérstaklega vexti, ber að reikna
 þannig að fjárhæðin svari til þeirrar fjárhæðar sem
 krafin yrði í því tilviki á peningamarkaði eða
 fjármálamarkaði í viðkomandi ríki.

3. Skuldbinding þessi gildir frá þeim degi sem hún er
 samþykkt af brottfarartollstöð.
4. Samkvæmt skuldbindingu þessari er birtingarstaður
 gangvart undirrituðum 1).....
 2) og, í hverju hinna ríkjanna sem

1) Ef engin ákvæði eru, samkvæmt lögum ríkisins, um
 birtingarstað skal tryggingaraðili tilnefna, í
 hverju ríki sem vísað er til í 1. mgr., umboðsmann
 til að veita viðtöku hvers konar skilaboðum sem
 beint er til hans. Dómstólar, þar sem
 birtingarstaður gangvart tryggingaraðila eða
 umboðsmanni hans er, skulu eiga lögsögu í
 ágreiningsmálum varðandi tryggingu þessa.
 Viðurkenningin í öðrum málslið og skuldbindingin í
 fjórða málslið 4. mgr. verða að vera samsvarandi.

2) Fullt heimilsfang.

Undirritaður viðurkennir lögsögu dómstóla á þeim stað þar sem hann hefur birtingarstað.

Undirritaður skuldbindur sig til að halda óbreyttum birtingarstað eða tilkynna ábyrgðartollstöð fyrirfram ef hann breytir einum eða fleiri þessara birtingarstaða.
Gert í hinn

.....
Undirskrift 1)

II. SAMÞYKKI BROTTFARARTOLLSTÖÐVAR

Brottfarartollstöð.....

Skuldbinding ábyrgðaraðila samþykkt hinn.....
er taki til T1/T2²)-umflutningsafgreiðslu, útgefin
hinn..... samkvæmt nr

.....
Stimpill og undirskrift

-
- 1) Á undan undirskrift skal eftirfarandi tilgreint með eigin hendi undirskriftaraðila:
"Trygging"
 - 2) Fellið brott eftir því sem við á.

SÝNISHORN IIISAMEIGINLEGAR UMFLUTNINGSREGLUR BANDALAGSINSFASTAGJALDSÁBYRGÐ

(Fyrirkomulag fastagjaldsábyrgðar)

I. SKULDBINDING TRYGGINGARAÐILA

1. Undirritaður..... 1)

til heimils að..... 2)

ábyrgist hér með með beinni, fullri og ótakmarkaðri ábyrgð, við brottfarartollstöð..... gangvart konungsríkinu Belgíu, konungsríkinu Danmörku, sambandslýðveldinu Þýskalandi, lýðveldinu Grikklandi, konungsríkinu Spáni, lýðveldinu Frakklandi, Írlandi, lýðveldinu Ítalíu, stórhertoga-
dæminu Lúxemborg, konungsríkinu Hollandi, lýðveldinu Portúgal, sameinaða konungsríkinu Stóra Bretlandi og og Norður Írlandi, lýðveldinu Austurríki, lýðveldinu Finnlandi, lýðveldinu Íslandi, konungsríkinu Noregi, konungsríkinu Svíþjóð og ríkjasambandinu Sviss, hverja þá fjárhæð sem ábyrgðaraðili er eða getur orðið ábyrgur fyrir gagnvart framangreindum ríkjum vegna brota eða misferlis sem framið hefur verið við umflutningsafgreiðslu samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/bandalagsumflutning, þ.m.t. tollar, gjöld, landbúnaðarálögur og önnur gjöld - þó ekki fésektir - varðandi ábyrgðaraðila eða frekari skuldir, útgjöld og annar kostnaður, sem undirritaður hefur samþykkt að ábyrgjast með útgáfu ábyrgðarskírteinis að hámarksfjárhæð 7.000 Evrópumunteiningar (ECU) fyrir hvert ábyrgðar-
skírteini.

1) Eftirnafn og skírnarnafn, eða heiti fyrirtækis

2) Fullt heimilisfang

2. Undirritaður skuldbindur sig til að greiða við fyrstu skriflegu kröfu þar til bærri yfirvalda þeirra ríkja sem um ræðir í 1. mgr., en með 30 daga greiðslufresti talið frá dagsetningu kröfu, þær fjárhæðir sem krafist er, allt að 7.000 ECU fyrir hvert tryggingarskírteini, nema hann eða hún eða einhver annar aðili sem hlut á að máli sanni fyrir lok þess frests, á fullnægjandi hátt að mati viðkomandi yfirvalds, að umflutningurinn hafi samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/bandalagsumflutning farið fram án nokkurs brots eða án nokkurs brots eða misferlis samkvæmt 1. mgr.

Þar til þær yfirvöld geta, að beiðni undirritaðs og af hverri þeirri ástæðu sem gild yrði talin, lengt þann frest sem undirrituðum er settur til að greiða hinar umkröfðu fjárhæðir, umfram 30 daga talið frá dagsetningu kröfu. Kostnað sem leiðir af veitingu þessa viðbótarfrests, og sérstaklega vexti, ber að reikna þannig að fjárhæðin svari til þeirrar fjárhæðar sem krafin yrði í því tilviki á peningamarkaði eða fjármálamarkaði í viðkomandi ríki.

3. Skuldbinding þessi gildir frá þeim degi sem hún er samþykkt af ábyrgðartollstöð.

Undirritaður eða ríkið þar sem ábyrgðartollstöð er getur afturkallað tryggingu þessa hvenær sem er.

Afturköllun skal öðlast gildi á 16. degi eftir tilkynningu þar um til hins aðilans.

Undirritaður skal vera ábyrgur fyrir greiðslu þeirra fjárhæða sem verða gjaldkræfar vegna umflutningsafgreiðslna samkvæmt Samningi um sameiginlegar umflutningsreglur/bandalagsumflutning sem skuldbinding þessi tekur til og hafin var fyrir gildistöku afturköllunar, jafnvel þótt krafa um greiðslu sé gerð eftir þann dag.

Undirritaður viðurkennir lögsögu dómstóla á þeim stað þar sem hann hefur birtingarstað.

Undirritaður skuldbindur sig til að halda óbreyttum birtingarstað eða tilkynna ábyrgðartollstöð fyrirfram, ef hann breytir einum eða fleiri þessara birtingarstaða.

Gert í hinn

.....
Undirskrift¹⁾

II Samþykki ábyrgðartollstöðvar

Ábyrgðartollstöð.....

Skuldbinding ábyrgðaraðila samþykkt hinn.....

.....
Stimpill og undirskrift

-
- 1) Á undan undirskrift skal eftirfarandi tilgreint með eigin hendi undirskriftaraðila:
"Trygging".

II. VIÐBÆTIR

I. HLUTI

ÁKVÆÐI VARÐANDI EYÐUBLÖÐ OG
NOTKUN ÞEIRRA Í FRAMKVÆMD

I. KAFLI

EYÐUBLÖÐ

Upptalning eyðublaða

1. gr.

1. Eyðublöð fyrir T1- eða T2-skýrslur skulu vera í samræmi við sýnishorni í I. - IV. viðauka við III. viðbæti.

Skýrslur þessar skulu gerðar í samræmi við reglur þær sem kveðið er á um í samningi þessum.

2. Nota má hleðsluskrár, byggðar á sýnishorni í I. viðauka við viðbæti þennan, sem vörulýsingu umflutningsskýrslna leiði ekki annað af skilyrðum 5. - 9. gr. og 85. gr. Notkun þeirra skal talin fullnægjandi með tilliti til formsatriða við sendingu, útflutning eða afgreiðslu vara samkvæmt hvaða reglum sem er í ákvörðunarlandinu og eyðublaða sem notuð eru vegna slíkra formsatriða.

3. Eyðublað, sem útfyllt skal sem umflutningstilkynning skv. 22. gr. I. viðbætis, skal vera í samræmi við sýnishorn í II. viðauka við viðbæti þennan.

4. Eyðublað sem útfyllt skal sem kvittun, til staðfestingar á því að T1 eða T2-skjal, og viðkomandi vörusendingu hafi verið framvísað við ákvörðunartollstöð, skal vera í samræmi við sýnishorn í III. viðauka við viðbæti þennan. Að því er T1- eða T2-skjalið varðar má þó rita kvittunina á bakhlið eintaks þess skjals sem endursendist og sýnishorn er af. Kvittunin skal gefin út og notuð samkvæmt 10. gr.

5. Ábyrgðarskírteinið, sem kveðið er á um í 3. mgr. 30. gr. I. viðauka, skal vera í samræmi við sýnishorn í IV. viðauka við viðbæti þennan. Skírteinið skal gefið út og notað samkvæmt 12. - 15. gr.

6. Skírteini fastagjaldsábyrgðarinnar skal vera í samræmi við sýnishorn í V. viðauka við viðbæti þennan. Það sem á að rita á bakhlið eyðublaðsins má þó rita á framhlið þess fyrir ofan atriði varðandi einstakling eða fyrirtæki sem gefur skírteinið út enda verði eftirfarandi áritunum ekki breytt. Skírteini fastagjaldsábyrgðarinnar skal gefið út og notað samkvæmt 16. - 19. gr.

7. Skírteini til staðfestingar á bandalagsréttindum vara - nefnt "T2L-skjal" - skal gert á eyðublað sem sé í samræmi við eintak 4 af sýnishorni í I. viðauka við III. viðbæti eða eintak 4/5 af sýnishorni í II. viðauka við þann viðbæti.

Þessu eyðublaði skal fylgja, þegar þörf er á, eitt eða fleiri eyðublöð sem séu í samræmi við eintak 4 eða eintak 4/5 af sýnishorni í III. og IV. viðauka eftir því sem við á í III. viðbæti.

Þegar notað er tölvukerfi við vinnslu skýrslna og það gefur slíkar skýrslur út á ekki að nota eyðublöð í III. og IV. viðauka við III. viðbæti sem viðaukaeyðublöð heldur skal aukið við T2L-skjalið með einu eða fleiri eyðublöðum sem eru í samræmi við eintak 4 eða eintak 4/5 af sýnishorni í I. og II. viðauka, eftir því sem við á, við III. viðbæti.

Viðkomandi aðili skal setja táknið "T2L" í hægri hluta reits 1 á því eyðublaði sem er eins og eintak 4 og eintak 4/5 af sýnishorni í I. og II. viðauka, eftir því sem við á, við III. viðbæti. Ef viðaukaeyðublöð eru notuð skal viðkomandi aðili setja táknið "T2L bis" í hægri hluta reits 1 á eyðublaðinu sem er í samræmi við eintak 4 eða eintak 4/5 af sýnishorninu í I. og III. viðauka eða II. og IV., eftir því sem við á, við III. viðbæti.

Í samningi þessum skal vísað til skjals þessa sem "T2L-skjals". Það skal gefið út og notað samkvæmt V. hluta þessa viðbætis.

Prentun og útfylling þeirra

2. gr.

1. Pappír, sem notaður skal í eyðublöð fyrir hleðslulista, umflutningstilkynningar og kvittanir, skal vera skrifpappír og vega minnst 40 g/m². Hann skal vera af þeim styrkleika að hann rifni ekki gjarnan eða velkist við venjulega notkun.

2. Pappír, sem notaður skal í skirteini fastagjalds-ábyrgðar, skal vera án vélunnins deigs, skrifpappír og vega að minnsta kosti 55 g/m². Pappírinn skal vera búinn rauðu, prentuðu bakgrunnsmynstri til þess að leiða í ljós hvers konar falsanir með vélrænum eða efnafræðilegum aðferðum.

3. Pappír, sem notaður skal í eyðublöð fyrir ábyrgðarskírteini, skal vera án vélunnins deigs og vega ekki minna en 100 g/m². Hann skal vera búinn grænu, prentuðu bakgrunnsmunstri á báðum hliðum til að leiða í ljós hvers konar falsanir með vélrænum eða efnafræðilegum aðferðum.

4. Pappírinn, sem um ræðir í 1., 2. og 3. mgr., skal vera hvítur, þó ekki hleðsluskrárnar sem um ræðir í 2. mgr. 1. gr. en litur þeirra má vera að ósk notandans.

5. Stærð eyðublaðanna skal vera:

a) 210 x 297 mm fyrir hleðsluskrárnar, leyfilegt frávik um mínus 5 eða plús 8 mm;

b) 210 x 148 mm fyrir umflutningstilkynninguna og ábyrgðarskírteinið;

c) 148 x 105 mm fyrir kvittunina og skírteini fastagjaldsábyrgðar.

6. Skýrslurnar og skjölin skulu útfyllt á einu hinna opinberu mála samningsaðilanna sem samþykkt er af þar til bæru yfirvaldi í brottfararlandi. Ákvæði þetta á ekki við um skírteini fastagjaldsábyrgðar.

Þar til bær yfirvöld annars lands, þar sem framvísa ber skýrslunum og skjölunum, geta, ef þurfa þykir, krafist þýðingar á tungumál eða eitt hinna opinberu tungumála þess lands.

Tungumálið, sem nota á varðandi ábyrgðarskírteinið, skal ákveðið af þar til bærum yfirvöldum þess lands sem ber ábyrgð á ábyrgðartollstöðinni.

7. Á skírteini fastagjaldsábyrgðar skal vera skráð nafn og heimilisfang þess, sem annast prentunina, eða tákn sem gefur til kynna hver hann er. Skírteini fastagjaldsábyrgðar skulu raðtölusett til auðkenningar.

8. Samningsaðilar skulu bera ábyrgð á prentun eyðublaða fyrir ábyrgðarskírteini. Hvert skírteini skal vera tölusett til auðkenningar.

9. Eyðublöð fyrir ábyrgðarskírteini og skírteini fyrir fastagjaldsábyrgðir skulu fyllt út í ritvél eða með vélrænum eða áþekktum hætti.

Útfylla má hleðsluskrár, umflutningstilkynningar og kvittanir í ritvél eða með vélrænum eða áþekktum hætti eða læsilega handskrifuð. Í síðastnefnda tilvikinu skulu þau fyllt út með bleki og rituð með upphafsstöfum.

Engar útstrikanir skulu gerðar eða krot. Breytingar skulu gerðar með því að strika út hin röngu atriði og, þar sem við á, bæta því við sem þarf. Allar slíkar breytingar skulu auðkenndar fangamarki af þeim aðila sem breytingarnar gerir og staðfestar af þar til bærnum yfirvöldum.

II. KAFLI

NOTKUN EYÐUBLAÐA

T1- og T2-skýrslur

Lýsing og notkun

blandaðar sendingar

3. gr.

1. Einstökum blöðum eyðublaða, sem T1- eða T2-skýrslur eru gerðar á, er lýst í skýringum í VII. viðauka við III. viðbæti og skulu þau útfyllt í samræmi við þá skýringu.

Þegar einhverjar upplýsingar, sem á að veita á eyðublöðum þessum, eiga að vera í lykilmformi skulu lykilmirnir vera í samræmi við einstök atriði sem fram koma í IX. viðauka við III. viðbæti.

2. Eigi að flytja vörur samkvæmt T1-reglunum á ábyrgðaraðili að setja táknið "T1" hægra megin í reit 1 á eyðublaði sem sé í samræmi við sýnishorn í I. og II. viðauka við III. viðbæti. Þegar viðaukaeyðublöð eru notuð á ábyrgðaraðili að setja táknið "T1 bis" hægra megin í reit 1 á eitt eða fleiri eyðublaða sem séu í samræmi við sýnishorn í III. og IV. viðauka við III. viðbæti.

Þegar notað er tölvukerfi við vinnslu skýrslna og það gefur slíkar skýrslur út og viðaukaeyðublöðin, sem eru notuð, eru eins og sýnishorn í I. eða II. viðauka við III. viðbæti skal setja táknið "T1 bis" hægra megin í reit 1 á umræddu eyðublaði.

Eigi að flytja vörur samkvæmt T2-reglunum á ábyrgðaraðili að setja táknið "T2" hægra megin í reit 1 á eyðublaði sem sé í samræmi við sýnishorn í I. og II. viðauka við III. viðbæti. Þegar viðaukaeyðublöð eru notuð á ábyrgðaraðili að setja táknið "T2 bis" hægra megin í reit 1 á einu eða fleiri eyðublaða sem séu í samræmi við sýnishorn í III. og IV. viðauka við III. viðbæti.

Þegar notað er tölvukerfi við vinnslu skýrslna og það gefur slíkar skýrslur út og viðaukaeyðublaðin sem, notuð eru, eru eins og sýnishornið í I. eða II. viðauka við III. viðbæti skal setja táknið "T2 bis" hægra megin í reit 1 á umræddu eyðublaði.

3. Þegar sendingar, sem í eru bæði vörur fluttar samkvæmt T1-reglunum og vörur fluttar samkvæmt T2-reglunum, mega viðaukaskjöl, sem eru í samræmi við sýnishornið í III. og IV. viðauka eða, eftir því sem við á, I. og II. viðauka við III. viðbæti og bera táknið "T1 bis" eða "T2 bis", eftir því sem við á, fylgja einu eyðublaði sem sé í samræmi við sýnishornið í I. og II. viðauka við III. viðbæti. Í þessu tilviki skal táknið "T" fært hægra megin í reit 1 á nefndu eyðublaði. Strika skal yfir eyðuna á eftir táknið "T". Auk þess skal strika yfir reiti 32 "Vöruliður nr.", 33 "Vörunúmer"; 35 "Þyngd brúttó (kg)", 38 "Þyngd nettó (kg)" og 44 "Viðbótarupplýsingar/Framlögó skjöl/Vottorð og leyfi". Færa skal inn tilvísun í raðnúmer viðaukaskjalsins, sem er með táknið "T1 bis", og viðaukaskjalsins með táknið "T2 bis", í reit 31, "Stykki og vörulýsing", á eyðublaðinu sem sýnishorn er af í I. og II. viðauka við III. viðbæti.

4. Þegar eitt þeirra tákna, sem vísað er til í 2. mgr., hefur verið felld niður hægra megin úr reit 1 á því eyðublaði sem notað hefur verið eða þegar ekki hefur verið farið eftir ákvæðum 3. mgr. þessarar greinar og 7. mgr. 5. gr. varðandi vörur sem bæði eru fluttar samkvæmt T1-reglunum og T2-reglunum skulu vörur, tilgreindar í slíkum skjölum, taldar fluttar samkvæmt T1-reglunum.

Framlagning sendingar- eða útflutnings-
skýrslu með umflutningsskýrslunni

4. gr.

Þrátt fyrir ákvæði um einföldun skal tollskjali vegna sendingar eða endursendingar á vörum, eða tollskjöllum vegna útflutnings eða endurútflutnings á vörum, eða öðrum skjölum sem hafa sama gildi, framvísað við brottfarartollstöð með þeirri umflutningsskýrslu sem hún tekur til.

Að því er varðar ákvæði undanfarandi málsliðar og þrátt fyrir ákvæði 3. mgr. 7. gr. samningsins má sameina á eitt eyðublað annars vegar sendingar- eða endursendingarskýrslu eða útflutnings- eða endurútflutningsskýrslu og hins vegar umflutningsskýrslu.

HLEÐSLUSKRÁR

Notkun hleðsluskráa

blandaðar sendingar

5. gr.

1. Noti ábyrgðaraðili hleðsluskrár fyrir sendingu sem í eru tvær eða fleiri vörutegundir skal yfirstrika reiti 15 "Sendingar-/útflutningsland", 32 "Fjöldi vöruflokka", 33 "Vörunúmer", 35 "Þyngd brúttó (kg)", 38 "Þyngd nettó (kg)" og, sé það nauðsynlegt, 44 "Viðbótarupplýsingar/Framlögð skjöl/Vottorð og leyfi" í eyðublaðinu sem notað er vegna umflutnings og reitur 31 "Stykki og vörulýsing" á því eyðublaði skal ekki notaður til að sýna merki og númer, tölu og tegund stykkja og vörulýsingu. Ekki má nota viðaukaeyðublöð í þessu tilviki.

2. Með hleðsluskrá, sem um ræðir í 2. mgr. 1. gr., er átt við hvers konar viðskiptaskjöl sem eru í samræmi við skilyrði í 1. mgr., a-lið 5. mgr., fyrsta og annan málslið 6. mgr., annan og þriðja málslið 9. mgr. 2. gr. og 6. og 7. gr.

3. Hleðsluskránni skal framvísað í sama fjölda eintaka og umflutningseyðublaðinu sem hún tengist og skal hún undirrituð af sama aðila og undirritar það eyðublað.

4. Þegar skýrsla er skráð verður hleðsluskrá að bera sama skráningarnúmer og umflutningseyðublaðið sem hún tengist. Númerið verður annað hvort að vera prentað með stimpli með nafni brottfarartollstöðvar eða handskrifað. Í síðara tilvikinu verður að setja stimpil tollstöðvar.

Undirskrift starfsmanns við brottfarartollstöð skal vera valfrjáls.

5. Fylgi tvær eða fleiri hleðsluskrár einu skjali sem notað er vegna umflutnings verður hver þeirra að bera raðtölu sem ábyrgðaraðili skal gefa þeim. Númer meðfylgjandi hleðsluskráa skal tilgreina í reitum "Hleðsluskrár" á umræddu eyðublaði.

6. Skýrsla á eyðublaði, sem er í samræmi við sýnishorn í I. og II. viðauka við III. viðbæti og ber táknið "T1" eða "T2" hægra megin í reit 1 og ein eða fleiri hleðsluskrár fylgja sem uppfylla skilyrði 6 - 9. gr., skal, eftir því sem við á, talin jafngild T1-skýrslu eða T2-skýrslu með tilliti til 12. eða 39. gr. I. viðbætis.

7. Fyrir sendingar, sem í eru bæði vörur fluttar samkvæmt T1-reglunum og vörur fluttar samkvæmt T2-reglunum, verður að útbúa aðskildar hleðsluskrár sem festa má við eitt skjal sem sé í samræmi við sýnishorn í I. eða II. viðauka við III. viðbæti.

Í því tilviki skal setja táknið "T" hægra megin í reit 1 á nefndu eyðublaði. Strika skal yfir auða reitinn fyrir aftan táknið "T". Auk þess skal strika yfir reitina 15 "Sendingar-/útflutningsland, 32 "Vöruliður nr.", 33 "Vörunúmer", 35 "Þyngd brúttó (kg)", 38 "Þyngd nettó (kg)" og, sé það nauðsynlegt, 44 "Viðbótarupplýsingar/Framlögð skjöl/Vottorð og leyfi". Tilvísun í raðnúmer hleðsluskránnar, sem tengjast hvorri vörutegund, skal setja í reit 31 "Stykki og vörulýsing" á eyðublaðinu sem notað er.

Form hleðsluskráa

6. gr.

Á hleðsluskrá skal vera:

- a) fyrirsögnin "Hleðsluskrá";
- b) reitur, 70 x 55 mm, sem skipt skal í efri hluta, 70 x 15 mm, fyrir táknið "T" en á eftir því fylgi ein af áritunum þeim sem um ræðir í 2. mgr. 3.gr. og neðri hluti, 70 x 40 mm fyrir tilvísanir sem um ræðir í 4. mgr. 5. gr;
- c) dálkar í þeirri röð og með þeirri fyrirsögn sem hér segir:
 - Raðnúmer;
 - Merki, númer, tala og tegund stykkja; vörulýsing;

- Sendingar-/útflutningsland;
- Brúttóþyngd (í kg);
- Fyrir tollyfirvöld.

Breidd dálka má aðlaga eftir þörfum nema breidd dálksins með fyrirsögnina "Fyrir tollyfirvöld" skal ekki vera minni en 30 mm. Rými, sem ekki er ætlað til sérstakra nota samkvæmt a- til c-lið hér að framan, má einnig nota.

Útfylling

7. gr.

1. Aðeins má nota forsiðu eyðublaðsins sem hleðsluskrá.
2. Á undan hverju atriði, sem tilgreint er á hleðsluskránni, verður að fara raðnúmer.
3. (Í þessari grein er engin 3. mgr.)
4. Draga skal lárétta línu á eftir síðustu innfærslu og strika yfir eyðuna fyrir neðan þannig að ómögulegt sé að auka við neinu síðar.

Einfölduð afgreiðsla

8. gr.

1. Tollyfirvöld hvers lands geta heimilað fyrirtækjum með aðsetri í landi þeirra, er hafa bókhald sem byggt er á tölvuvinnslu gagna, að nota hleðsluskrár sem um ræðir í 2. mgr. 1. gr. og eru gerðar og útfylltar á þann veg að þær verði án erfiðleika notaðar af viðkomandi tollyfirvöldum og hagstofum þótt þær uppfylli ekki öll skilyrði 1. mgr., a-liðar 5. mgr., tveggja síðustu málslíða 9. mgr. 2. gr. og 6. gr.

2. Í slíkum hleðsluskrám verður, fyrir hvert atriði, að tilgreina tölu, tegund og merki og númer stykkja, vörulýsingu, þyngd bruttó í kílógrömmum og sendingar-/útflutningsland.

Sendingar með lest9. gr.

1. Þegar 29. - 61. gr. er beitt skulu 2. mgr. 5. gr. og 6., 7. og 8. gr. gilda um hleðsluskrár sem fylgja alþjóðlega sendingarseðlinum eða TR-umhleðsluseðlinum. Í fyrra tilvikinu skal tilgreina tölu skrána í reit 32 á alþjóðlega sendingarseðlinum. Í síðara tilvikinu skal tilgreina tölu skrána í reit fyrir atriði um fylgiskjöl með TR-umhleðsluseðlinum.

Í hleðsluskránni verður auk þess að vera númer vagnsins, sem alþjóðlegi sendingarseðillinn tekur til, eða þar sem við á, númer þess gáms sem vörurnar eru í.

2. Nota skal aðskildar hleðsluskrár vegna afgreiðslna sem hefjast í landi samningsaðila og taka samtímis til vara, sem fluttar eru samkvæmt T1-reglunum, og vara fluttra samkvæmt T2-reglunum. Þegar vörur eru fluttar í stórgámum samkvæmt TR-umflutningsseðli skulu skrárnar gerðar fyrir hvern stórgám sem í eru vörur sem falla undir báðar reglurnar.

Vegna flutnings, sem hafinn er í bandalaginu, skal setja raðnúmer hleðsluskráanna sem taka til þeirra vara sem fluttar eru samkvæmt T1-reglunum, eftir því sem við á:

- a) í reit 25 á alþjóðlega sendingarseðlinum;
- b) í reit sem ætlaður er fyrir vörulýsingu á TR-umhleðsluseðlinum.

Vegna flutnings, sem hafinn er í EFTA-landi, skal setja tilvísun til raðnúmers hleðsluskráanna sem taka til þeirra vara sem fluttar eru samkvæmt T2-reglunum, eftir því sem við á:

- a) í reit 25 á alþjóðlega sendingarseðlinum;
- b) í reit sem ætlaður er fyrir vörulýsingu á TR-umhleðsluseðlinum.

3. Í þeim tilvikum, sem vísað er til í 1. og 2. mgr., enda leiði ekki annað af reglum sem kveðið er á um í 29. - 61. gr., skulu hleðsluskrár, sem fylgja alþjóðlega sendingarseðlinum eða TR-umhleðsluseðlinum, teljast óaðskiljanlegur hluti hans og skulu þær hafa sömu réttaráhrif.

Frumrit þessara hleðsluskráa skulu bera stimpil sendingartollstöðvar.

KVITTUN

Notkun kvittunar

10. gr.

1. Hver sá sem framvísar við tollstöð á ákvörðunarstað T1- eða T2-skjali ásamt sendingunni sem það skjal tekur til getur fengið kvittun að eigin ósk.
2. Kvittunin skal áður útfyllt af viðkomandi aðila og má innihalda aðrar upplýsingar varðandi sendinguna, þó ekki reiturinn sem ætlaður er tollyfirvöldum, en staðfesting tollyfirvalda gildir einungis að því er varðar upplýsingar í þeim reit.

ENDURSENDING SKJALANNA

Aðaltollstöðvar

11. gr.

Hvert land á rétt á að tilnefna eina eða fleiri aðaltollstöðvar sem skjöl skulu endursend til af þar til bærum tollyfirvöldum í ákvörðunarlandi. Þegar lönd hafa tilnefnt tollstöðvar í þessu skyni skulu þau tilkynna það framkvæmdanefnd Evrópubandalaganna og tilgreina þau skjöl sem endursend skulu þangað. Framkvæmdanefndin skal síðan tilkynna það hinum löndunum.

ÁKVÆÐI VARÐANDI ÁBYRGÐIRALLSHERJARTRYGGINGÁBYRGÐARSKÍRTEINILöggiltir aðilar12. gr.

1. Ábyrgðaraðili skal, við útgáfu skírteinisins eða hvenær sem er á gildistíma þess, tilnefna á eigin ábyrgð á bakhlið skírteinisins aðila, einn eða fleiri, sem heimild hafa til að undirrita fyrir hans hönd T1- eða T2-skýrslur. Meðal þess, sem skal tilgreint, er eftirnafn og skírnarnafn hvers umboðsaðila með undirskrift þess aðila. Sérhver tilnefning umboðsaðila verður að vera viðurkennd með undirritun ábyrgðaraðila. Ábyrgðaraðila er heimilt að strika yfir auða reiti.

2. Ábyrgðaraðili getur hvenær sem er felld niður nafn umboðsaðila af bakhlið skírteinisins, ef hann kýs svo.

Löggiltir umboðsaðilar13. gr.

Hver sá sem nefndur er á bakhlið ábyrgðarskírteinis sem framvísað er við brottfarartollstöð skal talinn umboðsaðili ábyrgðaraðila.

Gildistími; framlenging14. gr.

Ábyrgðarskírteini getur ekki gilt lengur en í tvö ár. Ábyrgðartollstöð getur þó framlengt þennan tíma einu sinni um allt að tvö ár.

Afturköllun15. gr.

Sé skírteinið afturkallað skal ábyrgðaraðili ábyrgur fyrir að endursenda án tafar til ábyrgðartollstöðvarinnar öll ábyrgðarskírteini sem gefin hafa verið út til hans og enn eru í gildi.

FASTAGJALDSÁBYRGÐÁbyrgðarskjal16. gr.

1. Þegar persóna eða lögpersóna býðst til að takast á hendur ábyrgð í samræmi við skilyrði, sem um ræðir í 27. og 28. gr., og samkvæmt þeim skilmálum sem kveðið er á um í 1. mgr. 32. gr. I. viðbætis skal ábyrgðin veitt í þeirri mynd sem sýnd er með sýnishorn, III í viðauka við I. viðbæti.

2. Þegar þess er krafist samkvæmt landslögum, framkvæmdareglu eða viðurkenndri venju getur hvert land krafist tryggingar í annarri mynd, að því tilskildu að hún hafi sömu réttaráhrif og ábyrgðin sem um ræðir í 1. mgr.

17. gr.

1. Samþykkt ábyrgðar, sem um er rætt í 16. gr., af tollstöð þar sem hún er veitt (hér á eftir nefnd "ábyrgðartollstöð") felur í sér heimild tryggingaraðila til að gefa út, samkvæmt tryggingarskilmálum, fastagjaldsábyrgðarseðil eða fylgiseðil til aðila sem ætla að koma fram sem ábyrgðaraðili vegna T1- eða T2-afgreiðslu frá brottfarartollstöð sem þeir velja.

Ábyrgðaraðili getur gefið út fastagjaldsábyrgðarseðil:

- sem gildir ekki um T1- eða T2-afgreiðslu með tilliti til vara, sem taldar eru í VII. viðauka við viðbæti þennan, og
- nota má margfeldi allt að sjö seðla á hvert flutningsfar sem vísað er til í 2. mgr. 16. gr. I. viðbætis um aðrar vörur en þær sem um ræðir í þessum málslið.

Í þessu skyni skal ábyrgðaraðilinn auðkenna slíka fastagjaldsábyrgðarseðla með upphafsstöfum horna á milli með einni af eftirfarandi yfirlýsingum og tilvísun í þennan málslið:

BEGRAENSET GYLDIGHED
BESCHRÄNKTE GELTUNG
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ
LIMITED VALIDITY
VALIDEZ LIMITADA
VALIDITE LIMITEE

BEPERKTE GELDIGHED
 VALIDADE LIMITADA
 VOIMASSA RAJOITETUSTI
 TAKMARKAÐ GILDISSVIÐ
 BEGRENSET GYLDIGHET
 BEGRÄNSAD GILTIGHET

Afturköllun tryggingar skal þegar tilkynnt hinum löndunum af því landi þar sem viðkomandi ábyrgðartollstöð er.

2. Ábyrgðaraðili skal vera ábyrgur fyrir fjárhæð allt að 7.000 ECU vegna hvers fastagjaldsábyrgðarseðils.

3. Ábyrgðaraðili getur annast eina T1- eða T2-afgreiðslu samkvæmt hverjum fastagjaldsábyrgðarseðli með þeim fyrirvara sem leiðir af öðrum og þriðja málslíð 1. mgr. og 18. gr. Seðlinum skal framvísað við brottfarartollstöð þar sem honum skal haldið eftir.

Hækkun ábyrgðarinnar; umreikningur ECU

18. gr.

1. Þegar frá eru talin þau tilvik, sem um ræðir í 2. og 3. mgr., getur brottfarartollstöð ekki krafist ábyrgðar umfram fastagjaldsfjárhæð 7.000 ECU vegna hvernar T1- eða T2-skýrslu, án tillits til fjárhæðar tolla og annarra gjalda sem geta fallið á vörur sem tiltekin skýrsla nær til.

2. Þegar flutningur við sérstakar kringumstæður felur í sér aukna áhættu og brottfarartollstöð telur af þeim

ástæðum að ábyrgð að fjárhæð 7.000 ECU sé augljóslega ófullnægjandi getur hún í undantekningartilvikum krafist hærri ábyrgðar sem sé margfeldi af 7.000 ECU.

3. Flutningur vara, sem taldar eru upp í VII. viðauka við viðbæti þennan, getur leitt til hækkunar fjárhæðar fastagjaldsábyrgðar þegar magn vara, sem fluttar eru, fer fram úr því magni sem svarar til fastagjaldsfjárhæðar 7.000 ECU.

Í því tilvikum skal fastagjaldsfjárhæðin hækkuð með því margfeldi af 7.000 ECU sem nauðsynlegt er til að tryggja greiðslu vegna þess vörumagns sem á að senda.

4. Í tilvikum sem um ræðir í 2. og 3. mgr. skal ábyrgðaraðili afhenda brottfarartollstöð fastagjaldsábyrgðarseðla sem svara til þess margfeldis af 7.000 ECU sem krafist er.

5. Gengi myntar viðkomandi lands í fjárhæðum, sem sýndar eru í ECU og vísað er til í viðbæti þessum, skal reiknað út með því að nota það gengi sem í gildi er á fyrsta vinnudegi októbermánaðar og skal það notað frá 1. janúar næstkomandi árs.

Sé gengi tiltekinnar landsmyntar ekki skráð skal nota það gengi myntarinnar sem gilti á síðasta skráningardegi.

Gengi ECU, sem nota á við framkvæmd fyrsta málsliðar, skal vera það gengi sem gilti á þeim degi er T1- eða T2-skýrslan, sem fastagjaldsábyrgðarseðillinn eða seðlarnir taka til, var skráð.

Sending sem í eru bæði viðkvæmar og
óviðkvæmar vörur

19. gr.

1. Þegar T1- eða T2-skýrsla tekur jafnframt til annarra vara en þeirra, sem tilgreindar eru í skránni sem vísað er til í 3. mgr. 18. gr., skal ákvæðunum um fastagjaldsábyrgð beitt eins og aðskildar skýrslur væru yfir vöruflokkana tvo.

2. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. skal til hvorugs vöruflokksins tillit tekið ef magn eða verðmæti er til þess að gera óverulegt.

III. HLUTI20. - 27. gr.

(Í viðbæti þessum er engin 20. - 27. gr.)

IV. HLUTIEINFÖLDUN AFGREIÐSLU

Reglur sem ákvæði þessa hluta hafa ekki áhrif á

28. gr.

Þessi hluti skal ekki hafa áhrif á skyldur varðandi formsatriði sem gilda um sendingu, útflutning eða

meðhöndlun vara samkvæmt hvaða reglum ákvörðunarlandins sem er.

I. KAFLI

UMFLUTNINGSREGLUR VEGNA FLUTNINGS

VARA MEÐ LEST

ALMENN ÁKVÆÐI VARÐANDI FLUTNING

MEÐ LEST

Almennt

29. gr.

Formsatriði samkvæmt T1- eða T2-reglunum skulu einfölduð í samræmi við 30.- 43. og 59.- 61. gr., varðandi vörur sem fluttar eru af járnbrautaryfirvöldum samkvæmt alþjóðlegum sendingarseðli (CIM) eða alþjóðlegum hraðsendingarseðli (TIEx).

Lagalegt gildi skjala sem notuð eru

30. gr.

Alþjóðlegi sendingarseðillinn eða alþjóðlegi hraðsendingarseðillinn skal taldinn jafngildur T1-eða T2-skýrslu, eftir því sem við á.

Bókhaldseftirlit31. gr.

Járnbrautaryfirvöld hvers lands skulu vegna eftirlits veita tollyfirvöldum í landi þeirra aðgang að bókhaldi sem haldið er á bókhaldsskrifstofum þeirra.

Ábyrgðaraðilinn32. gr.

1. Járnbrautaryfirvöld, sem taka vörur til flutnings samkvæmt alþjóðlegum sendingarseðli eða alþjóðlegum hraðsendingarseðli, skulu talin ábyrgðaraðili með tilliti til þeirrar T1- eða T2-reglu sem á við.

2. Járnbrautaryfirvöld þess lands, þar sem vörurnar eru fluttar um inn á landsvæði samningsaðilanna, skulu talin ábyrgðaraðili með tilliti til T1- eða T2-reglanna varðandi vörur sem teknar eru til flutnings af járnbrautaryfirvöldum þriðja lands.

Merkimiði33. gr.

Járnbrautaryfirvöld skulu tryggja að sendingar, sem fluttar eru samkvæmt T1- eða T2-reglunum, séu auðkenndar

með miða með tákmynd sem sýnishorn er af í VIII. viðauka við viðbæti þennan.

Miðinn skal festur við alþjóðlega sendingarseðilinn eða alþjóðlega hraðsendingarseðilinn og við viðkomandi vagn ef um fullfermi er að ræða en við pakkann eða pakkana í öðrum tilvikum.

Breyting á flutningssamningnum

34. gr.

Sé flutningssamningi breytt þannig að:

- flutningi, sem ljúka átti utan landssvæðis samningsaðila, ljúki innan landsvæðis þess samningsaðila,
- flutningi, sem átti að ljúka innan landsvæðis samningsaðila, ljúki utan landsvæðis þess samningsaðila,

skulu járnbrautaryfirvöld ekki ljúka hinum breytta samningi án undanfarandi samkomulags við brottfarartollstöð.

Sé flutningssamningi breytt þannig að flutningi sé lokið innan brottfararlands skal hinum breytta samningi lokið með þeim skilmálum sem ákveðnir verða af tollyfirvöldum þess lands.

Í öllum öðrum tilvikum geta járnbrautaryfirvöld lokið hinum breytta samningi. Þau skulu þegar tilkynna brottfarartollstöð um breytingar sem gerðar hafa verið.

FLUTNINGUR VARA MILLI SAMNINGSADILA

Tollréttindi vara; notkun alþjóðlega sendingarseðilsins

35. gr.

1. Alþjóðlega sendingarseðlinum skal framvísað við brottfarartollstöð vegna flutnings sem hafinn er og á að enda innan landsvæðis samningsaðilanna.
2. Vörur, sem flutningur er hafinn á í bandalaginu, skulu taldar fluttar samkvæmt T2-reglunum. Ef hins vegar á að flytja vörurnar samkvæmt T1-reglunum skal brottfarartollstöð gefa til kynna á 1., 2. og 3. örki alþjóðlega sendingarseðilsins að vörurnar, sem skjalið varðar, séu fluttar samkvæmt T1-reglunum. Í samræmi við það skal táknið "T1" greinilega fært í reit 25. Í því tilviki, þegar vörur eru fluttar samkvæmt T2-reglunum, þarf ekki að setja táknið "T2" á skjalið.
3. Vörur, sem flutningur er hafinn á í EFTA-landi, skulu taldar fluttar samkvæmt T1-reglunum. Ef hins vegar á að flytja vörurnar samkvæmt T2-reglunum í samræmi við b-lið 3. mgr. 2. gr. samningsins skal brottfarartollstöð gefa til kynna á 3. örki alþjóðlega sendingarseðilsins að vörurnar, sem skjalið varðar, séu fluttar samkvæmt T2-reglunum. Í samræmi við það skal táknið "T2" fært í reit 25 ásamt stimpli brottfarartollstöðvar og undirskrift

Þess starfsmanns sem ábyrgur er. Í því tilviki, þegar vörur eru fluttar samkvæmt T1-reglunum, þarf ekki að setja táknið "T1" á skjalið.

4. Öll eintök alþjóðlega sendingarseðilsins skulu afhent viðkomandi aðila aftur.

5. Hvert aðildarríki bandalagsins getur heimilað, samkvæmt þeim skilyrðum og með þeim undantekningum sem það eða bandalagið setur, að vörur, sem fluttar eru samkvæmt T2-reglunum, séu afgreiddar samkvæmt T2-reglunum án þess að framvísað sé við brottfarartollstöð alþjóðlega sendingarseðlinum vegna varanna.

Hvert EFTA-land getur heimilað að vörur, sem fluttar eru samkvæmt T1-reglunum, séu fluttar án þess að alþjóðlega sendingarseðilinum sé framvísað við brottfarartollstöð.

6. Tollstöð stöðvar á ákvörðunarstað skal vera ákvörðunartollstöð. Ef vörurnar eru hins vegar afhentar til notkunar innanlands eða afgreiddar samkvæmt einhverjum öðrum tollareglum á millistöð skal tollstöð, sem ábyrgð ber á þeirri stöð, vera ákvörðunartollstöð.

Ráðstafanir til auðkenningar

36. gr.

Almennt og með tilliti til ráðstafana til auðkenninga, sem járnbrautaryfirvöld gera, skal brottfarartollstöð ekki innsigla flutningsfar eða pakka.

Notkun arka alþjóðlega sendingarseðilsins37. gr.

1. Járnbrautaryfirvöld þess lands sem ábyrgð ber á ákvörðunartollstöð skulu afhenda hinni síðarnefndu 2. og 3. örk alþjóðlega sendingarseðilsins.

2. Ákvörðunartollstöð skal þegar senda 2. örk aftur til járnbrautaryfirvaldanna eftir að hafa stimplað hana og halda 3. örk eftir.

FLUTNINGUR VARA TIL EDA FRÁ ÞRIÐJU LÖNDUMFlutningur til þriðju landa38. gr.

1. 35. og 36. gr. skulu gilda um flutning sem hafinn er á landssvæði samningsaðila og á að ljúka utan landssvæðis samningsaðila.

2. Tollstöð þeirrar landamærastöðvar sem vörurnar fara um í umflutningi frá landssvæði samningsaðila telst ákvörðunartollstöð.

3. Engra formsatirða þarf að gæta á ákvörðunartollstöð.

Flutningur frá þriðju löndum

39. gr.

1. Tollstöð þeirrar landamærastöðvar sem vörurnar fara um við komu til landssvæðis samningsaðila telst brottfarartollstöð vegna flutnings sem hafin er utan landssvæðis samningsaðila og á að ljúka innan landssvæðis samningsaðila.

Engra formsatriða þarf að gæta við brottfarartollstöð.

2. Tollstöð stöðvar á ákvörðunarstað telst ákvörðunartollstöð. Ef vörurnar eru hins vegar afhentar til notkunar innanlands eða afgreiddar samkvæmt einhverjum öðrum tollareglum á millistöð skal tollstöð, sem ábyrgð ber á þeirri stöð, vera ákvörðunartollstöð.

Formsatriðum sem lýst er í 37. gr. skal fullnægt við ákvörðunartollstöð.

Umflutningur um landssvæði
samningsaðila

40. gr.

1. Tollstöðvar, sem teljast brottfarartollstöð og ákvörðunartollstöð vegna flutnings sem hafinn er og á að ljúka utan landssvæðis samningsaðilanna, skulu vera þær tollstöðvar sem kveðið er á um í 1. mgr. 39. gr. og 2. mgr. 38. gr., eftir því sem við á.

2. Engra formsatriða þarf að gæta við brottfarartollstöð eða ákvörðunartollstöð.

Tollréttindi vara frá þriðju löndum
í umflutningi

41. gr.

Vörur, sem fluttar eru samkvæmt ákvæðum 1. mgr. 39. gr. eða 1. mgr. 40. gr., skulu taldar fluttar samkvæmt T1-reglunum, nema framvísað sé T2L-skjali sem staðfestir bandalagsréttindi viðkomandi vara.

ÁKVÆÐI VARÐANDI HRAÐSENDINGAR

Ákvæði sem beitt verður

42. gr.

Ákvæði 35. - 41. gr. skulu einnig gilda um flutninga samkvæmt alþjóðlegum sendingarseðli, sbr. þó ákvæði 43. gr.

Tollréttindi vara; notkun arka
TIEx-skjalsins

43. gr.

Að því er varðar flutninga sem fram fara samkvæmt alþjóðlegum hraðsendingarseðli:

a) skulu tákn þau sem gerð er krafa um samkvæmt:

- 2. mgr. 35. gr. færð á 2., 3. og 4. örk alþjóðlega hraðsendingarseðilsins;

- 3. mgr. 35. gr. færð á 4. örk alþjóðlega hraðsendingarseðilsins;

b) skal 2. og 4. örk alþjóðlega hraðsendingarseðilsins, eins og kveðið er á um í 37. gr., framvísað við ákvörðunartollstöð sem þegar skal senda 2. örk aftur til járnbrautaryfirvalda eftir að hafa stimplað hana og halda 4. örk eftir.

ÁKVÆÐI VARÐANDI VÖRUR FLUTTAR
Í STÓRGÁMUM

Almennt

44. gr.

Formsatriði samkvæmt T1- eða T2-reglunum skulu einfölduð í samræmi við ákvæði 45.-60. gr. og 3. og 4. mgr. 61. gr. fyrir flutninga vara sem járnbrautarstjórnir annast með stórgámum en nota flutningafyrirtæki sem millilið og umhleðsluseðla sem sérstaklega eru útbúnir til nota sem umflutningsskjal og vísað er til í þessum viðbæti sem "TR-umhleðsluseðill". Til þessara afgreiðslna telst, eftir því sem við á, flutningur sendinga með flutningafyrirtækjum sem flytja á annan hátt en með lest, í sendingarlandi til járnbrautarstöðvar á brottfararstað í því landi og í ákvörðunarlandi frá járnbrautarstöð á komustað í því landi, svo og hvers konar flutningur á sjó milli þessara tveggja stöðva.

Skýrgreiningar45. gr.

í 44.-60 gr. og 3. og 4. mgr. 61. gr.:

1. merkir "flutningafyrirtæki" fyrirtæki, stofnað af járnbrautarstjórnnum sem sjálfstætt fyrirtæki sem þau eru aðilar að, enda sé tilgangurinn með stofnun þeirra að flytja vörur í stórgámum samkvæmt umhleðsluseðlum;

- 28 -
2. merkir "stórgámur" útbúnað til flutnings á vörum sem er:
 - varanlegur að gerð;
 - sérstaklega hannaður til að auðvelda flutning á vörum, án uppskiptingar á farmi, með einni eða fleiri flutningaaðferð;
 - hannaður þannig að auðvelt sé að festa og/eða meðhöndla þá;
 - hannaðir þannig að hann verði innsiglaður á fullnægjandi hátt þegar þess er krafist skv. 53. gr;
 - af þeirri stærð að flöturinn, sem neðri hornin fjögur eða utanverðu mynda, sé ekki minni en 7m².
3. merkir "TR-umhleðsluseðill" skjalið sem felur í sér flutningssamninginn sem flutningafyrirtækið útbýr vegna stórgámaumflutnings á einum eða fleiri stórgámum frá

viðtakanda í alþjóðlegum flutningum, TR-umhleðsluseðillinn skal vera raðtölusettur efst í hægra horni þannig að kennsl verði borin á hann. Númer þetta skal vera með sex tölustöfum og skulu þrír þeirra fara á undan og þrír á eftir stöfunum "TR".

TR-umhleðsluseðill er eftirfarandi arkir, í töluröð:

- 1 - örk fyrir aðalskrifstofu flutningafyrirtækis;
- 2 - örk fyrir umboðsaðila flutningafyrirtækis í viðkomandi landi á stöðinni á ákvörðunarstað;
- 3A - örk fyrir tollyfirvöld;
- 3B - örk fyrir viðtakanda;
- 4 - örk fyrir aðalskrifstofu flutningafyrirtækis;
- 5 - örk fyrir umboðsaðila í viðkomandi landi á stöðinni á brottfararstað;
- 6 - örk fyrir sendanda.

Hver örk TR-umhleðsluseðilsins, þó ekki örk nr. 3A, skal vera með grænni rönd, u.þ.b. fjögurra sentimetra breiðri hægra megin.

4. merkir "Skrá yfir stórgáma", hér á eftir nefnd "skrá", skjalið sem fest er við TR-umhleðsluseðil og telst óaðskiljanlegur hluti hans og er ætlað að taka til sendingar nokkurra stóragáma frá sömu stöð á brottfararstað til sömu stöðvar á ákvörðunarstað þar sem tollafgreiðsla fer fram.

Númer skráa skal sýnt í reitnum sem ætlaður er lýsingu fylgiskjala TR-umhleðsluseðilsins. Enn fremur skal raðnúmer viðkomandi TR-umhleðsluseðils sett í hægra hornið efst á hverri skrá.

Lagalegt gildi skjals sem notað er

46. gr.

TR-umhleðsluseðill sem notaður er af flutningafyrirtæki skal talinn jafngildur T1- eða T2-skýrslu, eftir því sem við á.

Bókhaldseftirlit; upplýsingar sem ber að veita

47. gr.

1. Í hverju landi skal flutningafyrirtæki vegna eftirlits veita tollyfirvöldum, fyrir milligöngu umboðsaðila í viðkomandi landi, aðgang að bókhaldi á bókhaldsskrifstofu eða -skrifstofum sínum eða umboðsaðila í viðkomandi landi.

2. Að ósk tollyfirvalda skal flutningafyrirtæki eða umboðsaðili eða -aðilar þess í viðkomandi landi fá þeim þegar öll skjöl, bókhaldsgögn eða upplýsingar varðandi flutninga sem þegar er lokið eða ennþá standa yfir og þessi yfirvöld telja að þau skuli upplýst um.

3. Flutningafyrirtæki ellegar umboðsaðili eða -aðilar þess skulu upplýsa:

- a) ákvörðunartollstöð um sérhvern TR-umhleðsluseðil, 1. örk, sem henni hefur verið sendur án tollstimpils;
- b) brottfarartollstöð á brottfararstöð um sérhvern TR-umhleðsluseðil, 1. örk, sem ekki hefur verið endursendur henni og ómögulegt hefur reynst að staðreyna varðandi hann að sendingu hafi annað hvort verið réttilega framvísað við tollstöð á ákvörðunarstað eða verið flutt út frá samningsaðilanum til þriðja lands samkvæmt 55. gr.

Ábyrgðaraðili

48. gr.

1. Vegna flutnings vara, sem um ræðir í 44. gr. og flutningafyrirtæki í tilteknu landi tekur að sér, skal járnbrautarstjórnin í því landi talin ábyrgðaraðili.
2. Vegna flutnings vara sem um ræðir í 44. gr. og flutningafyrirtæki í þriðja landi tekur að sér skal járnbrautarstjórnin í því landi, þar sem vörurnar koma til landsvæðis samningsaðila, talin ábyrgðaraðili.

Formsatriði sem fullnægja verður í tolli meðan á flutningi stendur með öðru fari en lest

49. gr.

Þegar fullnægja verður formsatriðum í tolli meðan á flutningi stendur með öðru fari en lest til brottfar-

arstöðvar eða frá á ákvörðunarstöð má hver TR-
umhleðsluseðill aðeins ná yfir einn störgám.

Miði

50. gr.

Flutningsfyrirtæki skal tryggja að sendingar, sem fluttar eru samkvæmt umflutningsreglunum, séu auðkenndar með miða með táknmynd sem sýnishorn er af í VIII. viðauka við viðbæti þennan. Miðarnir skulu festir við TR-umhleðsluseðilinn og viðkomandi störgám eða -gáma.

Breyting á flutningssamningi

51. gr.

Sé flutningssamningi breytt þannig að:

- flutningi, sem ljúka átti utan landsvæðis samningsaðila, ljúki innan landsvæðis þess samningsaðila,
- flutningi, sem átti að ljúka innan landsvæðis samningsaðila, ljúki utan landsvæðis þess samningsaðila,

skal flutningsfyrirtæki ekki ljúka hinum breytta samningi án undanfarandi samkomulags við brottfarartollstöðina.

Sé flutningssamningi breytt þannig að flutningi sé

lokið innan brottfararlands skal hinum breytta samningi lokið með þeim skilmálum sem ákveðinir verða af tollyfirvöldum þess lands.

Í öllum öðrum tilvikum geta járnbrautaryfivöld lokið hinum breytta samningi. Þau skulu þegar tilkynna brottfarartollstöð um breytingar þær sem gerðar hafa verið.

FLUTNINGUR VARA MILLI SAMNINGSADILA

Tollréttindi vara; skrár; undanbága frá
framlagningu umhleðsluseðils við
brottfarartollstöð

52. gr.

1. Þegar flutningur er hafinn og honum á að ljúka á landsvæði samningsaðilanna skal TR-umhleðsluseðli framvísað við brottfarartollstöð.
2. Vörur sem flutningur er hafinn á í bandalaginu, skulu taldar fluttar samkvæmt T2-reglunum. Ef hins vegar á að flytja vörunar samkvæmt T1-reglunum skal brottfarartollstöð gefa til kynna á örk 2, 3A og 3B af TR-umhleðsluseðlinum að vörunar, sem skjalið varðar, séu fluttar samkvæmt T1-reglunum. Í samræmi við það skal táknið "T1" greinilega fært í reitinn sem ætlaður er tollyfirvöldum á örk 2, 3A og 3B af TR-umhleðsluseðlinum. Þegar vörur eru fluttar samkvæmt T2-reglunum þarf ekki að setja táknið "T2" á skjalið.
3. Vörur, sem flutningur er hafinn á í EFTA-landi, skulu taldar fluttar samkvæmt T1-reglunum. Ef hins vegar á að flytja vörunar samkvæmt T2-reglunum í samræmi við b-lið 3. mgr. 2. gr. samningsins skal brottfarartollstöð

gefa til kynna á örsk 3A af TR-umhleðsluseðlinum að vörurnar, sem skjalið varðar, séu fluttar samkvæmt T2-reglunum. Í samræmi við það skal táknið "T2" greinilega fært í reitinn sem ætlaður er tollyfirvöldum á örsk 3A af TR-umhleðsluseðlinum ásamt stimpli brottfarartollstöðvar og undirskrift þess starfsmanns sem ábyrgur er. Þegar vörur eru fluttar samkvæmt T1-reglunum þarf ekki að setja táknið "T1" á skjalið.

4. Þegar, við flutning, sem hafinn er í bandalaginu, eru í einum eða fleiri stórgáma, sem fluttir eru samkvæmt TR-umhleðsluseðli, vörur sem fluttar eru samkvæmt T1-reglunum og í öðrum stórgámi eða -gámum eru eingöngu vörur fluttar samkvæmt T2-reglunum, skal brottfarartollstöðin vísa til stórgámsins eða -gámanna, sem í eru vörur fluttar samkvæmt T1-reglunum, í reit ætluðum tollyfirvöldum á örsk 2, 3A og 3B af TR-umhleðsluseðlinum gegnt táknið "T1".

5. Þegar, við flutning sem hafinn er í EFTA-landi, eru í einum eða fleiri stórgáma, sem fluttir eru samkvæmt TR-umhleðsluseðli, vörur sem fluttar eru samkvæmt T1-reglunum og í öðrum stórgámi eða -gámum eru eingöngu vörur fluttar samkvæmt T2-reglunum í samræmi við ákvæði b-liðar 3. mgr. 2. gr. sammingsins, skal brottfarartollstöð vísa til stórgámsins eða -gámanna, sem í eru vörur fluttar samkvæmt T2-reglunum, í reit ætluðum tollyfirvöldum á örsk 3A af TR-umhleðsluseðlinum gegnt táknið "T2", svo og setja stimpil brottfarartollstöðvar og undirskrift starfsmanns sem ábyrgur er.

6. Þegar stórgámaskrár eru notaðar samkvæmt 4. og 5. mgr. verður að útbúa aðskildar skrár yfir gáma, sem í eru vörur fluttar samkvæmt T1-reglunum og gáma sem í eru eingöngu vörur fluttar samkvæmt T2-reglunum. Skrár þessar

verða að bera raðnúmer þannig að kennsl verði borin á gámana.

Við flutning sem hafinn er innan bandalagsins skal tilvísun í raðnúmer á skránni (skránum), sem í eru vörur sem fluttar eru samkvæmt T1-reglunum, sett af hálfu brottfarartollstöðvar í reit ætlaðan tollyfirvöldum á örsk 2, 3A og 3B af TR-umhleðsluseðlinum gegnt tákninu "T2".

Sé flutningur hafinn í EFTA-landi skal tilvísun í raðnúmer á skránni (skránum) yfir stórgámana, sem í eru vörur sem fluttar eru samkvæmt T2-reglunum í samræmi við ákvæði b-liðar 3. mgr. 2. gr. samningsins, sett af hálfu tollstöðvar á brottfararstað í reit ætlaðan tollyfirvöldum á örsk 3A af TR-umhleðsluseðlinum, gegnt tákninu "T2", ásamt stimpli brottfarartollstöðvar og undirskrift starfsmanns sem ábyrgur er.

7. Allar arkir TR-umhleðsluseðilsins skulu afhentar viðkomandi aðila aftur.

8. Hvert aðildarríki bandalagsins getur heimilað, samkvæmt þeim skilyrðum og með þeim undantekningum sem það eða bandalagið setur, að vörur, sem fluttar eru samkvæmt T2-reglunum, séu afgreiddar samkvæmt T2-reglunum án þess að framvísað sé við brottfarartollstöð TR-umhleðsluseðli sem tekur til þessara vara.

Hvert EFTA-land getur heimilað að vörur, sem fluttar eru samkvæmt T1-reglunum, séu fluttar samkvæmt T1-reglunum án þess að krafist sé framvísunar TR-umhleðsluseðils við brottfarartollstöð.

9. TR-umhleðsluseðli skal framvísað á þeirri tollstöð, hér á eftir nefnd ákvörðunartollstöð, þar sem skýrsla er

gefin um að viðkomandi vörur séu ætlaðar til nota innanlands eða afgreiddar samkvæmt öðrum tollreglum.

Ráðstafanir til auðkenningar

53. gr.

Tryggja skal að kennsl verði borin á vörur í samræmi við 11. gr. samningsins. Þegar TR-umhleðsluseðli er hins vegar ekki framvísað við tollyfirvöld á brottfarartollstöð í samræmi við ákvæði sem í gildi eru hjá samningsaðilum, skulu tollyfirvöld, með hliðsjón af þeim auðkenningarráðstöfunum sem járnbrautarstjórnir hafa gert, almennt ekki innsigla stórgáma. Sé tollinnsigli sett skal gerð grein fyrir því í reit ætlaðan tollyfirvöldum á örkJ 3A og 3B af TR-umhleðsluseðlinum.

Notkun arka umhleðsluseðilsins

54. gr.

1. Flutningafyrirtæki skal afhenda brottfarartollstöð örkJ 1, 2 og 3A af umhleðsluseðlinum.
2. Ákvörðunartollstöð skal þegar senda arkir 1 og 2 til flutningsfyrirtækis eftir að hafa stimplað þær og halda eftir örkJ 3A.

FLUTNINGUR TIL EÐA FRÁ ÞRIÐJU LÖNDUM

Flutningur til þriðju lands

55. gr.

1. Sé flutningur hafinn innan landsvæðis samningsaðilanna og honum á að ljúka utan landsvæðis samningsaðilanna skal 52. og 53. gr. beitt.
2. Tollstöð þeirrar landamærastöðvar, sem vörurnar fara um í flutningi frá landsvæði samningsaðilanna, skal teljast ákvörðunartollstöð.
3. Engra formsatirða þarf að gæta við ákvörðunartollstöð.

Flutningur frá þriðju löndum

56. gr.

1. Sé flutningur hafinn utan landsvæðis samningsaðilanna og honum á að ljúka innan landsvæðis samningsaðilanna skal tollstöð þeirrar landamærastöðvar, sem vörurnar fara um til landsvæðis samningsaðilanna, teljast brottfarartollstöð. Engra formsatriða þarf að gæta við ákvörðunartollstöð.
2. Tollstöð, þar sem vörunum er framvísað, skal teljast ákvörðunartollstöð.

Formsatriðum, sem kveðið er á um í 54. gr., skal fullnægt við ákvörðunartollstöð.

Umflutningur um landsvæði samningsaðila57. gr.

1. Sé flutningur hafinn og eigi honum að ljúka utan landsvæðis samningsaðilanna skulu þær tollstöðvar, sem eiga að teljast brottfarartollstöð og ákvörðunartollstöð, vera þær sem um ræðir í 1. mgr. 56. gr. og 2. mgr. 55. gr., eftir því sem við á.

2. Engra formsatriða þarf að gæta við brottfarar- eða ákvörðunartollstöð.

Tollréttindi vara frá þriðju löndun eða í umflutningi58. gr.

Vörur, sem eru fluttar samkvæmt 1. mgr. 56. gr. eða 1. mgr. 57. gr., skulu talðar fluttar samkvæmt T1-reglunum nema T2L-skjölum, sem staðfesta bandalagsréttindi viðkomandi vara, sé framvísað.

- 38 -

Hagskýrsluákvæði59. gr.

(Í viðbæti þessum er engin 59. gr.)

ÖNNUR ÁKVÆÐI

Ákvæði í I. viðbæti sem ekki verður beitt

60. gr.

Ákvæðum í II. og III. hluta við I. viðbæti við samninginn, sem felld eru úr gildi með beitingu þessa kafla, sérstaklega 3.-6. mgr. 12. gr., 17. og 23. gr., 1. mgr. 26. gr. og 41. gr. , verður ekki beitt.

Gildissvið almennarar afgreiðslu og
einföldaðrar afgreiðslu

61. gr.

1. Ákvæði 29.-43. gr. skulu ekki útiloka afgreiðslu sem gert er ráð fyrir í I. viðbæti en í því tilviki skal 31. og 33. gr. engu að síður beitt.

2. Í því tilviki skal tilvísun til umflutningsskjalsins eða -skjalanna, sem notuð eru, greinilega færð í reit 32 eða reit 20, eftir því sem við á, þegar alþjóðlegi sendingarseðillinn eða alþjóðlegi hraðsendingarseðillinn er fylltur út. Í tilvísun þessari skal geta tegundar, tollstöðvar þar sem útgáfa á sér stað, dagsetningar og skráningarnúmers hvers skjals sem notað er.

Auk þess skal 2. örkJ alþjóðlega sendingarseðilsins eða alþjóðlega hraðsendingarseðilsins stimpluð af jarnbrautaryfirvöldum þeim sem ábyrgð bera á síðustu jarnbrautarstöðinni sem umflutningur á sér stað um. Yfirvöld skulu stimpla skjalið eftir að hafa gengið úr skugga um að umflutningsskjalið eða -skjölin, sem vísað er til, taki til flutnings vörunnar.

Þegar umflutningi, sem um ræðir í 1. mgr. og fyrsta málslíð þessara málsgreinar, lýkur í EFTA-landi getur það land ákveðið að 2. örkbálþjóðlega sendingarseðilsins eða alþjóðlega hraðsendingarseðilsins sé framvísað við þá tollstöð, sem ábyrgð ber, á síðustu stöðinni sem umflutningurinn fer um. Tollstöð þessi skal stimpla örkina eftir að hafa gengið úr skugga um að umflutningsskjalið eða skjölin, sem vísað er til, taki til flutnings á vörunum.

3. Reglum, sem kveðið er á um í I. viðbæti, má ekki beita þegar 44. - 58. gr. eiga við.

4. Þegar umflutningur á sér stað samkvæmt TR-umhleðsluseðli í samræmi við 44. - 58. gr. skal alþjóðlegi sendingarseðillinn, sem notaður er vegna afgreiðslunnar, falla utan gildissviðs 28. - 43., 59. og 60. gr. og 1. og 2. mgr. 61. gr. Í reit 32 í alþjóðlega sendingarseðlinum skal greinilega vísað til TR-umhleðsluseðilsins. Í tilvísun þessari verða að vera orðið "umflutningsseðill" og skal raðnúmerið fara á eftir.

II. KAFLI

EINFÖLDUN FORMSATRIÐA SEM FULLNÆGJA VERÐUR VIÐ BROTTFARARTOLLSTÖÐ EÐA ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐ

ALMENNT

62. gr.

Sérhvert land getur einfaldað formsatriði að því er varðar umflutningsreglur sem fullnægja verður við brottfarartollstöð og ákvörðunartollstöð innan landsvæðis síns í samræmi við eftirfarandi ákvæði.

FORMSATRIÐI VIÐ BROTTFARARTOLLSTÖÐ

Löggiltur sendandi

63. gr.

Tollyfirvöld hvers lands geta heimilað hverjum þeim aðila sem uppfyllir skilyrði þau sem kveðið er á um í 64. gr. og hefur í hyggju að annast umflutning (hér á eftir nefndur "löggiltur sendandi") að framvísa hvorki viðkomandi vörum né umflutningsskýrslu sem þær varðar við ákvörðunartollstöð.

Skilyrði heimildar

64. gr.

1. Heimild, sem kveðið er á um í 63. gr., skal aðeins veitt aðilum:

- a) sem oft senda vörur;
- b) hafa bókhald er gerir tollyfirvöldum kleift að staðreyna starfsemi þeirra; og
- c) leggja fram allsherjartryggingu þegar ábyrgðar er krafist samkvæmt T1- eða T2-reglu.

2. Tollyfirvöld geta neitað þeim aðilum um heimild sem ekki geta veitt fullnægjandi tryggingar að þeirra mati.

3. Yfirvöld geta afturkallað heimildina, einkum þegar löggiltur sendandi uppfyllir ekki lengur skilyrði 1. mgr. eða getur ekki lengur veitt þær tryggingar sem um ræðir í 2. mgr.

Efni heimildar

65. gr.

Heimild sú sem tollyfirvöldin gefa út skal einkum tilgreina:

- a) tollstöð eða -stöðvar sem eru löggiltar brottfarar-tollstöðvar fyrir sendingar;
- b) innan hvaða frests og samkvæmt hvaða reglum löggiltur sendandi skal tilkynna brottfarartollstöð um sendingu sem senda á svo að tollstöðin geti komið við nauðsynlegu eftirliti áður en vörurnar eru fluttar brott;
- c) innan hvaða frests beri að framvísa vörum við ákvörðunartollstöð; og
- d) hvaða ráðstafanir skuli gerðar til auðkenningar. Í þeim tilgangi geti tollyfirvöld ákveðið að flutningsfar, stykkið eða stykkinn skuli bera sérstakt innsigli sem samþykkt sé af tollyfirvöldum og sett á af hinum löggilta sendanda.

Staðfesting fyrir fram

66. gr.

1. Heimildin skal kveða á um að reitur sá á framhlið eyðublaðs T1- eða T2-skýrslunnar sem ætlaður er brottfarartollstöð:

a) sé stimplaður fyrir fram með stimpli brottfarartollstöðvar og sé undirritaður af starfsmanni þeirrar tollstöðvar;

eða

b) sé stimplaður af hinum löggilta sendanda með sérstökum málmstimpli sem viðurkenndur hefur verið af tollyfirvöldunum og sé í samræmi við sýnishornið í IX. viðauka við viðbæti þennan. Stimpilmerkið má vera forprentað á eyðublöðin hafi prentunin verið falin viðurkenndri prentsmiðju í þeim tilgangi.

Löggiltur sendandi skal fylla reit þennan út með því að tilgreina sendingardag og gefa skýrslunni númer í samræmi við reglur sem kveðið er á um í heimildinni.

2. Tollyfirvöld geta mælt fyrir um notkun eyðublaða sem beri sérstakt merki til aðgreiningar.

Formsatriði við sendingu vara

67. gr.

1. Löggiltur sendandi skal ekki síðar en við sendingu varanna færa framan á 1., 4. og 5. eintak rétt útfylltrar

T1- eða T2-skýrslu í reitinn "Eftirlit brottfarartollstöðvar" upplýsingar um innan hvaða frests framvísa beri vörum við ákvörðunartollstöð, hvaða ráðstafanir hafi verið gerðar til auðkenningar og eina eftirfarandi yfirlýsinga:

- "Forenklet procedure"
- "Vereinfachtes Verfahren"
- "Απλουσιευμένη διαδικασία"
- "Simplified procedure"
- "Procedimiento simplificado"
- "Procédure simplifiée"
- "Procedura simplificata"
- "Vereenvoudigde regeling"
- "Procedimento simplificado"
- "Yksinkertaistettu menettely"
- "Einfölduð afgreiðsla"
- "Forenklet prosedyre"
- "Förenklat förfarande"

2. Þegar vörurnar hafa verið sendar skal brottfarartollstöð án tafar sent eintak 1. Tollyfirvöld geta í heimildinni leyft að eintak 1 sé sent brottfarartollstöð svo fljótt sem T1- eða T2-skýrsla hefur verið útbúin. Hin eintökin skulu fylgja vörunum í samræmi við ákvæðin í I. viðbæti.

3. Þegar tollyfirvöldin í brottfararlandinu viðhafa eftirlit við brottför sendingar skulu þau skýra frá því í reitnum "Eftirlit brottfarartollstöðvar" á framhlið 1., 4. og 5. eintaks T1- eða T2-skýrslunnar.

Ábyrgðaraðili

68. gr.

T1- eða T2-skýrsla, rétti útfyllt og árituð eins og kveðið er á um í l. mgr. 67. gr., skal talin jafngild T1-skjali eða T2-skjali, eftir því sem við á, og skal löggiltur sendandi, sem undirritaði skýrsluna, talinn vera ábyrgðaraðili.

Undanþága frá undirritun69. gr.

1. Tollyfirvöld geta veitt löggilta sendandanum undanþágu frá að undirrita T1- eða T2- skýrslur sem bera stimpilinn sem um ræðir í IX. viðauka við viðbæti þennan þegar slíkar skýrslur og stimplar eru gerðir í tölvuritvinnslukerfi. Slík heimild skal bundin því skilyrði að löggiltur sendandi hafi áður gefið yfirvöldum þessum skriflega yfirlýsingu þar sem hann viðurkennir að hann sé fyrirsvarsaðili vegna allra T1- eða T2- afgreiðslna sem fram fara samkvæmt T1- eða T2-skjölum og bera hinn sérstaka stimpil.

2. T1- eða T2-skjöl, sem gerð eru samkvæmt l. mgr., skulu bera eftirfarandi orðasamband í reit sem ætlaður er fyrir undirskrift ábyrgðaraðila:

- "Fritaget for underskrift"
- "Freistellung von der Unterschriftsleistung"
- "Δεν απαιτείται υπογραφή"
- "Signature waived"
- "Dispensa de firma"
- "Dispense de signature"
- "Dispensa della firma"

- "Van ondertekening vrijgesteld"
- "Dispensada a assinatura"
- "Vapautettu allekirjoituksesta"
- "Undanþegið undirskrift"
- "Fritatt for underskrift"
- "Befriad från underskrift"

Ábyrgð löggilts sendanda

70. gr.

1. Löggiltur sendandi skal:

- a) fara eftir ákvæðum þessa kafla og skilyrðum í heimildinni; og
- b) gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja örugga vörslu hinna sérstöku stimpla og eyðublaða sem bera merki stimpils brottfarartollstöðvar eða stimpilmerki hins sérstaka stimpils.

2. Misnoti einhver eyðublöð, sem stimpluð eru fyrirfram með stimpli tollstöðvar þeirrar sem ábyrg er eða með hinum sérstaka stimpli, skal löggiltur sendandi, án þess að það komi í veg fyrir opinbera málshöfðun, bera ábyrgð á greiðslu tolla og annarra gjalda sem greiða ber í tilteknu landi vegna vara sem fluttar eru samkvæmt slíkum eyðublöðum nema hann geti sannfært tollyfirvöld þau, sem löggiltu hann, að hann hafi gert þær ráðstafanir sem krafist er af honum samkvæmt b-lið 1. mgr.

FORMSATRIÐI VIÐ ÁKVÖRÐUNARTOLLSTÖÐ

Löggiltur viðtakandi

71. gr.

1. Tollyfirvöld hvers lands geta fallið frá því að framvísað sé við ákvörðunartollstöð vörum sem fluttar eru samkvæmt T1- eða T2-reglunum þegar vörurnar eru ætlaðar aðila er fullnægir skilyrðum sem kveðið er á um í 72. gr. (hér á eftir vísað til sem "löggiltur viðtakandi") og áður hefur verið löggiltur af tollyfirvöldum í því landi sem ábyrgð ber á ákvörðunartollstöð.

2. Í því tilviki skal ábyrgðaraðili talinn hafa uppfyllt skyldur sínar samkvæmt ákvæðum a-liðar 13. gr. I. viðbætis þegar eintök T1- eða T2-skjalsins sem fylgdu sendingunni, ásamt vörum ósnertum, hefur verið afhent hinum löggilta viðtakanda innan tilskilins frests á starfsstöð hans eða þeim stað sem tilgreindur er í heimildinni enda hafi ráðstafanir til auðkenningar verið gerðar.

3. Löggiltur viðtakandi skal að ósk flytjanda gefa út kvittun fyrir hverri sendingu sem flutt er samkvæmt skilyrðum 2. mgr. þar sem því sé lýst yfir að skjalið og vörurnar hafi verið afhentar.

Skilyrði heimildar

72. gr.

1. Heimild, sem um ræðir í 71. gr., skal aðeins veitt aðilum:

a) sem oft fá sendingar sem háðar eru tolleftirliti;

og

b) hafa bókhald er gerir tollyfirvöldum kleift að staðreyna starfsemina.

2. Tollyfirvöld geta neitað þeim aðilum um heimild sem ekki geta veitt fullnægjandi tryggingar að þeirra mati.

3. Yfirvöld geta afturkallað heimildina, einkum þegar löggiltur viðtakandi uppfyllir ekki lengur skilyrði 1. mgr. eða getur ekki lengur veitt þær tryggingar sem um ræðir í 2. mgr.

4. Löggiltur viðtakandi verður að fylgja öllum þeim skilyrðum sem kveðið er á um í kafla þessum og í heimildinni.

Efni heimildar

73. gr.

1. Heimild sú sem tollyfirvöld gefa út skal einkum tilgreina:

a) tollstöð eða tollstöðvar sem eru löggiltar á ákvörðunarstað fyrir sendingar sem löggiltur viðtakandi fær; og

b) innan hvaða frests og samkvæmt hvaða reglum löggiltur viðtakandi skal tilkynna ákvörðunartollstöð komu varanna svo að tollstöðin geti komið nauðsynlegu eftirliti við áður en vörurnar eru fluttar brott.

2. Þrátt fyrir ákvæði 76. gr. skulu tollyfirvöld tilgreina í heimildinni hvort einhverra aðgerða sé þörf af hálfu ákvörðunartollstöðvar áður en löggiltur viðtakandi getur ráðstafað vörum sem komnar eru.

Skyldur löggilts viðtakanda

74. gr.

1. Löggiltur viðtakandi skal, að því er varðar sendingar sem berast til starfsstöðvar hans eða þeirra staða sem tilgreindir eru í heimildinni:

a) þegar tilkynna ákvörðunartollstöð um hvers konar umframmagn, vantanir, vöruskipti eða aðrar misfellur, svo sem rofin innsigli, í samræmi við reglur þær sem kveðið er á um í heimildinni;

og

b) senda án tafar til ákvörðunartollstöðvar eintök af T1- eða T2-skjalinu sem fylgja sendingunni þar sem fram komi komudagur og ástand þeirra innsigla sem sett hafa verið.

2. Ákvörðunartollstöð skal árita eintök T1- eða T2-skjalisins á viðeigandi hátt.

ÖNNUR ÁKVÆÐIEftirlit75. gr.

Tollyfirvöld geta framkvæmt hvers konar eftirlit sem þau telja nauðsynlegt hjá löggiltum sendendum og löggiltum viðtakendum. Nefndir sendendur og viðtakendur skulu af því tilefni veita aðgang að öllum nauðsynlegum upplýsingum og aðstöðu.

Undantekning vegna tiltekinna vara76. gr.

Tollyfirvöld í brottfararlandi eða ákvörðunarlandi geta útilokað tiltekna vöruflokka frá fyrirkomulagi því sem kveðið er á um í 63.-71. gr.

Sérstakar sendingar með lest77. gr.

1. (Í þessari grein er engin 1. mgr.)
2. Þegar vörur, sem fluttar eru samkvæmt 29.-61. gr., eru sendar til löggilts viðtakanda geta tolyfirvöld ákveðið þrátt fyrir ákvæði 2. mgr. 71. gr. og b-lið 1. mgr. 74. gr., að járnbrautaryfirvöld eða

flutningafyrirtæki skuli afhenda ákvörðunartollstöð beint 2. og 3. örkJalþjóðlega sendingarseðilsins, 2. og 4. örkJalþjóðlega hraðsendingarseðilsins eða örkJ 1, 2 og 3A af TR-umhleðsluseðilinum.

III. KAFLI

78.-81. gr.

(Í viðbæti þessum er engin 78.-81. gr.)

V. HLUTI

ÁKVÆÐIN VARDANDI SKJAL ER STAÐFESTIR
BANDALAGSRÉTTINDI VARA SEM EKKI ERU FLUTTAR
SAMKVÆMT T-2 REGLUNUM (T2L-SKJAL)

I. KAFLI

ÚTGÁFA OG NOTKUN SKJALSINS

Eyðublöð - Gildissvið

82. gr.

1. T2L-skjal skal útbúið í samræmi við eyðublöð sem vísað er til í 7. mgr. 1. gr. viðbætis þessa.

2. Eyðublöð þessi skulu útfyllt í samræmi við skýringar í VIII. viðauka við III. viðbæti.

3. T2L-skjal skal gefið út vegna vara með bandalagsréttindi sem eru ekki fluttar samkvæmt T2-reglum, að undanskildum vörum:

a) sem ætlaðar eru til útflutnings utan landvæðis samningsaðilanna; eða

b) eru í umbúðum sem ekki njóta bandalagsréttinda; eða

c) fluttar eru á grundvelli reglna varðandi alþjóðlegan vöruflutning samkvæmt TIR-skírteinum, nema:

- vörur sem á að afferma á landsvæði eins samningsaðila eru fluttar með vörum sem afferma á í þriðja landi; eða

- vörur sem fluttar eru frá landsvæði eins samningsaðila til annars um þriðja land.

4. Einnig má gefa út T2L-skjal varðandi:

- póstsendingar (þ.á m. póstbögglar) sem sendar eru frá póststofu eins samningsaðila til póststofu annars samningsaðila;

- vörur sem í skilningi 49. gr. I. viðbætis eru ekki fluttar samkvæmt T2-reglunum.

Skilyrði beins flutnings

83. gr.

Einungis má nota T2L-skjal til staðfestingar á bandalagsréttindum vara sem það tekur til þegar vörur þessar eru fluttar beint frá einu landi til annars.

Eftirfarandi skal talið beinn flutningur frá einu landi til annars:

- a) vörur sem fluttar eru án þess að fara um landsvæði þriðja lands;
- b) vörur sem fluttar eru um landsvæði eins eða fleiri þriðju landa að því tilskildu að flutningur um slík lönd fari fram samkvæmt einu flutningsskjali sem gert sé í landi samningsaðila.

Skilyrði útgáfu; afturvirk útgáfa

84. gr.

1. T2L-skjal skal útbúið í einu eintaki, sbr. þó 92. gr.
2. T2L-skjal, og þegar það er nauðsynlegt T2L bis-skjal (skjöl), skal staðfest af tollyfirvöldum í brottfararlandi í reit C "Brottfarartollstöð" á þessum skjölum sé þess óskað af viðkomandi aðila. Skjölin skulu send aftur til viðkomandi aðila um leið og tollalegum formsatriðum varðandi sendingu varanna til ákvörðunarlands hefur verið fullnægt.

3. Séu til þess gildar ástæður getur viðkomandi aðili fengið T2L-skjal gefið út eftir á af þar til þarum yfirvöldum í brottfararlandi. Í slíku tilviki skal rita með rauðu eina af eftirfarandi setningum:

- "Udstedt efterfølgende"
- "Nachträglich ausgestellt"
- "Εκδοθέν εκ των υστέρων"
- "Issued retroactively"
- "Expedido a posteriori"
- "Délivré a posteriori"
- "Rilasciato a posteriori"
- "Achteraf afgegeven"
- "Emitido a posteriori"
- "Annettu jálkikäteen"
- "Útgefið eftir á"
- "Utstedt i etterhånd"
- "Utfärdat i efterhand"

Notkun hleðsluskrár

85. gr.

1. Þegar útbúa á T2L-skjal varðandi sendingu, sem í eru tvær eða fleiri vörutegundir, má setja upplýsingar, sem varða þessar vörur, á eina eða fleiri hleðsluskrár í skilningi 2. mgr. 5. gr. í stað þess að setja þær í reiti 31 "Stykki og vörulýsing", 32 "Vöruliður nr.", 33 "Vörunúmer", 35 "Þyngd brúttó (kg)", 38 "Þyngd nettó (kg)", og, þar sem við á, 44 "Viðbótarupplýsingar/Framlögð skjöl/Vottorð og leyfi", á þeim eyðublöðum sem þarf til að útbúa T2L-skjal.

Þegar hleðsluskrár eru notaðar skal yfirstrika viðkomandi reiti á T2L-skjalinu.

2. Efri hluti reitsins, sem um ræðir í b-lið 6. gr. , er ætlaður fyrir táknið "T2L". Neðri hluti reitsins er ætlaður fyrir tollstimpil.

Ekki á að fylla út dálkinn "Sendingar-/útflutningsland".

3. Hleðsluskrá skal framvísað í jafnmörgum eintökum og T2L-skjalið sem hún á við. Hún skal undirrituð af þeim aðila sem undirritar T2L-skjalið.

4. Þegar tvær eða fleiri hleðsluskrár fylgja einu T2L-skjali skal slík hleðsluskrá bera raðnúmer sem viðkomandi aðili skal gefa henni. Tala hleðsluskráa, sem fylgja, skal tilgreind í reitnum "Hleðsluskrár" á eyðublaðinu sem T2L-skjalið er útbúið á.

Framvísun T2L-skjala á ákvörðunarstað

86. gr.

1. T2L-skjölum skal framvísað við þá tollstöð sem afgreiða skal vörurnar samkvæmt öðrum tollareglum en þeim sem giltu um flutning þeirra.

2. Hafi vörur verið fluttar á sjó, í flugi eða um veitu skal T2L-skjölunum framvísað við þá tollstöð sem á að tollafgreiða þær.

Eftirlit með T2L-skjölum87. gr.

Löndin skulu veita hvort öðru sameiginlega aðstoð til að ganga úr skugga um sannleiksgildi T2L-skjala og áreiðanleika þeirra upplýsinga sem þau veita.

T2L-skjöl í þríriti88. gr.

(Í þessum viðbæti er engin 88. gr.)

II. KAFLI

EINFÖLDUÐ AFGREIÐSLA VIÐ ÚTGÁFU
T2L-SKJALSINS

Löggiltur sendandi89. gr.

Tollyfirvöld hvers lands geta heimilað hvaða aðila sem er, hér á eftir nefndur "löggiltur sendandi", sem uppfyllir skilyrði 90. gr. og hyggst senda vörur samkvæmt T2L-skjali, að nota skjal þetta án þess að gæta ákvæða 2. mgr. 84. gr.

Skilyrði heimildar

90. gr.

1. Heimild sem kveðið er á um í 89. gr. skal aðeins veitt aðilum:

a) sem oft senda vörur;

b) sem hafa bókhald er gerir tollyfirvöldum kleift að staðreyna starfsemi þeirra.

2. Tollyfirvöld geta neitað þeim aðilum um heimild sem ekki geta veitt fullnægjandi tryggingar að þeirra mati.

3. Yfirvöld geta afturkallað heimildina, einkum þegar löggiltur sendandi uppfyllir ekki lengur skilyrði 1. mgr. eða getur ekki lengur veitt þær tryggingar sem um ræðir í 2. mgr.

Efni heimildar

91. gr.

1. Heimild sú sem tollyfirvöld gefa út skal einkum tilgreina:

a) tollstöð sem tilnefnd hefur verið til að staðfesta fyrir fram eyðublöð sem nota á til að útbúa T2L-skjöl eins og um ræðir í a-lið 1. mgr. 92. gr.

og

b) með hvaða hætti löggiltur sendandi skuli sýna fram á að eyðublöð þessi hafi verið rétt notuð.

2. Tollyfirvöld skulu tilgreina innan hvaða frests og með hvaða hætti löggiltur sendandi skuli tilkynna tollstöð, sem með málið fer, svo að tollstöð geti látið fram fara nauðsynlegt eftirlit áður en vörur eru sendar.

Staðfesting fyrir fram og formsatriði við brottför

92. gr.

1. Í heimild skal kveðið á um að reitur C "Brottfarartollstöð" á framhlið eyðublaðsins, sem notað er til að útbúa T2L-skjal, og, sé það nauðsynlegt, T2L bis-skjal (skjöl):

a) skuli stimplaður fyrir fram með stimpli tollstöðvar, sem um ræðir í a-lið 1. mgr. 91. gr., og undirritaður af starfsmanni þeirrar tollstöðvar;

eða

b) skuli stimplaður af löggiltum sendanda með sérstökum málmstimpli sem viðurkenndur hefur verið af tollyfirvöldunum og er í samræmi við sýnishorn í IX. viðauka við viðbæti þennan. Stimpilmerkið má vera forprentað á eyðublöðin hafi prentunin verið falin viðurkenndri prentsmiðju í þeim tilgangi.

2. Löggiltur sendandi skal eigi síðar en við sendingu varanna útfylla eyðublaðið og undirrita það. Auk þess

skal hann tilgreina í reit, sem ætlaður er vegna eftirlits brottfarartollstöðvar, nafn þeirrar tollstöðvar sem ábyrg er, dag þann er skjalið var útfyllt, upplýsingar um útflutningsskjöl sem krafist er af brottfararlandi og eina eftirfarandi setninga:

- "Forenklet procedure"
- "Vereinfachtes Verfahren"
- „Απλουστευμένη διαδικασία“
- "Simplified procedure"
- "Procedimiento simplificado"
- "Procédure simplifiée"
- "Procedura simplificata"
- "Vereenvoudigde regeling"
- "Procedimento simplificado"
- "Yksinkertaistettu menettely"
- "Einfölduð afgreiðsla"
- "Forenklet prosedyre"
- "Förenklat förfarande"

3. Rétt útfyllt og staðfest eyðublað eins og kveðið er á um í 2. mgr. og undirritað af löggiltum sendanda skal talið jafngilt skjali sem staðfestir bandalagsréttindi varanna.

Skylda til að útbúa samrit

93. gr.

Löggiltur sendandi skal útbúa samrit af hverju T2L-skjali sem gefið er út samkvæmt kafla þessum. Tollyfirvöldin skulu ákveða hvenær samriti af skjali skuli framvísað vegna eftirlits og að þau skuli geymd í minnst 2 ár.

Eftirlit með löggiltum sendanda94. gr.

Tollyfirvöld geta framkvæmt hvers konar eftirlit sem þau telja nauðsynlegt hjá löggiltum sendendum. Nefndir sendendur og viðtakendur skulu af því tilefni veita aðgagn að öllum nauðsynlegum upplýsingum og aðstöðu.

Ábyrgð löggilts sendandans95. gr.

1. Löggiltur sendandi skal:

- a) fara eftir ákvæðum þessa kafla og skilyrðum í heimildinni; og
- b) gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja örugga vörslu hinna sérstöku stimpla og eyðublaða sem bera merki stimpils þeirra tollstöðva sem löggildingur veita eins og um ræðir í b-lið 1. mgr. 91. gr., eða sérstaka stimpilsins.

2. Misnoti einhver eyðublöð þau sem ætluð eru til að útbúa T2L-skjöl og bera merki stimpils tollstöðvar þeirrar sem um ræðir í a-lið 1. mgr. 91. gr. eða sérstaka stimpilsins skal hinn löggilti sendandi, án þess að það komi í veg fyrir opinbera málshöfðun, bera ábyrgð á greiðslu tolla og annarra gjalda sem ógreidd eru í einhverju landi vegna misnotkunar nema hann geti sannfært tollyfirvöld sem löggiltu hann, um að hann hafi gert þær ráðstafanir sem krafist er af honum samkvæmt b-lið 1. mgr.

Undantekning vegna tiltekinna vara

96. gr.

Tollyfirvöld í útflutningslandinu geta útilokað tiltekna vöruflokka og umferð frá fyrirkomulagi því sem kveðið er á um í kafla þessum.

GRÆNSEOVERRANGSATTTEST GRENZÜBERGANGSSCHEIN ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΕΛΕΥΣΕΩΣ TRANSIT ADVICE NOTE	SAMEIGINLEGUR UMFLUTNINGUR/ BANDALAGSUMFLUTNINGUR	AVISO DE PASO AVIS DE PASSAGE AVVISO DI PASSAGGIO KENNISGEVING VAN DOORGANG AVISO DE PASSAGEM
Auðkenni flutningsfars *		
UMFLUTNINGSSKJAL		FYRIRHUGUÐ UMFLUTNINGSTOLLSTÖÐ (OG LAND)
Meðlerö (T1, T2, T2ES, T2PT) og númer	Brottfarartollstöð	
		TIL OPINBERRA NOTA
		Umflutningsdagur
		Undirskrift
		Opinber stimpill

*Setja á samsvarandi orðalag á finnsku, íslensku, norsku og sænsku.

III. VIÐAUKI

**SAMEIGINLEGUR UMFLUTNINGUR/
BANDALAGSUMFLUTNINGUR**

ANKOMSTADVIS
EINGANGSBESCHEINIGUNG
ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ
RECEIPT

RECIBO
RÉCÉPISSÉ
RICEVUTA
ONTVANGSTBEWIJS

Tollstöð í

staðfestir hér með að skjal T1, T2, T2 ES, T2 PT¹⁾
Eftirlitseintak T nr. 5

Skráð hinn undir nr.

af tollstöð í
hefur verið móttekið og ekkert óeðlilegt hefur fram til þessa komið í ljós varðandi sendingu þá sem skjal þetta tekur til.

Opinber
stimpill

í hinn 19

Undirskrift

¹⁾Strikist út eftir því sem við á

* Setja á samsvarandi orðalag á finnsku, íslensku, norsku og sænsku.

SAMEIGINLEGUR UMFLUTNINGUR/BANDALAGSUMFLUTNINGUR

(framhild)

ATH: Skirteini þetta verður að endursenda ábyrgðartilstöð við ógildingu ábyrgðarinnar.

1. Gildir til	Dagur	Mánuður	Ár	2. Nr.		
3. Ábyrgðaraðili (Eftirnafn og skirnarnafn, eða heiti fyrirtækis, og fullt heimilisfang og land)						
4. Tryggingaraðili (Eftirnafn og skirnarnafn, eða heiti fyrirtækis, og fullt heimilisfang og land)						
5. Ábyrgðartilstöð (Fullt heimilisfang og land)						
6. Ábyrgð fyrir (Í mynt viðkomandi lands)	(Í tolum):		(Í orðum):			
7. Ábyrgðartilstöð staðfestir að ofangreindur ábyrgðaraðili hefur heimild til að annast T1- eða T2-afgreiðslur í eftirtöldum löndum (nema þeim sem felid eru niður):						
BELGIU LUXEMBOURG AUSTURRIKI	DANMÖRKU HOLLANDI FINNLANDI	FRAKKLANDI PORTÚGAL ISLANDI	PYSKALANDI SPÁNI NOREGI	GRIKKLANDI BRETLANDI SVÍFJÓÐ	ÍRLANDI SVISS	ITALÍU
8. Gildistími framlangdur til og með Dagur Mánuður Ár	f		hinn			
(Undirskriftarstaur)	(Undirskriftarstaur)		(Dagsetning)			
(Undirskrift og stimpill)	(Undirskrift og stimpill)		(Undirskrift og stimpill)			

9. Aðilar sem leyfi hafa til að undirrita T1- eða T2-skyrslu fyrir hönd ábyrgðaraðila

(bakhild)

10. Eftirnafn, skirnarnafn og rithandarsýnishorn umboðsaðila	11. Undirskrift ábyrgðaraðila ¹⁾	10. Eftirnafn, skirnarnafn og rithandarsýnishorn umboðsaðila	11. Undirskrift ábyrgðaraðila ¹⁾

¹⁾ Er ábyrgðaraðili er fyrirtæki verður sá sem undirritar í reit 11 að gæta eftirnafns, skirnarnafns og stöðu í fyrirtækinu.

SAMEIGINLEGUR UMFLUTNINGUR/BANDALAGSUMFLUTNINGUR

A 000 000

FASTAGJALDSÁBYRGDARSEDILL

Útgetinn af

(Nafn og heimilisfang einstaklings eða fyrirtækis)

(Skuldbinding tryggingarabíla samþykkt hinn

af ábyrgðartollstöð I)

Kvittun þessi gildir fyrir fjárhæð allt að 7000 ECU vegna einnar T1- eða T2-afgreiðslu

sem hefst eigi síðar en

og ábyrgðarabíli hennar er

(Nafn og heimilisfang einstaklings eða fyrirtækis)

(Undirskrift ábyrgðarabíla¹⁾)

(Undirskrift og stimpill tryggingarabíla)

¹⁾ Undirskrift vaftrjáls

(bækihlúð)

Útfyllist af brottfarartollstöð

Umflutningsafgreiðsla sem T1/T2/T3 ES/T2 PT-skjal tekur til og er

skráð hinn undir nr. af

tollstöð

(Opinber stimpill)

(Undirskrift)

(Í viðbæti þessum er enginn VI. viðauki)

VII. VIÐAUKIVII. VIÐAUKISKRÁ YFIR VÖRUFLUTNINGASEM LEITT GETA TIL HÆKKUNAR ÁFASTAGJALDSÁBYRGÐINNI

Samrænda skráin Númer vöruliðar	Vörulýsing	Magn sem samsvarar til almennu fjárhæðarinnar 7.000 ECU
02.01	Kjöt af dýrum af nautgripakyni, nýtt eða kælt	3.000 kg
02.02	Kjöt af dýrum af nautgripakyni, fryst	3.000 kg
úr 02.10	Kjöt af dýrum af nautgripakyni, saltað í saltlegi, þurrkað eða reykt	3.000 kg
04.02	Mjólk og rjómi, kjarnað eða með viðbættum sykri eða öðru sætuefni	5.000 kg
04.05	Smjör og önnur fita og olía fengið úr mjólk	3.000 kg
04.06	Ostur og ystingur	3.500 kg
úr 09.01	Kaffi, óbrennt, einnig koffínsneytt	3.000 kg
úr 09.01	Kaffi, brennt, einnig koffínsneytt	2.000 kg
09.02	Te	3.000 kg
úr 16.01	Pylsur og þess háttar vörur úr kjöti, hlutum eða blóði dýra af nautgripakyni	4.000 kg

Samrænda skráin Númer vöruliðar	Vörulýsing	Magn sem svarar til almennu fjárhæðarinnar 7.000 ECU
úr 16.02	Annað kjöt, hlutar eða blóð alisvína, unnið eða varið skemmdum	4.000 kg
úr 16.02	Annað kjöt, hlutar eða blóð dýra af nautgripakyni, unnið eða varið skemmdum	3.000 kg
úr 21.01	Kjarni, kraftur og seyði, úr kaffi	1.000 kg
úr 21.01	Kjarni, kraftur og seyði, úr te	1.000 kg
úr 21.06	Matvælum, ót.a., sem í er 18% eða meira af mjólkurfitu	3.000 kg
22.04	Vín úr nýjum þrúgum, einnig vín blönduð vínanda; þrúgumust annað en í nr. 20.09	15 hl
22.05	Vermút og annað vín úr nýjum þrúgum, bragðbætt með plöntum eða ilmefnum	15 hl
úr 22.07	Ómengað etylalkóhól að alkóhólstyrkleika 80% eða meira miðað við rúmmál	3 hl
úr 22.08	Ómengað etylalkóhól að alkóhólstyrkleika minna en 80% miðað við rúmmál	3 hl
úr 22.08	Áfengir vökvar, líkjörar og aðrar áfengar drykkjarvörur	5 hl
úr 24.02	Vindlingar	70.000 stk
úr 24.02	Smávindlar	60.000 stk
úr 24.02	Vindlar	25.000 stk
úr 24.03	Reyktóbak	100 kg
úr 27.10	Þunnar og millipykkar jarðolíur og gasolíur	20 hl
33.03	Ilmvötn og snyrtivötn	5 hl

VIII. VIÐAUKI

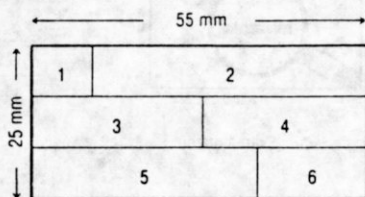
MIDI (33 og 50 gr.)



Litur: Svart á grænu

IX. VIÐAUKI

SÉRSTAKUR STIMPILL



1. Skjaldarmerki lands
2. Tollstöð
3. Númer skjals
4. Dagsetning
5. Löggiltur sendandi
6. Heimild

III. VIÐBÆTIR1. gr.

1. Eyðublöðin, sem T1- eða T2-skýrslurnar skulu útbúnaar á, skulu vera í samræmi við II.-IV. viðauka við viðbæti þennan.

2. Upplýsingar á eyðublöðunum eiga að afritast sjálfkrafa:

a) að því er varðar I. og III. viðauka á eintökum sem tilfærð eru í V. viðauka;

b) að því er varðar II. og IV. viðauka á eintökum sem tilfærð eru í VI. viðauka.

3. Eyðublöðin skulu útfyllt og notuð:

a) sem T1- eða T2-skýrslur í samræmi við leiðbeiningar í VII. viðauka;

b) sem T2L-skjöl í samræmi við leiðbeiningar í VIII. viðauka;

Í báðum tilvikum skal nota leiðbeiningar sem fram koma í IX. viðauka, þar sem við á.

2. gr.

1. Eyðublöðin skulu prentuð á sjálfafritandi skrifpappír sem vegi að minnsta kosti 40 grömm hver fermetri. Pappírinn skal vera nægilega ógagnsær til að áritun á aðra hlið hans hafi ekki áhrif á læsileika hinnar hliðarinnar og svo sterkur að hann rifni ekki eða velkist gjarnan við venjulega notkun. Pappírinn í

öllum eintökunum skal vera hvítur. Þó skal vera grænn bakgrunnur á eintökum sem notuð eru við umflutning (1, 4, 5 og 7) í reitum 1 (nema miðhluta), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (fyrsta hluta vinstra megin), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 og 56. Eyðublöðin skulu prentuð í grænum lit.

2. Stærð eyðublaðanna skal vera 210x297 millimetrar með hámarksfráviki 5 millimetra undir og 8 millimetra yfir lengd.

3. Samningsaðilar geta krafist þess að eyðublöðin sýni nafn og aðsetur prentsmiðjunnar eða merki sem þekkja má prentsmiðjuna af.

4. Í efra vinstra horni eyðublaðsins geta samningsaðilar prentað auðkenni viðkomandi samningsaðila. Þeir geta einnig prentað orðin "SAMEIGINLEGUR UMFLUTNINGUR" í stað orðsins "BANDALAGSUMFLUTNINGUR". Skjölum, sem bera slíkt auðkenni eða aðra hvora áritunina, skal veitt viðtaka þegar þeim er framvísað hjá öðrum samningsaðila.

3. gr.

1. Þegar formsatriðum er fullnægt með notkun tölvukerfa í almenning- eða einkaeign skulu þar til bær yfirvöld heimila aðilum, sem þess æskja, að setja undirskrift á vélrænan hátt í stað eiginhandarundirskriftar og nota við það lykla, þar sem við á, og hafi slíkt sömu réttaráhrif og eiginhandarundirskrift. Heimild þessa skal einvörðungu veita ef tæknilegum og stjórnsýslulegum skilyrðum þar til bærra yfirvalda er fullnægt.

2. Þegar formsatriðum er fullnægt með notkun tölvukerfa í almenning- eða einkaeign, er prenta einnig skýrslurnar, geta þar til bær yfirvöld heimilað beina staðfestingu þessara kerfa á skýrslum sem þannig eru unnar í stað handvirkrar eða vélrænnar notkunar tollstöðvarstimpils og undirskriftar þar til bærs embættismanns.

I. VIÐAUKI

Sýnishorn eyðublaðs fyrir T1- eða T2-skýrslu

Athugasemd:

Í eyðuna milli reita 15 og 17 á eintaki nr. 5. má setja þýðingu á orðinu "endursendist til" á finnsku, íslensku, norsku og sænsku.

ISLAND

Eintak sendingarlands/útlutningslands	1	2 Sendandi/Umlygandi nr	1 SKYRSLA		
			3 Eyðuböð	4 Hleðsluskrár	
			5 Vörubúur	6 Stykkjatala	7 Tölvisunúmer
		8 Viðtakandi nr	9 Ábyrgðaráblik greiðslu nr		
			10 Fyrsta ávörðunarlönd	11 Viðskiptaland	13 S.L.S.
		14 Skyrslugata/Umboðsáttel nr	15 Sendingartandi/Útlutningsland	16 C Lykill sendi/uffri	17 Lykill ákv lands
			18 Upprunaland	19 Ávörðunarlönd	
		18 Aukenni og þjóðerni flutningsfars við brottför	19 Gámur	20 Aftendingarskilmálar	
		21 Aukenni og þjóðerni vinnu flutningsfars við flutning yfir landamæn	22 Mynt og heildartjálmáð rekinings	23 Gengi	24 Tegund viðskipta
		25 Flutningsmán yfir landamæn	26 Flutningsmán innánlands	27 Hleðslustöður	28 Fjármála- og bankaupplýsingar
1	29 Útlutningstollstöð	30 Geymslustöður vöru			

31 Stykki og vörusýning	Merkur og númer - Gámur - Tala og tegund			32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer
				34 Lykill upprunaland	35 Þyngd bruttó (kg)
				37 TÖLLMEDFERÐ	38 Þyngd nettó (kg)
				39 Kvótar	
44 Viðbótarupplýsingar Framgöng skýrð Vottorð og leyfi	40 Meðarskyrsla fyrir skjal				
	41 Magn í annarri einingu				
	48 Magnskýrsluvörð				

47 Útreikningar gjalda	Tegund	Gjaldstofn	Taxi	Fjármáð gjald	GAM	48 Greiðslufrestur	49 Aukenni vörugæymtsku
B REIKNINGSLEGAR UPPLÝSINGAR							

50 Ábyrgðaráttel nr			Undirskrift:	C BROTTFARATOLLSTÓÐ
51 Fyrirhugðar umflutnings-tollstöðvar (og land)			fyrir hönd hans Staður og dagsetning:	

52 Ábyrgð tekur ekki til	Lykill	53 Ávörðunartollstöð (og land)
--------------------------	--------	--------------------------------

D EFTIRLIT BROTTFARATOLLSTÓÐVAR		Stimpur:	54 Staður og dagsetning:
Nöfnastöð:			Undirskrift og nafn skyrslugata/umboðsáttel:
Innsigli tala:			
aukenni:			
Frestur (dagsetning):			
Undirskrift:			

ISLAND					A SENDINGAR-ÚTLUTNINGSTOLLSTÓÐ				
Einiak hagstoflu sendingarlands/útlutninglands	2	Sendandi/Umflytandi nr.			1 SKYRSLA				
	3	Eyðubúð		4 Hleðslukrár					
	5	Vörubúð		6 Stykkjatala		7 Tívisunúmer			
	8	Viðtakandi nr.			9 Ábyrgðaráðili greiðslu nr.				
	10	Fyrsta ávörðunarlendi		11 Viðspjallandi		12 S.L.S.			
	14	Styrsugjafi/Umboðsáðili nr.			15 Sendingarland/Útlutningland		16 C Lykill sendi/uffi		17 Lykill áv. lands
	16	Upprunaland			17 Ávörðunarlendi				
	18	Aukenni og þýðenni flutningsstjars við brottfar			19 Gámur		20 Afhendingarskilmálar		
	21	Aukenni og þýðenni virka flutningsstjars við flutning yfir landamán			22 Mynt og heildarfjárhæð reiknings		23 Gengi		24 Tegund viðskipta
	25	Flutningsmát yfir landamán	26 Flutningsmát innanlands	27 Hleðslustabar		28 Fjármála- og bankaupplýsingar			
2	29 Útlutningstollstöð		30 Geymslustabar vöru						
31	Stykki og vörulýsing				32 Vörubúð nr.		33 Vörunúmer		
					34 Lykill upprunaland		35 Þyngd bruttó (kg)		
					37 FÖLLMEDFERD		38 Þyngd nettó (kg)		39 Kvóðar
					40 Heildarskyrsla-Fyrri skjal				
					41 Magn í annari sönngu				
					Vu-lykill		42 Hagskýrsluvörð		
44	Viðbótarupplýsingar/ Framlögð skilv. Vottorð og leyfi								
47	Utrekningar gjalda	Tegund	Gjaldstofa	Tæð	Fjárhæð gjalda	G.M.	48 Greiðsufrestur		49 Aukenni vörugæmska
B REIKNINGSLEGAR UPPLÝSINGAR									
50 Ábyrgðaráðili nr.					Undirskrift:		C BROTTFARAROLLSTÓÐ		
51	Fyrirhugaðar umflutnings-tollstöðvar (og land)				fyrir hönd hana Staður og dagsetning:				
52	Ábyrgð tekur ekki til				Stimpur:		53 Ávörðunartollstöð (og land)		
D EFTIRLIT BROTTFARAROLLSTÓÐVAR									
Niðurstafa:									
Innsigli, tala:									
Aukenni:									
Frestur (dagsetning):									
Undirskrift:									
					54 Staður og dagsetning:				
					Undirskrift og nafn skýrsugjafa/umboðsáðila:				

A SENDINGAR-ÚTFLUTNINGSTOLLSTÓÐ

ÍSLAND

Eimtak sendanda/útflytjanda	3 Sendandi/Útflytjandi nr.					1 SKYRSLA			
	8 Vélakandi nr.					3 Eyðubúð	4 Meðsúskrá		
	14 Skrysgæri/Umboðsáðil nr.					6 Vörubúð	8 Styrkjatala	7 Tölusönummer	
	18 Aukenni og þjóðerni flutningsstara við brottför					9 Ábyrgðaráhæ preðsku nr.			
	21 Aukenni og þjóðerni vinnu flutningsstara við flutning yfir landamærn					10 Pýttá áhrif/úrnárand	11 Vidskiptaland	13 S.L.S.	
	25 Flutningsmát yfir landamærn					16 Upprunaland		15 C. Lykill sendi-/sm /	17 Lykill áv. lands
	26 Flutningsmát innlands					18 Gæmur		20 Afhendingsauðmálar	
	27 Meðsústaður					22 Mynt og heildarfjárhæð reitnings		23 Gengi	24 Tegund vörubúð
	29 Útflutningstollstöð					28 Fjármála- og bankaupplýsingar			
	30 Geymslustaður vöru								
31 Sýna- og vörusýsing					32 Vörubúð nr.		33 Vörunúmer		
					34 Lykill upprunaland		35 Þyngd bruttó (kg)		
					37 TOLLMÉTFERD		36 Þyngd nettó (kg)		
					40 Heildarskýrsla fyrir skjal		38 Kvætur		
					41 Magn í önnrum einingum				
					46 Magnsýrsluverskipt				
44 Váðastar-upplýsingar/ Framgöb skjal/ Vörubúð og áhrif									
47 Útflutningur gjalda					Tegund	Gjaldforsn	Taxi	Fjárhæð gjalds	GU
					48 Grensloftrestur		49 Aukenni vörugeymslu		
					B REIKNINGSLEGAR UPPLÝSINGAR				
					50 Ábyrgðaráhæ nr. Undirskrift				
					C BROTTFARARTOLLSTÓÐ				
51 Fyrirhugaðar umflutnings- tollstöðvar (og land)					52 Ábyrgð tekur áskil				
					53 Áhrif-úrnámsstöð (og land)				
D EFTIRLIT BROTTFARARTOLLSTÓÐVAR					Stimpur		54 Staður og dagsetning		
Náðurstafa					Undirskrift og nafn skrysgæra/umboðsáðila				
Innsigli tala									
auðkenni									
Prestur (dagsetning)									
Undirskrift									

<p>56 Önnur atvik við flutning Nánari upplýsingar og ráðstafanir</p>	<p>6 STADFESTING PAR TIL BÆRRA YFIRVALDA</p>
<p>H EFTIRLIT EFTIR Á (Pegar þetta eintak er notað til að staðfesta bandalagsréttindi vara)</p>	
<p>BEIDNI UM SANNSPRÖFUN Óskað er sannpröfunar hvort skjal þetta sé ófalsað og efnislega rétt</p> <p>Staður og dagsetning: Undirskrift: _____ Stimpill: _____</p>	<p>NIDURSTADA SANNSPRÖFUNAR Skjal þetta¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> er staðfest af neðndi tollstöð og upplýsingar í því eru réttar</p> <p><input type="checkbox"/> uppfyllir ekki sett skilyrði um gildi og efni (sjá athugasemdir að neðan)</p> <p>Staður og dagsetning: Undirskrift: _____ Stimpill: _____</p>
<p>Athugasemdir:</p> <p>1) Setjið <input checked="" type="checkbox"/> þar sem við á</p>	
<p>I EFTIRLIT ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐVAR (bandalagsumflutningur)</p> <p>Komudagur: Eftirlit með innsiglium</p> <p>Athugasemdir:</p>	<p>Eintak nr. 5 endursent hinn eftir skráningu Nr. Undirskrift: _____ Stimpill: _____</p>

T04b

ÍSLAND		1 SKÝRSLA	
Eintak sem endursendist - bandalagsumflutningur	2 Sendandi/Umflyandi nr	3 Eyðubóð	4 Hleðsluskrár
	5 <input type="checkbox"/>	5 Vörubúð	6 Skykkjatala
	8 Váttakandi nr	19 Sendingartandi/Umflutningsand	
	14 Skýrslugali/Umbótsaðil nr	17 Ákvörðunartand	
	18 Aðkenni og þjóðerni flutningsstans við vö brottör	19 Gámar	Tilbagesendes til:
21 Aðkenni og þjóðerni virks flutningsstans við flutning yfir landamær	27 Hleðslustöður	Ermogetno cik:	Return to:
29 Flutningsmáli yfir landamær		Renvoyer à:	Rinviare a:
5		Terugzenden aan:	Devolver a:
31 Skyki og vörusýsing	Merkis og númer - Gámar - Tala og tegund	32 Vörubúð nr	33 Vörunúmer
			35 Þyngd bruttó (kg)
			36 Þyngd nettó (kg)
			48 Heildarskýrsla/Fyrsta skjal
44 Váðóttar- upplýsingar/ Frámögð staðir/ Vottorð og leyfi			Vu-lykil
55 Umhlebslar	Staður og land:	Staður og land:	
	Auðk og þjóðe mys flutningsstans:	Auðk og þjóðe mys flutningsstans:	
	Gámar (1) Auðkenni mys gáms:	Gámar (1) Auðkenni mys gáms:	
	(1) Setub 1 ef JA eða 0 ef NEI	(1) Setub 1 ef JA eða 0 ef NEI	
F STADFESTING PAR TIL BÆRRA YFIRVALDA	Ný innsigli, tala: auðkenni: Stimpell:	Ný innsigli, tala: auðkenni: Stimpell:	
	Undirskrift:	Undirskrift:	
56 Ábyrgðarábíl nr:	Undirskrift:	C BROTTFARARTOLLSTÓÐ	
51 Fyrirhugaðar umflutnings- tollstöðvar (og land)	lyra hönd hans Staður og dagsetning:		
52 Ábyrgð tekur eðki til		Lykil	53 Ákvörðunartollstöð (og land)
D EFTIRLIT BROTTFARARTOLLSTÓVAR	Stimpell:		
Niðurstaða:			
Innsigli, tala:			
auðkenni:			
Frestur (dagsetning):			
Undirskrift:			

B5 Önnur atvik við flutning Nánari upplýsingar og ráðstafanir	G STADFESTING PÁR TIL BÆRRA YFIRVALDA
--	--

I EFTIRLIT ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐVAR (bandalagsumflutningur) Komudagur Eftirlit með innsiglium Athugasemdir	Eintak nr. 5 endursent hinn eftir skráningu Nr. Undirskrift Stimpill
---	---

BANDALAGSUMFLUTNINGUR - KVITTUN (Útýllist af viðkomandi áður en framvísað er við ákvörðunartollstöð)	
Hér með staðfestist að skjal þetta (nafn og land) undir nr. hefur verið afhent og ekkert óeðlilegt komið í lýðs til þessa varðandi sendingu þá sem skjalid tekur til	gefið úr af tollstöð Stimpill ákvörðunar- tollstöðvar
Dagsetning	Undirskrift

ISLAND

A ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐ

Eintak ákvörðunarlands	6	2 Sendandi/Umflytandi nr.	1 SKYRSLA
			3 Eyðubúð 4 Hleðslustær
			5 Vörubúur 6 Stykkjatala 7 Tilvísunarnúmer
		8 Viðtakandi nr.	9 Ábyrgðaráðili greiðsla nr.
			10 Síðasta sendi- ngarland 11 Viðskipta- frami I 12 Væðmættisupplýsingar 13 S L S
		14 Skyrslugata/Umboðsáðili nr.	15 Sendingarland/Umflutningland 16 Upprunaland 17 Ákvörðunarland
		15 C Lykill sendi- ruft I 17 Lykill áv- lands	
		16 Upprunaland	17 Ákvörðunarland
		18 Aðbærni og þjóðerni flutningstárs við við brottför 19 Gámr 20 Aftandingsáskilmálar	
		21 Aðbærni og þjóðerni virks flutningstárs við flutning yfir landamæri	22 Mynt og heildarfjárhæð reiknings 23 Gengi 24 Tegund vöskupa
	25 Flutningsmát yfir landamæri 26 Flutningsmát innlands 27 Hleðslustær 28 Fjármála- og bankaupplýsingar		
6	29 Utflytningstollstöð 30 Geymslustær vöru		

31 Stykki og vörulýsing	Merkni og númer - Gámr - Tala og tegund	32 Vörubúur nr.	33 Vörunúmer
			34 Lykill upprunaland 35 Þyngd bruttó (kg) 36 Ívitnun
			37 TOLLMÉÐFERÐ 38 Þyngd nettó (kg) 39 Kvótar
			40 Heildarskýrsla/Fyrria skjal
			41 Magn í annarrni einingu 42 Vöruvæð 43 Væð- lykill
44 Vöðótta- upplýsingar/ Framfögd skjal Vottorð og leyfi			45 Umreikningsgrunnur
			46 Hagskýrsluvæð

47 Utreikningar gjalda	Tegund	Gjaldstofn	Taxi	Fjárhæð gjalds	GM	48 Greiðslufrestur	49 Aðbærni vörugeymslu
B REIKNINGSLEGAR UPPLÝSINGAR							

50 Ábyrgðaráðili nr.	Undirskrift:	C BROTTFARARTOLLSTÖÐ
51 Fyrirgáðar umflutnings- tollstöðvar (og land)	fyrir hönd hans Staður og dagsetning:	

52 Ábyrgð tekur ekki til	Lykill 53 Ákvörðunartollstöð (og land)
--------------------------	--

J EFTIRLIT ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐVAR

54 Staður og dagsetning:

Undirskrift og nafn skyrslugata/umboðsáðila:

J EFTIRLIT ÁKVÖÐUNARTOLLSTÖÐVAR

T060

ISLAND		1 SKYRSLA		
Eintak hagstofu ákvörðunarlands	7 <input type="checkbox"/>	2 Sendandi/Umfiypandi nr.	3 Eyðubúð 4 Hleðsluskjár	
	8 Viðtakandi nr.	5 Vörubúð 6 Styksjafala 7 Tíðisunarnúmer	8 Ábyrgðaraðil greiðshu nr.	
	14 Skýrslugata/Umboðsaðil nr.	10 Síðasta sendingartíð 11 Viðskipta-/frami t. 12 Verðmatsupplýsingar 13 S.L.S.	15 Sendiartíð/Umflutningsstíð 16 Upprunaland 17 Ákvörðunartíð	18 C. Lykill sendi-/umfl. / 17 Lykill ákv. lands
	18 Aukenni og þjóðerni flutningsstjars við brottför 19 Gámanr. 20 Afhendingarskilmálar	21 Aukenni og þjóðerni virks flutningsstjars við flutning yfir landamæri 22 Mynt og heildarfrjáð reiknings 23 Gengi 24 Tegund viðskipta	25 Flutningsmát yfir landamæri 26 Flutningsmát vinnumáts 27 Affermingarstaður 28 Frjáðala- og bankaupplýsingar	29 Innflutningstollstöð 30 Geymslustaður vöru
	31 Styki- og vörulýsing	32 Vörubúð nr. 33 Vörunúmer	34 Lykill upprunaland 35 Þyngd bruttó (kg) 36 Váðun 37 FÖLLMEDFERÐ 38 Þyngd nettó (kg) 39 Kvóðar	40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal 41 Magn í annarrni æfingu 42 Vöruverð 43 Viðsk. 44 Viðbótarupplýsingar/Framlögð skóðir Vottorð og leyfi 45 Umreikningsgrunnur 46 Hagskýrsluverð
	44 Viðbótarupplýsingar/Framlögð skóðir Vottorð og leyfi	47 Utreikningar gjalda	48 Greiðslufrestur 49 Aukenni vörugjams	50 Ábyrgðaraðil nr. 51 Fyrirhugaðar umflutningstollstöðvar (og land)
	47 Utreikningar gjalda	Tegund Gjaldstofn Tíð Frjáð gjalds GM	52 Ábyrgð tekur ekki til 53 Lykill Ákvörðunartollstöð (og land)	54 Staður og dagsetning: Undirskrift og nafn skýrslugata/umboðsaðils:
	B REIKNINGSLEGAR UPPLÝSINGAR		C BROTTFARARTOLLSTÖÐ	
	50 Ábyrgðaraðil nr. 51 Fyrirhugaðar umflutningstollstöðvar (og land)		52 Ábyrgð tekur ekki til 53 Lykill Ákvörðunartollstöð (og land)	
	J EFTIRLIT ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐVAR		54 Staður og dagsetning: Undirskrift og nafn skýrslugata/umboðsaðils:	

ISLAND

A ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐ

Eintak viðtakanda	1 Sendandi/Útþyngandi nr.	1 SKYRSLA		
	2	3 Eyðubúð	4 Hleðsluskrár	
	5 Vörubúir	6 Styksjötala	7 Tívisunúmer	
	8 Viðtakandi nr.	9 Ábyrgðaraðili greiðslu nr.		
	10 Síðasta sendangartand	11 Vöskipta-/framl. l.	12 Verðmetsupplýsingar	13 S.L.S.
	14 Skýrslugætt/Umboðsaðili nr.	15 Sendangartand/Útþyngingstand		16 C. Lykill send-/útt. l.
		17 Upprunaland	17 Ákvörðunartand	
	18 Aukenni og þjóðerni flutningstara við við brottför	19 Gámanr.	20 Afhendingarskilmálar	
	21 Aukenni og þjóðerni virks flutningstara við flutning yfir landamær	22 Mynt og heildarfjárhæð reiknings	23 Gengi	24 Tegund viðskipta
	25 Flutningsmáli yfir landamær	26 Flutningsmáli innviðs	27 Afhendingarstaður	28 Fjármála- og bankaupplýsingar
8	29 Innflutningstollstöð	30 Geymslustaður vöru		

31 Stykki og vörulýsing	Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund		32 Vörubúir nr.	33 Vörunúmer			
44 Viðbótarupplýsingar/ framgöng skýli/ Vottorð og leyfi	34 Lykill upprunalands		35 Þyngd bruttó (kg)	36 Viltitun			
	37 TOLLMEÐFERÐ		38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvotar			
	40 Heildarskýrsla/fyrira skal						
	41 Magn í annarrt einingu		42 Vöruverð	43 Væðing			
			Væðing		45 Umreikningsgrunnur		

47 Útreikningar galds	Tegund	Galdstofn	Taxi	Fjárhæð galds	GM	48 Greiðslufrestur	49 Aukenni vörugæmslu

50 Ábyrgðaraðili nr.		Undirskrift		C BROTTFARARTOLLSTÖÐ	
51 Fyrirugaðar umflutnings- og land		fyrir hönd hans Staður og dagsetning			
52 Ábyrgð tekur ekki til				Lykill 53 Ákvörðunartollstöð (og land)	

J EFTIRLIT ÁKVÖRDUNARTOLLSTÓÐVAR

54 Staður og dagsetning

Undirskrift og nafn skýrslugætt/umboðsaðila:

II. VIÐAUKI

Sýnishorn valkvæðs eyðublaðs fyrir T1- eða T2-skýrslu

Athugasemd:

Í eyðuna milli reita 15 og 17 á eintaki nr. 4/5 má setja þýðingu á orðinu "endursendist til" á finnsku, íslensku, norsku og sænsku.

ISLAND

A SENDINGAR-/ÚTFLUTNINGS-ÁKVÖRDUNARTOLLSTÓÐ

Eintak sendingarlands/útflytinglands	Eintak ákvörðunarlands	1	6	2 Sendandi/Umflyandi nr.	1 SKYRSLA								
						3 Eyðubíð	4 Hæðsluskjár						
						5 Vörubíli	6 Skykkatala	7 Tævisunarnúmer					
						8 Vítakandi nr.	9 Ábyrgðaráli greiðsla nr.						
						10 Síðasta send- angarland	11 Váskipta/ frami /	12 Verðmættupplýsingar		13 S.L.S.			
						14 Skryslugata/Umboðsaðili nr.	18 Sendingarland/Útflytingarsland		15 C Lykill send-/utfli /		17 Lykill ákv. lands		
						18 Aukenni og þjóðerni flutningsfars við brottför		19 Gámur	20 Afhendingsásmíðar				
						21 Aukenni og þjóðerni virkis flutningsfars við flutning yfir landamæri		22 Mynti og heildarfjárhæð rekkings		23 Gengi		24 Tegund vöðskipta	
						25 Flutningsmáti yfir landamæri	26 Flutningsmáti mínanlands	27 Hæðslustabur		28 Fjármála- og bankaupplýsingar			
						29 Umflutningstollstöð	30 Geymslustabur vöru						
1	6	31 Skykk- og vörulýsing			Merkni og númer - Gámur - Tala og tegund		32 Vörubíli nr.	33 Vörunúmer					
				34 Lykill úppurvalands		35 Þyngd bruttó (kg)		36 Tíminn					
				37 TOLLMEDFERÐ		38 Þyngd nettó (kg)		39 Ávdatar					
				40 Heildarskyrsla/fyrir áskjal									
				41 Magn í annam áningu		42 Vöruverð		43 Va- lykill					
				44 Vöðótta- upplýsingar/ Framföð skjal/ Vottorð og keyfi									
				Vu-lykill 45 Umrekkingsgrunnur									
				46 Hagskýrsluverð									
47	Útrekkningar gjalda	Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð gjalds	GM	48 Greiðslufrestur		49 Aukenni vöðreymslu				
							B REKKINGSLÉGAR UPPLÝSINGAR						
				Samtals			Undirskrift		C BROTTFARARTOLLSTÓÐ				
				84 Ábyrgðaráli nr.									
				81 Fyrirtuðar umflutnings- tollstöðvar (og land)		Fyrir hönd hans		Staður og dagsetning					
				82 Ábyrgð tekur ákv. til		Lykill		83 Ákvörðunartollstöð (og land)					
				D/Ú EFTIRLIT BROTTFARAR-ÁKVÖRDUNARTOLLSTÓÐVAR		84 Staður og dagsetning							
				Undirskrift og nafn skryslugata/umboðsaðila									

E/J EFTIRLIT SENDINGAR-ÚTFLUTNINGS-ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐVAR

T16b

ISLAND

Eintak hagstoflu ákvörðunarlands Eintak hagstoflu sendingarlands/útflyttingarlands	2 7	2 Sendandi/Útlygandi nr.	1 SKYRSLA					
	Eintak hagstoflu ákvörðunarlands Eintak hagstoflu sendingarlands/útflyttingarlands	2 7	3 Sendandi/Útlygandi nr.	3 Eyðuböð	4 Hleðsluskýrsla			
				5 Vörubúðir	6 Skykkjatala	7 Tilvísunarnúmer		
				8 Viðtakandi nr.	9 Ábyrgðaráðili greiðslu nr.			
				10 Síðasta sendingarland	11 Vöðskipta-/frami/l.	12 Verðmættisupplýsingar	13 S.L.S.	
				14 Seisrslugjafi/Umboðsaðili nr.	15 Sendingarland/útflyttingarland	15 C Lykill sendi-rátt / Lykill ákv. lands		
				16 Upprunaland	17 Ákvörðunarland			
				18 Aukenni og þjóðerni flutningsstara við við brottfarar	19 Gámanr.	20 Afhendingsáskilmálar		
				21 Aukenni og þjóðerni virks flutningsstara við flutning yfir landamær	22 Mynt og heildarfjárhæð reiknings	23 Gengi	24 Tegund vöðskipta	
				25 Flutningsmáti yfir landamær	26 Flutningsmáti innlands	27 Afreimingarstaður	28 Fjármála- og bankaupplýsingar	
29 Innflutningstollstöð	30 Geymslustaður vöru							
31 Skýrsla og vörulýsing	Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund			32 Vörubúðir nr.	33 Vörunúmer			
44 Vöðóttarupplýsingar/ Frami/öð skipti/ Vottorð og leyfi	34 Lykill upprunaland			35 Þyngd bruttó (kg)	36 Ísinun			
	37 TOLLMEDYFERD			38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvóðar			
	40 Heildarskýrsla/Þyrra skjal							
	41 Magn í aðrari einingu			42 Vöruverð	43 Væðing			
47 Útreikningar gæla	Tagund	Gjaldstofn	Taxi	Fjárhæð gjalds	GM			
	48 Greiðslufrestur							
B REIKNINGSLEGAR UPPLÝSINGAR								
81 Fyrirhugaðar umflutnings törlstöðvar (og land)	Samsals			Undirskrift	C BROTTFARARTOLLSTÖÐ			
	fyrir hönd hans Staður og dagsetning							
82 Ábyrgð tekur ekki til				Lykill	83 Ákvörðunarartollstöð (og land)			
B/J EFTIRLIT BROTTFAAR-/ÁKVÖRÐUNARTOLLSTÖÐVAR					84 Staður og dagsetning			
					Undirskrift og nafn skýrslugjafa/umboðsaðila			

Eintak sendanda/utflutjanda	Eintak viðtakanda	3	8	2 Sendi- og Umflygandi nr	1 SKYRSLA		
		3 Eyðubúð	4 Miðstuskarar	5 Vörubúð	6 Stykkjalata	7 Áskiltingar gættu nr	
		8 Vörubúð	9 Áskiltingar gættu nr	10 Síðasta sendi- og flygandi	11 Viðskipta- framfarir	12 Verð- og útsönnun	13 S.L.S.
		14 Strykugata/Umboðsáttá nr	15 Sendingarland umflygandi	16 Upprunaland	17 Áskiltingarland	18 Útbærni og þöðerni flutningsstans við við brottfarar	19 Gættu
		18 Útbærni og þöðerni vinnu flutningsstans við flutning yfir landamæni	19 Gættu	20 Afendingarstærni	21 Útbærni og þöðerni vinnu flutningsstans við flutning yfir landamæni	22 Mynt og handtöðumæð reiknings	23 Gengi
		25 Flutningsmæð yfir landamæni	26 Flutningsmæð innlandshands	27 Afterringarstærni	28 Fjármæð- og bankaupplýsingar	29 Innflutningstollstöð	30 Geymslustærni vöru
		31 Svæð- og vörubúð	Mæð- og númer - Gættu - Tala og tegund		32 Vörubúð nr	33 Vörunúmer	34 Lykill upprunaland
		34 Lykill upprunaland	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Tíminn	37 TOLLMÉÐFERÐ	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvotar
		40 Heiðarskýrsla Þyrra sagal	41 Magn í annarni einingu	42 Vörubúð	43 Vörubúð	44 Vörubúð	45 Umflygandi
		44 Vörubúð- og upplýsingar Framúðgá skól/ Vottaróð og leyfi	Vu-lykill		45 Umflygandi	46 Hagskýrsluverð	
47 Umflygandi gata	Tegund	Gættu	Tarð	Fjármæð gættu	GM		
48 Gættuflustærni	49 Útbærni vörugættu		B REIKNINGSLEGAR UPPLÝSINGAR				
50 Ábyrgðaráttá nr	Undirskrift:		C BROTTAFARATOLLSTÖÐ				
51 Fyrirgættu umflygandi- og land	Fyrir hönd hans Stærni og dagsetning						
52 Ábyrgð áttá nr	Lykill		53 Áskiltingarland (og land)				
DÚ EFTIRLIT BROTTAFARAR-ÁKVÖÐUNARTOLLSTÖÐVAR							
54 Stærni og dagsetning							
Undirskrift og namn strykugata/umboðsáttá							

ISLAND

A SENDINGAR-/UTFLUTNINGSTOLLSTÓÐ

4	5	2 Sendandi/Umflyandi nr	1 SKYRSLA		
		<input type="checkbox"/>	3 Eyðubóð	4 Hleðsluskjal	
Eintak ákvæðunartollstöðvar Eintak sem endursendist bandalagsumflutningar	8 Vítakandi nr	ATHUGIÐ Þegar þetta eintak er notað til að staðfesta BANDLAGSRETTINDI VARA SEM EKKI ERU FLUTTAR SAMKVÆMT BANDLAGSREGLUM UM UMFLUTNING þarf aðers að veita upplýsingar í þeim lífangi í rent 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54, og þar sem við á, 4, 33, 38, 40 og 44.			
	14 Skryslugali/Umboðsáðili nr	15 Sendingartandi/Umflutningsand		17 Ákvæðunartand	
	18 Aukenni og þöðerni flutningsstans við við brottför	19 Gámanr	Tilbagesendes til Émörpncó c/c Renvoyer á Terargenden aan	Zurücksenden an Return to Rinnvare a Oewolver a	
	21 Aukenni og þöðerni virks flutningsstans við flutning yfir landamær	27 Hleðslustaður			
25 Flutningsmáli yfir landamær	27 Hleðslustaður				
4	5	31 Styrki og vörulýsing		Mærki og númer - Gámanr. - Tala og tegund	
		32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer		
				35 Þyngd bruttó (kg)	
				38 Þyngd nettó (kg)	
		40 Heidarstýrsla/fyrtra skjal			
44	Víðbatar- upplýsingar/ Framdög skjal/ Vottorð og leyf	Vu-lykill			
55	Umhæðslur	Staður og land	Staður og land		
		Auké og þöðe mys flutningsstans	Auké og þöðe mys flutningsstans		
		Gámanr (1) Aukenni mys gáms	Gámanr (1) Aukenni mys gáms		
		(1) Setuó 1 ef JA eða O ef NEI	(1) Setuó 1 ef JA eða O ef NEI		
Þ	STADFESTING ÞAR TIL SÆRRA YFIRVALDA	Ný innsgli, tala Undirskrift	aukenni	Stimpill	
		Ný innsgli, tala Undirskrift	aukenni	Stimpill	
60	Ábyrgðarabli nr	Undirskrift	C BROTTFARARTOLLSTÓÐ		
81	Fyrirhugaðar umflutnings- tollstöðvar (og land)	fyrir hönd hans Staður og dagsetning			
82	Ábyrgð tekur eski til		Lykill	83 Ákvæðunartollstöð (og land)	
D EFTIRLIT BROTTFARARTOLLSTÓÐVAR		Stimpill			
Höðurstaða					
Innsigli, tala					
aúkenni					
Frestur (dagsetning)					
Undirskrift					

56 Önnur atvik við flutning Nánan upplýsingar og ráðstafanir	G STADFESTING PAR TIL BÆRRA YFIRVALDA
H EFTIRLIT EFTIR Á (Þegar þetta eintak er notað til að staðfesta bandalagsréttindi vara)	
BEIDNI UM SANNNÖFUND Óskað er sannprófunar hvort skjal þetta sé ófalsað og aþríslega rétt	NIDURSTADA SANNNÖFUNAR Skjal þetta ¹⁾ <input type="checkbox"/> er staðfest af neðri tollstöð og upplýsingar í því eru réttar <input type="checkbox"/> uppfyllir ekki setti skilyrði um gildi og atri (sjá athugasemdir að neðan)
Staður og dagsætning: Undirskrift:	Staður og dagsætning: Undirskrift:
Athugasemdir:	
¹⁾ Setjið <input checked="" type="checkbox"/> þar sem við á	
I EFTIRLIT ÁKVÖRDUNARTOLLSTÓÐVAR (bandalagsumflutningur) Komudagur: Eftirit með innsiglium: Athugasemdir:	Eintak nr. 5 andursent hinn eftir skráningu Nr. Undirskrift:
Stimpil:	

BANDALAGSUMFLUTNINGUR - KVITTUN (Útyllist af viðkomandi áður en framvísað er við ákvörðunartollstöð)	
Hér með staðfestist að skjal þetta geti út af tollstöð (nafn og land) undir nr.	Stimpil ákvörðunar-tollstöðvar:
hetur verið afhent og ekkert óþillegt komið í ljos til þessa varðandi sendingu þá sem skjalid takur til.	
Dagsetning:	Undirskrift:

T45b

III. VIÐAUKI

Sýnishorn viðaukabloðs sem nota á ásamt sýnishornaeyðu-
blaði í I. viðauka.

ISLAND

1 SKÝRSLA	
C	BIS
3 Eyðublað	1

2 Sendandi/Umflytandi	nr
31 Stykki og vörulýsing	Merkni og númer - Gámánr - Fala og tegund
32 Vörulöb nr	33 Vörunúmer
34 Lykill upprunaland	35 Þyngd bruttó (kg)
37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)
	39 Kvótar
	40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal
41 Magn í annarni einingu	
44 Viðbótarupplýsingar/ Framtögb skil/ Vottorð og leyfi	Vu-lykill
	46 Hagsgýrsluverb
31 Stykki og vörulýsing	Merkni og númer - Gámánr - Fala og tegund
32 Vörulöb nr	33 Vörunúmer
34 Lykill upprunaland	35 Þyngd bruttó (kg)
37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)
	39 Kvótar
	40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal
41 Magn í annarni einingu	
44 Viðbótarupplýsingar/ Framtögb skil/ Vottorð og leyfi	Vu-lykill
	46 Hagsgýrsluverb
31 Stykki og vörulýsing	Merkni og númer - Gámánr - Fala og tegund
32 Vörulöb nr	33 Vörunúmer
34 Lykill upprunaland	35 Þyngd bruttó (kg)
37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)
	39 Kvótar
	40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal
41 Magn í annarni einingu	
44 Viðbótarupplýsingar/ Framtögb skil/ Vottorð og leyfi	Vu-lykill
	46 Hagsgýrsluverb

47 Útreikningar galda	Tegund	Galdstofn	Taxi	Fjárhæð galds	GM	Tegund	Galdstofn	Taxi	Fjárhæð galds	GM
	Samtals vegna 1 vörulöb					Samtals vegna 2 vörulöb				

Tegund	Galdstofn	Taxi	Fjárhæð galds	GM	Tegund	Fjárhæð galds	GM	-- Samtals
								1 Eintak sendingarlands/ útlutningslands
								C BROTTFARARTOLLSTÓÐ
	Samtals vegna 3 vörulöb				Alta			

ÍSLAND

A SENDINGAR-ÚTFLUTNINGS-ÁKVÖRDUNARTOLLSTÓÐ

2 Sendandi/Útflutandi nr		1 SKYRSLA		C		BIS				
		3 Eyðubúð				2				
31 Stykki og vörulýsing	Merkir og númer - Gámarnir - Tala og tegund			32 Vörulúður nr	33 Vörunúmer					
				34 Lykill upprunalandis	35 Þyngd bruttó (kg)					
				37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)		39 Kvóðar			
				40 Heildarskýrsla Fyrra skjal						
				41 Magn í annarni einingu						
				Vu-lykill		46 Hagskýrsluverð				
44 Váðáttar-upplýsingar/ Framlögð skjal/ Vottorð og leyfi										
31 Stykki og vörulýsing	Merkir og númer - Gámarnir - Tala og tegund			32 Vörulúður nr	33 Vörunúmer					
				34 Lykill upprunalandis	35 Þyngd bruttó (kg)					
				37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)		39 Kvóðar			
				40 Heildarskýrsla Fyrra skjal						
				41 Magn í annarni einingu						
				Vu-lykill		46 Hagskýrsluverð				
44 Váðáttar-upplýsingar/ Framlögð skjal/ Vottorð og leyfi										
31 Stykki og vörulýsing	Merkir og númer - Gámarnir - Tala og tegund			32 Vörulúður nr	33 Vörunúmer					
				34 Lykill upprunalandis	35 Þyngd bruttó (kg)					
				37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)		39 Kvóðar			
				40 Heildarskýrsla Fyrra skjal						
				41 Magn í annarni einingu						
				Vu-lykill		46 Hagskýrsluverð				
44 Váðáttar-upplýsingar/ Framlögð skjal/ Vottorð og leyfi										
47 Útreikningur gjalda	Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð gjalds	GM	Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð gjalds	GM
Samtals vegna 1 vörulúðar						Samtals vegna 2 vörulúðar				
Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð gjalds	GM	Tegund	Fjárhæð gjalds	GM	Samtals		
						2 Eintak hagstofu sendingarlands/ utflutningslands				
						C BROTTFARARTOLLSTÓÐ				
Samtals vegna 3 vörulúðar					Alls					

ISLAND

2 Sendandi/Umflyandi nr.

1 SKYRSLA	
C	BIS
3 Eyðublað	3

31 Skykkj og vörulýsing Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund

32 Vörublað nr. 33 Vörunúmer

34 Lykill upprunalends	35 Þyngd bruttó (kg)	
37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvístar
40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal		
41 Magn í annarrni einingu		

44 Viðbótar-upplýsingar/ Framlögð skýð/ Vottorð og leyfi

Vu-lykill
46 Hagskýrsluverð

31 Skykkj og vörulýsing Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund

32 Vörublað nr. 33 Vörunúmer

34 Lykill upprunalends	35 Þyngd bruttó (kg)	
37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvístar
40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal		
41 Magn í annarrni einingu		

44 Viðbótar-upplýsingar/ Framlögð skýð/ Vottorð og leyfi

Vu-lykill
46 Hagskýrsluverð

31 Skykkj og vörulýsing Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund

32 Vörublað nr. 33 Vörunúmer

34 Lykill upprunalends	35 Þyngd bruttó (kg)	
37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvístar
40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal		
41 Magn í annarrni einingu		

44 Viðbótar-upplýsingar/ Framlögð skýð/ Vottorð og leyfi

Vu-lykill
46 Hagskýrsluverð

47 Útreikningar galds

Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð galds	GM	Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð galds	GM
Samtals vegna 1 vörublaðar					Samtals vegna 2 vörublaðar				
Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð galds	GM	Tegund	Fjárhæð galds	GM	--- Samtals	
								3	Eintak sendanda/útflytjanda
Samtals vegna 3 vörublaðar					Ails				

C. BROTTFARARTOLLSTÓÐ

ISLAND		1 SKYRSLA		
2 Sendandi/Úrflutandi nr		C	BIS	
3 Eyðublað		4		
31 Stykki og vörulýsing	Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer	35 Þyngd bruttó (kg)
				36 Þyngd nettó (kg)
				40 Heildarskýrsla/Fyrir skjal
				Vu-lykill
44 Viðbótar-upplýsingar/ Framlögð skýli/ Vottorð og leyfi				
31 Stykki og vörulýsing	Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer	35 Þyngd bruttó (kg)
				36 Þyngd nettó (kg)
				40 Heildarskýrsla/Fyrir skjal
				Vu-lykill
31 Stykki og vörulýsing	Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer	35 Þyngd bruttó (kg)
				36 Þyngd nettó (kg)
				40 Heildarskýrsla/Fyrir skjal
				Vu-lykill
44 Viðbótar-upplýsingar/ Framlögð skýli/ Vottorð og leyfi				

4

Eintak
Ákvörðunartollstöðvar

C BROTTFARARTOLLSTÓÐ

ÍSLAND		1 SKYRSLA	
2 Sendandi/Umflytandi nr		C	BIS
		3 Eyðublað 5	
31 Stykki og vörur/sing	Merkni og númer - Gámanir - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer
			35 Þyngd brutt (kg)
			38 Þyngd nettó (kg)
			40 Heildarskýrsla/Fyrir skjal
44 Viðbætur- upplýsingar/ Framlögð skjal/ Vottorð og leyfi			Vu-lykill
31 Stykki og vörur/sing	Merkni og númer - Gámanir - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer
			35 Þyngd brutt (kg)
			38 Þyngd nettó (kg)
			40 Heildarskýrsla/Fyrir skjal
44 Viðbætur- upplýsingar/ Framlögð skjal/ Vottorð og leyfi			Vu-lykill
31 Stykki og vörur/sing	Merkni og númer - Gámanir - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer
			35 Þyngd brutt (kg)
			38 Þyngd nettó (kg)
			40 Heildarskýrsla/Fyrir skjal
44 Viðbætur- upplýsingar/ Framlögð skjal/ Vottorð og leyfi			Vu-lykill

5 Eintak sem endursendist -
bandalagsumflutningur

C. BROTTFARARTOLLSTÖÐ

ÍSLAND

A SENDINGAR-ÚTFLUTNINGS-ÁKVÖÐUNARTOLLSTÓÐ

1 SKYRSLA	
C	BIS
3 Eyðublað	6

8 Viðtakandi nr	
-----------------	--

31 Skykk og vörulýsing	Merk og númer - Gámarnr - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer	
		34 Lykill upprunálönd	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Ívitnun
		37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvóðar
		40 Heildarskýrsla 3 fyrri skjal		
		41 Magn í annarri einingu	42 Vöruverð	43 Va-lykill
			45 Umreikningsgrunnur	
		46 Hagskýrsluverð		

44 Viðbótar-upplýsingar/ Framlögð skali Vöndörð og leyfi	
--	--

31 Skykk og vörulýsing	Merk og númer - Gámarnr - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer	
		34 Lykill upprunálönd	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Ívitnun
		37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvóðar
		40 Heildarskýrsla 3 fyrri skjal		
		41 Magn í annarri einingu	42 Vöruverð	43 Va-lykill
			45 Umreikningsgrunnur	
		46 Hagskýrsluverð		

44 Viðbótar-upplýsingar/ Framlögð skali Vöndörð og leyfi	
--	--

31 Skykk og vörulýsing	Merk og númer - Gámarnr - Tala og tegund	32 Vörubúur nr	33 Vörunúmer	
		34 Lykill upprunálönd	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Ívitnun
		37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvóðar
		40 Heildarskýrsla 3 fyrri skjal		
		41 Magn í annarri einingu	42 Vöruverð	43 Va-lykill
			45 Umreikningsgrunnur	
		46 Hagskýrsluverð		

44 Viðbótar-upplýsingar/ Framlögð skali Vöndörð og leyfi	
--	--

47 Útreikningar gælda	Tegund	Gældstofn	Taxi	Fjárhæð gælds	GM	Tegund	Gældstofn	Taxi	Fjárhæð gælds	GM

Samtals vegna 1 vörubúar

Tegund	Gældstofn	Taxi	Fjárhæð gælds	GM	Tegund	Fjárhæð gælds	GM	Samtals
Samtals vegna 3 vörubúar					Alls			

6 Eintak ákvöðunarlands
C. BROTTFARARTOLLSTÓÐ

ÍSLAND

1 SKYRSLA	
C	BIS
3 Eyðublað	7

4 Váttakandi nr.	
------------------	--

31 Skyki og vörulýsing	Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund	32 Vörulíður nr.	33 Vörunúmer	
		34 Lykill upprunaltands	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Áminur
		37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvíðar
		40 Heildarskýrsla/Fyrra skjal		
		41 Magn í annarr einingu	42 Vöruverð	43 Váttakandi

44 Viðbótarupplýsingar/ Framlög skól/ Vottorð og leyfi	Váttakandi	45 Umreikningsgrunnur
	46 Hagskýrsluverð	

31 Skyki og vörulýsing	Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund	32 Vörulíður nr.	33 Vörunúmer	
		34 Lykill upprunaltands	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Áminur
		37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvíðar
		40 Heildarskýrsla/Fyrra skjal		
		41 Magn í annarr einingu	42 Vöruverð	43 Váttakandi

44 Viðbótarupplýsingar/ Framlög skól/ Vottorð og leyfi	Váttakandi	45 Umreikningsgrunnur
	46 Hagskýrsluverð	

31 Skyki og vörulýsing	Merki og númer - Gámanr. - Tala og tegund	32 Vörulíður nr.	33 Vörunúmer	
		34 Lykill upprunaltands	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Áminur
		37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvíðar
		40 Heildarskýrsla/Fyrra skjal		
		41 Magn í annarr einingu	42 Vöruverð	43 Váttakandi

44 Viðbótarupplýsingar/ Framlög skól/ Vottorð og leyfi	Váttakandi	45 Umreikningsgrunnur
	46 Hagskýrsluverð	

47 Útreikningar gjalda	Tegund	Gjaldstofn	Taxt	Fjárhæð gjalds	GM	Tegund	Gjaldstofn	Taxt	Fjárhæð gjalds	GM
Samtals vegna 1. vörulíðar:						Samtals vegna 2. vörulíðar:				

Tegund	Gjaldstofn	Taxt	Fjárhæð gjalds	GM	Tegund	Fjárhæð gjalds	GM	Samtala	
								7	
								Eintak hagstofu ákvörðunarlands	
								C BROTTFARARTOLLSTÓÐ	
Samtals vegna 3. vörulíðar:					Alls:				

IV. VIÐAUKI

Sýnishorn viðaukablads sem nota á ásamt sýnishornaeyðu-
blaði í II. viðauka.

ISLAND

A SENDINGAR-ÚTFLUTNINGS-ÁKVÖRÐUNARTOLLSTÓÐ

2 Sendandi/Útflutandi		3 Vítakandi nr.		1 SKYRSLA		C		BIS		
3 Eyðubúð		1		6						
31 Skyki og vörulysing	Merkis og númer - Gámanr. - Tala og tegund			32 Vörulúður nr.	33 Vörunúmer					
					34 Lykill upprunalandis	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Íslun			
					37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvótar			
					40 Heildarskýrsla/Fyrra skjal					
					41 Magn í annarni einingu	42 Vöruverð	43 Vp-lykill			
					Vu-lykill		45 Umreikningsrunnur			
					46 Hagskýrsluverð					
44 Viðbótar-upplýsingar/ Framdög skjölu Vottorð og leyfi										
31 Skyki og vörulysing	Merkis og númer - Gámanr. - Tala og tegund			32 Vörulúður nr.	33 Vörunúmer					
					34 Lykill upprunalandis	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Íslun			
					37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvótar			
					40 Heildarskýrsla/Fyrra skjal					
					41 Magn í annarni einingu	42 Vöruverð	43 Vp-lykill			
					Vu-lykill		45 Umreikningsrunnur			
					46 Hagskýrsluverð					
44 Viðbótar-upplýsingar/ Framdög skjölu Vottorð og leyfi										
31 Skyki og vörulysing	Merkis og númer - Gámanr. - Tala og tegund			32 Vörulúður nr.	33 Vörunúmer					
					34 Lykill upprunalandis	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Íslun			
					37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvótar			
					40 Heildarskýrsla/Fyrra skjal					
					41 Magn í annarni einingu	42 Vöruverð	43 Vp-lykill			
					Vu-lykill		45 Umreikningsrunnur			
					46 Hagskýrsluverð					
44 Viðbótar-upplýsingar/ Framdög skjölu Vottorð og leyfi										
47 Utreikningar gjalda	Tegund	Gjaldstofn	Taxi	Fjárhæð gjalds	GM	Tegund	Gjaldstofn	Taxi	Fjárhæð gjalds	GM
	Samtals vegna 1 vörulúðar					Samtals vegna 2 vörulúðar				
	Tegund	Gjaldstofn	Taxi	Fjárhæð gjalds	GM	Tegund	Fjárhæð gjalds	GM	Samtals	
									1	Eintak sendingarlands/ útlutningslands
									6	Eintak ákvörðunarlands
	Samtals vegna 3 vörulúðar				Alts					
						C BROTTFARARTOLLSTÓÐ				

ISLAND

2 Sendandi/Útflutandi 3 Vátakandi nr

1 SKYRSLA	
C	BIS
3 Eyðubóð	2 7

31 Stykki og vörulýsing

Merkni og númer - Gámanr. - Tala og tegund

32 Vörulitur nr

33 Vörunúmer

34 Lykill upprunalaunds 35 Þyngd bruttó (kg) 36 Ívinnur

37 TOLLMEDFERD 38 Þyngd nettó (kg) 39 Kvótar

40 Heildarskýrsla/Fyrri skjal

41 Magn í annarn einingu 42 Vöruverð 43 Va-lykill

Va-lykill 45 Umreikningsgrunthur

46 Hagskýrsluverð

44 Viðbótar-upplýsingar/
Framlögð skjal/
Vottorð og leyfi

31 Stykki og vörulýsing

Merkni og númer - Gámanr. - Tala og tegund

32 Vörulitur nr

33 Vörunúmer

34 Lykill upprunalaunds 35 Þyngd bruttó (kg) 36 Ívinnur

37 TOLLMEDFERD 38 Þyngd nettó (kg) 39 Kvótar

40 Heildarskýrsla/Fyrri skjal

41 Magn í annarn einingu 42 Vöruverð 43 Va-lykill

Va-lykill 45 Umreikningsgrunthur

46 Hagskýrsluverð

44 Viðbótar-upplýsingar/
Framlögð skjal/
Vottorð og leyfi

31 Stykki og vörulýsing

Merkni og númer - Gámanr. - Tala og tegund

32 Vörulitur nr

33 Vörunúmer

34 Lykill upprunalaunds 35 Þyngd bruttó (kg) 36 Ívinnur

37 TOLLMEDFERD 38 Þyngd nettó (kg) 39 Kvótar

40 Heildarskýrsla/Fyrri skjal

41 Magn í annarn einingu 42 Vöruverð 43 Va-lykill

Va-lykill 45 Umreikningsgrunthur

46 Hagskýrsluverð

44 Viðbótar-upplýsingar/
Framlögð skjal/
Vottorð og leyfi

47 Útreikningur gjalda

Tegund	Gjaldstofn	Taxt	Fjárhæð gjalds	GM	Tegund	Gjaldstofn	Taxt	Fjárhæð gjalds	GM
Samtals vegna 1 vörulitar					Samtals vegna 2 vörulitar				
Tegund	Gjaldstofn	Taxt	Fjárhæð gjalds	GM	Tegund	Fjárhæð gjalds	GM	--- Samtals	
								2	Eintak hagstofu sendingarlands/ útlutningslands
								7	Eintak hagstofu ákvörðunarlands
Samtals vegna 3 vörulitar					Alis				

C BROTTFARARTOLLSTÖÐ

ISLAND

A SENDINGAR-ÚTFLUTNINGS-ÁKVÖRDUNARTOLLSTÓÐ

2 Sendandi/Útflutandi 8 Viðtakandi nr.

1 SKYRSLA	
C	BIS
3 Eyðublað	
3	8

Stykki og vörulýsing	Merki og númer – Gámanir – Tala og tegund	32 Vörulíður nr.	33 Vörunúmer	34 Lykill upprunalaunds	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Ívitnun
				37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvóðar
40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal						
41 Magn í annarni einingu		42 Vöruverð	43 Va-lyki	45 Umvæningsskránnur		
46 Hagskýrsluverð						

4 Viðbætur-upplýsingar/ Framiögð skjal/ Vottorð og keyfi.

Stykki og vörulýsing	Merki og númer – Gámanir – Tala og tegund	32 Vörulíður nr.	33 Vörunúmer	34 Lykill upprunalaunds	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Ívitnun
				37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvóðar
40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal						
41 Magn í annarni einingu		42 Vöruverð	43 Va-lyki	45 Umvæningsskránnur		
46 Hagskýrsluverð						

44 Viðbætur-upplýsingar/ Framiögð skjal/ Vottorð og keyfi.

Stykki og vörulýsing	Merki og númer – Gámanir – Tala og tegund	32 Vörulíður nr.	33 Vörunúmer	34 Lykill upprunalaunds	35 Þyngd bruttó (kg)	36 Ívitnun
				37 TOLLMEDFERD	38 Þyngd nettó (kg)	39 Kvóðar
40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal						
41 Magn í annarni einingu		42 Vöruverð	43 Va-lyki	45 Umvæningsskránnur		
46 Hagskýrsluverð						

4 Viðbætur-upplýsingar/ Framiögð skjal/ Vottorð og keyfi.

17 Útreikningar gjalda	Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð gjalda	GM	Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð gjalda	GM
Samtals vegna 1 vörulíðar						Samtals vegna 2 vörulíðar				

Tegund	Gjaldstofn	Taxti	Fjárhæð gjalda	GM	Tegund	Fjárhæð gjalda	GM	Samtals
								3 Eintak sendanda/úttlytjanda
								8 Eintak viðtakanda
Samtals vegna 3 vörulíðar								C. BROTTFARARTOLLSTÓÐ
				Alis				

ISLAND		1 SKYRSLA		A SENDINGAR-ÚTFELTNINGS ÁKVÖRUNARTOLLSTÖÐ	
2 Sendandi/Umlytandi ■ Vöðrakandi nr		C	BIS		
		3 Eyðublað	4	5	
31 Sýkni og vörusýsing	Merkni og númer – Gámanr – Tala og tegund	32 Vöðrublað nr	33 Vöðrunúmer	35 Þyngd brutt (kg)	
				36 Þyngd nettó (kg)	
				40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal	
44 Vöðubátar- upplýsingar/ Framdög skulu Vottaró og leyfi				Vu-lykill	
31 Sýkni og vörusýsing	Merkni og númer – Gámanr – Tala og tegund	32 Vöðrublað nr	33 Vöðrunúmer	35 Þyngd brutt (kg)	
				36 Þyngd nettó (kg)	
				40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal	
44 Vöðubátar- upplýsingar/ Framdög skulu Vottaró og leyfi				Vu-lykill	
31 Sýkni og vörusýsing	Merkni og númer – Gámanr – Tala og tegund	32 Vöðrublað nr	33 Vöðrunúmer	35 Þyngd brutt (kg)	
				36 Þyngd nettó (kg)	
				40 Heildarskýrsla/Fyrira skjal	
44 Vöðubátar- upplýsingar/ Framdög skulu Vottaró og leyfi				Vu-lykill	

4	Eintak ákvörðunar- tollstöðvar
5	Eintak sem endursendist – bandalagsumflutningur

C BROTTFAARATOLLSTÖÐ

V. VIÐAUKI

UPPTALNING Á ÞEIM EINTÖKUM EYÐUBLADANNA SEM NEFND
 ERU Í I. OG III. VIÐAUKA ÞAR SEM
 UPPLÝSINGAR EIGA AÐ AFRITAST Í SJÁLFKRAFA

(1. eintak meðtalið)

Númer reits	Eintök	Númer reits	Eintök
I <u>Reitir fyrir viðskipta- aðila</u>		25	1 til 5 ¹⁾
1	1 til 8 nema miðhluti reits: 1 til 3	27	1 til 5 ¹⁾
2	1 til 5 ¹⁾	31	1 til 8
3	1 til 8	32	1 til 8
4	1 til 8	33	Fyrsti hluti
5	1 til 8		til vinstri
6	1 til 8		1 til 8
			Annað:
8	1 til 5 ¹⁾		1 til 3
		35	1 til 8
		38	1 til 8
15	1 til 8		
		40	1 til 5 ¹⁾
17	1 til 8	44	1 til 5 ¹⁾
18	1 til 5 ¹⁾		
19	1 til 5 ¹⁾		
21	1 til 5 ¹⁾	50	1 til 8
		51	1 til 8
		52	1 til 8

1) Viðskiptaaðila skal undir engum kringumstæðum skylda til að fylla út þessa reiti í 5. og 7. eintaki við umflutning.

(framhald)

Númer reits	Eintök
53	1 til 8
54	1 til 4
55	-
56	-
II	<u>Reitir fyrir stjórnvöld</u>
C	1 til 82)
D	1 til 4
E	-
F	-
G	-
H	-
I	-

- 2) Útflutningslandið getur ákveðið hvort þessar upplýsingar skuli koma fram á þeim eintökum sem tiltekin eru.

VI. VIÐAUKI

UPPTALNING Á ÞEIM EINTÖKUM SEM NEFND
ERU Í II. OG IV. VIÐAUKA ÞAR SEM
UPPLÝSINGAR EIGA AÐ AFRITAST SJÁLFKRAFA

(1. eintak meðtalið)

Númer reits	Eintök	Númer reits	Eintök
I	Reitir fyrir viðskipta- aðila	25	1 til 4
1	1 til 4 nema miðhluti reits:	27	1 til 4
	1 til 3	31	1 til 4
2	1 til 4	32	1 til 4
3	1 til 4	33	Fyrsti hluti
4	1 til 4		til vinstri
5	1 til 4		1 til 4
6	1 til 4		Annað:
			1 til 3
8	1 til 4	35	1 til 4
		38	1 til 4
15	1 til 4	40	1 til 4
17	1 til 4	44	1 til 4
18	1 til 4		
19	1 til 4		
21	1 til 4	50	1 til 4
		51	1 til 4
		52	1 til 4
		53	1 til 4

(framhald)

Númer reits	Eintök
54	1 til 4
55	-
56	-

II Reitir fyrir stjórnvöld

C	1 til 4
D/J	1 til 4
E/J	-
F	-
G	-
H	-
I	-

VII. VIÐAUKILEIÐBEININGAR Á NOTKUN EYÐUBLAÐA VIÐ
GERÐ T1- OG T2-SKÝRSLNAI. HLUTIALMENNAR ATHUGASEMDIRA. Almenn lýsing

Eyðublöðin sem um ræðir í I. til IV. viðauka við viðbæti þennan skulu notuð vegna flutnings vara milli viðkomandi landa samkvæmt T1- eða T2-reglunum (þó ekki samkvæmt einfölduðum umflutningsreglum við flutning vara samkvæmt sérstökum flutningsmáta).

Að því er varðar eyðublöði sem um ræðir í I. og III. viðauka við viðbæti þennan skal aðeins nota eintak 1, 4, 5 og 7:

- eintak 1 sem yfirvöld í sendingar/útflutningslandinu eiga að halda eftir (formsatriði við sendingu og umflutning);
- eintak 4 sem ákvörðunartollstöð á að halda eftir (umflutningsformsatriði og sönnun bandalagsréttinda varanna);
- eintak 5 sem er endursendingareintak við umflutning;
- eintak 7 sem nota á við hagskýrslugerð í ákvörðun- arlandinu (vegna formsatriða við umflutning og komu/innflutning).

(Stjórnvöld geta notað 7. eintak á annan hátt eftir þörfum samningsaðila).

Eyðublöðin sem vísað er til í II. og IV. viðauka við viðbæti þennan má einnig nota, sérstaklega þar sem skýrsluvinnsla fer fram í tölum. Í því tilvikum á að nota tvær samstæður sem í séu a.m.k. eintök 1/6, 2/7 og 4/5, fyrri samstæðan mundi þá samsvara, að því er varðar þær upplýsingar sem reitirnir bera með sér, 1. og 4. eintaki hér að framan og hið síðara 5. og 7. eintaki.

Í því tilvikum verður að sýna á hverri samstæðu númer notaðra eintaka með því að útmá númer ónotaðra eintaka í jaðri eyðublaðsins.

Hvert sett, sem að ofan er lýst, er hannað þannig að þær upplýsingar sem þurfa að koma fram á mörgum eintökum afritast vegna efnafræðilegra verkanna á pappírnum.

Í nokkrum tilvikum þarf að vera hægt að sanna á ákvörðunarstað bandalagsréttindi viðkomandi vara, þó að T1- eða T2-afgreiðsla hafi ekki verið valin. Þegar um það er að ræða er nauðsynlegt að nota eyðublað sem sé í samræmi við 4. eintak af sýnishorninu í I. viðauka við viðbæti þennan eða eintak 4/5 af sýnishorni í II. viðauka við viðbæti þennan. Aukið skal við það eyðublað þegar þörf er á með einu eða fleiri eyðublöðum sem séu í samræmi við 4. eintak eða eintak 4/5 af sýnishorni í III. og IV. viðauka við viðbæti þennan, eftir því sem við á, eða af sýnishorni í I. og II. viðauka við viðbæti þennan, eftir því sem við á, og eyðublöð í III. og IV. viðauka við viðbæti þennan eru ekki notuð sem viðaukaeyðublöð við skýrsluvinnslu í tölum sem gefa slíkar skýrslur út.

Viðskiptaaðilar geta einnig að eigin ósk notað samstæður sem þeir hafa látið prenta að eigin vali að því tilskildu að eyðublöðin séu í samræmi við hin opinberu sýnishorn.

B. Nauðsynlegar upplýsingar

Eyðublöðin sem um ræðir hafa að geyma allar þær upplýsingar sem hvert land kann að krefjast. Skylt er að fylla út tiltekna reiti en aðra þarf aðeins að fylla út sé þess óskað í landinu þar sem formsatriðum er fullnægt. Að þessu leyti ber að fylgja náíð þeim hluta þessara útskýringa sem fjalla um útfyllingu hvers reits.

Hámarksfjöldi reita sem fylla þarf út er sem hér segir: Reitir 1 (nema miðhluti), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (fyrsti hluti), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55, 56 (reitir með grænan bakgrunn).

C. Leiðbeiningar um notkun eyðublaðsins

Eyðublöðin skulu fyllt út með ritvél eða á annan vélrænan eða áþekkan hátt. Þau má einnig handskrifa læsilega með bleki og upphafsstöfum. Til að auðvelda útfyllingu í ritvél skal þræða blaðið þannig í vélina að fyrsti stafurinn, sem á að koma í reit 2, lendi í stillireitnum efst í horninu til vinstri.

Ekki má stroka út eða skrifa ofan í á eyðublaðinu. Breytingar skulu gerðar með því að strika yfir röngu upplýsingarnar og, ef við á, bæta við þeim sem þarf. Sá

sem breytingar gerir á þennan hátt skal setja fangamark sitt við þær og skulu þar til þær yfirvöld staðfesta áreiðanleika þeirra á skýran hátt. Yfirvöld geta, sé þess nauðsyn, krafist þess að ný skýrsla verði lögð fram.

Þar að auki má fylla eyðublöðin út með fjölföldunaraðferð í stað einhverrar þeirrar aðferðar sem að framan getur. Þau má líka búa til og fylla út á þennan hátt, enda sé fast haldið við ákvæðin um sýnishorn, pappír, stærð, tungumál sem notað er, læsileika, bann við útstrokunum, leiðréttingar og breytingar.

Eftir því sem við á skal einungis rita í tölusetta reiti. Aðrir reitir, merktir með upphafsstöfum, eru einungis ætlaðir til opinberra nota.

Eintök, sem eftir eiga að verða á brottfarartollstöð skulu vera undirrituð af ábyrgðaraðila. Undirskrift ábyrgðaraðila eða, ef við á, umboðsaðila hans, gerir hann ábyrgan fyrir öllum upplýsingum um umflutninginn í samræmi við ákvæði I. viðbættis samningsins og eins og lýst er í B-hluta hér að framan.

II. HLUTIUPPLÝSINGAR SEM SKRÁ ÁÍ HVERN REITI. Formsatriði í brottfararlandiRÉTTUR 1: SKÝRSLA

Upplýsingar sem veita skal í þriðja hluta þessa reits eru eftirfarandi:

- 1) T2 varðandi vörur sem senda á eða endursenda samkvæmt T2-reglunum frá einu aðildarríki bandalagsins til annars
- 2) T2 varðandi vörur sem flytja á út frá aðildarríki bandalagsins til EFTA-lands eða endursenda í EFTA-landi samkvæmt T2-reglunum
- 3) T1 varðandi vörur sem senda á eða flytja út samkvæmt T1-reglunum
- 4) T varðandi blandaðar vörusendingar sem í eru bæði bandalagsvörur og aðrar vörur og gerð er grein fyrir á aðskildum viðaukaeyðublöðum eða hleðsluskrám yfir hvern vöruflokk

- 5) T2L varðandi sendingu eða endursendingu/endur-
útflutning vara án þess að T2-reglurnar séu
notaðar en sönnun liggi fyrir um bandalags-
réttindi varanna

REITUR 2: SENDANDI/ÚTFLYTJANDI

Útfylling þessa reits er valfrjáls fyrir
samningsaðilana.

Færið inn fullt nafn og heimilisfang hlutaðeigandi
aðila eða félags. Sem númer geta samningsaðilar ritað hér
kennitölu sem úthlutað er hlutaðeigandi aðila af þar til
bærum yfirvöldum vegna skattheimtu, hagsýslugerðar eða í
öðrum tilgangi.

Sé um samhleðslu að ræða geta samningsaðilar
heimilað að orðið "ýmsir" sé ritað í þennan reit og að
skrá yfir sendendur fylgi skýrslunni.

REITUR 3: EYÐUBLÖÐ

Færið inn raðnúmer samstæðunnar og heildartölu
samstæðna og viðaukabláa sem notuð eru (ef notað er t.d.
eitt eyðublað og tvö viðaukablöð, setjið þá 1/3 á eyðu-
blaðið, 2/3 á fyrsta viðaukablá og 3/3 á annað við-
aukablá).

Þegar skýrslan nær aðeins yfir einn vörulið (þ.e.
þegar aðeins er skráð ein "vörulýsing" í þar til gerðan
reit) færið þá ekkert í reit 3 en skráið töluna 1 í reit
5.

Þegar tvær samstæður með fjórum eintökum hvor eru notuð í stað einnar samstæðu með átta eintökum þer að meðhöndla samstæðurnar tvær sem eina.

REITUR 4: TALA HLEÐSLUSKRÁA

Færið inn með tölustöfum tölu meðfylgjandi hleðsluskráa eða vörulýsingarskráa sem viðurkenndar eru af þar til þæru yfirvaldi.

REITUR 5: Vöruliðir

Færið inn heildartölu vöruliða sem viðkomandi aðili gerir skýrslu um á öllum notuðum eyðublöðum og viðaukablöðum (eða hleðsluskrám eða vörulýsingarskrám). Vöruliðafjöldinn verður að samsvara fjölda vörulýsinga sem fylla þarf út.

REITUR 6: STYKKJATALA

Útfylling þessa reits er valfrjáls fyrir samningsaðila. Færið inn tölu stykkja í viðkomandi vörusendingu.

REITUR 8: VIÐTAKANDI

Færið inn fullt nafn og heimilisfang þess aðila (þeirra aðila) sem afhenda á vörurnar.

Kennitölu þarf ekki að sýna á þessu stigi.

REITUR 15: SENDINGARLAND/ÚTFLUTNINGSLAND

Færið inn nafn landsins sem vörurnar eru sendar/útfluttar frá.

REITUR 17: ÁKVÖRDUNARLAND

Færið inn nafn hlutaðeigandi lands.

REITUR 18: AUÐKENNI OG ÞJÓÐERNI FLUTNINGSFARS VIÐ
BROTTFÖR

Færið inn auðkenni, þ.e. skráningarnúmer eða nafn flutningsfars (vörubíls, skips, lestarvagns, flugvélar) sem vörurnar eru á við sýningu á tollstöð þar sem formsatriðum við sendingu/útflutning eða umflutning er fullnægt. Á eftir skal rita þjóðernislykil flutningsfars (eða þess fars sem knýr hin áfram ef um mörg flutningsför er að ræða) í samræmi við lykla sem mælt er fyrir um í þessu skyni. Þegar notaður er t.d. dráttarvagn og tengivagn, hvor með sínu skráningarnúmeri, skal færa inn bæði skráningarnúmer dráttarvagnsins og tengivagnsins ásamt þjóðerni dráttarvagnsins.

Ef um póstsendingar er að ræða eða fastar flutningsveitur skal ekkert fært inn í reitinn um skráningarnúmer eða þjóðerni. Þegar flutt er með járnbrautarlest á ekki að skrá neitt um þjóðerni.

Í öðrum tilvikum er útfylling um þjóðerni valfrjáls fyrir sammingsaðila.

REITUR 19: GÁMUR

Útfylling þessa reits er valfrjáls fyrir sammingsaðila.

Færið inn í samræmi við lykla þá sem um ræðir í IX. viðauka við viðbæti þennan nauðsynlegar upplýsingar

um áætlað ástand á landamærum sendingarlands/útflutningslands eftir því sem vitað er þegar fullnægt er formsatriðum við sendingu/útflutning eða umflutning.

REITUR 21: AUÐKENNI OG ÞJÓÐERNI VIRKS FLUTNINGSFARS VIÐ FLUTNING YFIR LANDAMÆRI

Útfylling þessa reits er valfrjáls fyrir samningsaðila að því er auðkenni varðar.

Útfylling þessa reits er skyldubundin hvað þjóðerni varðar.

Þó skal ekkert skráð hér um skráningarnúmer eða þjóðerni að því er varðar póstsendingar, flutning með járnbrautarlest eða föstum flutningsveitum.

Færið inn, með því að nota viðeigandi lykil, tegund (vörubíll, skip, lestarvagn, flugvél o.s.frv.), og þar á eftir auðkenni, t.d. skráningarnúmer eða nafn hins virka flutningsfars (þ.e. flutningsfars sem knýr hin), sem talið er að verði notað þar sem farið er yfir landamæri við brottför frá sendingarlandinu/útflutningslandinu og þar á eftir lykil þann sem svarar til þjóðernis þess eins og vitað er þegar fullnægt er formsatriðum við sendingu/útflutning eða umflutning.

Ef um er að ræða blandaðan flutning eða fleiri en eitt flutningsfar á í hlut er virkt flutningsfar það sem knýr öll hin. Til dæmis er virka flutningsfarið skip, ef vörubíll er fluttur á skipi; virka flutningsfarið dráttarvagn, ef um er að ræða dráttarvagn og tengivagn o.s.frv.

REITUR 25: FLUTNINGSMÁTI YFIR LANDAMÆRI

Útfylling þessa reits er valfrjáls fyrir samningsaðila.

Færið inn, í samræmi við þá lykla sem um ræðir í IX. viðauka við viðbæti þennan, flutningsmáta miðað við virkt flutningsfar sem talið er að notað verði við brottför af landsvæði sendingarlands/útflutningslands.

REITUR 27: HLEÐSLUSTAÐUR

Útfylling þessa reits er valfrjáls fyrir samningsaðila. Færið inn, ef við á í lykilformi, hleðslustað varanna á hið virka flutningsfar sem flytja á þær yfir landamæri sendingarlands/útflutningslands, að svo miklu leyti sem um það er vitað þegar fullnægt er formsatriðum við sendingu/útflutning eða umflutning.

REITUR 31: STYKKI OG VÖRULÝSING - MERKI OG NÚMER - GÁMA-NÚMER - TALA OG TEGUND

Færið inn merki, númer, tölu og tegund stykkja eða, þegar ópakkaðar vörur eiga í hlut, tölu þeirra vara sem skýrslan nær til eða orðin "vara í lausu", ef við á, ásamt nauðsynlegum upplýsingum til að auðkenna vörurnar. Með vörulýsingu er átt við almenna viðskiptalýsingu sem svo skýrt er fram sett að vöruna megi þekkja og flokka. Þessi reitur verður einnig að innihalda upplýsingar sem þörf er á vegna sérstakra reglna (vörugjalda o.s.frv.). Ef gámar eru notaðir ætti að skrá auðkennismerki gáms í þennan reit.

REITUR 32: VÖRULIÐUR NR.

Færið inn raðnúmer viðkomandi vöruliðar miðað við heildartölu vöruliða sem skýrslan er gerð um á eyðublöðum sem notuð eru eins og skýrt var í reit 5.

Þegar skýrsla nær aðeins yfir einn vörulið þurfa samningsaðilar ekki að krefjast á útfyllingar þessa reits er talan 1 hefur verið færð í reit 5.

REITUR 33: VÖRUNÚMER

Útfylling þess reits er valfrjáls fyrir samningsaðila. Færið inn lykilinn sem um ræðir í IX. viðauka

Reit þennan skal aðeins fylla út á T2-skýrslum sem gerðar eru í EFTA-landi ef í undanfarandi T2-skjali er gerð grein fyrir vörunúmeri. Rita skal vörunúmer í undanfarandi T2-skjali.

REITUR 35: ÞYNGD BRÚTTÓ

Færið inn í kílógrömmum brúttóþyngd varanna sem lýst er í samsvarandi reit 31. Brúttóþyngd er heildarþyngd varanna með öllum umbúðum að frátöldum gámum og öðrum flutningabúnaði.

REITUR 38: ÞYNGD NETTÓ

Reitur þessi er valfrjáls fyrir samningsaðilana. Færið inn í kílógrömmum nettóþyngd varanna sem lýst er í samsvarandi reit 31. Nettóþyngd er þyngd varanna sjálfra án nokkurra umbúða.

Reit þennan skal aðeins fylla út á T2-skýrslum sem gerðar eru í EFTA-landi ef í undanfarandi T2-skjali er gerð grein fyrir nettóþyngd.

REITUR 40: HEILDARSKÝRSLA/FYRRA SKJAL

Útfylling þessa reits er valfrjáls fyrir samningsaðila (tilvísunarnúmer skjala sem tengjast stjórnsýsluframkvæmd áður en sending/útflutningur til annars lands á sér stað).

REITUR 44: VIÐBÓTARUPPLÝSINGAR, FRAMLÖGÐ SKJÖL, VOTTORÐ OG LEYFI

Færið inn upplýsingar sem krafist er samkvæmt sérstökum reglum er gilda í sendingarlandi/útflutningslandi ásamt tilvísun í skjöl þau sem lögð eru fram til stuðnings skýrslunni. (Þetta nær til raðnúmera á eftirlitssamriti T5, númera á útflutningsskírteini/-leyfi, gagna varðandi reglur um dýra- og plöntusjúkdóma, númera farmbréfs o.s.frv.) Færið inn í reitshlutann "Viðbótarupplýsingar Vu-lykill", eftir því sem nauðsyn krefur, þar til gert lykilmúmer um viðbótarupplýsingar sem kann að vera krafist við umflutning. Þennan hluta reitsins má ekki nota fyrr en tölvuvædd skýrslugerð vegna umflutnings verður tekin upp.

REITUR 50: ÁBYRGÐARAÐILI OG UMBOÐSAÐILI, STAÐUR, DAGSETNING OG UNDIRSKRIFT

Færið inn fullt nafn (aðila eða félags) og heimilisfang ábyrgðaraðila, ásamt kennitölu, ef til er, sem úthlutað er af þar til bærum yfirvöldum. Ef við á, færið inn fullt nafn (persónu eða fyrirtækis) umboðsmanns sem skrifar undir fyrir hönd ábyrgðaraðila.

Í samræmi við sérstök ákvæði, sem sett verða um notkun tölvukerfa, skal frumrit eiginhandarundirskriftar viðkomandi aðila vera skráð á það eintak sem eftir verður á brottfarartollstöð.

Þegar hlutaðeigandi aðili er lögaðili skal sá sem skrifar undir bæta fullu nafni og stöðu sinni við á eftir undirskriftinni.

REITUR 51: FYRIRHUGAÐAR UMFLUTNINGSTOLLSTÖÐVAR (OG LÖND)

Færið inn áætlaða innflutningstollstöð í hverju landi sem ætlun er að fara um meðan á flutningi stendur eða, þegar flutningur á að eiga sér stað um annað landsvæði en landsvæði samningsaðila, þá brottfarartollstöð þar sem flutningsfar fer út úr landi samningsaðila. Umflutningstollstöðvar eru taldar upp í skrá yfir tollstöðvar sem annast geta umflutningsafgreiðslur. Færið lykil viðkomandi lands inn á eftir nafni tollstöðvar.

REITUR 52: ÁBYRGÐ

Færið inn, í samræmi við lykla sem ætlaðir eru í því skyni, tegund ábyrgðar sem notuð er vegna viðkomandi afgreiðslu og á eftir, ef það er nauðsynlegt, númer viðkomandi ábyrgðarskirteinis eða ábyrgðarseðils og ábyrgðartollstöð.

Gildi allsherjartrygging eða stök trygging ekki gagnvart öllum löndum eða ábyrgðaraðili útilokar tiltekin lönd frá beitingu allsherjartryggingar, skal bæta við á eftir orðunum "Ábyrgð tekur ekki til" viðkomandi landi (löndum) í samræmi við lykla sem til þess eru ætlaðir.

REITUR 53: ÁKVÖRÐUNARTOLLSTÖÐ (OG LAND)

Færið inn nafn tollstöðvar þar sem framvísa á vörunum til þess að ljúka umflutningsafgreiðslu. Ákvörðungartollstöðvar eru taldar upp í "skrá yfir tollstöðvar sem annast geta umflutningsafgreiðslu".

Færið inn lykil viðkomandi lands á eftir nafni tollstöðvar.

II. Formsatriði meðan á flutningi stendur

Frá því að vörur fara frá útflutnings- og/eða brottfarartollstöð þar til þær koma á ákvörðunartollstöð kann að vera þörf á að bæta vissum upplýsingum á eintak umflutningsskjalsins sem vörunum fylgja. Upplýsingar þessar varða flutninginn og verður farmflytjandi, sem ábyrgur er fyrir flutningsfari sem þær eru fermdar á, að færa þær inn þegar flutningur á sér stað. Upplýsingar þessar má handskrifa á læsilegan hátt. Í því tilviki skal eyðublaðið fyllt út með bleki og upphafsstöfum.

Upplýsingar þessar snerta eftirfarandi reiti (aðeins 4. og 5. eintak):

- Umskipun: notið reit 55

Reitur 55 (umskipanir):

Fyrstu þrjár línur þessa reits á farmflytjandi að fylla út þegar vörunum er umskipað milli flutningsfara eða gáma meðan viðkomandi flutningur stendur yfir.

Vakin skal athygli á því að farmflytjandi verður, þegar vörunum er umskipað, að leita til þar til bærri yfirvalda, sérstaklega þegar nauðsynlegt er að setja ný innsigli til þess að staðfesta megi umflutningskjölin.

Þegar tollgæslan hefur heimilað umskipun án eftirlits verður farmflytjandi sjálfur að árita umflutningskjölin og tilkynna það næstu tollstöð þar sem vörunum ber að framvísa, í því skyni að fá skjölin staðfest.

- Önnur atvik: Notið reit 56

Reitur 56 (Önnur atvik við flutning):

Reit þennan skal fylla út í samræmi við gildandi skyldur við umflutning.

Þegar vörum hefur verið skipað á aftanívagn og aðeins er skipt um dráttarvagn í ferðinni (án þess að við vörunum sé hreyft eða þeim umskipað), skal auk þess fara í þennan reit skráningarnúmer og þjóðerni hins nýja dráttarvagns. Í slíkum tilvikum er ekki þörf staðfestingar þar til bærri yfirvalda.

III. HLUTI

ATHUGASEMDIR VARÐANDI VIÐAUKABLÖÐ

- A. Viðaukablöð skal aðeins nota ef skýrsla nær yfir fleiri en einn vörulið (sbr. reit 5). Þau þarf að leggja fram með eyðublaði sem er í I. og II. viðauka.

B. Athugasemdir í I. og II. hluta hér að framan eiga einnig við um viðaukablöðin.

Þó skal:

- rita táknið "T1 bis " eða "T2 bis" í þriðja hluta reits 1;

- reitur 2 og reitur 8 í sýnishorni af eyðublaði fyrir viðaukabláð í III. viðauka og reitur 2/8 á sýnishorni af eyðublaði fyrir viðaukabláð í IV. viðauka vera valfjáls fyrir samningsaðila og skal þar einungis rita nafn og kennitölu viðkomandi aðila, ef um hana er að ræða.

C. Ef viðaukablöð eru notuð skal strika yfir reitina "vörulýsing" sem ónotaðir eru til að koma í veg fyrir notkun þeirra síðar.

VIII. VIÐAUKILEIÐBEININGAR UM NOTKUN EYÐUBLAÐA VIÐGERÐ SKJALA TIL STAÐFESTINGAR Á BANDALAGSRÉTTINDUMVARA SEM EKKI ERU FLUTTAR SAMKVÆMT T2-REGLUNUM(T2L-SKJAL)A. Almenn lýsing

1. T2L-skjal til staðfestingar á bandalagsréttindum þeirra vara sem það tekur til skal gert samkvæmt 7. mgr. 1.gr. II. viðbætis.
2. Aðeins þeir reitir efst á eyðublaðinu sem bera heitið "Athugið" skulu útfylltir af skýrslugjafa.
3. Eyðublaðið verður að fylla út með ritvél eða á vélrænan eða áþekkan hátt, eða vera handskrifað læsilega í síðar nefnda tilvikinu skal það ritað með bleki með upphafsstöfum.
4. Engar útstrokanir eða breytingar skulu gerðar. Breytingar skulu gerðar með því að strika út rangar upplýsingar og, ef við á, bæta inn þeim sem þarf. Breytingar sem gerðar eru með þessum hætti skulu fangamerktar af þeim sem þær gerir og staðfestar af þar til bærur yfirvaldi. Yfirvöld geta, sé þess þörf, krafist þess að ný skýrsla verði lögð fram.
5. T2L-skjöl verður að fylla út á því tungumáli sem ákveðið er af þar til bærum yfirvöldum í brottfararlandi.

SÖ 1988:6

6. Strika verður yfir eyður í reitum sem skýrslugjafi á að fylla út þannig að ekki sé hægt að fylla í þær síðar.

7. T2L-skjölin skulu notuð í samræmi við V. hluta í II. viðbæti.

B. Upplýsingar varðandi einstaka reiti

REITUR 1: SKÝRSLA

Færið inn í þriðja hluta táknið "T2L".

Sé viðaukablað notað verður að sýna táknið "T2L bis" í þriðja hluta reits 1 á viðkomandi eyðublaði (eyðublöðum).

REITUR 2: SENDANDI/ÚTFLYTJANDI

Útfylling þessa reits er valfrjáls fyrir samningsaðila. Færið inn fullt nafn og heimilisfang persónu eða fyrirtækis sem í hlut á. Að því er kennitölu varðar geta viðkomandi lönd fært inn það atriði (kennitala sem viðkomandi aðila er gefin af þar til bærum yfirvöldum vegna skattheimtu, hagskýrslugerðar eða í öðrum tilgangi). Sé um samhleðslu að ræða geta samningsaðilarnir kveðið svo á að rita megi orðið "ýmsir" í þennan reit og að skrá yfir sendendur fylgi skýrslunni.

REITUR 3: EYÐUBLÖÐ

Færið inn raðnúmer eyðublaðsins í heildartölu notaðra eyðublaða.

Dæmi: Ef T2L-skjal er útbúið á stakt eyðublað færið þá inn 1/1; sé í T2L-skjali viðaukablað T2L bis, færið

1/1 inn á T2L-skjalið og 2/2 inn á viðaukablöð; sé í T2L-skjalinu tvö viðaukablöð T2L bis færið inn 1/3 á T2L-skjalið, 2/3 á fyrsta T2L-bis-skjalið og 3/3 á annað T2L-bis-skjalið.

REITUR 4: HLEÐSLUSKRÁR

Færið inn tölu þeirra hleðsluskráa sem fylgja T2L-skjalinu.

REITUR 5: VÖRULIÐIR

Færið inn heildartölu vöruliða sem viðkomandi aðili skýrir frá í öllum skýrslueyðublöðum (T2L- og viðaukaeyðublöðum eða hleðsluskrám) sem notuð eru. Tala vöruliða verður að samsvara tölu reitanna "vörulýsing" sem á að útfylla.

REITUR 14: SKÝRSLUGJAFI/UMBODSADILI

Færið inn fullt nafn og heimilisfang viðkomandi persónu eða fyrirtækis í samræmi við gildandi ákvæði. Ef skýrslugjafi og sendandi er einn og sami aðili, skal rita orðið "sendandi". Að því er kennitölu varðar, geta viðkomandi lönd fært inn það atriði (kennitala sem viðkomandi aðila er gefin af þar til bærum yfirvöldum vegna skattheimtu, hagskýrslugerðar eða í öðrum tilgangi).

REITUR 31: STYKKI OG VÖRULÝSING - MERKI OG NÚMER - GÁMANÚMER

Færið inn merki, númer, tölur og tegund stykkja eða, þegar í hlut eiga ópakkaðar vörur, tölu þeirra vara sem skýrslan nær til eða orðin "vara í lausu" ef

við á ásamt nauðsynlegum upplýsingum til að auðkenna vörurnar. Með vörulýsingu er átt við almenna viðskiptalýsingu sem svo skýrt er fram sett að vöruna megi þekkja og flokka. Þessi reitur verður einnig að innihalda upplýsingar sem þörf er á vegna sérstakra reglna (vörugjalda, o.s.frv.). Ef gámar eru notaðir skal einnig skrá auðkennismerki gáms í þennan reit.

REITUR 32: VÖRULIÐUR NR.

Færið inn raðnúmer viðkomandi vöruliðar miðað við heildarfjölda vöruliða sem skýslan er gerð um á T2L-skjalinu og viðaukaeyðublöðunum sem notuð eru, eins og skýrt var frá í skýringu við reit 5.

REITUR 33: VÖRUNÚMER

Reit þennan skal aðeins fylla út í EFTA-landi ef í undanfarandi T2-skjali er gerð grein fyri vörunúmeri. Rita skal vörunúmer í undanfarandi T2-skjali.

REITUR 35: ÞYNGD BRÚTTÓ

Færið inn í kílógrömmum brúttóþyngd vara sem lýst er í samsvarandi reit 31. Brúttóþyngd er heildarþyngd varanna með öllum umbúðum að frátöldum gámum og öðrum flutningabúnaði.

REITUR 38: ÞYNGD NETTÓ

Reit þennan skal aðeins fylla út á T2-skýrslum, sem gerðar eru í EFTA-landi, ef í undanfarandi T2-skjali er gerð grein fyrir nettóþyngd.

Færið inn í kílógrömmum nettóþyngd varanna sem lýst er í samsvarandi reit 31. Nettóþyngd er þyngd varanna sjálfra án nokkurra umbúða.

REITUR 40: HEILDARSKÝRSLA/FYRRA SKJAL

Að því er varðar vörur sem fluttar eru samkvæmt TIR-eða Rínarskrárreglunum eða samkvæmt ATA-skirteini færið inn eftir því sem við á, "TIR", "Rínarskrá" eða "ATA" og þar á eftir útgáfudag og tilvísunarnúmer þess skjals sem svarar til þess fyrirkomulags sem notað er.

REITUR 44: VIÐBÓTARUPPLÝSINGAR/FRAMLÖGD SKJÖL/VOTTORÐ OG LEYFI

Reit þennan skal aðeins fylla út í EFTA-landi þegar í undanfarandi T2-skjali eru upplýsingar í þessum reit. Upplýsingar þessar verður að endurtaka í T2L-skjalinu.

REITUR 54: STAÐUR OG DAGSETNING, UNDIRSKRIFT OG NAFN SKÝRSLUGJAFNA EÐA UMBOÐSAÐILA HANS

Í samræmi við sérstök ákvæði sem sett verða um notkun á tölvukerfum, skal undirskrift viðkomandi aðila vera á T2L-skjalinu og fullt nafn þess aðila. Sé viðkomandi aðili lögpersóna skal sá sem undirritar að auki geta stöðu sinnar á eftir undirritun og nafni sínu.

IX. VIÐAUKILYKLAR SEM Á AÐ NOTA Í EYÐUBLÖÐUM
VIÐ GERÐ T1- OG T2-SKÝRSLNAREITUR 1: SKÝRSLA

(Sjá VII. viðauka)

REITUR 19: GÁMUR

Hér að neðan eru tilgreindir þeir lyklar sem nota á:

- 0: vörur sem ekki eru fluttar í gámum
 1: vörur sem fluttar eru í gámum.

REITUR 25: FLUTNINGSMÁTI YFIR LANDAMÆRI

Hér að neðan er skrá yfir þá lykla sem nota á:

Lyklar yfir flutningsmáta, póst og aðrar sendingar:

- A. Eins stafs lykill (skylda)
 B. Tveggja stafa lykill (annar stafurinn valfrjáls fyrir samningsaðila.

<u>A.</u>	<u>B.</u>	<u>Heiti</u>
1	10	Sjóflutningur
	12	Járnbrautarvagn, á sjóskipi
	16	Vélknúid ökutæki fyrir vegi, á sjóskipi
	17	Tengivagn eða aftanívagn, á sjóskipi
	18	Vatnaskip, á sjóskipi
2	20	Lestarflutningur
	23	Ökutæki fyrir vegi, á lestarvagni
3	30	Flutningur á vegum
4	40	Loftflutningur
5	50	Póstflutningur
7	70	Fastar flutningsveitum
8	80	Flutningur á vatnaleiðum
9	90	Fyrir eigin afli

REITUR 27: HLED SLU-/AFFERMINGARSTAÐUR

Lyklar verða ákveðnir af samningsaðilum.

REITUR 33: VÖRUNÚMER

Fyrsti hluti

Í bandalaginu skal tilgreina átta stafa tölu sameiginlegu vörunafnaskrárinnar. Í EFTA-löndunum skal skrifa vinstu megin í þennan hluta sex stafa tölu samræmdu vörulýsingar- og vörunúmeraskrárinnar, með þeim viðbótarupplýsingum sem krafist er vegna T2- eða T2L-skjala.

Aðrir hlutar

Þeir skulu fylltir út í samræmi við aðra sérstaka lyklu sem samningsaðilar tiltaka (lykla þessa skal tilgreina þétt á eftir fyrsta hluta).

REITUR 51: FYRIRHUGAÐAR UMFLUTNINGSTOLLSTÖÐVARTilgreining landa

Hér að neðan eru tilgreindir lyklu sem nota á:

Belgía	B eða BE	Lúxemborg	LU
Danmörk	DK	Holland	NL
Þýskaland	D eða DE	Bretland	GB
Grikkland	EL eða GR	Sviss	CH
Frakkland	FR	Austurríki	A eða AT
Írland	IR eða IE	Spánn	ES
Ítalía	IT	Portúgal	PT
		Noregur	NO
		Finnland	FI
		Svíþjóð	SE
		Ísland	IS

Tegund ábyrgðar

Hér að neðan eru tilgreindir lykilar sem nota á:

<u>Tilvik</u>	<u>Lykill</u>	<u>Annað sem tilgreina þarf</u>
Allsherjartrygging	1	- Nr. skírteinis - ábyrgðartollstöð
Stök trygging	2	
Peningatrygging	3	
Fastagjaldsábyrgð	4	- Nr. tryggingarseðils
Tryggingar ekki krafist (IV. hluti í I. viðbæti)	6	
Tryggingar ekki krafist vegna flutningsins milli brottfarartollstöðvar og umflutningstollstöðvar (b-liður 2. mgr. 10. gr. samningsins)	7	
Tryggingar ekki krafist vegna tiltekinnna opinberra stofnana	8	

Tilgreining landa:

Nota má lykila sem samþykktir eru fyrir reit 51.

REITUR 53: ÁKVÖRDUNARTOLLSTÖÐ (OG LAND)

Nota má lykla sem samþykktir eru fyrir reit 51.

VIÐBÓTARBÓKUN ES-PT

um sérreglur til framkvæmdar á sameiginlegu innflutningsreglunum vegna aðildar konungsríkisins Spánar og lýðveldisins Portúgal að bandalaginu.

1. gr.

Í bókun þessari merkir bandalagið eins og það var fyrir aðild Spánar og Portúgal, hér á eftir nefnt "Bandalag hinna tíu ríkja", konungsríkið Belgía, konungsríkið Danmörk, sambandslýðveldið Þýskaland, lýðveldið Grikkland, lýðveldið Frakkland, Írland, lýðveldið Ítalía, stórhertogadæmið Lúxemborg, konungsríkið Holland og Sameinaða konungsríkið Stóra-Bretland og Norður Írland.

2. gr.

Ákvæði samingsins sem beint vísa til umflutnings-eyðublaða, skýrslna og T2- eða T2L-skjala skulu gilda jafnt um umflutningseyðublöð, skýrslur og skjöl T2 ES, T2 PT, T2L ES eða T2L PT, sbr. þó 3. og 6. gr. bókunar þessarar.

3. gr.

1. Útgáfa T2 ES- eða T2L ES-skjals við brottfarartollstöð í EFTA-landi er háð því að T2 ES- eða T2L ES-skjali sé framvísað við þá tollstöð.
2. Útgáfa T2 PT- eða T2L PT-skjals við brottfarartollstöð í EFTA-landi er háð því að T2 PT- eða T2L PT-skjali sé framvísað við þá tollstöð.

4. gr.

1. T2 ES- eða T2 PT-skýrsla er skýrsla sem útbúin er á eyðublað sem svarar til sýnishorns þess sem sýnt er í I. viðauka eða II. viðauka við III. viðbæti samningsins, sem fylgi, þar sem við á, eitt eða fleiri eyðublöð sem svari til sýnishorna þeirra sem sýnd eru í III. viðauka eða IV. viðauka við þann viðbæti.
2. Ábyrgðaraðili skal tilgreina hvort umflutnings-skýrslan sé útbúin á T2 ES- eða T2 PT-eyðublað, sem fylgi, þegar við á, eitt eða fleiri viðaukablöð, með því annað hvort að vélrita eða handskrifa læsilega og óútmáanlega með bleki í þriðja hluta reits 1 á eyðublöðum þessum tákni "T2 ES" eða "T2 PT", eftir því sem við á.

5. gr.

1. Eyðublöðin sem T2L ES- og T2L PT-skjölin eru gerð á verða að vera í samræmi við 4. eintak af sýnishorni í I. viðauka við III. viðbæti, eða eintak 4/5 af sýnishorni í II. viðauka við þann viðbæti, sem tilgreina verður í, eftir því sem við á, táknið "T2L ES" eða "T2L PT" með því að vélrita eða skrifa þau læsilega og óútmáanlega með bleki í þriðja hluta reits 1 á eyðublöðum þessum.
2. Ákvæði 7. mgr. 1. gr. og V. hluti II. viðbætis skulu gilda um T2L ES- og T2L PT-skjölin.

6. gr.

1. Vegna framkvæmdar á ákvæðum IV. hluta I. kafla II. viðauka við samninginn skal

- a) - alþjóðlegi sendingarseðillinn eða alþjóðlegi hraðsendingarseðillinn sem útbúinn er vegna vara sem járnbrautaryfirvöld í Bandalagi hinna tíu ríkja taka til flutnings,
eða
- TR-umhleðsluseðillinn sem útbúinn er vegna vara sem umboðsaðilar flutningsfyrirtækja í Bandalagi hinna tíu ríkja taka til flutnings

hafa sama gildi og skýrsla eða skjal T2, að því tilskildu að táknið "T1", "T2 ES" eða "T2 PT" sé ekki í honum;

- b) - alþjóðlegi sendingarseðillinn eða alþjóðlegi hraðsendingarseðillinn sem útbúinn er vegna vara sem spönsk járnbrautaryfirvöld taka til flutnings,
eða
- TR-umhleðsluseðillinn sem útbúinn er vegna vara sem spænskir umboðsaðilar flutningsfyrirtækja taka til flutnings,

hafa sama gildi og skýrsla eða skjal T2 ES, að því tilskildu að hann beri ekki táknið "T1", "T2" eða "T2 PT", táknið "T2" eða "T2 PT" staðfest með stimpli brottfarartollstöðvar;

- c) - alþjóðlegi sendingarseðillinn eða alþjóðlegi hraðsendingarseðillinn sem útbúinn er vegna vara sem portúgölsk járnbrautaryfirvöld taka til flutnings,
eða

- TR-umhleðsluseðillinn sem útbúinn er vegna vara sem portúgalskir umboðsaðilar flutningsfyrirtækja taka til flutnings

hafa sama gildi og T2 PT-skýrsla eða -skjal, að því tilskildu að hann beri ekki táknið "T1", "T2" eða "T2 ES", táknið "T2" eða "T2 ES" staðfest með stimpli brottfarartollstöðvar.

2. Vegna framkvæmdar EFTA-lands á 35. og 52. gr. II. viðauka;

a) verður táknið "T2 ES" að koma skýrt fram í skjalinu þegar viðkomandi vörur hafa komið til þess EFTA-lands samkvæmt:

- T2 ES-skjali;
- alþjóðlegum sendingarseðli, alþjóðlegum hraðsendingarseðli eða TR-umhleðsluseðli sem jafngildur er T2 ES-skjali;
- eða
- T2L ES-skjali,

b) verður táknið "T2 PT" að koma skýrt fram í skjalinu þegar viðkomandi vörur hafa komið til þess EFTA-lands samkvæmt:

- T2 PT-skjali;
- alþjóðlegum sendingarseðli, alþjóðlegum hraðsendingarseðli eða TR-umhleðsluseðli sem jafngildur er T2 PT-skjali;
- eða
- T2L PT-skjali.

* * * * *

[Faint, illegible text throughout the page]



VEDLEGG I

AVSNITT I

Generelle bestemmelser

Artikkel 1

1. Transitteringsprosedyren fastsatt i denne Konvensjon skal anvendes ved transport av varer i henhold til Artikkel 1, paragraf 1 i Konvensjonen.

2. Det skal være T1 eller T2 prosedyren i henhold til Artikkel 2 i Konvensjonen.

Artiklene 2 - 10

(Dette Vedlegg inneholder ikke Artiklene 2 - 10)

Artikkel 11

I denne Konvensjon forstås med:

- (a) "hovedansvarlig":
den person som personlig eller gjennom en autorisert representant, ber om tillatelse til, på en deklarasjon i henhold til de krav tollformalitetene stiller, å utføre en transittering og derved gjør seg ansvarlig overfor de kompetente myndigheter for at utførelsen av operasjonen skjer i samsvar med reglene;
- (b) "transportmiddel", spesielt:
- ethvert vegkjøretøy, trailer, semi-trailer;
- enhver jernbanevogn;
- enhver båt eller skip;
- ethvert luftfartøy;
- enhver container i samsvar med definisjonen i Containerkonvensjonen;
- (c) "avgangstollsted":
det tollsted der transitteringsoperasjonen begynner;
- (d) "transitteringstollsted":
- innpasseringstollstedet til et annet land enn avgangslandet;
- også utpasseringstollstedet fra en Kontraherende Part når sendingen forlater tollområdet i denne Kontraherende Part under en transitteringsoperasjon via en grense mellom en Kontraherende Part og et tredjeland;
- (e) "bestemmelsestollsted":
tollsted der varene skal legges fram for å avslutte transitteringsoperasjonen;

- (f) "garantitollsted":
det tollsted der en universal garanti er stilt;
- (g) "indre grense":
en felles grense mellom to Kontraherende Parter.

Varer som lastes i en havn i en Kontraherende Part og losses i en havn i en annen Kontraherende Part anses å passere en indre grense forutsatt at transporten skjer på ett enkelt transportdokument.

Varer som sjøvegs kommer fra et tredjeland og omlastes i en havn i en Kontraherende Part i den hensikt at varen skal losses i en havn i en annen Kontraherende Part skal ikke anses å passere en indre grense.

AVSNITT II

T1 prosedyre

Artikkel 12

1. Enhver vare som skal transporteres under T1 prosedyren skal i henhold til de fastsatte vilkår i denne Konvensjon angis på en T1 deklarasjon. Med en T1 deklarasjon menes en deklarasjon utstedt på en blankett som samsvarer med mønsterblankettene inntatt i Vedlegg III.
2. T1 blanketten referert til i paragraf 1, kan suppleres med en eller flere tilleggsblanketter T1 BIS som samsvarer med mønsterblankettene inntatt i Vedlegg III.
3. T1 og T1 BIS blankettene skal trykkes og fylles ut på ett av de Kontraherende Parters offisielle språk som er akseptabelt for de kompetente myndigheter i avganglandet. Om nødvendig kan de kompetente myndigheter i det land som er involvert i T1 operasjonen kreve en oversettelse til det offisielle språk eller ett av de offisielle språk i dette landet.
4. T1 deklarasjonen skal underskrives av den person som ber om tillatelse til å utføre en T1 transittering eller av dennes bemyndigede representant, og minst tre eksemplarer av den skal legges frem ved avgangstollstedet.
5. Tilleggsdokumentene til T1 deklarasjonen skal anses som en integrerende del av denne.
6. T1 deklarasjonen skal være ledsaget av transportdokumentet. Avgangstollstedet kan dispensere fra kravet om at dette dokumentet må legges frem ved opp fyllelse av tollformalitetene. Transportdokumentet må imidlertid legges frem på ethvert tidspunkt det blir krevd av tollmyndighetene under transporten.
7. Når T1 prosedyren i avganglandet er en fortsettelse av en annen tollprosedyre, skal det på T1 deklarasjonen gis en

henvisning til denne prosedyren eller til de tilsvarende tolldokumenter.

Artikkel 13

Den hovedansvarlige er ansvarlig for at:

- (a) varene legges frem uskadet ved bestemmelsestollstedet innen den fastsatte tidsfrist og med behørlig hensyn til de tiltak de kompetente myndigheter setter i verk for å fastslå identiteten;
- (b) de regler som gjelder for T1 prosedyren og transittering i territoriene til hvert av landene som transporten berører blir overholdt.

Artikkel 14

1. Hvert land kan, på de vilkår det måtte fastsette, bestemme at T1 dokumentet skal anvendes for nasjonale prosedyrer.

2. De supplerende opplysninger som for dette formål oppgis på T1 dokumentet av en annen person enn den hovedansvarlige skal være førstnevntes ansvar, i samsvar med de nasjonale bestemmelser fastsatt i medhold av lov, forskrift eller administrativ handling.

Artikkel 15

(Dette Vedlegg inneholder ikke noen Artikkel 15)

Artikkel 16

1. Det samme transportmidlet kan benyttes for lastning av varer ved mer enn ett avgangstollsted og for lossing ved mer enn ett bestemmelsestollsted.

2. Hver T1 deklarasjon skal kun omfatte varer som er lastet eller skal lastes på ett enkelt transportmiddel for transport fra ett avgangstollsted til ett bestemmelsestollsted.

Ved anvendelse av forrige underparagraf skal følgende anses å utgjøre ett enkelt transportmiddel, under forutsetning av at de transporterte varene skal sendes samlet:

- (a) et vegkjøretøy med følge av dets tilhenger(e) eller semi-trailer(e);
- (b) en rekke av sammenkoblede jernbanevogner;
- (c) båter som utgjør en enkel kjede;
- (d) containere som er lastet på et transportmiddel innenfor betydningen av denne Artikkel.

Artikkel 17

1. Avgangstollstedet skal registrere T1 deklarasjonen, fastsette tidsfristen for når varene skal fremlegges ved bestemmelsestollstedet og treffe slike tiltak med hensyn til identifiseringen som det anser nødvendig.

2. Når nødvendige opplysninger er påført T1 deklarasjonen skal avgangstollstedet beholde sitt eksemplar og returnere de andre til den hovedansvarlige eller hans representant.

Artikkel 18

(Dette Vedlegg inneholder ikke noen Artikkel 18)

Artikkel 19

1. De eksemplarer av T1 dokumentet som blir levert til den hovedansvarlige eller til hans representant av avgangstollstedet, må følge varene.

2. Varer skal transporteres via de transitteringstollstedene som er oppgitt på T1 dokumentet. Dersom omstendigheter rettfærdiggjør det, kan andre transitteringstollsteder bli benyttet.

3. For kontrollformål, kan hvert land fastsette transitteringsruter innenfor sitt territorium.

4. Hvert land skal levere til Kommissjonen for de Europeiske Fellesskap en liste over hvilke tollsteder som er autorisert til å behandle T1 operasjoner, og til hvilke tider de er åpne. Kommissjonen skal formidle denne informasjon til de øvrige land.

Artikkel 20

T1 dokumentets eksemplarer skal legges frem i hvert land når det kreves av tollmyndighetene, som kan forvisse seg om at forseglingene er ubrutt. Varene skal ikke kontrolleres såfremt det ikke er mistanke om uregelmessigheter som kan føre til misligheter.

Artikkel 21

Såvel sendingen som T1 dokumentets eksemplarer skal legges frem ved hvert transitteringstollsted.

Artikkel 22

1. Transportøren skal gi hvert transitteringstollsted en grensepasseringsattest. Grensepasseringsattestens utseende er fastsatt i Vedlegg II.

2. Transitteringssollstedet skal ikke kontrollere varene såfremt det ikke er mistanke om uregelmessigheter som kan resultere i misligheter.

3. Dersom varer, i samsvar med reglene i Artikkel 19, paragraf 2, transporteres via et annet transitteringstollsted enn det som er oppgitt i T1 dokumentet, skal det tollstedet straks sende grensepasseringsattesten til det tollsted som er oppgitt i dette dokument.

Artikkel 23

Når varer blir lastet eller losset ved et mellomliggende tollsted, skal kopier av det T1 dokumentet som ble utstedt ved avgangstollstedet(ene) legges fram.

Artikkel 24

1. Varene som er beskrevet på et T1 dokument kan, uten fornyelse av deklarasjonen, bli overført til et annet transportmiddel under kontroll av tollmyndighetene i det land overføringen skjer. I et slikt tilfelle, skal tollmyndighetene notere de relevante opplysningene på T1 dokumentet.

2. Tollmyndighetene kan, på slike vilkår som de fastsetter, godkjenne slik overføring uten kontroll. I et slikt tilfelle skal transportøren notere de relevante opplysninger på T1 dokumentet og informere det neste tollsted ved hvilket varene må legges frem slik at overføringen kan bli offisielt attestert av tollmyndighetene.

Artikkel 25

1. Dersom forseglinger brytes under transporten uten at dette er transportørens hensikt, skal han så snart som mulig be om at det blir utferdiget en attestert rapport i det land hvor transportmidlet befinner seg, av tollvesenet dersom det er i nærheten, eller hvis ikke, av en annen kompetent myndighet. Den aktuelle myndighet skal, om mulig, forsegle på nytt.

2. I tilfelle det skjer en ulykke som nødvendiggjør overføring til et annet transportmiddel skal bestemmelsene i Artikkel 24 gjelde.

Dersom det ikke er noen tollmyndighet i nærheten kan en annen godkjent myndighet opptre i dennes sted på de vilkår som er fastsatt i Artikkel 24, paragraf 1.

3. I tilfelle det skulle oppstå overhengende fare som nødvendiggjør en umiddelbar lossing av hele eller deler av lasten, kan transportøren iverksette tiltak på eget initiativ. Han skal notere slikt tiltak på T1 dokumentet. Bestemmelsene i paragraf 1 skal gjelde i slikt tilfelle.

4. Dersom transportøren, som følge av ulykker eller andre hendelser som oppstår under transporten ikke er i stand til å overholde den tidsfrist som det henvises til i Artikkel 17, skal han så snart som mulig informere de kompetente myndigheter henvist til i paragraf 1. Den myndighet skal så notere de relevante opplysningene på T1 dokumentet.

Artikkel 26

1. Bestemmelsestollstedet skal notere opplysninger om kontroll på T1 dokumentets eksemplarer og skal snarest sende et eksemplar til avgangstollstedet og beholde det andre eksemplaret.

2. (Denne Artikkel inneholder ikke paragraf 2)

3. Når varene legges frem ved bestemmelsestollstedet etter utløpet av den tidsfrist som er fastsatt av avgangstollstedet og når denne unnlattelse av å overholde tidsfristen skyldes omstendigheter som er forklart på en tilfredsstillende måte overfor bestemmelsestollstedet og som er utenfor transportørens eller den hovedansvarliges kontroll, skal den sistnevnte anses å ha overholdt den fastsatte tidsfristen.

4. Med forbehold for Artikkel 34 og 51 i Vedlegg II kan en T1 transittering avsluttes ved et annet tollsted enn det som er oppgitt i T1 dokumentet, forutsatt at begge tollsteder tilhører samme Kontraherende Part. Dette tollsted skal da bli bestemmelsestollsted.

Dersom det unntaksvis skulle vise seg nødvendig, i den hensikt å avslutte transporten, å legge frem varene ved et annet tollsted en det som er oppgitt i T1 dokumentet og de to tollsteder tilhører forskjellige Kontraherende Parter, kan det tollstedet der varene legges frem godkjenne endringen av bestemmelsestollsted. Det nye bestemmelsestollstedet skal i rubrikken "kontroll ved bestemmelsestollstedet" i retureks-emplaret av T1 dokumentet, i tillegg til de vanlige meldinger som skal påføres, oppgi en av de følgende meldinger:

- "Differences: office where goods were presented
.....(name and country)"
- "Forskelle: det toldsted, hvor varerne blev frembudt
..... (navn og land)"
- "Unstimmigkeiten: Zollstelle der Gestellung(Name und Land)"
-
- "Différences: marchandises présentées au bureau(nom et pays)"
- "Differenze: ufficio af quah sono state presentate le merci
.....(nome e paese)"
- "Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht
..... (naam en land)"
- "Diferencias: mercancías presentadas en la oficina
.....(nombre y país)"
- "Diferenças: mercadorias apresentadas ão escritorio
.....(nome e país)"

- "Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty (nimi ja maa)"
- "Breying: Tollstjóráskrifstofa þar sem vörum var framvisad(Nafn og land)"
- "Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt(navn og land)"
- "Avvikelse: tullanstalt där varorna anmäldes (namn och land)"

Imidlertid kan en slik endring av bestemmelsestollsted ikke godkjennes for et T1 dokument dersom det inneholder en av følgende påtegninger:

- "Export from the Community subject to restrictions"
- "Udførsel fra Fællesskabet undergivet restriktioner"
- "Ausgang aus der Gemeinschaft Beschränkungen unterworfen"
-
- "Sortie de la Communauté soumise à des restrictions"
- "Uscita dalla Comunità assoggettata a restrizioni"
- "Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen"
- "Salida de la Comunidad sometida a restricciones"
- "Saida da Comunidade sujeita a restrições"
- "Export from the Community subject to duty"
- "Udførsel fra Fællesskabet betinget af afgiftsbetaling"
- "Ausgang aus der Gemeinschaft Abgabenerhebung unterworfen"
-
- "Sortie de la Communauté soumise à imposition"
- "Uscita dalla Comunità assoggettata a tassazione"
- "Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen"
- "Salida de la Comunidad sujeta a pago de derechos"
- "Saida da Comunidade sujeita a pagamento de imposicoes"

Avgangstollstedet skal ikke avslutte T1 dokumentet før alle forpliktelser som er oppstått på grunn av endringen av bestemmelsestollsted er oppfylt. Når det er hensiktsmessig, skal garantisten underrettes om at T1 dokumentet ikke er avsluttet.

Artikkel 27

1. For å sikre innkreving av den toll og andre avgifter som hvert land er berettiget til å kreve for varer som passerer gjennom dets territorium under en T1 operasjon, skal den hovedansvarlige stille en garanti, untatt når annet er bestemt i dette Vedlegg.

2. Garantien kan være universal, og dekke flere T1 operasjoner, eller individuell, og dekke en enkeltstående T1 operasjon.

3. Med forbehold for bestemmelsene i Artikkel 33, paragraf 2, skal garantien være en "en for alle - alle for en" garanti fra en fysisk eller juridisk tredjeperson etablert i det land der garantien stilles og som er godkjent som garantist av dette landet.

Artikkel 28

1. Den person som står som garantist på de vilkår som det refereres til i Artikkel 27 skal være ansvarlig for å utpeke, i hvert av de landene som varene passerer under en T1 operasjon, en fysisk eller juridisk tredjeperson som også skal stå som garantist for den hovedansvarlige.

En slik garantist må være etablert i vedkommende land og må påta seg et solidarisk ansvar med den hovedansvarlige til å betale toll og andre avgifter som kan kreves i det landet.

2. Anvendelsen av paragraf 1 skal være gjenstand for en avgjørelse av Felleskomiteen som et resultat av en undersøkelse av vilkårene de Kontraherende Parter har hatt for kunne gjennomføre sine rettigheter til inndrivelse i samsvar med Artikkel 36.

Artikkel 29

1. Garantien referert til i Artikkel 27, paragraf 3, skal, alt etter bruken, være i samsvar med et av de garantimønsterformularer som er vist som Mønsterformular I eller II i bilag til dette Vedlegg.

2. Når bestemmelsene fastsatt i medhold av nasjonal lov, forskrift eller administrativ handling, eller allmen praksis krever det, kan hvert land tillate at garantien har en annen form, under forutsetning av at den har den samme juridiske effekt som dokumentene vist som mønsterformularer.

Artikkel 30

1. En universal garanti skal stilles ved et garantitollsted.

2. Garantitollstedet skal bestemme garantien størrelse, godkjenne garantistens forpliktelser og utstede en autorisasjon som innenfor rammen av garantien gir den hovedansvarlige tillatelse til å utføre enhver T1 operasjon uansett avgangstollsted.

3. Hver person som er tildelt autorisasjon skal, med forbehold for de vilkår som er fastsatt av de berørte lands kompetente myndigheter, forsynes med en eller flere kopier av et garanti-sertifikat. Garantisertifikatets utseende er fastsatt i Vedlegg II.

4. Henvisninger til dette sertifikat skal gjøres på hver T1 deklarasjon.

Artikkel 31

1. Garantitollstedet kan tilbakekalle autorisasjonen dersom forutsetningene for utstedelsen ikke eksisterer lenger.

2. Hvert land skal underrette de Europeiske Felleksskapers Kommissjon om enhver tilbakekallelse av autorisasjon.

Kommissjonen skal formidle denne informasjon til de andre landene.

Artikkel 32

1. Hvert land kan godta at den fysiske eller juridiske tredjeperson som står som garantist på de vilkår som er fastsatt i Artiklene 27 og 28 i form av en enkel garanti og for et fast beløp på 7000 ECU for hver enkelt deklarasjon, garanterer betalingen av toll og andre avgifter som kan kreves under en T1 operasjon som utføres under hans ansvar, uansett hvem den hovedansvarlige er. Dersom transport av varene medfører økt risiko, spesielt med hensyn til størrelsen på beløpet av toll og andre avgifter som kan påløpe i ett eller flere land, skal et høyere fast beløp fastsettes av avgangstollstedet.

Garantien som det er referert til i første underpunkt, skal samsvare med Mønster III vedlagt dette Vedlegget.

2. Omregningsverdiene i nasjonale valutaer av ECU som skal benyttes under denne Konvensjon, skal utregnes én gang i året.

3. Følgende er fastsatt i Vedlegg II:

(a) varetransporter som kan gi en økning av det faste beløpet, og under hvilke vilkår en slik økning skal gjelde;

(b) de vilkår som garantien referert til i paragraf 1 skal gjelde for en bestemt T1 operasjon;

(c) de detaljerte reglene for anvendelse av omregningsverdiene i nasjonale valutaer av ECU.

Artikkel 33

1. En enkel garanti for en enkel T1 operasjon skal leveres til avgangstollstedet.

2. Garantien kan være et kontant depositum. I et slikt tilfelle skal beløpet fastsettes av de kompetente myndigheter i de

angjeldende land, og garantien må fornyes ved hvert transitteringstollsted som er definert i det første innsnittet i Artikkel 11, underpunkt (d).

Artikkel 34

Med forbehold for nasjonale bestemmelser som foreskriver andre muligheter for fritak, skal den hovedansvarlige fritas av de kompetente myndigheter i de berørte land for å betale toll og andre avgifter i tilfelle hvor:

- (a) varer som er blitt ødelagt som et resultat av force majeure eller uunngåelig ulykke som er tilbørlig bevist; eller
- (b) offisielt godkjent manko oppstått som følge av varenes beskaffenhet.

Artikkel 35

Garantisten skal løses fra sine forpliktelser overfor landet som varer ble transportert gjennom under en T1 operasjon når T1 dokumentet er blitt avgitt til avgangstollstedet.

Når garantisten ikke er blitt varslet av de kompetente tollmyndigheter i avgangslandet om at T1 dokumentet ikke er avgitt, skal han på samme måte løses fra sine forpliktelser ved utgangen av en periode på 12 måneder fra T1 deklarasjonens registreringsdato.

Når garantisten, innenfor den perioden som er bestemt i det andre underpunktet, er blitt varslet av de kompetente tollmyndigheter om at T1 dokumentet ikke er avgitt, må han i tillegg informeres om at han er eller kan bli skyldig i å betale beløpene som han er ansvarlig for med hensyn til den aktuelle T1 operasjonen. Dette varslet må nå garantisten senest tre år etter T1 deklarasjonens registreringsdato. Når ikke noe slikt varsel er gitt før utgangen av den forannevnte tidsfristen, skal garantisten på samme måte løses fra sine forpliktelser.

Artikkel 36

1. Når det under en T1 operasjon er oppdaget at en forseelse eller uregelmessighet er begått i et spesielt land, skal innkasseringen av toll og andre avgifter som kan pålegges, utføres av det landet i henhold til dets bestemmelser fastsatt ved lov, forskrifter eller administrative tiltak, med forbehold for iverksettelse av strafferettslige tiltak.

2. Hvis stedet for forseelsen eller uregelmessigheten ikke kan bestemmes, skal den anses for å ha blitt begått:

- (a) når forseelsen eller uregelmessigheten under en T1 operasjon, oppdages ved et transitteringstollsted beliggende ved en indre grense: i landet som transportmidlet akkurat har forlatt;

- (b) når forseelsen eller uregelmessigheten under en T1 operasjon, oppdages ved et transitteringstollsted som er definert i det andre innsnittet i Artikkel 11, underpunkt (d): i landet som det tollstedet tilhører;
- (c) når forseelsen eller uregelmessigheten under en T1 operasjon, oppdages i et annet lands territorium enn ved et transitteringstollsted: i landet som det oppdages;
- (d) når forsendelsen ikke er blitt fremlagt ved bestemmelsestollstedet: i siste landet som transportmidlet eller varene er innført ifølge grensepasserings- attesten;
- (e) når forseelsen eller uregelmessigheten oppdages etter at T1 operasjonen er avsluttet: i landet som det oppdages.

Artikkel 37

1. T1 dokumenter utstedt i samsvar med reglene, og identifiseringstiltak bestemt av tollmyndighetene i ett land, skal ha den samme rettskraft i andre land som T1 dokumenter utstedt i samsvar med reglene og identifiseringstiltak bestemt av tollmyndighetene i hvert av disse landene.

2. Resultatene som de kompetente myndigheter i et land kommer fram til når kontroller utføres i T1 prosedyren skal ha samme virkning i andre land som de kompetente myndigheters resultater i hvert av disse landene.

Artikkel 38

(Dette Vedlegget inneholder ikke noen Artikkel 38)

AVSNITT III

T2 prosedyren

Artikkel 39

1. Enhver vare som skal transporteres under T2 prosedyren skal, i samsvar med de vilkår som er fastsatt i denne Konvensjon, angis på en T2 deklarasjon på en blankett som samsvarer med mønsterblankettene inntatt i Vedlegg III.

Deklarasjonen som det refereres til i underpunkt 1 skal være påført koden "T2". Når fortsettelsesblanketter benyttes, må koden "T2 bis" påføres disse blankettene.

2. Bestemmelsene i Avsnitt II skal ha tilsvarende gyldighet for T2 prosedyren.

Artiklene 40 og 41

(Dette Vedlegg inneholder ikke Artiklene 40 og 41)

AVSNITT IV

Spesielle bestemmelser for visse transportmidler

Artikkel 42

1. Jernbanemyndighetene i de berørte landene skal unntas fra kravet om å stille garanti.
2. Bestemmelsene i Artikkel 19, paragraf 2 og 3, Artikkel 21 og 22 skal ikke gjelde for varetransport med jernbane.
3. Når det gjelder anvendelsen av Artikkel 36, paragraf 2, underpunkt (d), skal jernbanemyndighetenes journaler erstatte grensepasseringsattestene.

Artikkel 43

1. Ingen garanti behøver stilles for varetransport på Rhinen og Rhinens kanaler.
2. Hvert land kan dispensere fra å stille garanti med hensyn til varetransporter på andre vannveier som har beliggenhet i dets territorium. Opplysninger om iverksatte tiltak med hensyn til dette skal sendes til de Europeiske Fellesskapers Kommissjon som skal informere de andre landene.

Artikkel 44

1. Varer, hvis transport innebærer passering av en indre grense som definert i Artikkel 11, underpunkt (g) annet avsnitt, behøver ikke under kastes T1 eller T2 prosedyren før den nevnte grensen passerer.
2. Paragraf 1 skal ikke gjelde når varetransport med fartøy, med en enkel transportkontrakt, skal etterfølges, bortenfor lossehavnen, av transport på land eller innenlandsk vannveier under en transitteringsprosedyre unntatt når transport bortenfor denne havnen skal gjennomføres i henhold til Rhine Manifest prosedyren.
3. Når varer er blitt underkastet T1 eller T2 prosedyren før passering av den indre grensen, skal virkningen av denne prosedyren suspenderes under overfarten på åpent hav.
4. Ingen garanti er nødvendig for varetransport med fartøy.

Artikkel 45

1. T1 eller T2 prosedyren skal ikke være obligatorisk for

varetransport med fly hvis ikke de er gjenstand for tiltak som følge av kontroll med deres bruk eller bestemmelsessted.

2. I tilfeller hvor en T1 eller T2 prosedyre er brukt for transport helt eller delvis utført med fly, behøver det ikke stilles noen garanti for å dekke flydelen av godstransporten utført av firmaer godkjent til å utføre slik transport med faste eller ikke faste ruter i berørte land.

Artikkel 46

1. T1 eller T2 prosedyren skal ikke være obligatorisk for varetransport i rørledning.

2. I tilfeller hvor en slik prosedyre er brukt for varetransport i rørledning behøver det ikke stilles noen garanti.

Artikkel 47

(Dette Vedlegg inneholder ikke noen Artikkel 47)

AVSNITT V

Spesielle bestemmelser for postforsendelser

Artikkel 48

1. Avvikende fra bestemmelsene i Artikkel 1 skal T1 eller T2 prosedyren ikke gjelde for postforsendelser (inkludert postpakker).

2. (Denne Artikkel inneholder ikke paragraf 2).

AVSNITT VI

Spesielle bestemmelser som gjelder for varer som medbringes av reisende eller i deres bagasje

Artikkel 49

1. T1 eller T2 prosedyren skal ikke være obligatorisk for varer som medbringes av reisende eller som er inkludert i deres bagasje, såfremt de aktuelle varene ikke er bestemt for kommersielt bruk.

2. (Denne Artikkel inneholder ikke paragraf 2).

Artiklene 50 til 61

(Dette Vedlegg inneholder ikke Artiklene 50 til 61)

BILAG

Dette Bilag inneholder mønsterformularene for de forskjellige garantisystemer gjeldende for Fellestransitteringsprosedyren og Fellesskapstransitteringen.

Mønsterformular IFELLES TRANSITTERINGSPROSEDYRE/FELLESSKAPSTRANSITTERINGUNIVERSAL GARANTI

(Universal garanti dekker flere transitteringer i henhold til Konvensjonen om en Felles Transitteringsprosedyre/ flere Fellesskapstransitteringer i henhold til de relevante Fellesskapsbestemmelsene.)

I. GARANTIERKLÆRING

1. Undertegnede.....(1)
 med bopel (forretningsadresse) i.....(2)
 garanterer herved en for alle og alle for en, ved garantitollstedet i
- opp til et beløp på maksimalt overfor Kongeriket Belgia, Kongeriket Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Hellas, Kongeriket Spania, Republikken Frankrike, Irland, Republikken Italia, Størthertugdømmet Luxembourg, Kongeriket Nederland, Republikken Portugal, det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland, Republikken Østerrike, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriket Norge, Kongeriket Sverige og det Sveitsiske Forbund (3), for det beløp, den hovedansvarlige.....(4) som følge av overtredelser eller uregelmessigheter, under en transitteringsoperasjon som er hjemlet i Konvensjonen om en Felles Transittering/-Fellesskapstransittering utført av han, inkludert avgifter, skatter, jordbruksavgifter og andre krav - med unntak av pengebøter - som henviser til hoved eller tilleggsansvar, utgifter og kostnader.
2. Undertegnede forplikter seg til etter første skriftlige krav fra de kompetente myndigheter i de land nevnt i punkt 1, å betale det krevde beløp inntil det maksimale beløp, uten å kunne utsette betalingen utover en periode på 30 dager fra kravet, medmindre han eller hun eller en annen berørt person, innen utløpet av denne periode på en for de kompetente myndigheters tilfredsstillende måte kan godtgjøre at transitteringen/hjemlet i Konvensjonen om en Felles Transitteringsprosedyre/Fellesskapstransittering ble utført uten noen av de i punkt 1 nevnte overtredelser eller uregelmessigheter.
- De kompetente myndigheter kan på forespørsel fra undertegnede og av enhver annen anerkjent grunn, forlenge perioden utover en periode på 30 dager fra kravet. De pårøpte kostnader, for å tilstå denne tilleggsperioden og særlig eventuelle renter, skal beregnes slik at de svarer til det beløp som ville ha vært krevd for dette på den berørte stats valuta- eller finansmarked.
- Dette beløp skal ikke reduseres med de beløp som allerede er betalt ifølge denne garanti unntatt når kravene til undertegnede stilles i forbindelse med en transittering hjemlet i Konvensjonen om en Felles Transitteringsprosedyre/Fellesskapstransittering som begynte før mottakelsen av kravet eller senest 30 dager etter mottakelsen av denne.
3. Denne garantierklæring gjelder fra den dato den godkjennes av garantitollstedet.
- Denne garanti kan oppheves når som helst av undertegnede, eller av den stat der garantitollstedet ligger.
- Opphevelsen skal få virkning fra den 16. dag etter at den annen part er varslet om den.
- Den undertegnede skal forbli ansvarlig for betaling av beløpene som forfaller som følge av transitteringer hjemlet i Konvensjonen om en Felles Transitteringsprosedyre/Fellesskapstransittering, som er dekket av denne garantierklæring som begynte før den dato opphevelsen trådte i kraft, selv om kravet om betaling ble utstedt etter denne dato.

(1) Etternavn og fornavn, eller firma

(2) Fullstendig adresse

(3) Stryk navnet på den stat eller de stater hvis område ikke berøres.

(4) Etternavn og fornavn eller firmanavn, og den hovedansvarliges fullstendige adresse.

Mønsterformular IIFELLES TRANSITTERINGSPROSEDYRE/FELLESSKAPSTRANSITTERINGENKEL GARANTI

(Garanti som dekker en enkeltstående transittering i henhold til Konvensjonen om en Felles Transitteringsprosedyre/en Fellesskapstransittering i henhold til de relevante Fellesskapsbestemmelsene.)

I. GARANTIERKLÆRING

1. Undertegnede.....(1)
 med bopel (forretningsadresse) i.....(2)
 garanterer herved en for alle og alle for en, ved avgangstollstedet i
 overfor Kongeriket Belgia, Kongeriket Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Hellas, Kongeriket Spania, Republikken Frankrike, Irland, Republikken Italia, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriket Nederland, Republikken Portugal, Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland, Republikken Østerrike, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriket Norge, Kongeriket Sverige og det Sveitsiske Forbund (3), for det
 beløp, den hovedansvarlige.....(4)
 som henviser til varene angitt heretter, inkludert avgifter, skatter, jordbruksavgifter og andre avgifter - med unntak av pengebøter - som henviser til hoved- eller tilleggsansvar, utgifter og kostnader.
2. Undertegnede forplikter seg til etter første skriftlige krav fra de kompetente myndigheter i de land nevnt i punkt 1 å betale det krevde beløp, uten å kunne utsette betalingen ut over en periode på 30 dager fra kravet, medmindre han eller hun eller en annen berørt person, innen utløpet av denne periode på en for de kompetente myndigheters tilfredstillende måte kan godtgjøre at transitteringen hjemlet i Konvensjonen om en Felles Transitteringsprosedyre/Fellesskapstransittering ble utført uten noen av de i punkt 1 nevnte overtredelser eller uregelmessigheter.
- De kompetente myndigheter kan på forespørsel fra undertegnede og av enhver annen anerkjent grunn, forlenge perioden utover en periode på 30 dager fra kravet. De pårøpte kostnader, for å tilstå denne tilleggsperioden og særlig eventuelle renter, skal beregnes slik at de svarer til det beløp som ville ha vært krevd for dette på den berørte stats valuta- eller finansmarked.
3. Denne garantierklæring gjelder fra den dato den godkjennes av avgangstollstedet.
4. Med henblikk på denne garantierklæring gir undertegnede hans prosessuelle adresse (5)slik.....(2)
 og, i hver av de andre Stater referert til i punkt 1, som følger:

- (1) Etternavn og fornavn, eller firma
 (2) Fullstendig adresse
 (3) Stryk navnet på den stat eller de stater hvis område ikke berøres.
 (4) Etternavn og fornavn eller firmanavn, og den hovedansvarliges fullstendige adresse.
 (5) Dersom det i en stats lover ikke finnes bestemmelser om prosessuell adresse skal garantisten i hvert av de i punkt 1 nevnte stater utpeke en agent som er autorisert til å motta enhver meddelelse til han. Domsstolene på de steder der garantistens prosessuelle adresse eller hans agent er, skal ha domsrett i tvister i forbindelse med denne garanti. Erkjennelsen i andre avsnitt og erklæringen i fjerde avsnitt av punkt 4 skal avtales i overensstemmelse med dette.

Mønsterformular IIIFELLES TRANSITTERINGSPROSEDYRE/FELLESSKAPSTRANSITTERINGEAST GARANTI

(System med fast garanti)

I. GARANTIERKLÆRING

1. Undertegnede.....(1)
 med bopæl (forretningsadresse) i.....(2)
 garanterer herved en for alle og alle for en, ved garantitollstedet i.....
 overfor Kongeriket Belgia, Kongeriket Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Hellas, Kongeriket Spania, Republikken Frankrike, Irland, Republikken Italia, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriket Nederland, Republikken Portugal, Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland, Republikken Østerrike, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriket Norge, Kongeriket Sverige og det Sveitsiske Forbund, for det belsp en hovedansvarlig som følge av overtredelser eller uregelmessigheter, under en transitteringsoperasjon hjemlet i Konvensjonen om en Felles Transittering/-Felleskapstransittering utført av han, inkludert avgifter, skatter, jordbruksavgifter og andre krav - med unntak av pengebøter - som henviser til hoved- eller tilleggsansvar, utgifter og kostnader under henvisning til det undertegnede har påtatt seg ansvaret for ved utstedelsen av garantidokumenter opp til et maksimalt belsp på 7000 ECU pr. garantidokument.

2. Undertegnede forplikter seg til etter første skriftlige krav fra de kompetente myndigheter i de land nevnt i punkt 1 å betale det krevde belsp inntil 7000 ECU pr. garantidokument, uten å kunne utsette betalingen ut over en periode på 30 dager fra påkravet, medmindre han eller hun eller en annen berørt person, innen utløpet av denne periode på en for de kompetente myndigheters tilfredsstillende måte kan godtgjøre at transitteringen hjemlet i Konvensjonen om en Felles Transitteringsprosedyre/Felleskapstransittering ble utført uten noen av de i punkt 1 nevnte overtredelser eller uregelmessigheter.

De kompetente myndigheter kan på forespørsel fra undertegnede og av enhver annen anerkjent grunn, forlenge perioden utover en periode på 30 dager fra påkravet. De påsøpte kostnader, for å tilstå denne tilleggsperioden og særlig eventuelle renter, skal beregnes slik at de svarer til det belsp som ville ha vært krevd for dette på den berørte stats valuta- eller finansmarked.

3. Denne garantierklæring gjelder fra den dato den godkjennes av garantitollstedet.

Denne garanti kan oppheves når som helst av undertegnede, eller av den stat der garantitollstedet ligger.

Opphevelsen skal få virkning fra den 16. dag etter at den annen part er varslet om den.

Den undertegnede skal forbli ansvarlig for betaling av belspene som forfaller som følge av transitteringer hjemlet i Konvensjonen om en Felles Transitteringsprosedyre/Felleskapstransittering dekket av denne garantierklæring som begynte før den dato opphevelsen trådte i kraft, selv om kravet om betaling ble utstedt etter denne dato.

4. Med henblikk på denne garantierklæring gir undertegnede sin prosessuelle adresse (1) slik..... (2) og, i hver av de andre Stater referert til i punkt 1, som følger:

(1) Etternavn og fornavn, eller firma

(2) Fullstendig adresse

(3) Dersom det i en stats lover ikke finnes bestemmelser om prosessuell adresse skal garantisten i hvert av de i punkt 1 nevnte stater utpeke en agent som er autorisert til å motta enhver meddelelse til han. Domsstolene på de steder der garantistens prosessuelle adresse eller hans agent er, skal ha domarett i tvister i forbindelse med denne garanti. Erkjennelsen i andre avsnitt og erklæringen i fjerde avsnitt av punkt 4 skal avtales i overensstemmelse med dette.

VEDLEGG II

AVSNITT I

BESTEMMELSER OM BLANKETTER OG OM BRUKEN AV DEM I PROSEDYREN

KAPITTEL I

- - - - -

BLANKETTER

Fortegnelse over blankettene

Artikkel 1

1. Blankettene som T1 eller T2 deklarasjoner utferdiges på skal samsvare med mønsterene i Bilagene I til IV til Vedlegg III.

Slike deklarasjoner skal utferdiges i samsvar med de regler som er gitt i denne Konvensjonen.

2. Lastelister basert på mønsteret i Bilag I til dette Vedlegg kan, på de vilkår som er gitt i Artiklene 5 til 9 i Artikkel 85, bli brukt som den beskrivende del av transitteringsdeklarasjoner. Bruken av disse skal ikke berøre formaliteter for avsendelse, eksport eller for å anvende hvilken som helst prosedyre for varene i bestemmelseslandet og blankettene brukt til slike formaliteter.

3. Blanketten som skal fylles ut som grensepasseringsattest i henhold til Artikkel 22 til Vedlegg I skal samsvare med mønsteret i Bilag II til dette Vedlegg.

4. Blanketten som skal fylles ut som ankomstbeviset for å bevitne at at T1 eller T2 dokumentet og vedkommende vareforsendelse har blitt fremlagt på bestemmelsestollstedet, skal samsvare med mønsteret i Bilag III til dette Vedlegg. Imidlertid, med tanke på T1 eller T2 dokumentet, kan ankomstbeviset på baksiden av retureksempelret bli brukt. Ankomstbeviset skal bli utstedt og brukt i samsvar med Artikkel 10.

5. Garantisertifikatet, for hvilket bestemmelser er tatt inn under Artikkel 30, punkt 3, til Vedlegg I skal samsvare med mønsteret i Bilag IV til dette Vedlegg. Sertifikatet skal bli utstedt og brukt i samsvar med Artiklene 12 til 15.

6. Fastgaranti-dokumentet skal samsvare med mønsteret i Bilag V til dette Vedlegg. Notatene på baksiden av denne blanketten kan imidlertid bli vist på forsiden ovenfor opplysningene gitt av vedkommende person eller firma som har utstedt dokumentet, de følgende notatene forblir uendret. Fastgaranti-dokumentet skal bli utstedt og brukt i samsvar med Artiklene 16 til 19.

7. Dokumentet som bekrefter Fellesskapsstatusen for varene - kalt "T2L dokument" - skal bli utferdiget på en blankett som samsvarer med mønsteret til eksemplar 4 inntatt i Bilag I til Vedlegg III eller til mønsteret til eksemplar 4/5 inntatt i Bilag II til det Vedlegget.

Den blanketten skal suppleres, hvor nødvendig, med en eller flere blanketter som samsvarer med mønsteret til eksemplar 4 eller til eksemplar 4/5 inntatt i henholdsvis Bilag III og IV til Vedlegg III.

Når, i tilfellet ved bruk av EDB-system for behandling av deklarasjoner som utsteder slike deklarasjoner, blankettene inntatt i henholdsvis Bilag III og IV til Vedlegg III ikke blir brukt som supplerende blanketter, skal T2L dokumentet suppleres med en eller flere blanketter som samsvarer med mønsteret til eksemplar 4 eller til eksemplar 4/5 inntatt i henholdsvis Bilag I og II til Vedlegg III.

Vedkommende person skal påføre symbolet "T2L" i den høyre delen av rubrikk 1 på blanketten som samsvarer med mønsteret til eksemplar 4 eller til eksemplar 4/5 inntatt i henholdsvis Bilag I og II til Vedlegg III. Hvis suppleringsblanketter er blitt benyttet skal vedkommende person påføre symbolet "T2L bis" i den høyre delen av rubrikk 1 på blanketten som samsvarer med mønsteret til eksemplar 4 eller til eksemplar 4/5 inntatt i henholdsvis i Bilag I og III eller II og IV til Vedlegg III.

I henhold til denne Konvensjonen skal slikt dokument refereres til som et "T2L dokument"; det skal bli utstedt og brukt i samsvar med Avsnitt V i dette Vedlegget.

Trykking av blankettene og deres utfylling

Artikkel 2

1. Papiret brukt til blankettene for lastelister, grensepasseringsattester og ankomstbevis skal være skrivefast og veie minst 40 g/m²; dets styrke skal være slik at det ved normal bruk ikke lett revner eller krøller seg.

2. Papiret brukt til fastgaranti-dokumentet skal være fritt for tremasse, skrivefast og veie minst 55 g/m². Papiret skal ha en rød trykt guillochert mønstret bakgrunn for å avsløre enhver forfalsking med mekaniske eller kjemiske midler.

3. Papiret brukt til garanti-sertifikatblanketten skal være fritt for tremasse og ikke veie mindre enn 100 g/m². Det skal ha en guillochert mønstret bakgrunn, trykt i grønt på begge sider, for å avsløre enhver forfalsking med mekaniske eller kjemiske midler.

4. Papiret referert til i punktene 1, 2 og 3 skal være hvitt, unntatt lastelistene referert til i Artikkel 1, punkt 2, for hvilke fargen på papiret kan bli valgt av brukeren.

5. Målene på blankettene skal være:

- a) 210 x 297 mm for lastelisten, en toleranse i lengden på minus 5 eller pluss 8 mm er tillatt;
- b) 210 x 148 mm for grensepasseringsattesten og garanti-sertifikatet;
- c) 148 x 105 for ankomstbeviset og fastgaranti-dokumentet;

6. Deklarasjonene og dokumenter skal utferdiges i et av de Kontraherende Parters offisielle språk som kan godtas av de kompetente myndigheter i avsenderlandet. Denne bestemmelsen skal ikke gjelde for fastgaranti-dokumenter.

De kompetente myndigheter i et annet land som deklarasjonene og dokumentene må legges frem i kan, om nødvendig, kreve en oversettelse til det språk, eller et av de offisielle språk, i det landet.

Språket som skal benyttes i garantisertifikatet skal bli bestemt av de kompetente myndigheter i det land som er ansvarlig for garantitollstedet.

7. Fastgaranti-dokumentene skal være forsynt med trykkeriets navn og adresse eller et kjennetegn som gjør det mulig å identifisere trykker. Fastgarantidokumentene skal være fortløpende nummerert til hjelp ved identifisering.

8. De Kontraherende Parter skal være ansvarlig for trykking av garanti-sertifikatblankettene. Hvert sertifikat må være nummerert for identifiseringsformål.

9. Blankettene til garantisertifikatet og fastgaranti-dokumentene skal bli utfylt med en skrivemaskin eller en mekanisk eller liknende prosess.

Lastelister, grensepasseringsattester og ankomstbevis kan fylles ut med en skrivemaskin eller en mekanisk eller liknende prosess, eller med leselig håndskrift, i det siste tilfelle skal de bli utfylt med blekk og i blokkbokstaver.

Ingen raderinger eller endringer skal foretas. Endringer kan foretas ved å streke over de ukorrekte opplysningene og, der det passer, påføre de riktige. Enhver slik rettelse skal være signert av den person som har foretatt rettelsen og attesteres av de kompetente myndigheter.

KAPITTEL II

BRUK AV BLANKETTER

T1 og T2 deklarasjoner

Beskrivelse og bruk blandede forsendelser

Artikkel 3

1. Eksemplarene som utgjør blankettene på hvilke T1 eller T2 deklarasjoner er angitt, er beskrevet i det forklarende notat inntatt i Bilag VII til Vedlegg III, og skal fylles ut i samsvar med det forklarende notatet.

Hvor noen av opplysningene som skal oppgis i de blankettene må fremgå i kodeform, skal de aktuelle koder samsvare med detaljene gitt i Bilag IX til Vedlegg III.

2. Når varer skal sendes under T1 prosedyren, skal den hovedansvarlige påføre symbolet "T1" i den høyre delen av rubrikk 1 på en blankett som samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag I og II til Vedlegg III. Når supplerende blanketter er brukt, skal den hovedansvarlige påføre symbolet "T1 bis" i den høyre delen av rubrikk 1 på en eller flere blanketter som samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag III og IV til Vedlegg III.

Når, i tilfellet bruk av EDB-system for behandling av deklarasjoner som utsteder slike deklarasjoner, de supplerende blanketter som er benyttet samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag I eller II til Vedlegg III, skal symbolet "T1 bis" påføres i den høyre delen av rubrikk 1 i de nevnte blanketter.

Når varer skal sendes under T2 prosedyren, skal den hovedansvarlige påføre symbolet "T2" i den høyre delen av rubrikk 1 på en blankett som samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag I og II til Vedlegg III. Når supplerende blanketter er brukt, skal den hovedansvarlige påføre symbolet "T2 bis" i den høyre delen av rubrikk 1 på en eller flere blanketter som samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag III og IV til Vedlegg III.

Når, i tilfeller ved bruk av EDB-system for behandling av deklarasjoner som utsteder slike deklarasjoner, de supplerende blanketter som er benyttet samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag I eller II til Vedlegg III, skal symbolet "T2 bis" påføres i den høyre delen av rubrikk 1 i de nevnte blanketter.

3. I tilfellet av at vareforsendelser samtidig inneholder varer som sendes under T1 prosedyren og varer som sendes under T2 prosedyren, kan supplerende dokumenter som samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag III og IV eller, hvor passende, Bilag I og II til Vedlegg III og som er påført henholdsvis symbolene "T1 bis" eller "T2 bis" bli vedlagt en enkel blankett som samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag I og II til Vedlegg III. I dette tilfellet skal symbolet "T" bli påført i den høyre delen av

rubrikk 1 i den nevnte blanketten; det åpne feltet etter symbolet "T" bør bli krysset ut; i tillegg skal rubrikkene 32 "Varepost nr.", 33 "Varenummer", 35 "Bruttovekt (kg)", 38 "Nettovekt (kg)" og 44 "Tilleggsopplysninger/Framlagte dokumenter/ Sertifikater og autorisasjoner" skraveres. En henvisning til løpenumrene på de supplerende dokumentene som er påført symbolet "T1 bis" og de supplerende dokumentene som er påført symbolet "T2 bis" skal påføres i rubrikk 31 "Kolli og varebeskrivelse" på blanketten som samsvarer med mønsteret inntatt i Bilag I og II til Vedlegg III.

4. Når et av symbolene referert til i punkt 2 er utelatt fra den høyre delen av rubrikk 1 på den anvendte blanketten, eller når det i tilfellet av at vareforsendelser samtidig inneholder varer som sendes under T1 prosedyren og varer som sendes under T2 prosedyren, er ikke bestemmelsene i punkt 3 og i Artikkel 5, punkt 7 blitt etterkommet, skal varer som dekkes under slike dokumenter anses som en forsendelse under T1 prosedyren.

Fremleggelse av avsendelse- eller utførselsdeklarasjonen med transitteringsdeklarasjonen

Artikkel 4

Med forbehold om anvendelse av for enklede prosedyrer skal tolldokumentet for avsendelse eller gjenavsendelse av varer, eller tolldokumentet for utførsel eller gjenutførsel av varer, eller noe dokument med tilsvarende bruk, fremlegges for avgangstollstedet sammen med den transitteringsdeklarasjonen det måtte angå.

Med henblikk på det tidligere underpunkt og med forbehold om Artikkel 7, punkt 3 i Konvensjonen, kan deklarasjonen for avsendelse eller gjenavsendelse, eller utførsels- eller gjenutførselsdeklarasjonen på den ene side, og transitteringsdeklarasjonen på den annen side, kombineres på en enkel blankett.

LASTELISTER

Bruk av lastelister blandet vareforsendelse

Artikkel 5

1. Når den hovedansvarlige anvender lastelister for en vareforsendelse som omfatter to eller flere typer varer, skal rubrikkene 15 "Avgangs-/utførselsland", 32 "Varepost nr.", 33 "Varenummer", 35 "Bruttovekt (kg)", 38 "Nettovekt (kg)" og hvor nødvendig, 44 "Tilleggsopplysninger/ Fremlagte dokumenter/ Sertifikater og autorisasjoner" på den anvendte blanketten for transitteringsformål skraveres, og rubrikk 31 "Kolli og varebeskrivelse" på den blanketten skal ikke brukes til å vise merke og numre, antall og type kolli og beskrivelse av varer. I dette tilfelle må det ikke benyttes supplerende blanketter.

2. Med lastelisten referert til i Artikkel 1, punkt 2, forstås ethvert handelsmessig dokument som oppfyller kravene bestemt i Artikkel 2, punkt 1, punkt 5, underpunkt (a), punkt 6, første og andre underpunkt, punkt 9, andre og tredje underpunkt og

Artikkel 6 og 7.

3. Lastelistene skal fremlegges i det samme antall eksemplarer som den anvendte blanketten for transitteringsprosedyrer som de angår og skal være signert av den personen som signerer den blanketten.

4. Når deklarasjonen er registrert, må lastelistene være påført det samme registreringsnummer som den anvendte blanketten for transitteringsprosedyrer som de angår. Det nummeret må trykkes enten ved hjelp av et stempel inneholdende navnet på avgangstollstedet eller med håndskrift. I det siste tilfelle må det ledsages av tollstedets stempel.

Signaturen til en tjenestemann ved avgangstollstedet skal være valgfri.

5. Når to eller flere lastelister følger en enkel blankett brukt til transitteringsformål, må hver være påført et løpenummer tildelt av den hovedansvarlige; antallet medfølgende lastelister skal vises i rubrikken "Lastelister" på den nevnte blankett.

6. En deklarasjon på en blankett som samsvarer med mønsteret i Bilag I og II til Vedlegg III påført symbolet "T1" eller "T2" i den høyre delen av rubrikk 1 og fulgt av en eller flere lastelister som oppfyller kravene bestemt i Artiklene 6 til 9 skal, om hensiktsmessig, bli behandlet som likeverdig til en T1 deklarasjon eller en T2 deklarasjon når det gjelder Artikkel 12 eller Artikkel 39 til Vedlegg I.

7. I tilfelle av vareforsendelser inneholdende samtidig varer som sendes under T1 prosedyren og varer som sendes under T2 prosedyren, må separate lastelister fylles ut og kan vedlegges en enkel blankett som samsvarer med mønsteret i Bilag I eller II til Vedlegg III.

I det tilfellet skal symbolet "T" påføres i høyre delen av rubrikk 1 på den nevnte blanketten. Det åpne feltet bak symbolet "T" bør krysses ut; i tillegg skal rubrikkene 15 "Avgangs-/utførselsland", 32 "Varepost nr.", 33 "Varenummer", 35 "Bruttovekt (kg)", 38 "Nettovekt (kg)" og hvor nødvendig, 44 "Tilleggsopplysninger/Fremlagte dokumenter/Sertifikater og autorisasjoner" skraveres. En henvisning til løpenumrene på lastelistene som angår hver av de to varetypene skal påføres i rubrikk 31 "Kolli og varebeskrivelse" på den anvendte blanketten.

Lastelisteblanketter

Artikkel 6

Lastelisten skal inneholde:

(a) overskriften "Lasteliste";

(b) en rubrikk, 70 x 55 mm, inndelt i en øvre del 70 x 15 mm for innføring av symbolet "T" fulgt av en av påtegningene referert til i Artikkel 3, punkt 2, og en nedre del 70 x 40 mm for henvisningene referert til i Artikkel 5, punkt 4;

(c) kolonner, i den rekkefølge og med overskrift som følger:

- Varepost nr;
- Merker, numre, antall og type kolli; varebeskrivelse;
- Avgangs-/eksportland;
- Bruttovekt (i kilogram);
- Forbeholdt tollvesenet.

Bredden på kolonnene kan tilpasses etter behov, unntatt bredden på kolonnen med overskrift "Forbeholdt tollvesenet" som ikke skal være mindre enn 30 mm. Felt som ikke er forbeholdt et spesielt formål under de ovennevnte underpunktene (a) til (c) kan også bli benyttet.

Utfylling

Artikkel 7

1. Kun forsiden av blanketten kan nyttes som lasteliste.
2. Hver post oppført på lastelisten må etterfølges av et løpenummer.
3. (Denne artikkelen inneholder ikke punkt 3)
4. En horisontal linje må trekkes etter den siste påføringen, og de resterende ubrukte feltene skal skraveres slik at enhver senere tilføyelse er umulig.

Forenklede prosedyrer

Artikkel 8

1. Tollmyndighetene i hvert land kan tillate firmaer etablert i deres land og som har bokføring basert på et elektronisk eller automatisk databehandlingssystem å bruke lastelister som referert til i Artikkel 1, punkt 2, som, selv om de ikke samsvarer med alle bestemmelsene i Artikkel 2, punkt 1, punkt 5, underpunkt (a) og punkt 9, siste to underpunkter, og i Artikkel 6, er utformet og utfyllt på en slik måte at de kan bli brukt uten vanskeligheter av de berørte toll- og statistiske myndigheter.
2. For hver post må slike lastelister alltid inkludere nummer, type og merker og antall kolli, varebeskrivelse, bruttovekt i kilogram og avgangs-/ eksportland.

Vareforsendelse med jernbane

Artikkel 9

1. Når Artiklene 29 til 61 gjelder, skal Artikkel 5, punkt 2 og Artiklene 6, 7 og 8 anvendes for lastelister som følger det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) eller Containerjernbanefraktbrevet (TR). I det førstnevnte tilfelle skal

antallet av slike lister vises i rubrikk 32 på det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM); i det sistnevnte tilfelle skal antallet av slike lister vises i rubrikken for opplysninger om vedlagte dokumenter på Containerjernbanefraktbrevet (TR).

I tillegg må lastelistene inneholde vognnummeret som det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) refererer til eller, når hensiktsmessig, nummeret på containeren som inneholder varene.

2. For prosedyrer som starter innenfor de Kontraherende Parters område og består samtidig av varer sendt under T1 prosedyre og varer sendt under T2 prosedyre, skal det benyttes separate lastelister; i tilfelle av varer transportert i store containere under dekke av Container-jernbanefraktbrev (TR), skal slike separate lister fylles ut for hver stor container, som inneholder begge kategorier av varer.

For transportprosedyrer som starter i Fellesskapet skal løpenumrene på lastelistene som angår varer sendt under T1 prosedyren bli påført som hensiktsmessig:

(a) i rubrikk 25 på det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM);

(b) i rubrikken forbeholdt varebeskrivelsen på Container-jernbanefraktbrevet (TR).

For transportprosedyrer som starter i et EFTA land skal en henvisning til løpenumrene på lastelistene som angår varene sendt under T2 prosedyren bli påført som hensiktsmessig:

(a) i rubrikk 25 på det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM);

(b) i rubrikken forbeholdt varebeskrivelsen på Container-jernbanefraktbrevet (TR).

3. Under omstendighetene referert til i punkt 1 og 2, og for formålene i prosedyrene bestemt i Artiklene 29 til 61, skal lastelistene som følger det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) eller Container-jernbanefraktbrevet (TR) danne en integrerende del derav og skal ha de samme juridiske effekter.

Originalen av slike lastelister skal være påført stemplet til avgangstollstedet.

ANKOMSTBEVIS

Bruk av ankomstbeviset

Artikkel 10

1. Enhver person som leverer til bestemmelsestollstedet et T1 eller T2 dokument sammen med vareforsendelsen som angår dette dokumentet kan etter forespørsel få et ankomstbevis.

2. Ankomstbeviset skal først fylles ut av vedkommende person og kan inneholde andre opplysninger som angår vareforsendelsen, unntatt i feltet forbeholdt tollvesenet, men tollvesenets

sertifikasjon skal bare gjelde for opplysningene inntatt i dette feltet.

RETUR AV DOKUMENTENE

Sentrale tollsteder

Artikkel 11

Hvert land skal ha rett til å utpeke ett eller flere sentrale tollsteder hvor dokumenter skal bli returnert av det kompetente tollstedet i bestemmelseslandet. Landene skal etter utpeking av slike tollsteder for dette formålet, informere kommisjonen til det Europeiske Fellesskap og spesifisere kategorien av dokumenter som skal returneres dertil. Kommisjonen skal i sin tur underrette de andre landene.

AVSNITT II

BESTEMMELSER ANGÅENDE GARANTIER

UNIVERSAL GARANTI

GARANTISERTIFIKAT

Autoriserte personer

Artikkel 12

1. Den hovedansvarlige skal, ved utstedelsen av garantisertifikatet eller når som helst i løpet dets gyldighetsperiode, på eget ansvar, utpeke på baksiden av sertifikatet personen eller personene som er autorisert til å signere T1 eller T2 deklarasjoner på hans vegne. Opplysningene skal inneholde etternavnet og fornavnet på hver autorisert person, etterfulgt av signaturen til den personen. Hver utnevning av en autorisert person må bekreftes med den hovedansvarliges signatur. Den hovedansvarlige skal ha rett til etter eget skjønn å krysse ut de ubrukte rubrikkene.

2. Den hovedansvarlige kan til enhver tid stryke navnet til en autorisert person på baksiden av sertifikatet.

Autoriserte representanter

Artikkel 13

Enhver person navngitt på baksiden av et garantisertifikat fremlagt på et avgangstollsted skal bli ansett som autorisert agent for den hovedansvarlige.

Gyldighetsperiode; forlengelse

Artikkel 14

Gyldighetsperioden til et garantisertifikat kan ikke overskride

to år. Imidlertid kan denne periode bli utvidet av garantitollstedet til enda en periode som ikke overskrider to år.

Tilbakekalling

Artikkel 15

Hvis garantien blir tilbakekalt skal den hovedansvarlige være ansvarlig for at alle garantisertifikatene utstedt til ham, og som fremdeles er gyldige, omgående blir returnert garantitollstedet.

FAST GARANTI

Garantidokument

Artikkel 16

1. Når en fysisk eller juridisk person foreslår å stille sikkerhet under de omstendigheter referert til i Artikkel 27 og 28 på de betingelser bestemt i Artikkel 32, punkt 1, i Vedlegg I, skal garantien gis på blanketten som vist i mønster III vedlagt Vedlegg I.

2. Når nasjonal lov, administrativ praksis eller akseptert bruk krever det, kan hvert land kreve bruk av en annen garantiblankett forutsatt at det har samme juridiske effekt som garantien referert til i punkt 1.

Garanti-dokument

Artikkel 17

1. Godkjenningen av garantien referert til i Artikkel 16 av tollstedet hvor den er gitt (heretter referert til som "garantitollstedet") skal være garantistens hjemmel til å utstede, i henhold til garantibetingelsene, et fastgaranti-dokument eller dokumenter til personer som har til hensikt å fungere som hovedansvarlig ved en T1 eller T2 prosedyre fra et eget valgt avgangstollsted.

Garantisten kan utstede fastgaranti- dokumenter:

- som ikke er gyldig for en T1 eller T2 forsendelse i henhold til varer som er listet opp i Bilag VII til dette Vedlegg, og;
- som kan brukes sammensatt opp til syv dokumenter per transportmiddel som referert til i Artikkel 16, punkt 2, til Vedlegg I for andre varer enn de som er referert til i det forrige innrykkede punktet.

Til dette formålet skal garantisten merke slike fastgaranti-dokumenter diagonalt i store bokstaver med en av de følgende erklæringer, tilføyet en henvisning til dette underpunktet:

BEGRÆNSET GYLDIGHED

BESCHRÄNKTE GELTUNG

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΙΣΧΥΕ

LIMITED VALIDITY

VALIDEZ LIMITADA

VALIDITE LIMITEE

VALIDITA LIMITATA

BEPERKTE GELDIGHEID

VALIDADE LIMITADA

VOIMASSA RAJOITETUSTI

TAKMARKAD GILDISSVID

BEGRENSET GYLDIGHET

BEGRÄNSAD GILTIGHET

Tilbakekallingen av en garanti skal umiddelbart underrettes de andre landene av det landet hvor det relevante garantitollstedet er hjemmehørende.

2. Garantisten skal være ansvarlig for et beløp opp til 7,000 ECU for hvert fastgaranti-dokument.

3. Med forbehold om bestemmelsene i det andre og tredje underpunktet til punkt 1 og i Artikkel 18, kan den hovedansvarlige utføre en T1 eller T2 prosedyre under hvert fastgaranti-dokument. Dokumentet skal leveres til avgangstollstedet der det skal oppbevares.

Forhøyelse av garantien; omregning av ECU

Artikkel 18

1. Unntatt tilfellene referert til i punkt 2 og 3, kan ikke avgangstollstedet kreve en garanti i tillegg til det faste beløpet av 7,000 ECU for hver T1 eller T2 deklarasjon, uavhengig av beløpet som toll og andre avgifter kan utgjøre for varer dekket av særskilte deklarasjoner.

2. Når, på grunn av spesielle omstendigheter, en transportprosedyre medfører økt risiko og avgangstollstedet derfor anser at garantien på 7,000 ECU er klart utilstrekkelig, kan det unntaksvis forlange en garanti på større beløp i multiplert av 7,000 ECU.

3. Transporten av varer listet opp i Bilag VII til dette Vedlegg skal gi anledning til forhøyelse av fastgaranti- beløpet når mengden av de transporterte varer overskrider mengden som tilsvarer det faste beløpet på 7,000 ECU.

I det tilfellet skal det faste beløpet økes med det multiplum av 7,000 ECU som er nødvendig for å garantere mengden av varer som sendes.

4. Den hovedansvarlige skal, i tilfellene referert til i punkt 2 og 3, levere til avgangstollstedet fast-garantidokumenter som tilsvarer det forlangte multiplum av 7,000 ECU.

5. Omregningsverdien i en nasjonal valuta på beløpene angitt i ECU referert til i dette Vedlegget, skal utregnes ved bruk av omregningskursen som gjelder på den første arbeidsdagen i måneden oktober, og skal ha gyldighet fra 1. januar i det følgende år.

Hvis en kurs ikke er tilgjengelig for en spesiell nasjonal valuta, skal den kursen gjelde som ble notert på den siste dagen som en kurs var publisert for denne valutaen.

Omregningsverdien som skal brukes for ECU ved anvendelse av første underpunkt skal være den som gjaldt på den datoen som T1 eller T2 deklarasjonen, dekket av fastgaranti-dokumentet eller dokumentene ble registrert.

Vareforsendelse inneholdende både følsomme og ikke følsomme varer

Artikkel 19

1. Når T1 eller T2 deklarasjonen inkluderer andre varer ved siden av dem vist i listen referert til i Artikkel 18, punkt 3, skal fastgaranti-bestemmelsene gjelde som om de to varekategoriene var dekket av forskjellige deklarasjoner.

2. Ved avvikelse fra punkt 1 skal det ikke tas hensyn til forekomsten av varer av begge kategorier hvis mengden eller verdien av disse er relativt ubetydelig.

AVSNITT III

Artiklene 20 til 27

(Dette Vedlegg inneholder ikke Artiklene 20 til 27)

AVSNITT IV

FORENKLEDE PROSEDYRER

Regler som ikke påvirkes av dette avsnitt

Artikkel 28

Dette Avsnittet skal være med forbehold om forpliktelser ved avsendelsesformalitetene, utførelse eller for plassering av varene under enhver prosedyre i bestemmelseslandet.

KAPITTEL I

- - - - -

TRANSITTERINGSPROSEDYRE FOR TRANSPORT AV VARER MED JERNBANE

GENERELLE BESTEMMELSER ANGÅENDE TRANSPORT MED JERNBANE

Generelt

Artikkel 29

Formaliteter under T1 eller T2 prosedyren skal forenkles i henhold til Artiklene 30 til 43 og 59 til 61 for transport av varer med jernbane myndighetene under dekke av et Internasjonalt Jernbanefraktbrev (CIM) eller Internasjonalt Ekspress - jernbanefraktbrev (TIEx).

Juridisk verdi til anvendte dokumeneter

Artikkel 30

Det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) eller det Internasjonale Ekspress- jernbanefraktbrevet (TIEx) skal behandles likt med en T1 eller en T2 deklarasjon alt etter omstendighetene.

Regnskapskontroll

Artikkel 31

Jernbanemyndighetene i hvert land skal for kontrollformål gjøre regnskapene, utført ved deres regnskapskontor tilgjengelig for tollmyndighetene i deres land.

Den hovedansvarlige

Artikkel 32

1. Jernbanemyndighetene som aksepterer varene for transport fulgt av et Internasjonalt Jernbanefraktbrev (CIM) eller Internasjonalt Ekspress-jernbanefraktbrev (TIEx) skal være den hovedansvarlige hva angår vedkommende T1 eller T2 prosedyre.

2. Jernbanemyndighetene til det landet gjennom hvilket område varene ankommer de Kontraherende Parters område skal være den hovedansvarlig hva angår T1 eller T2 prosedyren med hensyn til varer akseptert for transport av jernbanemyndighetene i et tredje land.

Etikett

Artikkel 33

Jernbanemyndighetene skal forsikre at vareforsendelser transportert under T1 eller T2 prosedyren er merket med etiketter påført et piktogram hvis mønster er vist i Bilag VIII til dette Vedlegg.

Etikettene skal være festet til det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) eller det Internasjonale Ekspress-jernbanefraktbrevet (TIEx) og til den relevante jernbanevogn i tilfelle av full last eller i andre tilfeller, til kolloet eller kolliene.

Endring av transportkontrakten

Artikkel 34

Når transportkontrakten er endret slik at :

- en transportprosedyre som skulle avsluttes utenfor en Kontraherende Parts område, avsluttes innenfor den Kontraherende Parts område,
- en transport som skulle avsluttes innenfor en Kontraherende Parts område avsluttes utenfor den Kontraherende Parts område,

skal jernbanemyndighetene ikke utføre den endrede kontrakten unntatt med avgangstollstedets tidligere godkjenning.

Når transportkontrakten er endret slik at transportprosedyren avsluttes innenfor avgangslandet, skal den endrede kontrakten oppfylles med forbehold om bestemmelser bestemt av tollmyndighetene i dette landet.

I alle andre tilfeller kan jernbanemyndighetene utføre den endrede kontrakten; de skal omgående informere avgangstollstedet om den foretatte endringen.

TRANSPORT AV VARER MELLOM KONTRAHERENDE PARTER

Varers tollstatus; bruk av Internasjonalt Jernbanefraktbrev (CIM)

Artikkel 35

1. Det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) skal fylles ut ved avgangstollstedet med hensyn til en transport som starter og skal avsluttes innenfor de Kontraherende Parters område.

2. Varer, hvis transport starter i Fellesskapet skal bli ansett som transport under T2 prosedyren. Hvis, imidlertid, varene skal transporteres under T1 prosedyren skal avgangstollstedet indikere på eksemplarene 1, 2 og 3 i det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) at varene som dokumentet refererer til er transportert under T1 prosedyren; symbolet "T1" skal deretter vises tydelig i rubrikk 25. I tilfellet varer transporteres under T2 prosedyren trenger symbolet "T2" ikke å påføres dokumentet.

3. Varer, hvis transport starter i et EFTA-land skal bli ansett som transport under T1 prosedyren. Hvis, imidlertid varene skal transporteres under T2 prosedyren i samsvar med bestemmelsene i Artikkel 2, punkt 3, underpunkt (b) i Konvensjonen, skal avgangstollstedet indikere på eksemplar 3 i det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) at varene som dokumentet refererer til er transportert under T2 prosedyren; symbolet "T2" skal deretter vises tydelig i rubrikk 25 sammen med avgangstollstedets stempel og signaturen til ansvarlige tjenestemann. I tilfelle av varer transportert under T1 prosedyren, trenger symbolet "T1" ikke å påføres dokumentet.

4. Alle eksemplarene i det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) skal returneres til vedkommende part.

5. Hver Medlemsstat i Fellesskapet kan bestemme at varer transportert under T2 prosedyren kan, under de betingelser og med de unntak som det eller Fellesskapet bestemmer, plasseres under T2 prosedyren uten fremleggelse av det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) for varene ved avgangstollstedet.

Hvert EFTA land kan bestemme at varer transportert under T1 prosedyren utføres under T1 prosedyren uten å kreve at det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) fremlegges ved avgangstollstedet.

6. Tollstedet ved bestemmelsesstasjonen skal fungere som bestemmelsestollstedet. Hvis, imidlertid, varene er innført for innenriks bruk eller plassert under andre tollprosedyrer på en mellomliggende stasjon, skal det ansvarlige tollstedet for den stasjonen fungere som bestemmelsestollstedet.

Identifikasjonstiltak

Artikkel 36

Som en generell regel og med hensyn til identifikasjonstiltak anvendt av jernbanemyndighetene, skal avgangstollstedet ikke forsegle transportmidlet eller kolliene.

Bruk av eksemplarer i Internasjonalt Jernbanefraktbrev (CIM)

Artikkel 37

1. Jernbanemyndighetene i det landet som er ansvarlig for bestemmelsestollstedet skal sende til sistnevnte eksemplar 2 og 3 i det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM).
2. Bestemmelsestollstedet skal etter stempeling omgående returnere eksemplar 2 til jernbanemyndighetene og skal beholde eksemplar 3.

TRANSPORT AV VARER TIL ELLER FRA TREDJELAND

Transport til tredjeland

Artikkel 38

1. Artikkelen 35 og 36 skal gjelde for en transportprosedyre som starter innenfor de Kontraherende Parters område og skal avsluttes utenfor de Kontraherende Parters område.
2. Tollstedet for grensestasjonen som varene under transittering forlater de Kontraherende Parters område gjennom, skal fungere som bestemmelsestollsted.
3. Det er ikke nødvendig å utføre noen formaliteter ved bestemmelsestollstedet.

Transport fra tredje land

Artikkel 39

1. Tollstedet for grensestasjonen hvor varene ankommer de Kontraherende Parters område skal fungere som avgangstollsted for en transportprosedyre som starter utenfor de Kontraherende Parters område og skal avsluttes innenfor de Kontraherende Parters område.

Det er ikke nødvendig å utføre noen formaliteter ved avgangstollstedet.

2. Tollstedet for bestemmelsesstasjonen skal fungere som bestemmelsestollsted. Hvis, imidlertid, varene er innført for innenriks bruk eller plassert under en annen tollprosedyre på en mellomliggende stasjon, skal tollstedet for den stasjonen fungere som bestemmelsestollsted.

Formalitetene fastsatt i Artikkelen 37 skal utføres ved bestemmelsestollstedet.

Transittering gjennom de Kontraherende Parters område

Artikkel 40

1. Tollstedene som skal fungere som avgangstollsted og bestemmelsestollsted for en transportprosedyre som starter og skal avsluttes utenfor de Kontraherende Parters område skal være som fastsatt i henholdsvis Artikkel 39, punkt 1, og 38, punkt 2.

2. Det er ikke nødvendig å utføre noen formaliteter ved avgangs- eller bestemmelsestollstedet.

Varers tollstatus fra tredje land eller under transittering

Artikkel 41

Varer som er transportert i henhold til bestemmelsene i Artikkel 39, punkt 1, eller 40, punkt 1, skal anses som transport under T1 prosedyre medmindre, i det henseende, et forelagt T2L dokument bekrefter de angjeldende varers Fellesskapsstatus.

BESTEMMELSER ANGÅENDE EKSPRESSPAKKER

Anvendelige bestemmelser

Artikkel 42

Med forbehold om bestemmelsene i Artikkel 43, skal bestemmelsene i Artiklene 35 til 41 også gjelde transport dekket av et Internasjonalt Ekspressjernbanefraktbrev (TIEEx).

Varers tollstatus; bruk av TIEEx dokumentets eksemplar

Artikkel 43

Med hensyn til transportprosedyrer utført under dekke av et Internasjonalt Ekspress-jernbanefraktbrev (TIEEx):

(a) symbolene krevd under:

- Artikkel 35, punkt 2, skal påføres eksemplar 2, 3 og 4 i det Internasjonale Ekspress - jernbanefraktbrevet (TIEEx);
- Artikkel 35, punkt 3, skal påføres eksemplar 4 i det Internasjonale Ekspress- jernbanefraktbrevet (TIEEx);

(b) eksemplar 2 og 4 i det Internasjonale Ekspress-jernbanefraktbrevet (TIEEx) skal, som bestemt i Artikkel 37, sendes til bestemmelsestollstedet som etter stemping omgående skal returnere eksemplar 2 til jernbanemyndighetene og skal beholde eksemplar 4.

BESTEMMELSER ANGÅENDE VARER TRANSPORTERT I STORE CONTAINERE

Generelt

Artikkel 44

Formalitetene under T1 eller T2 prosedyren skal forenkles i samsvar med Artiklene 45 til 60 og Artikkel 61, punkt 3 og 4 for transport av varer som jernbaneadministrasjonen utfører ved anvendelse av store containere, ved bruk av forpliktende transportører som mellomledd, og ved bruk av Jernbanefraktbrev spesielt utformet som et transitteringsdokument og referert til i dette Vedlegg som "Container-jernbanefraktbrev (TR)" for disse formålene. Disse prosedyrene inkluderer, alt etter omstendighetene, vareforsendelser med forpliktende transportører som bruker andre transportmidler enn jernbane, i forsendelseslandet til avgangsjernbanestasjonen i det landet, og i bestemmelseslandet fra jernbanestasjonen ved ankomst i det landet og enhver sjøtransport under forsendelsen mellom disse to stasjonene.

Definisjoner

Artikkel 45

For såvidt angår Artiklene 44 til 60 og Artikkel 61, punkt 3 og 4:

1. med "forpliktende transportør" forstås et foretagende som av jernbaneadministrasjonene er utnevnt som en selvstendig enhet i hvilket de er medlemmer, slike foretag dannet med det formål å transportere varer i store containere under dekke av Jernbanefraktbrev;

2. med "stor container" forstås en innretning for transport av varer som er:

- av varig karakter;
- spesielt konstruert for å lette transporten av varer med et eller flere transportmidler uten omlasting;
- konstruert for lett å kunne festes og/eller håndteres;
- konstruert slik at den kan bli forskriftsmessig forseglet når bestemmelsene i Artikkel 53 krever dette;
- av en slik størrelse at flateinnholdet begrenset av de fire nedre utvendige vinklene ikke er mindre enn 7 m^2 .

3. med Container-jernbanefraktbrev (TR) forstås det dokument som inneholder transportkontrakten hvor den forpliktende transportøren sørger for transporten av en eller flere store containere fra en avsender til en mottaker i internasjonal transport. Container-jernbanefraktbrevet (TR) skal nummereres fortløpende øverst i høyre hjørne slik at den kan identifiseres. Dette nummeret skal bestå av seks tall, tre som kommer foran og tre som kommer etter bokstavene "TR".

Container-jernbanefraktbrevet (TR) skal bestå av følgende eksemplarer, i nummerrekkefølge:

- 1 - eksemplar for hovedkontoret til den forpliktende transportøren;
- 2 - eksemplar for den forpliktende transportørens nasjonale representant på bestemmelsestasjonen;
- 3A - eksemplar for tollvesenet;
- 3B - eksemplar for mottakeren;
- 4 - eksemplar for hovedkontoret til den forpliktende transportøren;
- 5 - eksemplar for den forpliktende transportørens nasjonale representant på avgangsstasjonen;
- 6 - eksemplar for avsenderen.

Hvert eksemplar i Container-jernbanefraktbrevet (TR), med unntak av eksemplar nr. 3A, skal ha en grønn rand omtrent fire centimeter bred langs den høyre kanten.

4. "Liste over store containere" heretter referert til som "liste" betyr dokumentet vedlagt et Container-jernbanefraktbrev (TR), som utgjør en integrerende del av denne, som er beregnet til å dekke forsendelsen av flere store containere fra den samme avgangsstasjonen til den samme bestemmelsestasjonen, på hvilke stasjoner tollformalitetene blir utført.

Antall lister skal vises i rubrikken brukt til beskrivelse av dokumentene som medfølger Container-jernbanefraktbrevet (TR). Dessuten, skal løpenummeret til vedkommende Container-jernbanefraktbrev (TR) anføres øverst i høyre hjørne på hver liste.

Juridisk verdi til anvendt dokument.

Artikkel 46

Container-jernbanefraktbrevet (TR) brukt av en forpliktende transportør skal behandles tilsvarende en T1 eller T2 deklarasjon, alt etter omstendighetene.

Regnskapskontroll; opplysninger som skal legges fram

Artikkel 47

1. I hvert land skal den forpliktende transportøren, med dennes nasjonale representant eller representanter som mellomledd, for kontrollformål, stille til rådighet for tollmyndighetene regnskap ført av dennes regnskapskontor eller kontorer eller av dennes nasjonale representant eller representanter.

2. Etter anmodning fra tollmyndighetene, skal den forpliktende transportøren, eller dennes nasjonale representant eller representanter, omgående overbringe alle dokumenter, regnskapsbilag eller informasjon angående transportprosedyrer som allerede er avsluttet eller fremdeles pågår av hvilke disse myndighetene mener de bør ha opplysninger om.

3. Den forpliktende transportøren eller dennes nasjonale representant eller representanter skal informere:

- (a) bestemmelsestollstedet av ethvert Container-jernbane-fraktbrev (TR), eksemplar 1 som har blitt sendt til det uten et tollstempel;
- (b) avgangstollstedet av ethvert Container-jernbanefraktbrev (TR), eksemplar 1 som ikke har blitt returnert til det, og med hensyn til dette har det vært umulig å konstantere om forsendelsen enten har blitt korrekt fremlagt for bestemmelsestollstedet eller blitt utført fra de Kontraherende Parter til et tredje land ifølge Artikkel 55.

Den hovedansvarlige

Artikkel 48

1. For transporten av varer som referert til i Artikkel 44, godtatt av den forpliktende transportøren i et land, skal jernbaneadministrasjonen i det landet være hovedansvarlig.

2. For transporten av varer som referert til i Artikkel 44, godtatt av den forpliktende transportøren i et tredje land, skal jernbaneadministrasjonen i det land gjennom hvilket varene ankommer de Kontraherende Parters område være den hovedansvarlige.

Tollformaliteter under transport på annen måte enn med jernbane

Artikkel 49

Når tollformaliteter må utføres under transport på annen måte enn med jernbane til avgangsstasjonen eller fra bestemmelsesstasjonen, kan bare en stor container dekkes av hvert Container-jernbanefraktbrev (TR).

Etikett

Artikkel 50

Den forpliktende transportøren skal forsikre at vareforsendelser transportert under transitteringsprosedyren er merket med etiketter påført et piktogram til hvilket mønsteret er vist i Bilag VIII til dette Vedlegg. Etikettene skal være festet til Container-jernbanefraktbrevet (TR) og til vedkommende store container eller containere.

Endring av transportkontrakten

Artikkel 51

Når en transportkontrakt er endret slik at:

- en transport som skulle avsluttes utenfor en Kontraherende Parts område, avsluttes innenfor den Kontraherende Parts område;
- en transport som skulle avsluttes innenfor en Kontraherende Parts område avsluttes utenfor den Kontraherende Parts område;

skal den forpliktende transportøren ikke utføre den endrede kontrakten uten avgangstoll stedets tidligere godkjenning.

Når transportkontrakten er endret slik at transportprosedyren avsluttes innenfor avganglandet, skal den endrede kontrakten oppfylles med forbehold om bestemmelser bestemt av tollmyndighetene i dette landet.

I alle andre tilfeller kan den forpliktende transportøren utføre den endrede kontrakten; denne skal omgående informere avgangstollstedet om den foretatte endringen.

TRANSPORT AV VARER MELLOM KONTRAHERENDE PARTER

Varers tollstatus; lister; unntak fra kravet om å legge fram Jernbanefraktbrev ved avgangstollstedet

Artikkel 52

1. Når en transportprosedyre starter og skal avsluttes innenfor de Kontraherende Parters område, skal Container-jernbanefraktbrevet (TR) legges fram på avgangstollstedet.

2. Varer, hvis transport starter i Fellesskapet skal bli ansett som transport under T2 prosedyren. Hvis, imidlertid, varene skal transporteres under T1 prosedyren skal avgangstollstedet indikere på eksemplarene 2, 3A og 3B i Container-jernbanefraktbrevet (TR) at varene som dokumentet refererer til er transportert under T1 prosedyren; skal symbolet "T1" deretter vises tydelig i rubrikken til bruk for tollvesenet på eksemplarene 2, 3A og 3B på Container-jernbanefraktbrevet (TR). I tilfelle av varer transportert under T2 prosedyren trenger symbolet "T2" ikke å påføres dokumentet.

3. Varer, hvis transport starter i et EFTA-land skal bli ansett som transport under T1 prosedyren. Hvis, imidlertid, varene skal transporteres under T2 prosedyren i samsvar med bestemmelsene i Artikkel 2, punkt 3, underpunkt (b) i Konvensjonen, skal avgangstollstedet indikere på eksemplar 3A i Container-jernbanefraktbrevet (TR) at varene som dokumentet refererer til er transportert under T2 prosedyren; symbolet "T2" skal vises tydelig i rubrikken til bruk for tollvesenet på eksemplar 3A i Containerjernbanefraktbrevet (TR) sammen med avgangstollstedets stempel og signaturen til den ansvarlige tjenestemann. I tilfelle av varer transportert under T1 prosedyren, trenger symbolet "T1"

ikke å påføres dokumentet.

4. I de tilfeller en transport begynner i Fellesskapet og en eller flere av de store containerene dekket av et Container-jernbanefraktbrev (TR) inneholder varer transportert under T1 prosedyren og den andre store containeren eller containerene bare inneholder varer transportert under T2 prosedyren, skal en henvisning til den store containeren eller containerene som inneholder varene transportert under T1 prosedyren bli foretatt av avgangstollstedet i rubrikken reservert til bruk for tollvesenet på eksemplarene 2, 3A og 3B i Containerjernbanefraktbrevet (TR), ved siden av symbolet "T1".

5. I de tilfeller en transport begynner i et EFTA-land og en eller flere av de store containerene dekket av et Container-jernbanefraktbrev (TR) inneholder varer transportert under T1 prosedyren og den andre store containeren eller containerene bare inneholder varer transportert under T2 prosedyren i henhold til bestemmelsene i Artikkel 2, punkt 3, underpunkt (b) i Konvensjonen, skal en henvisning til den store containeren eller containerene inneholdende varer transportert under T2 prosedyren påføres i rubrikken reservert til bruk for tollvesenet på eksemplar 3A i Container-jernbanefraktbrevet (TR) bli foretatt av avgangstollstedet, ved siden av symbolet "T2", sammen med avgangstollstedets stempel og den ansvarlige tjenestemanns underskrift.

6. I de tilfeller det i punktene 4 og 5 er bestemt at lastelister for store containere skal brukes, må separate lastelister bli utfylt for containere inneholdende varer transportert under T1 prosedyren og for containere som bare inneholder varer under T2 prosedyren. Disse lastelistene må forsynes med et løpenummer slik at de kan bli identifisert.

I tilfellet en transport begynner i Fellesskapet må referanse til løpenumret(ene) for lastelisten(e) til store containere inneholdende varer under T1 prosedyren påføres av avgangstollstedet i rubrikken reservert til bruk for tollvesenet på eksemplar 2, 3A og 3B i Container-jernbanefraktbrevet (TR), ved siden av symbolet "T1".

I de tilfellene en transport begynner i et EFTA-land, må en referanse til løpenummeret(ene) på lastelisten(e) til store containere inneholdende varer transportert under T2 prosedyren i henhold til Artikkel 2, punkt 3, underpunkt (b) i Konvensjonen påføres av avgangstollstedet i rubrikken reservert til bruk for tollvesenet på eksemplar 3A i Container-jernbanefraktbrevet (TR), ved siden av symbolet "T2", sammen med avgangstollstedets stempel og den ansvarlige tjenestemanns underskrift.

7. Alle eksemplarene av Container-jernbanefraktbrevet (TR) skal bli returnert til den berørte part.

8. Hver medlemstat i Felleskapet kan bestemme at varer transportert under T2 prosedyren, på de vilkår og med de unntak som denne eller Felleskapet måtte fastsette, kan bli plassert under T2 prosedyren uten at det er nødvendig å legge fram for avgangstollstedet Container-jernbanefraktbrevet (TR) vedrørende disse varene.

Hvert EFTA-land kan bestemme at varer transportert under T1 prosedyren kan transporteres under T1 prosedyren uten å kreve at Container-jernbanefraktbrevet (TR) skal fremlegges på avgangstollstedet.

9. Container-jernbanefraktbrevet (TR) skal fremlegges på tollstedet - heretter kalt bestemmelsestollstedet - hvor det blir utfyllt en deklarasjon i den hensikt at vedkommende varer skal innføres for innenriks bruk eller bli plassert under annen form for tollkontroll.

Identifikasjonstiltak

Artikkel 53

Identifikasjon av varer skal sikres i overensstemmelse med Artikkel 11 i Konvensjonen. Men i tilfeller hvor, i overensstemmelse med bestemmelsene som er anvendelige hos de Kontraherende Parter, Container-jernbanefraktbrevet (TR) ikke blir lagt fram på avgangstollstedet skal tollvesenet, med hensyn til identifikasjonstiltak som er tatt av jernbanemyndighetene, normalt ikke forsegle de store containerne. Hvis tollforseglinger er påsatt, skal det i rubrikken reservert til bruk for tollvesenet på eksemplar 3A og 3B i Container-jernbanefraktbrevet (TR) gis påtegning i samsvar med dette.

Bruk av eksemplar i Jernbanefraktbrev

Artikkel 54

1. Den forpliktende transportøren skal sende eksemplarene 1, 2 og 3A av Container-jernbanefraktbrevet (TR) til bestemmelsestollstedet.
2. Bestemmelsestollstedet skal omgående returnere eksemplarene 1 og 2 til den forpliktende transportøren etter å ha stemplet dem og skal beholde eksemplar 3A.

TRANSPORT AV VARER TIL ELLER FRA TREDJELAND

Transport til tredjeland

Artikkel 55

1. Når en transport starter innenfor de Kontraherende Parters område og skal avsluttes utenfor de Kontraherende Parters område skal Artikkel 52 og Artikkel 53 anvendes.
2. Tollstedet for grensestasjonen hvor varene forlater de Kontraherende Parters område skal fungere som bestemmelsestollsted.
3. Ingen formaliteter behøver iverksettes ved bestemmelsestollstedet.

Transport fra tredjeland

Artikkel 56

1. Når en transport starter utenfor de Kontraherende Parters område og skal avsluttes innenfor de Kontraherende Parters område, skal tollstedet for grensestasjonen hvor varene ankommer de Kontraherende Parters område fungere som avgangstollsted. Ingen formaliteter behøver å iverksettes ved avgangstollstedet.

2. Tollstedet hvor varene er lagt fram skal fungere som bestemmelsestollsted.

Formalitetene fastsatt i Artikkel 54 skal utføres ved bestemmelsestollstedet.

Transittering gjennom de Kontraherende Parters område

Artikkel 57

1. Når en transportprosedyre starter og skal avsluttes utenfor de Kontraherende Parters område, skal de tollstedene som skal fungere som avgangstollsted og bestemmelsestollsted være de referert til i henholdsvis Artikkel 56, punkt 1, og Artikkel 55, punkt 2.

2. Ingen formaliteter behøver iverksettes ved avgangs- eller bestemmelsestollstedet.

Varers tollstatus fra tredje land eller under transittering

Artikkel 58

Varer som er transportert i henhold til Artikkel 56, punkt 1, eller 57, punkt 1, skal anses som transport under T1 prosedyre medmindre, i det henseende, et forelagt T2L dokument bekrefter de angjeldende varers Fellesskapsstatus.

Statistiske bestemmelser

Artikkel 59

(Dette Vedlegg inneholder ikke en Artikkel 59)

ANDRE BESTEMMELSER

Ikke anvendelige bestemmelser i Vedlegg I

Artikkel 60

Bestemmelsene i Avsnitt II og III i Vedlegg I til Konvensjonen er tolket som betydningsløse ved anvendelsen av dette

Kapittel, spesielt Artikkel 12, punktene 3 til 6, Artikkel 17 og

23, Artikkelen 26, punkt 1 og Artikkelen 41 derav, skal ikke anvendes.

Formål for vanlig prosedyre og for forenklede prosedyrer

Artikkel 61

1. Bestemmelsene i Artiklene 29 til 43 skal ikke utelukke prosedyren som er bestemt i Vedlegg I, i det tilfellet skal Artiklene 31 og 33 ikke desto mindre anvendes.

2. I dette tilfellet skal en referanse til transitteringsdokumentet eller dokumentene som er brukt tydelig anføres i henholdsvis rubrikk 32 eller rubrikk 20, samtidig som det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) eller det Internasjonale Ekspress-jernbanefraktbrevet (TIEx) blir utfyllt. Denne referansen skal spesifisere typen, utstedelsessted, dato og registreringsnummer på hvert dokument som er brukt.

I tillegg skal eksemplar 2 av det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) eller det Internasjonale Ekspressjernbanefraktbrevet (TIEx) stemples av den ansvarlige jernbanemyndigheten på den siste jernbanestasjonen som er involvert i transitteringsprosedyren. Myndigheten skal stemple dokumentet etter å ha forvissnet seg om at transporten av varene er dekket av transitteringsdokumentet eller dokumentene som det er referert til.

Når transitteringsprosedyrene som det er referert til i punkt 1 og i det første underpunktet av dette punkt slutter i et EFTA-land, kan det landet bestemme at eksemplar 2 av det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) eller av det Internasjonale Ekspress-jernbanefraktbrevet (TIEx) skal bli lagt fram på det tollstedet som er ansvarshavende for den siste jernbanestasjonen som er involvert i transitteringsprosedyren. Det tollstedet skal stemple eksemplaret etter å ha forvissnet seg om at transporten av varene er dekket av transitteringsdokumentet eller dokumentene som det er referert til.

3. Prosedyren fastsatt i Vedlegg I må ikke benyttes når Artiklene 44 til 58 er anvendt.

4. Når en transitteringsprosedyre blir utført under dekning av et Containerjernbanefraktbrev (TR) i henhold til Artiklene 44 til 58, skal det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) som er brukt for ekspedisjonen unntas fra formålet i Artiklene 29 til 43, 59 og 60 samt Artikkelen 61, punkt 1 og 2. Det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM) skal ha en tydelig referanse i rubrikk 32 til Container-jernbanefraktbrevet (TR). Denne referansen må innbefatte ordene "Jernbanefraktbrev" etterfulgt av løpenummeret.

KAPITTEL II

- - - - -

FORENKLING AV FORMALITETENE SOM SKAL UTFØRES VED AVGANGS- OG
BESTEMMESESTOLLSTEDET

Generelt

Artikkel 62

Hvert land kan forenkle formalitetene angående prosedyrene som skal utføres ved utførsels- og bestemmelestollstedet innenfor dets territorium i henhold til følgende bestemmelser.

FORMALITETER VED AVGANGSTOLLSTEDET

Den autoriserte avsender

Artikkel 63

Tollmyndighetene i hvert land kan autorisere enhver person som oppfyller betingelsene fastlagt i Artikkel 64 og som har til hensikt å utføre transitteringsprosedyrer (heretter kalt "den autoriserte avsender") til verken å legge frem for avgangstollstedet omhandlede varer eller transitteringsdeklarasjonen under hensyn til dette.

Betingelser for autorisasjoen

Artikkel 64

1. Autorisasjonen som er foreskrevet i Artikkel 63 skal bare innvilges til personer:

(a) som hyppig sender varer;

(b) hvis arkiver setter tollmyndighetene i stand til å kontrollere deres ekspedisjoner;

(c) som, når en garanti er påkrevet under en T1 eller T2 prosedyre, sørger for en universalgaranti.

2. Tollmyndighetene kan tilbakeholde autorisasjon fra personer ute av stand til å etterkomme den sikkerhet de anser nødvendig.

3. Myndighetene kan tilbakekalle autorisasjonen, spesielt når en autoriserte mottaker ikke lenger oppfyller betingelsene i punkt 1 eller, ikke lenger er i stand til å etterkomme den sikkerhet referert til i punkt 2.

Autorisasjonens innhold

Artikkel 65

Autorisasjonen utstedt av tollmyndighetene skal i særdeleshet spesifisere:

- (a) tollsted eller tollsteder som er autorisert avgangstollsteder for vareforsendelser;
- (b) innenfor hvilket tidsrom, og under hvilken prosedyre, den autoriserte avsender skal informere avgangstollstedet om når varene skal sendes, for at tollstedet kan iverksette enhver nødvendig kontroll før varene blir sendt;
- (c) innenfor hvilket tidsrom varene må bli fremstilt for bestemmelsestollstedet; og
- (d) de identifikasjonstiltak som skal tas. Til slutt kan tollmyndighetene foreskrive at transportmidlene eller kolliet eller kolliene skal ha spesielle forseglinger, godkjent av tollmyndighetene og påsatt av den autoriserte avsender.

Forhåndsgodkjenning

Artikkel 66

1. Autorisasjonen skal fastsette at rubrikken reservert for avgangstollstedet på forsiden av T1 eller T2 deklarasjonen:

- (a) skal stemples på forhånd med stempelet til avgangstollstedet og underskrives av en tjenestemann ved det tollstedet;

eller

- (b) bli stemplet av den godkjente avsender med et spesielt metallstempel godkjent av tollmyndighetene og samsvarer med mønstret i Bilag IX til dette Vedlegg. Stempelets avtrykk må forhåndstrykkes på blankettene hvor trykkingen er overlatt til et trykkeri godkjent for dette formålet.

Den autoriserte avsender skal angi datoen for forsendelsen av varene og skal tildele på deklarasjonen et nummer i overensstemmelse med reglene fastlagt til det øyemed i autorisasjonen.

2. Tollmyndighetene kan foreskrive bruken av blankettene som bærer det særlige merket som et middel for identifikasjon.

Formaliteter ved avsendelse av varer

Artikkel 67

1. Den autoriserte avsender skal, ikke senere enn tidspunktet for

avsendelsen av varene, oppgi på forsiden av eksemplarene 1, 4 og 5 den i rett tid utfylte T1 eller T2 deklarasjon i rubrikken "Kontroll ved avgangstollstedet" nøyaktig tidspunktet når varene må være lagt fram på bestemmelsestollstedet og hvilke identifikasjonstiltak som er anvendt og en av følgende påtegninger:

- "Forenklet procedure"
- "Vereinfachtes Verfahren"
- "Απλουσιευμενη διαδικασία"
- "Simplified procedure"
- "Procedimiento simplificado"
- "Procédure simplifiée"
- "Procedura semplificata"
- "Vereenvoudigde regeling"
- "Procedimento simplificado"
- "Yksinkertaistettu menettely"
- "Einföldun afgreiðslu"
- "Forenklet prosedyre"
- "Förenklat förfarande"

2. Etter avsendelse av varene, skal eksemplar 1 sendes uten opphold til avgangstollstedet. Tollmyndighetene kan pålegge, i autorisasjonen, at eksemplar 1 skal sendes til avgangstollstedet så snart som T1 eller T2 deklarasjonen er utfylt. De andre kopiene skal følge varene i overensstemmelse med bestemmelsene nedlagt i Vedlegg I.

3. Når tollmyndighetene i avgangslandet iverksetter en kontroll ved avgangen av en forsendelse, skal de skrive ned resultatet i rubrikken "Kontroll ved avgangstollstedet" på forsiden av eksemplarene 1, 4 og 5 på T1 og T2 deklarasjonen.

Den hovedansvarlige

Artikkel 68

T1 eller T2 deklarasjonen, utfylt i rett tid og påtegnet som beskrevet i Artikkel 67, punkt 1, skal behandles likeverdig med et T1 dokument eller et T2 dokument alt etter omstendighetene, og den autoriserte avsender som underskrev deklarasjonen skal være den hovedansvarlige.

Unnlatelse av underskrift

Artikkel 69

1. Tollmyndighetene kan autorisere den autoriserte avsender til ikke å underskrive T1 eller T2 deklarasjoner som bærer det spesielle stempelet referert til i Bilag IX til dette Vedlegg når slike deklarasjoner og stempel er fremstilt av et elektronisk eller automatisk databehandlingssystem. Slik autorisasjon skal bli underlagt betingelsene at den autoriserte avsender på forhånd har gitt disse myndigheter en skriftlig godtatt garanti at han er hovedansvarlig for alle T1 eller T2 ekspedisjoner utført under dekke av T1 eller T2 dokumenter som bærer det spesielle stempelet.

2. T1 eller T2 dokumenter utfylt i henhold til punkt 1 skal i rubrik-

ken reservert for den hovedansvaliges underskrift inneholde en av følgende former for påtegning:

- "Fritaget for underskrift"
- "Freistellung von der
Unterschriftsleistung"
- "Δεν απαιτείται υπογραφή"
- "Signature waived"
- "Dispensa de firma"
- "Dispense de signature"
- "Dispensa della firma"
- "Van ondertekening vrijgesteld"
- "Dispensada a assinatura".
- "Vapautettu allekirjoituksesta"
- "Frátekið fyrir undirskrift"
- "Fritatt for underskrift"
- "Befriad från underskrift"

Den autoriserte avsenders forpliktelser

Artikkel 70

1. Den autoriserte avsender skal:

- (a) handle i overensstemmelse med bestemmelsene i dette Kapittel og bestemmelsene i autorisasjonen; og
- (b) ta de nødvendige forholdsregler for å forsikre en betryggende oppbevaring av spesialstempet, eller av blanketter som er påført avtrykk av stemplet til avgangstollstedet eller avtrykk av spesialstempet.

2. I tilfelle av misbruk, av enhver person, av blanketter stemplet på forhånd med det ansvarlige tollstedets stempel eller med spesialstempet, skal den autoriserte avsender være forpliktet til, med forbehold om enhver kriminell framgangsmåte, betaling av toll og andre forfalte avgifter i et enkelt land vedrørende varer transportert under dekke av slike blanketter med mindre han kan bevise for de tollmyndighetene han ble autorisert av at han tok de forholdsregler som kreves av han under punkt 1, underpunkt (b).

FORMALITETER VED BESTEMMELSESTOLLSTEDET

Den autoriserte mottaker

Artikkel 71

1. Tollmyndighetene i hvert land kan gi fritaking for fremleggelse, ved bestemmelsestollstedet, for varer som transporteres i henhold til T1 eller T2 prosedyrene, når varene er bestemt til en person som fyller betingelsene fastsatt i Artikkel 72 (heretter referert til som "den autoriserte mottaker") og tidligere autorisert av tollmyndighetene i det landet som er ansvarlig for bestemmelsestollstedet.

2. I et slikt tilfelle skal den hovedansvarlige ha oppfylt sine for-

pliktelser under bestemmelsene i artikkel 13, underpunkt (a), i Vedlegg I når eksemplarene av T1 eller T2 dokumentet som fulgte vareforsendelsen er levert sammen med varene i uberørt stand, innen den fastsatte perioden til den autoriserte mottaker på hans eiendom eller på de stedene spesifisert i autorisasjonen, og identifikasjonsforanstaltningene er behørig overholdt.

3. Den autoriserte mottakeren skal etter anmodning fra transportøren utstede en kvittering, vedrørende hver vareforsendelse levert i henhold til bestemmelsene i punkt 2 som bekrefter at dokumentet og varene er blitt levert.

Autorisasjonsbetingelser

Artikkel 72

1. Autorisasjonen referert til i Artikkel 71 skal bevilges kun til personer:

(a) som ofte mottar vareforsendelser som er gjenstand for tollvesenets kontroll;

og

(b) hvis regnskap gjør det mulig for tollmyndighetene å kontrollere virksomheten.

2. Tollmyndighetene kan tilbakeholde autorisasjon fra personer ute av stand til å etterkomme den sikkerhet de anser som nødvendig.

3. Autorisasjonen kan tilbakekalles, spesielt når en autorisert mottaker ikke lenger oppfyller betingelsene i punkt 1 eller, ikke lenger er i stand til å etterkomme den sikkerhet referert til i punkt 2.

4. Den autoriserte mottaker må rette seg etter alle betingelsene i dette Kapittel og i autorisasjonen.

Autorisasjonens innhold

Artikkel 73

1. Autorisasjonen utstedt av tollmyndighetene skal spesielt inneholde:

(a) tollstedet eller ekspedisjonssteder som er autoriserte bestemmelsestollsteder for vareforsendelser som den autoriserte mottaker får; og

(b) perioden innen hvilken, og ved hvilken prosedyre den autoriserte mottakeren skal meddele bestemmelsestollstedet om varenes ankomst, slik at dette tollstedet kan iverksette enhver nødvendig kontroll ved ankomst av varene.

2. Med forbehold av artikkel 76, skal tollmyndighetene spesifisere i autorisasjonen om det kreves at bestemmelsestollstedet iverksetter eventuelle tiltak før den autoriserte mottaker kan disponere de ankomne varer.

Den autoriserte mottakers forpliktelser

Artikkel 74

1. Den autoriserte mottakeren skal, vedrørende vareforsendelsers ankomst til sine eiendommer, eller på steder som er spesifisert i autorisasjonen:

(a) umiddelbart informere bestemmelsestollstedet i overensstemmelse med den fastsatte prosedyren i autorisasjonen, om enhver overtallighet, manko, erstatningsvarer eller andre uregelmessigheter, slike som seglbrudd; og

(b) omgående å sende til bestemmelsestollstedet eksemplarene av T1 og T2 dokumentet som fulgte vareforsendelsen, som indikerer ankomstdatoen og forfatningen til enhver påsatt forsegling.

2. Bestemmelsestollstedet skal gjøre de nødvendige merknader på slike eksemplarer av T1 og T2 dokumentet.

ANDRE BESTEMMELSER

Kontroll

Artikkel 75

Tollmyndighetene kan utføre, overfor autoriserte avsendere og autoriserte mottakere, enhver kontroll de finner nødvendig. De nevnte avsendere og mottakere skal fremlegge all nødvendig informasjon og hjelpemidler til dette formål.

Utelukkelse av visse varer

Artikkel 76

Tollmyndighetene i avsender- eller bestemmelseslandet kan utelukke visse kategorier av varer fra de lettelsene som er fastsatt i Artikkel 63 og 71.

Spesielt tilfelle ved forsendelser med jernbane

Artikkel 77

1. (Denne artikkelen inneholder ikke punkt 1)

2. Når varer transportert i henhold til Artiklene 29 til 61 er bestemt til en autorisert mottaker, kan tollmyndighetene bestemme at ved en delvis oppheving av Artikkel 71, punkt 2 og Artikkel 74, punkt 1, underpunkt (b), eksemplar 2 og 3 på det Internasjonale Jernbanefraktbrevet (CIM), eksemplar 2 og 4 på det Internasjonale Ekspress-jern-

banefraktbrevet (TIEx) eller eksemplarene 1, 2 og 3A på Container-jernbanefraktbrevet (TR) skal leveres direkte av jernbanen eller den forpliktende transportøren til bestemmelsestollstedet.

KAPITTEL III

- - - - -

Artiklene 78 til 81

(Dette Vedlegg inneholder ikke Artiklene 78 til 81)

AVSNITT V

BESTEMMELSER SOM VEDRØRER DET DOKUMENT SOM BEKREFTER EF STATUSEN TIL DE VARER SOM IKKE SENDES I HENHOLD TIL T2 PROSEDYREN (T2L DOKUMENT)

KAPITTEL I

- - - - -

UTSTEDELSE OG BRUK AV DOKUMENTET

Blanketter - Formål

Artikkel 82

1. T2L dokumentet skal utferdiges ved bruk av blankettene referert til i Artikkel 1, punkt 7, til dette Vedlegg.
2. Disse blankettene skal fylles ut i samsvar med de forklarende merknader inntatt i Bilag VIII til Vedlegg III.
3. T2L dokumentet skal utstedes for varer som har Fellesskapsstatus, men som ikke transporteres under T2 prosedyren, unntatt for varer:
 - (a) som er bestemt for utførsel utenfor de Kontraherende Parters område; eller
 - (b) i emballasje som ikke har Fellesskapsstatus; eller
 - (c) transportert under prosedyren for internasjonal transport av varer under dekke av TIR-carneter, bortsett fra:
 - varer som skal losses på område til en Kontraherende Part, transportert sammen med varer som skal losses i et tredjeland; eller
 - varer transportert fra område til en Kontraherende Part til en annen, via et tredjeland.
4. T2L dokumentet kan også utstedes med henblikk på:
 - postforsendelser (inklusive postpakker) som er sendt fra et postkontor tilhørende en Kontraherende Part, til et postkontor tilhørende en annen Kontraherende Part.

- varer som i betrakning av Artikel 49 i Vedlegg I, ikke transporteres under T2 prosedyren.

Bestemmelser for direkte transport

Artikkel 83

T2L dokumentet kan brukes til det formål å bekrefte Fellesskapsstatus for de varer det refererer til, bare hvis slike varer er transportert direkte fra et land til et annet.

Følgende skal anses som transportert direkte fra et land til et annet:

- (a) varer transportert uten å passere gjennom området til et tredje land.
- (b) varer transportert gjennom området til ett eller flere tredjeland, forutsatt at transport gjennom slike land er dekket med et enkelt transportdokument, utstedt i en Kontraherende Part.

Utstedelsesbestemmelser tilbakevirkende utstedelse;

Artikkel 84

1. T2L dokumentet skal, unntatt som forutsatt i artikkel 92, fylles ut i ett enkelt eksemplar.

2. T2L dokumentet og, når nødvendig, T2L bis dokumentet(er) skal stadfestes i rubrikk C "Avgangstollsted" på disse dokumenter av tollmyndighetene i avgangslandet etter ønske fra vedkommende person. Dokumentene skal returneres til vedkommende person straks tollformalitetene i forbindelse med avsendelsen av varene til bestemmelseslandet er fullført.

3. For enhver gyldig grunn kan vedkommende person ha et T2L dokument utstedt med tilbakevirkende kraft av de kompetente myndigheter i avgangslandet; i et slikt tilfelle skal det anføres på det, i rødt, en av de følgende uttrykk:

- "Udstedt efterfølgende"
- "Nachträglich ausgestellt"
- "Εκδοθεν εκ των υστερων"
- "Issued retroactively"
- "Expedido a posteriori"
- "Délivré a posteriori"
- "Rilasciato a posteriori"
- "Achteraf afgegeven"
- "Emitido a posteriori"
- "Annettu jälkikäteen"
- "Útgefið eftirá"
- "Utstedt i etterhånd"
- "Utfärdat i efterhand"

Bruk av lastelister

Artikkel 85

1. Når et T2L dokument skal utferdiges med henblikk på en vareforsendelse som omfatter to eller flere varesorter, kan opplysninger vedrørende disse varene påføres på en eller flere lastelister i henhold til betydningen av Artikkel 5, punkt 2, i stedet for i rubrikk 31 "Kolli og varebeskrivelse", 32 "Varepost nr.", 33 " Varenummer", 35 "Bruttovekt (kg)", 38 "Nettovekt (kg)", og hvor anvendelig, 44 "Tilleggsopplysninger/ Fremlagte dokumenter/ Sertifikater og autorisasjoner" på blankettene som trengs for å sette opp T2L dokumentet.

Når lastelister er benyttet skal de berørte rubrikkene på T2L dokumentet skraveres.

2. Den øvre delen av rubrikken referert til i Artikkel 6, underpunkt (b), er beregnet for symbolet "T2L"; den nedre delen av denne rubrikken er beregnet for tollvesenets stempel.

Kolonnen "Avgangs-/utførselsland" på lastelisten skal ikke fylles ut.

3. Lastelisten skal fremlegges i likt antall eksemplarer som det T2L dokument til hvilket det angår; den skal signeres av den person som signerer T2L dokumentet.

4. Når to eller flere lastelister er vedlagt et T2L dokument, skal slike lastelister være påført løpenummer av vedkommende person; antall vedlagte lastelister skal anføres i "lastelister" rubrikken på den blanketten anvendt for å utferdige T2L dokumentet.

Fremlegges av T2L dokumenter ved bestemmelsesstedet

Artikkel 86

1. T2L dokumenter skal fremlegges på tollstedet hvor varene skal plasseres under en annen tollprosedyre enn den som de ble transportert under.

2. Når varene har blitt transportert sjøverts, med luftfartøy eller rør- ledning, skal T2L dokumenter fremlegges ved det tollstedet hvor varene er plassert under en tollprosedyre.

Kontroll av T2L dokumenter

Artikkel 87

Landene skal gi hverandre gjensidig bistand i kontroll av T2L dokumenters ekthet, og påliteligheten av de opplysninger som de inneholder.

T2L dokumenter i triplikat

Artikkel 88

(Dette Vedlegg inneholder ikke en Artikkel 88)

KAPITTEL II

- - - - -

FORENKLET PROSEDYRE FOR UTSTEDELSE AV T2L DOKUMENTET

Den autoriserte avsender

Artikkel 89

Tollmyndighetene i hvert land kan autorisere enhver person, heretter referert til som "den autoriserte avsender", som oppfyller bestemmelsene i Artikkel 90, og som har til hensikt å avsende varer under et T2L dokument, til å benytte dette dokumentet uten iakttakelse av bestemmelsene i Artikkel 84, punkt 2.

Bestemmelser for autorisasjonen

Artikkel 90

1. Autorisasjonen foreskrevet i Artikkel 89 skal innvilges kun til personer:

(a) som ofte forsender varer;

(b) hvis regnskap gjør det mulig for tollmyndighetene kontrollere virksomheten.

2. Tollmyndighetene kan tilbakeholde autorisasjonen fra personer ute av stand til å etterkomme den sikkerhet man anser som nødvendig.

3. Myndighetene kan tilbakekalle autorisasjonen, spesielt når en autorisert mottaker ikke lenger oppfyller betingelsene i punkt 1 eller, ikke lenger er i stand til å etterkomme den sikkerhet referert til i punkt 2.

Autorisasjonens innhold

Artikkel 91

1. Autorisasjonen utstedt av tollmyndighetene skal spesielt inneholde:

(a) tollstedet utpekt til forhåndsgodkjenning av de blanketter benyttet til utferdigelsen av T2L dokumenter som beskrevet i Artikkel 92, punkt 1, underpunkt (a), og

(b) måten den autoriserte avsenderen skal dokumentere at de blankettene er brukt som foreskrevet.

2. Tollmyndighetene skal spesifisere perioden innen hvilken og på hvilken måte den autoriserte avsenderen skal varsle det ansvarlige tollstedet slik at dette tollstedet kan utføre enhver nødvendig kontroll før avsendelsen av varene.

Forhåndsattestasjon og formaliteter ved avgang

Artikkel 92

1. Autorisasjonen skal fastsette at rubrikk C "Avgangstollsted", på forsiden av blanketten som ble anvendt ved utferdigelsen av T2L dokumentet, og om nødvendig, T2L bis dokument(er):

(a) stemples på forhånd med stemplet til tollstedet referert til i Artikkel 91, punkt 1, underpunkt (a), og signeres av en tjenestemann ved det tollstedet;

eller

(b) stemples av den autoriserte avsenderen med et spesielt metallstempel, godkjent av tollmyndighetene og som samsvarer med mønstret i Bilag IX til dette Vedlegg. Stempels avtrykk kan forhåndstrykkes på blankettene dersom trykkingen er overlatt til et trykkeri godkjent for dette formålet.

2. Ikke senere enn ved forsendelsen av varene skal den autoriserte avsenderen fylle ut blanketten og undertegne den. I tillegg skal han påføre i rubrikken reservert for kontroll ved avgangstollstedet navnet på det ansvarlige tollstedet, datoen for utfyllingen av dokumentet, og slike opplysninger for utførselsdokumentasjon som er krevd av avgangslandet samt en av de følgende påtegninger:

- "Forenklet procedure"
- "Vereinfachtes Verfahren"
- "Απλουστευμένη διαδικασία"
- "Simplified procedure"
- "Procedimiento simplificado"
- "Procédure simplifiée"
- "Prosedura semplificata"
- "Vereenvoudigde regeling"
- "Procedimento simplificado"
- "Yksinkertaistettu menettely"
- "Einföldun afgreiðslu"
- "Forenklet prosedyre"
- "Förenklat förfarande"

3. Blanketten, riktig utfyllt og påtegnet som spesifisert i punkt 2, og signert av den autoriserte avsender, skal behandles som et tilsvarende dokument som bekrefter varenes Fellesskapsstatus.

Kopieringsforpliktelser

Artikkel 93

Den autoriserte avsender skal lage en kopi av hvert av T2L dokumentene utstedt i henhold til dette kapittel. Tollmyndighetene skal spesifisere betingelsene i henhold til hvilke kopidokumentene skal fremlegges ved kontrollformål og oppbevares ikke mindre enn 2 år.

Kontroll av de autoriserte avsendere

Artikkel 94

Tollmyndighetene kan utføre enhver kontroll de finner nødvendig ovenfor autoriserte avsendere. De nevnte avsendere skal skaffe til veie all nødvendig informasjon og hjelpemidler til dette formål.

Den autoriserte avsenders forpliktelser

Artikkel 95

1. Den autoriserte avsender skal:

(a) etterkomme bestemmelsene i dette Kapittel og i autorisasjonen;

og

(b) ta alle nødvendige forholdsregler for å sikre en trygg oppbevaring av spesialstemplet, eller av blankettene påført avtrykk av stemplet til de bekreftende tollsteder, som referert til i Artikkel 91, punkt 1, underpunkt (a), eller av spesialstemplet.

2. I tilfelle misbruk, av enhver person, av blanketter som det er meningen skal brukes til utferdigelsen av T2L dokumenter, og som er påført avtrykk av stemplet til tollstedet referert til i Artikkel 91, punkt 1, underpunkt (a), eller av spesialstemplet, da, med forbehold av enhver kriminell handling, og medmindre han kan bevise for tollmyndighetene, av hvilke han ble autorisert, at han tok de forholdsregler krevd av ham under punkt 1, underpunkt (b), skal den autoriserte avsender være pliktig til å erlegge ubetalte toll og avgifter i ethvert land, som en konsekvens av et slikt misbruk.

Utelukkelse av visse varer

Artikkel 96

Tollmyndighetene i utførselslandet kan utelukke visse kategorier varer og transportmåter, fra de lettelsene bestemt i dette Kapittel.

BILAG I

LASTELISTE

Varepost nr	Merker, nr, antall koller og slag; varebeskrivelse	Avsender-/ utførselsland	Bruttovekt (kg)	For tollvesenet

(Underskrift)

BILAG II

<i>COMMON TRANSIT/ COMMUNITY TRANSIT</i>	
GRÆNSEOVERGANGSATTEST GRENZÜBERGANGSSCHEIN ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΕΛΘΕΥΣΕΩΣ TRANSIT ADVICE NOTE GRENSEPASSERINGSATTEST GRANSOVERGÅNGSATTEST *	AVISO DE PASO AVIS DE PASSAGE AVVISO DI PASSAGGIO KENNISGEVING VAN DOORGANG AVISO DE PASSAGEM RAJANYLITYSTODISTUS
Transportmidlets identitet.....	
<i>TRANSITTERINGS-DOKUMENTER</i>	
<i>TYPE (T1, T2, T2ES, T2PT) OG NUMMER</i>	<i>AVGANGSTOLLSTED</i>
<i>PLANLAGT TRANSITTERINGS- TOLLSTED (OG LAND)</i>	
<i>TIL BRUK FOR TOLLVESENET</i>	
Transitteringsdato:	
.....	
.....	
Underskrift	
: :	
: Stempel :	
: :	
: :	

* Tilsvarende tekst på islandsk.

BILAG III

COMMON TRANSIT/COMMUNITY TRANSIT

ANKOMSTBEVIS
 EINGANGSBESCHEINIGUNG
 ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ
 RECEIPT
 ANKOMSTBEVIS
 *

RECIBO
 RECEPISSE
 RICEVUTA
 ONTVANGSTBEWIJS
 *
 *

Tollvesenet i/på.....

bekrefter heved at dokument T1, T2, T2 ES, T2 PT ¹⁾
 Kontrolleksemplar T nr.5

registrert den..... under nr.....

av tollvesenet i/på.....
 er blitt innlevert og at det pr. dato ikke er registrert uregel-
 messigheter vedrørende sendingen som dette dokumentet viser til.

.....	I/på	den	19 ..
: Tollvesenets:	(Sted)	(Dato)	
: stempel
:	(Underskrift)		

¹⁾ Stryk det som ikke passer

* Tilsvarende tekster på finsk, islandsk og svensk.

BILAG IV

GARANTISERTIFIKAT
(Trafik)

COMMON TRANSIT/COMMUNITY TRANSIT

1. Gyldig til		Dag	Måned	År	2. Nummer						
3. Hovedansvarlig (Etternavn og fornavn, eller firmanavn, og fullstendig adresse og land)											
4. Garantist (Etternavn og fornavn, eller firmanavn, og fullstendig adresse og land)											
5. Garantistlandet (Fullstendig adresse og land)											
6. Garantibeleg (i nasjonal valuta)	(med tall):		(med bokstaver):								
7. Garantistlandet attesterer at den ovennevnte hovedansvarlige er godkjent til å utføre T1 eller T2 transitteringer i følgende land (som ikke er strøket ut):											
BELGIA	DANMARK	FRANKRIKE	FÖRBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND	HELLAS	IRLAND						
ITALIA	LUXEMBOURG	NERDERLAND	PORTUGAL	SPANIA	STORBRITANNIA						
ÖSTERRIKE	FINLAND	ISLAND	NORGE	SVERIGE	SVEITS						
8. Gyldigheten forlenget til og med			Ved								
<table border="1"> <tr> <td>Dag</td> <td>Måned</td> <td>År</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			Dag	Måned	År				(Fullstend)		
Dag	Måned	År									
Ved			den								
(Fullstend)			(Dato)								
(Underskrift og stempel)			(Underskrift og stempel)								

NB. Dette sertifikatet må straks returneres til garantistlandet ved avslutning av garantien.

9. Personer som er godkjent til å undertegne T1 eller T2 deklarasjoner på vegne av den hovedansvarlige

(baksider)

10. Etternavn, fornavn og underskriftsprøve til den godkjente personen	11. Den hovedansvarliges underskrift (1)	10. Etternavn, fornavn og underskriftsprøve til den godkjente personen	11. Den hovedansvarliges underskrift (1)

(1) Beror den hovedansvarlige er et firma, skal personen som undertegner i rubrikk 11, oppgi sitt etternavn, fornavn samt stilling i firmaet.

BILAG V

(forside)

COMMON TRANSIT/COMMUNITY TRANSIT

A 000 000

FASTGARANTI-DOKUMENT

Utstedt av

.....
(Navn og adresse på person eller firma)(Garantierklæringen godkjent den
av garantitollstedet i/på)Dette dokumentet er gyldig for et beløp opp til 7000 ECU for én T1
eller T2 forsendelse som startes senest

og hvor den hovedansvarlige er

.....
(Navn og adresse på person eller firma).....
(Hovedansvarliges underskrift[†]) (Garantistens underskrift og stpl)[†]) Underskrift ikke påkrevet.

(bakside)

Fylles ut av avgangstollstedet

Transitteringen iverksatt på dokument T1/T2/T2 ES/T2 PT
registrert den under nr av
tollvesenet i/på
(Tollvesenets stempel).....
(Underskrift)

BILAG VI

(Dette Vedlegg inneholder ikke et Bilag VI)

BILAG VII

LISTE OVER VARER SOM VED TRANSPORT GIR ANLEDNING
TIL EN FORHØYELSE AV FASTGARANTIEN

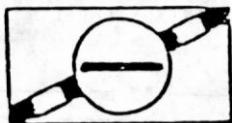
Harmoni- sert system	Beskrivelse	Mengde samsvar- ende med standard beløpet på 7,000 ECU
Posi- sjons- nr.		
02.01	Kjøtt av storfe, ferskt eller kjølt	3,000 kg
02.02	Kjøtt av storfe, fryst	3,000 kg
ex 02.10	Kjøtt av storfe, saltet, i saltlake, tørket eller røkt	3,000 kg
04.02	Melk og fløte, kon- sentrert eller til- satt sukker eller annet søtnings- stoff	5,000 kg
04.05	Smør og annet melkefett	3,000 kg
04.06	Ost og ostemasse	3,500 kg
ex 09.01	Kaffe, ikke brent, med eller uten koffein	3,000 kg
ex 09.01	Kaffe, brent, med eller uten koffein	2,000 kg
09.02	Te	3,000 kg
ex 16.01	Pølser og liknende produkter av kjøtt, slakteavfall eller blod, av tamme svin	4,000 kg
ex 16.02	Annet tilberedt ell- er konservert kjøtt, slakteavfall eller blod av tamme svin	4,000 kg

Harmoni- sert system	Beskrivelse	Menge samsvar- ende med standard beløpet på 7,000 ECU
Posi- sjons- nr.		
ex 16.02	Annet tilberedt ell- er konservert kjøtt, slakteavfall eller blod av storfe	3,000 kg
ex 21.01	Ekstrakter, essenser og konsentrater, av kaffe	1,000 kg
ex 21.01	Ekstrakter, essenser og konsentrater av te	1,000 kg
ex 21.06	Tilberedte nærings- midler, ikke nevnt eller innbefattet annet sted innehold- ene 18% eller mer melkefett	3,000 kg
22.04	Vin av friske druer, herunder sterk- viner; druemost, unntatt den under kapittel nr. 20.09	15 hl
22.05	Vermut og andre vin- er av friske druer, tilsatt aromatiske planter eller smaks- stoffer	15 hl
ex 22.07	Udenaturert etyl- alkohol med alkohol- styrke minst 80 volum prosent	3 hl
ex 22.08	Udenaturert etyl- alkohol med alkohol- styrke mindre enn 80 volum prosent	3 hl
ex 22.08	Brennevin, likører og andre alkohol- holdige drikkevarer	5 hl

Harmoni- sert system Posi- sjons- nr.	Beskrivelse	Menge samsvar- ende med standard beløpet på 7,000 ECU
ex 24.02	Sigaretter	70,000 stk
ex 24.02	Sigarillos	60,000 stk
ex 24.02	Sigarer	25,000 stk
ex 24.03	Røyketobakk	100 kg
ex 27.10	Lette og mellomtunge jord og mineral- oljer	200 hl
33.03	Parfymer og toalett- vann	5 hl

BILAG VIII

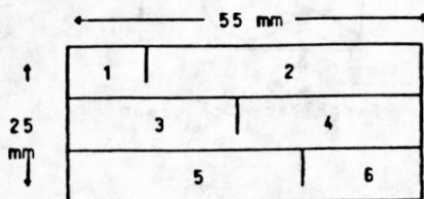
ETIKETT (Artiklene 33 og 50)



Farge: sort på grønn.

BILAG IX

SPESIALSTEMPEL



1. Vedkommende lands våpen
2. Tollsted
3. Antall dokumenter
4. Dato
5. Autorisert avsender
6. Autorisasjon

VEDLEGG III

Artikkel 1

1. Blankettene som T1 eller T2 deklarasjonene er utfylt på, skal være i samsvar med Bilagene I til IV til dette Vedlegg.
2. Opplysningene som gis i blankettene må fremkomme ved en selvkopierende prosess:
 - (a) i tilfellet fra Bilagene I og III på eksemplarene gitt i Bilag V;
 - (b) i tilfellet fra Bilagene II og IV på eksemplarene gitt i Bilag VI.
3. Blankettene skal bli utfylt og brukt:
 - (a) som T1 eller T2 deklarasjoner i samsvar med de forklarende merknadene i Bilag VII;
 - (b) som T2L dokument i samsvar med de forklarende merknadene i Bilag VIII

I begge tilfelle skal det når det er aktuelt, gjøres bruk av merknadene gitt i Bilag IX.

Artikkel 2

1. Blankettene skal trykkes på skrive- fast, selvkopierende papir som skal veie minst 40 g pr. m². Papiret må være tilstrekkelig ugjennomskinnelig slik at opplysningene på den ene siden ikke påvirker leseligheten av opplysningene på den andre siden, og styrken skal være slik at det ved vanlig bruk ikke lett rives i stykker eller krolles. Papiret skal være hvitt i alle eksemplarene. Imidlertid skal de eksemplarene som benyttes for transittering (1, 4, 5, 7) ha grønn bakgrunn i følgende rubrikker: 1 (unntatt midtkolonnen), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (første kolonne til venstre), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 og 56. Blankettene skal trykkes med grønn trykkfarge.
2. Blankettens format skal være 210 x 297 mm, med en maksimum toleranse på 5 mm mindre og 8 mm mer i lengden.
3. Kontraherende Parter kan kreve at blankettene også skal være forsynt med trykkeriets navn og adresse eller et kjennetegn som gjør det mulig å identifisere trykkeriet.
4. I det øverste venstre hjørnet på blanketten kan de Kontraherende Parter trykke et kjennetegn som identifiserer den berørte Kontraherende Part. De kan også trykke ordene "FELLES TRANSITTERING" i stedet for ordene "FELLESSKAPS TRANSITTERING". Dokumenter som er påført et slikt kjennemerke eller en av de nevnte uttrykkene skal bli godtatt når de blir lagt fram hos en annen Kontraherende Part.

Artikkel 3

1. Når formelle vilkår blir oppfylt ved bruk av offentlige eller private EDB- systemer, skal de kompetente myndigheter på søknad, gi personer tillatelse til å erstatte den håndskrevne signatur med en sammenliknbar teknisk anordning, som hvor det er praktisk, kan være basert på bruk av koder, og som er like juridisk bindende som en håndskrevet signatur. Denne lettelse skal bare gis dersom de tekniske og administrative vilkår, fastsatt av de kompetente myndigheter, er oppfylt.

2. Når formelle vilkår blir oppfylt ved bruk av offentlige eller private EDB- systemer som også skriver ut deklarasjonene, kan de kompetente myndigheter samtykke i at deklarasjoner produsert på denne måte autoriseres direkte i disse systemer, i stedet for ved manuell eller mekanisk påføring av tollvesenets stempel og signaturen til den kompetente tjenestemann.

BILAG I

Mønsterformular for T1 eller T2 deklarasjonen

Merknad: I området nedenfor rubrikkene 15 og 17 på eksemplar 5, kan det påføres en oversettelse av ordene "RETURN TO" til finsk, islandsk, norsk og svensk.

NORGE

Eksemplar til statistisk bruk for avgangs-/utførselslandet	2 Avsender/ Eksportør nr.		1 DEKLARASJON			
	3 Blanketter		4 Lastelister			
	5 Vareposter		6 Antall kott		7 Referansenummer	
	8 Mottaker nr.		9 Den økonomisk ansvarlige nr.			
	10 Første best. land		11 Handelsland		13 F.L.P.	
	14 Deklarant/Representant nr.		15 Avsender-/utførselsland		17 Kode best. land	
	16 Opprinnelsesland		17 Bestemmelsesland			
	18 Transportmidlets identitet og nasjonalitet ved avgang		19 Cont.		20 Leveringsvilkår	
	21 Det aktive transportmidlets identitet og nasjonalitet ved grensepassering		22 Fakturert valuta og totalbeløp		23 Omregningskurs	
	24 Transaksjonsstype					
25 Transportmåte ved grensen		26 Transportmåte innenlands		27 Lastested		
28 Finansielle opplysninger og bankdata						
29 Oppassingsstasjon		30 Varenes lagringssted				
31 Kott og varebeskrivelse		Merkat og nr. - Container - Antall og vareslag		32 Varepost nr.		
				33 Varenummer		
				34 Kode oppr. land		
				35 Bruttovekt (kg)		
				37 PROSEDYRE		
				38 Nettovekt (kg)		
				39 Kvoter		
				40 Summersk deklarasjon/Tidligere dokument		
				41 Mengde i annen enhet		
				T.O. kode		
				46 Statstak verdi		
44 Tilleggsopplysninger/ Fremlagte dokumenter/ Sertifikater og autorisasjoner						
47 Beregning av avgifter		Type Grunnlag Sats Beløp		48 Kontonr. for løskredit		
				49 Lagenkode/Godsnummer		
		Sum		B REGNSKAPSMESSIGE OPPLYSNINGER		
50 Hovedansvarig nr.		Underskrift		C AVGANGSTLSTED		
51 Planlagte transportens tolnader (og land)		representert ved Sted og dato:				
52 Garanti gleder kote		Kode		53 Bestemmelsesstasjon (og land)		
D KONTROLL VED AVGANGSTLSTEDET		Stempel		54 Sted og dato		
Resultat:				Deklarantens/representantens navn og underskrift		
Forsøginger, antall:						
kode:						
Tidspunkt (dato):						
Underskrift:						

CONV/AELE/I/n 96